

itti in dhi'aata jedhee, Boaz waa'ee isaa dubbate sun achiin in darba ture; yommu Boaz, "Abalu, mee as gorii taa'ii!" jedhee waame; innis itti goree in taa'e. ²Itti dabalees Boaz maanguddoota mandara sanaa keessaa nama kudhan ergee fidatee, "As taa'aa!" jedheen; isaanis in taa'an.

³Kana booddee Boaz, namicha barcuma qajeelchuudhaaf caalaa itti dhi'aatu sanaan, "Naa'omiin isheen biyya Mo'aabii deebite sun, lafa hirmaata Eliimelek lammii keenyaa gurgurachuu in barbaaddi; ⁴ammis waa'ee isaatiif kanan yaade mul'inatti sitti nan hima; warra as taa'an kana duratti, angafoota saba kootii duratti lafa kana oolfadhu! Yoo oolfachuu feete, oolfadhu! Yoo fedha isaa hin qabdu ta'e garuu akkan baruuf anatti himi! Namni oolfachuun ta'uuf si malee kan biraa hin jiru; sitti immoo anatu aana" jedhe; namichis, "Nan oolfadha" jedhe.

⁵Boaz immoo, "Egaa Naa'omii harkaa laficha gaafa oolfatu, maqaa namicha du'ee iddoo dhaala isaatiitti deebisuudhaaf, barcuma namicha du'ees qajeelchuudhaaf, Ruut haadha manaa isaa ishee biyya Mo'aabis immoo oolfachuu kee ti" jedhe. ⁶Namichi "Laficha nan oolfadha" jedhe kunis, "Lafa isa ani dhaaluudhaaf bitu kana dhabuuf jira, kanaaf ani danda'ee hin oolfadhu; egaa nama oolfatu ta'uu waanan dadhabeeff, waan oolfachuun ana irra ture, ati ofii keetii oolfadhu!" jedhe.

⁷Kes 25:5-6

⁷Dur biyya Israa'el keessatti, namni tokko yeroo wanta tokko isa kaan irraa oolfam yookiis geddaratu, dubbiin isaa dhaabataa akka ta'utti kophee isaa miilla tokkoo ofittii baasee isa kaaniif in kenna ture; kun Israa'el keessatti wanta isaan ittiin dubbii walii galtee isaanii cimsan ture. ⁸Kanaaf namichi "Laficha oolfachuu hin danda'u" jedhe kun Boaziin, "Ati ofii keetii oolfadhu!" jedhee, kophee isaa miilla tokkoo ofittii baasee itti kenne. ⁹Yommu Boaz maanguddootaaf namoota achi niraaniin, "Waan Eliimelek, ilmaan isaas Kiliyoonii fi Maahiloon qabu turan hundumaa, har'a Naa'omii irraa oolfachuu kootiif isin imaanyii koo ti. ¹⁰Ruut ishee durba Mo'aab ishee Maahiloon irraa du'es, haadha manaa koo akka

taatuuf oolfadheera; kanas maqaa isa du'e sanaa iddoo dhaala isaatiitti deebisuudhaaf, maqaan isa du'e sanaa lammii isaa gidduudhaa, walga'ii karra mandara isaa keessaas akka hin balleeffamne gochuudhaaf akka ta'e, isin har'a dhugaa in baanu" jedhe.

¹¹7-8 Kes 25:9

¹¹Yommu warri karra dallaa keessatti wal ga'an, maanguddoonnis, "Nuyi kanaaf imaanyii dha; dubartii haadha manaa kee ta'uuf jirtu kana Waaqayyo, akka Raabel akka Liyaas warra ijoollee Israa'el horan siif haa godhu! Ati immoo qomoo Efraataa keessatti nama jabaa ta'ii! Betlihem keessattis gurra godhadhu!" ¹²Qe'een kees ijoollee warra Waaqayyo dubartii kana irraa siif kennu kanaan akka qe'ee Faares isa Taamaar Yihudaadhaaf deessee haa ta'u!" jedhan*.

¹¹Uma 35:23-26

¹²Uma 38:27-30; Rut 4:18-22

¹³Akka kanatti Boaz Ruutin ofitti fudhatee, haadha manaa godhatee; yeroo inni ishee bira ga'etti Waaqayyo ishee eebbisee, in ulfoofte, ilmas in deesse. ¹⁴Yeroo sanatti dubartoonni mandaraa Naa'omiidhaan, "Waaqayyo inni har'a nama si furu si hin dhabsiisin haa jajamu! Maqaan mucichaas Israa'el keessatti beekamaa haa ta'u!" ¹⁵Mucicha haadha manaa ilma keetii ishee ilmaan torba irra siif caaltu, ishee si jaallatu siif da'e waan ta'eef, inni muuxxooitti si deebisa, bara dulluma keettis si soora" jedhan. ¹⁶Ergasii Naa'omiin mucicha fuutee, baatee in guddifte. ¹⁷Dubartoonni ollaa sanaa, "Naa'omiif ilmi dhalateera" jedhanii mucichaaf maqaa kennuu dhaqanii, maqaa isaas "Yoobeed" jedhanii in moggaasan; Yoobeed abbaa Iseyi, Isey immoo abbaa Daawit ture.

¹⁸Sanyiin Faares isaan kana; Faares, Hesromin dhalche, ¹⁹Hesrom, Raamin dhalche; Raam, Aminaadaabin dhalche. ²⁰Aminaadaab, Nahasoonin dhalche, Nahasoon, Salmoonin dhalche. ²¹Salmoon, Boazin dhalche; Boaz, Yoobeedin dhalche. ²²Yoobeed, Iseyin dhalche; Isey, Daawitin dhalche*.

¹⁸⁻²²Mat 1:3-6

Macaafa Saamu'el

Isa Duraa

Elqaanaa Fi Maatiin Isaa Gara Shiilootti Ol Ba'uu Isaanii

¹Biyya gaaraa isa kan Efreem gubbaa mandara "Raamataayim-Zofiim" jedhamu keessa namichi "Elqaanaa" jedhamu tokko ture; inni ilma Yerohaam, ilma Eliihuu, ilma Tohuu, ilma Zuuf nama Efraataa ti*. ²Elqaanaa dubartoota lama qaba ture; maqaan ishee tokkoo "Haannaa", kan ishee kaanii immoo "Phiniinaa dha"; Phiniinaan ijoollee qabdi, Haannaan garuu hin qabdu ture*.

¹1 Sen 6:11-12, 19-20

²Uma 25:21-22; 29:31

³Elqaanaa waggaa waggaatti Waaqayyo gooftaa maccaatiif sagaduudhaaf, aarsaas dhi'eessuudhaaf mandara isaatii gara Shiilootti ol in ba'a ture; Shiiloon kun iddoo itti Hofnii fi Fiinehaas ilmaan Elii ilmaan luboota ta'anii Waaqayyoof bojjeecha turanii dha*. ⁴Elqaanaa yeroo aarsaa qalmaa dhi'eessu hundumaatti haadha manaa isaa Phiniinaadhaa fi ilmaan isheetiif, intaloota isheetiifis foon dhi'aatu sana irraa qooda isaanii in kennaaf ture. ⁵Waaqayyo akka Haannaan dhala hin godhaane yoo godhe iyyuu, Elqaanaa sababii ishee jaallatuuf ga'aa ishee harka lama in kennaaf ture. ⁶Waaqayyo akka Haannaan dhala hin godhane waan godheef, Phiniinaan masaanuun ishee ishee aarsuuf tuttuqxee in duchiifte. ⁷Kunis waggaadhaa gara waggaatti ittuma in fufe; yeroo isheen gara mana qulqullummaatti ol baatu hundumaatti masaanuun ishee hamma isheen boossee midhaan lagattutti ishee in tuttuqxi ture; ⁸Elqaanaa abbaan manaa ishee, "Yaa Haannaa! Maaliif boossa? Maaliif garaan kee akkana gadda? Maaliifis midhaan hin nyaattu? Dhugumaan ani ilmaan kudhan irra siif hin wayyuu ree?" jedhee ishee in gaafate.

³Iya 18:1; Abo 18:31; 1Sam 1:24; 4:3

Haannaan Waaqayyoon Kadhachuu Ishee

⁹Gaaf tokko Shiilo utuu jiranii nyaatanii erga dhuganii booddee, Haannaan kaatee in dhaabatte; Eliin lubichi garuu michichila balbala godoo qulqullaa'aa isa kan Waaqayyoo bukkee barcuma irra in taa'a ture. ¹⁰Haannaan garaa isheetti guddaa gadditee, mararamtee boo'aa Waaqayyoon in kadhatti ture. ¹¹Yeroo sanatti isheen, "Yaa Waaqayyo gooftaa maccaa, rakina ana garbittii keetii ilaaltee yoo na yaadatte, yoo na irraanfachuu dhaabatte, mucaa ilmaas yoo anaaf kennite, ani immoo mucicha guutummaa bara jireenya isaatiitti siif nan kenna; qarabaanis mataa isaa irra hin ga'u" jettee in wareegde*.

¹¹Lak 6:5; Abo 13:5

¹²Haannaan ittuma fuftee kadhachaa yeroo turtetti Eliin totocho'a afaan isheetii in caqasa ture. ¹³Sababii Haannaan garaa ishee keessatti kadhachuuf, hidhii ishee duwwaatu totocho'a malee, sagaleen ishee hin dhaga'amu ture; Eliin kana irratti in machoofte ishee se'ee, ¹⁴dubartittiidhaan, "Ati hamma yoomiitti machoofte? Daadhii waynii kana dhaqii of keessaa baasi!" jedheen. ¹⁵Haannaan garuu deebifteeffii, "Waawuu, yaa gooftaa ko, ani daadhii waynii yookiis dhugaatii macheessu hin dhugne; ani dubartii garaan ishee baay'ee gadde dha; kanaafan kadhata kootiin gadda garaa kootii Waaqayyo koo duratti dhangalaafadha. ¹⁶Sababii gaddii fi aariin anatti baay'aateefan hamma ammaatti dudubbachaa jira, kanaaf ana garbittii kee akka dubartii waa'ee hin baafneetti hin lakkaa'in!" jetteen. ¹⁷Kana irratti Eliin, "Nagaadhaan dhaqi! Waaqayyo inni kan Israa'el waan ati isa kadhatte siif haa kennu!" jedheen. ¹⁸Isheen immoo, "Faara tolaadhaan ana garbittii kee ilaali!" jettee, karaa ishee irra in buute; nyaatas in nyaatee, deebitees nyaara hin guurre.

Saamu'el Dhalatee Waaqayyoo Addaan Baafamuu Isaa

19 Borumtaa Elqaanaa fi maatiin isaa ganama obbooroodhaan ka'anaa Waaqayyoo in sagadan; gara Raamaatti deebi'anii mana isaaniitti in galan; Elqaanaan haadha manaa isaa Haannaa bira yommuu ga'etti Waaqayyoo ishee in yaadate*. 20 Kanaaf isheen ulfooftee yeroon isaa geenyaan ilma deesse; "Isa argachuuf ani Waaqayyoon kadhadeera" jettee, maqaa isaa Saamu'elitti in moggaafte.

*19 Uma 30:22

21 Elqaanaan maatii isaa hundumaa fudhatee, aarsaa waggaa Waaqayyooof dhi'eessuudhaaf warcaga isaas baasuudhaaf ol in ba'e. 22 Haannaan garuu isaanii wajjin ol hin baane; isheen abbaa manaa isheettiin, "Ani yommuu mucichi harma gu'u fidee, Waaqayyoo duratti isa nan dhi'eessa; innis guutummaa bara jireenya isaatiitti achi in jiraata" jette. 23 Elqaanaan abbaan manaa ishee, "Waanuma gaarii sitti fakkaate godhi! Hamma mucicha harma guuftuttis mana turi! Waaqayyoo wanta dubbate fiixaan haa baasu!" jedheen; Haannaanis hamma ilmi ishee harma gu'utti hoosisuudhaaf manatti in hafte. 24 Erga harma guuftee, tuntunoo waggaa sadii tokko, daakun akka kiilo graamii digdamii lamaa fi daadhii waynii huubboo tokko fudhattee, mucaa ishee gara Shiiloo iddoo godoon qullullaa'ani inni kan Waaqayyoo jirutti in geessite; yommuu Saamu'el mucaa xinnaa ture*. 25 Isaan achi ga'anii tuntunicha erga qalanii booddee, mucicha gara Elii lubichaatti in geessan. 26 Yommuu Haannaan lubichaan, "Yaa gooftaa ko, du'a lubbuu keetii ti, dubartittiin as si bira dhaabatee Waaqayyoon kadhachaa turte sun, ana. 27 Ani mucaa argachuudhaaf isa kadhadeen ture, innis waanan isa kadhadee anaaf in kenne. 28 Kanaaf ani immoo mucicha galchii godhee Waaqayyooof nan kenna; innis guutummaa bara jireenya isaatiitti Waaqayyooof in kennama" jette; achittis Waaqayyooof in sagadde.

*24 Lak 15:8-11

1 Sam 2:1 "Ulfina" lb "Gaanfa ol kaase, humnattis" in fudhatama.

Haannaan Galata Dhi'eessun Ishee (Luq 1:46-55)

2 1 Yommuu Haannaan kadhata ishee keessatti, "Waaqayyoo¹ ulfina waan anaaf kenneef, garaan koo isatti in gammada; inni waan na gargaareef, ani diinota koo irratti ofan jaja. 2 Yaa Waaqayyoo, qulqulluun akka keetii tokko illee hin jiru; si malees kan biraa hin jiru; akka Waaqayyoo keenyaas kattaa kan namaaf ta'u hin jiru. 3 Of tuulummaa keessan hin baay'isinaa! Of jajuunis afaan keessan keessaa hin ba'in! Waaqayyoo gooftichi beekaa dha! Hojii namoota hundumaaas mijjama irra kaa'ee in ilaala. 4 Iddaan warra jajjaboo in caba, warri dadhaboonni garuu humna isaan jabeessu in hidhatu. 5 Egaa warri quufoo turan buddeenatti of gurguraniiru, warri beela'aa turan garuu si'achi hin beela'an; dubartiin isheen dhabduun ijoollee torba deesseetti; baati ijoollee baay'ee garuu gadda irraa kan ka'e laabbofteetti*.

*5 Far 113:9

6 "Waaqayyoo in ajjeesa, in jiraachisas; gara iddoo lafa jalaatti gad in buusa, achi keessaas ol in baasa*. 7 Waaqayyoo nama in deegsa, in badhaasas; inni nama gad in deebisa, olis in qaba*. 8 Inni hiyyeessota awwaara keessaa in kaasa, warra dhaboos tuullaa kosii keessaa ol in kaasa; gurguddootaa wajjin isaan in teessisa,

teessoo ulfinaas akka isaan dhaalan in godha; utuboonni lafaa kan Waaqayyoo ti, inni utuboota sana irra biyya lafaa in kaa'e*.

9 Waaqayyoo miilla namoota isaaf of kennanii in cega; warri jal'oonni garuu dukkana keessa in balleeffamu; namni humna isaatiin mo'icha hin argatu*.

10 Waaqayyoo waaqa irraa isaanitti in qaawweessa'a, warri isaan morkatanis in hurreeffamu; inni daariidhaa hamma daariitti biyya lafaatti in farada; isa ofii dibee moosiseef garuu humna in kenna, ulfina Masiihii isaatiis ol in kaasa" jette*.

11 Ergasii Elqaanaan gara Raamaatti deebi'ee mana isaatti in gale; Saamu'el mucichi garuu Elii lubicha biratti hafee Waaqayyooof hojjechaa ture.

*6 Kes 32:39; Far 30:3; 2Mo 5:7;

Hos 6:1-2

*7 Far 75:7

*8 Far 113:7-8

*9 Far 33:16

*10 7:10; Far 18:14; 98:9

Ilmaan Elii Warra Waa'ee Hin Baafne Lamaan

12 Ilmaan Elii Waaqayyoon kan hin beekne, namoota waa'ee hin baafnes turan; 13 akka isaan amala godhatanitti, yeroo namoonni aarsaa qalma dhi'eessanitti foonichi affeelamaa utuu jiruu, hojjetaan luba tokkoo filoo mataa sadii qabu fudhatee in dhufa. 14 Filoo sanaa mis beddee keessaa yookiis huuroo keessaa yookiis okkotee keessaa yookiis xuwwee keessaa waraane foonicha in fuudha, hamma filoon sun fuudhe hundumaas lubichaaf in geessa ture; namoota Israa'el warra gara Shiiloo dhufan hundumaa akkuma kana godhanii in rakkisu turan. 15 Kana duwaas utuu hin ta'in moorri qalma sanaa gubamee utuu hin aarfamin iyyuu hojjetaan lubichaa dhufee namicha aarsaa dhi'eessuun, "Lubichi foon affeelamaa si harkaa waan hin fudhanneef, ani isaaf nan waadaatii, foon dheedhii anatti kenni!" jedha. 16 Yommuu namichi, "Akka seeraatti dura moorri isaa

gubamee haa aarfamu! Isa booddee hamma garaan kee barbaade in fudhatata" ittiin jedhutti, hojjetichi immoo, "Wawuu! Amma anatti kenni malee, yoo diddes humnaanan fudhadha" jedhaan. 17 Aarsaa namoonni Waaqayyooof dhi'eessan waan salphisaniif, cubbuun ilmaan Elii Waaqayyoo duratti sonaan guddaa in ta'e*.

*12-17 Lew 7:28-33

Saamu'el Hojii Waaqayyoon Keessatti Guddachuu Isaa

18 Saamu'el mucichi dirata fuula duraa isa quncee talbaa irraa hojjetame diratee Waaqayyooof in hojjeta ture. 19 Haati isaas wagguma waggaan aarsaa dhi'eessuudhaaf abbaa manaa ishee wajjin yommuu ol baatutti, uffata ba'eessa irra keessatti uffatan xinnaa tokko qopheessitee in geessitiif turte. 20 Eliin immoo Elqaanaa fi haadha manaa isaa eebbisee, "Waaqayyoo qooda mucaa isa Haannaan galchii gootee isumaaf kennitee isheedhuma irraa dhala siif haa kennu!" jedheen; kana booddee isaan gara mana isaaniitti in deebi'an. 21 Ammoo Waaqayyoo Haannaa in yaadate; isheen in ulfoofte, dabaltees ilmaan sadii fi intaloota lama in godhatte; Saamu'el mucichi immoo hojii Waaqayyoo keessatti in guddate.

22 Eliin yeroo sanatti baay'ee dulloomee ture; inni waanuma ilmaan isaa namoota Israa'el hundumaa irratti hojjetan, dubartoota balbala dunkaana itti wal ga'aniitti hojjetan bira akka ga'anis dhaga'ee, 23 "Namoota hundumaatii waa'ee hojii keessan isa hamaa nan dhaga'a; maaliif waan akkasii hojjettu? 24 Yaa ijoollee ko! Waa'ee saba Waaqayyoo karaa irraa kaachisuu keessanii kanan dhaga'u kun gaarii miti; 25 namni nama tokko yoo yakke Waaqayyotu gidduu gala, namni yoo Waaqayyoon yakke garuu eenyutu gidduu gala ree?" jedheen; ilmaan isaa garuu, sababii Waaqayyoo isaan ajjeessu barbaadeef abbaa isaaniitiif hin dhageenye.

26 Saamu'el mucichi Waaqayyooof namoota irraa ayyaana argachaa, namummaadhaan guddachaa in adeeme*.

*26 Luq 2:52

Maatil Elii Irratti Raajiin Dubbataamu Isaa

27 Yommuu namni Waaqayyoo tokko gara Elii dhufee, ergaa Waaqayyoo isatti hime; "Waaqayyoo, 'Sanyiin abbaa keetii biyya Gibxii, harka Fara'oon jala yommuu turan, ani isaanitti mul'adheera mitii ree? ²⁸ Abbaa kee luba akka anaaf ta'uuf iddoo aarsaa kootiitti ol ba'ee ixaana akka aarsuuf, dirata fuula duraas diratee ana duratti akka argamuufan gosa Israa'el hundumaa keessaa isa fo'adhe; akkasumas waan Israa'eloonni qalma gubamuuf dhi'eessan hundumaa sanyii abbaa keetiif nan kenne". ²⁹ Atii fi ilmaan kee garuu aarsaadhaaf kennaa sabni koo godoo koo keessatti akka anaaf dhi'eessan abboommadhe maaliif salphiifan? Ilmaan kee kennaa sabni koo anaaf dhi'eessan keessaa isa hundumaa caaluun foon isaanii akka gabbifataniif cal jettee maaliif ana caalaa isaanii ulfina kennite?

²⁸ Kes 18:1; Lak 18:8-20; Bau 28:1; Lew 7:34-36

30 "Ani Waaqayyoo gooftichi Israa'el: Dhuguma sanyiin kee, sanyiin abbaa keetiis yeroo hundumaa ana dura deddeebi'anii anaaf in hojjetu jedheen ture; si'achi garuu akkas hin ta'u; warra ulfina anaaf kennaniif ulfina nan kenna, warra na tuffatan immoo nan salphisa. ³¹ Kunoo, sanyii kee fi sanyii abbaa keetii keessaa jaarsi akka hin arganneef, yeroon ani itti ol adeemaa kee hundumaa karaatti hambisu in dhufa". ³² Bara baraan sanyii kee keessaa namni jaarsomu hin argamu; ati immoo akka diinaatti ilaaltee wanta ba'essa Israa'elootaaf godhamutti in hinaafta. ³³ Nama kee keessaa inni ani iddoo aarsaa kootiitti akka inni hojjetuuf hambisu iji kee akka dadhabuuf garaan kee akka gadduuf sababii sitti in ta'a; siif kan dhalatu hundinuu ijoollummaadhaan in du'a. ³⁴ Kanaafis ilmaan kee lamaan Hofnii fi Fiinehaas guyyaa tokkotti in du'u; kunis milikkiti siif in ta'a". ³⁵ Anis luba amanamaa isa wanta ani garaa kooti yaadu hojjetu nan kaafadha; inni yeroo hundumaa mootii ani dibee moosise duratti in hojjeta; ani immoo mana sanyii isaa jabeessee nan dhaaba. ³⁶ Yommuu sanyii kee keessaa warri hafan gara

lubichaa dhufanii in qoomma'uuf; adduma addaanis meeti yookiis buddeena isa in kadhatu; itti dabalaniis, hadaraa, cabaadhuma buddeena illee akka ittiin nyaannuuf hojji lubummaatti nu galchi jedhanii isa in kadhatu' jedha" jedhe.

³¹ 1Mot 2:27

³⁴ 4:11

Waaqayyoo Baras Saamu'elitti Dubbachuu Isaa

3 ¹ Yeroo sanatti Saamu'el mucichi geggeessaa Elii jalatti Waaqayyoo in hojjeta ture; baras Waaqayyoo takka takka malee namatti hin dubbatu, mul'annis deddeebi'ee hin argamu ture.

2 Eliin dulloomee iji isaa bararrisee arguu dhabaa in adeeme; gaaf tokko halkan inni iddoodhuma isaa in ciisa; ³ Saamu'el immoo godoo qulqullaa'aa iddoo sanduuqi kakuu Waaqayyoo jiru keessa in ciisa ture; ibsaan Waaqayyoo amma illee hin dhaamne. ⁴ Waaqayyoo yommuu Saamu'elin in waame; Saamu'elis, "Kunoo, asan jira" jedhe. ⁵ Gara Eliitti fiigee, "Kunoo, asan jira, maal jette?" jedhe; Eliin garuu, "Ani si hin waamne, deebi'ii ciisi!" jedheen; innis deebi'ee in ciise. ⁶ Ammas Waaqayyoo Saamu'elin in waame; innis ka'ee gara Elii dhaqee, "Kunoo, asan jira, maal jette?" jedheen; Eliin garuu, "Yaa ilma ko, ani si hin waamne, deebi'ii ciisi!" jedheen. ⁷ Kanaan dura Waaqayyoo dubbii isaa isatti mul'isee waan hin beekneef Saamu'el akka Waaqayyoo isa waame hin barre. ⁸ Waaqayyoo ammas si'a sadaffaa Saamu'elin in waame; inni ka'ee gara Elii dhaqee, "Kunoo, asan jira, maal jette?" jedhe; Waaqayyoo mucicha akka waame Eliin kana irratti hubatee, ⁹ Saamu'eliin, "Dhaqii ciisi! Yoo inni ammas si waame, 'Yaa gooftaa ko, garbichi kee in dhaggeeffataatii dubbadhu!" jedhiin" jedhe; Saamu'elis deebi'ee dhaqee iddoodhuma isaa in ciise.

⁴ Uma 22:1; Bau 3:4

10 Kana booddee Waaqayyoo dhufee achi dhaabatee, akkuma isaa si'a duraa, "Saamu'el! Saamu'el!" jedhee in waame; Saamu'el immoo, "Yaa gooftaa ko, garbichi kee in dhaggeeffataatii dubbadhu!" jedhe. ¹¹ Waaqayyoo yommuu Saamu'eliin, "Kunoo, ani wanta

dhaga'uun isaa dhagna nama suukessu Israa'el keessatti nan hojjedha. ¹² Gaafas ani maatii Elii irratti waanan dubbadhe hundumaa jalqabaa hamma dhumaatti nan raawwadha. ¹³ Ilmaan isaa wanta nama yeellaasisu hojjechuu isaanii utuu beekuus isaan hin dhowwine; anis sababii yakka kanaaf bara baraan maatii isaatti akkan faradu isatti beeksiseera". ¹⁴ Kanaafis yakki maatii Elii, aarsaadhaan yookiis kennaa garaa garaatiin raawwatec akka hin dhiisifamneef kakadheera" jedhe.

¹²⁻¹³ 2:31-36

15 Saamu'elis hamma ganamaatti erga ciisee booddee, ka'ee balbala godoo qulqullaa'aa in bane; mul'ata arge sana garuu Eliitti himuu in sodaate. ¹⁶ Eliin garuu, "Yaa ilma ko Saamu'el" jedhee isa in waame; innis, "Kunoo, asan jira" jedheen. ¹⁷ Eliin immoo, "Waaqayyoo maal sitti dubbate? Hadaraa kan inni sitti dubbate ana hin dhoksin! Wanta inni sitti dubbate hundumaa keessaa tokko illee yoo ana dhoksite garuu Waaqayyoo wanta hamaa sitti haa fidu, sittiis haa dabalul" jedheen. ¹⁸ Saamu'el yommuu waan Waaqayyoo isatti dubbate keessaa tokko illee utuu hin dhoksin isatti in hime; Eliinis, "Inni Waaqayyoo dha, waanuma gaarii ta'ee isatti mul'ate haa gedhu!" jedhe.

¹⁸ 2Sam 15:36

19 Saamu'el guddachaa in adeeme; Waaqayyoo isaa wajjin waan tureefis wanti inni dubbatu hundinuu akka lafa hin buune in godhaaf ture. ²⁰ Yommuu guutummaa biyya Israa'el keessatti Daanii hamma Bersheebaatti, Saamu'el raajii Waaqayyoo isa amanamaa akka ta'e beekanii in fudhatan. ²¹ Shii loo iddoo itti dubbii isaa Saamu'elitti mul'ise sanatti Waaqayyoo ittuma fufee ofii isaa in mul'ise.

Sanduuqi Kakuu Waaqayyoo Booji'amu Isaa

4 ¹ Baras dubbiin Saamu'el dubbatu Israa'eloota hundumaa biratti in fudhatame; Israa'eloonni Filisxeemota loluudhaaf ba'anii, "Ebeen-Ezer" iddoo jedhamu buufannaan, warri Filisxeemotaa immoo "Afeq" iddoo jedhamu in buufatan. ² Filisxeemonni Israa'eloota rukutuudhaaf tarree galanii,

lola itti kaasanii, Israa'eloota keessaa akka namoota kuma afurii duraa in ajjeesan.

3 Yommuu loltoonni Israa'el gara iddoo buufata isaaniitti deebi'anitti jaarsoliin isaanii, "Sababii maaliitiif Waaqayyoo har'a Filisxeemota duratti akka nu rukutamnu godhe? Kottaa, nu gidduutti argamee harka diinota keenyaa akka nu oolchuuf sanduuqa kakuu Waaqayyoo Shiiloodhaa as in fidnaa!" jedhan. ⁴ Jarris Shiilootti namoota erganii sanduuqa kakuu Waaqayyoo gooftaa maccaa isa teessoon isaa Kiruubel lamaan gidduu ture, acbii in fichisiisan; ilmaan Elii lamaan Hofnii fi Fiinehaas sanduuqa kakuu Waaqayyoo sana duukaa in dhufan.

³ 1:3; Lak 10:35; Iya 3:6

⁴ Bau 25:22; 2Sam 6:2

5 Sanduuqi kakuu Waaqayyoo sun iddoo buufata isaaniitti yeroo galetti, namoonni Israa'el hundinuu gammadani hamma lafti isaan jalaa tocho'utti guddisanii in wacan. ⁶ Warri Filisxeemis sagalee waca kanaa dhaga'anii, "Sagaleen waca guddaa iddoo buufata warra Ibrootaatii dhaga'amu kun maali?" jedhanii in gaafatan; sanduuqi kakuu Waaqayyoo iddoo buufatichaatti galuu isaa yommuu baran garuu, ⁷ Filisxeemonni sodaatanii, "Waaqayyoo iddoo buufatichaatti gaaleera, kunis takkaa ta'ee waan hin beekneef nuuf wayyoo!" ⁸ Nuuf wayyoo! Egaa harka waaqayyolii gurguddaa kanaa eenyutu nu oolcha? Isaan warra Gibxii iyyuu lafa onaa keessatti dha'icha adda addaatiin rukutaniiru. ⁹ Kanaaf yaa Filisxeemotaa, booree fudhadhaa! Warra Ibrootaa garboomfatanii akka turtan, isin immoo deebitanii garba akka isaanii hin taanetti booree fudhadhaa, jabaadhaatii lolaa!" waliin jedhan.

⁹ Abo 13:1

10 Akkasitti warri Filisxeem in lolan; Israa'eloonni immoo mo'amanii adduma addaan gara godoo isaaniitti in baqatan; kana keessatti ajjeechaan guddaan waan tureef, loltoota Israa'el keessaa lafoo kuma soddomatu dhume. ¹¹ Sanduuqi kakuu Waaqayyoo in booji'ame; ilmaan Elii lamaanis Hofnii fi Fiinehaas in ajjeefaman.

¹¹ 2:34; Far 78:61

Eliin Du'uu Isaa

12 Gaafasuma namni gosa Beniyaa-min tokko gadda irraa kan ka'e uffata isaa tarsiisee, mataa isaatti biyyoo firfirfatee, tarree waraanaa keessaa ba'ee fiigichaan gara Shiiloo in dhufe. ¹³Eliin waa'ee sanduuqa kakuu Waaqayyootiif garaan isaa raafamee waa dhaga'rudhaaf karaa bukkee barcuma isaa irra taa'ee, qaratti eegaa utuu jiruu, namichi mandara Shiiloo keessa lixee wanta ta'e himnaan, warri mandarichaa guutummaatti in iyyan. ¹⁴Eliinis sagalee iyyaa dhaga'ee, "Sagaleen mandu'u kun maali?" jedhee in gaafate; namichis ariitiidhaan dhagoo waan ta'e Eliitti in hime. ¹⁵Eliin yeroo sana nama waggaa sagaltamii saddeetti waan ta'eef, iji isaa dadhabee arguu dhabeeture*. ¹⁶Namichis Eliidhaan, "Ani har'an tarree waraanaa keessaa ba'ee, baqadhee dhufe" jedhe; Eliin immoo, "Attam ture ree? Yaa ilma kol!" jedhe. ¹⁷Namichi oduu fides deebisee, "Israa'eloonni Filisxeemota duraa in baqatan; kana keessatti ajjeechaan gudaan waan tureef, ilmaan kee lamaan Hofnii fi Fiinehaas in ajjeefaman, sanduuqi kakuu Waaqayyoo in booji'ame" jedhe. ¹⁸Yommuu namichi waa'ee sanduuqa kakuu Waaqayyoo dubbatetti, Eliin barcuma isaa irraa bukkee karra mandarichaatti dugdaan in kufe; inni jaarsa dullooma fi kan dhagni itti ulfaatu waan tureef, boquun isaa cabee achumaan in du'e.

Eliin abbaa firdii ta'ee Israa'elin waggaa afurtama in geggeesse.

*15 3:2

Haati Manaa Fiinehaas Du'uu Ishee

19 Yeroo sanatti haati manaa Fiinehaas ilma Elii ulfooftee da'uu geessee turte; isheen waa'ee booji'amu sanduuqa kakuu Waaqayyoo, waa'ee du'a abbiyyuu isheetti fi abbaa manaa isheetti yeroo dhageessetti, ciniinsuun ishee qabee, jilbcenfattee in deesse. ²⁰Garuu yeroo isheen du'uuf jettetti dubartoonni ishee gargaaraa turan, "Ilma deesseettaatii jabaadhu!" jedhaniin; wanti isaan jedhan garuu yaada ishee hin kaafne, isheenis deebii hin kennineef*. ²¹Sababii sanduuqi kakuu Waaqayyoo booji'ameef, abbiyyuun ishee fi abbaan manaa ishee du'aniif "Ulfinni Israa'el

irraa sokkeera!" jedtee, maqaa mucichaa Ikaabooditti in moggaafte. ²²Itti fuftees, "Sanduuqi kakuu Waaqayyoo waan booji'ameef ulfinni Israa'el irraa sokkeera!" jedtee*.

*20 Uma 35:17

*21-22 14:3; Far 78:61

Warri Filisxeem Sanduuqa Kakuu Waaqayyoo Fudhatanii Galuu Isaanii

5 ¹Warri Filisxeem sanduuqa kakuu Waaqayyoo booji'anii Ebeen-Ezerii fuudhanii, Ashdooditti in geessan. ²Sanduuqa kakuu Waaqayyoo sanas gara galma Daagonitti geessanii bifa fakkeenya Daagon bukkee in kaa'an*. ³Borumtaas warri Ashdood ganamaan yommuu ka'an bifni fakkeenya Daagon sanduuqa kakuu Waaqayyoo duratti adda isaatiin lafatti gad gombifamee in argan; isaan garuu bifa fakkeenya Daagon sana fuudhanii iddoo isaatti deebisanii in dhaaban. ⁴Gaafa guyyaa lammaffaa ganama ka'anii yommuu ilaalan bifni fakkeenya Daagon ammas sanduuqa kakuu Waaqayyoo duratti gad gombifamee argan; alana garuu dhagna isaa duwwaatu achi ture malee, mataan isaatii fi harki isaa lamaan irraa ciccitanii buusaa halbala galmichaa irraa bubbu'anii turan. ⁵Sababii kanaaf hamma har'aatti iyyuu luboonni Daagon akkasuma immoo namoonni kan biraa warri galma isaa isa Ashdooditti ol lixan hundinuu buusaa balbala galma Daagon irra hin ejjetan.

*2 Abo 16:23

6 Humni Waaqayyoo namoota mandara Ashdoodii fi naannoo isaa jiraatan irratti in ulfaate; inni badiisa isaanitti fidee, iitoodhaan isaan in dha'e*. ⁷Warri Ashdood wanta ta'e yommuu argan, "Sababii humni isaa nuyii fi Daagon Waaqayyoo keenyatti ulfaateef, sanduuqi kakuu Waaqayyoo isa kan Israa'el nu hira hin taa'in!" jedhan. ⁸Kana booddees namoota erganii gurguddoota Filisxeemotaa warra humnaan mo'an hundumaa walitti waammatanii, "Sanduuqa kakuu Waaqayyoo isa kan Israa'el kana attam goonu?" jedhaniin in gaafatan; isaan immoo deebisanii, "Sanduuqi kakuu Waaqayyoo isa kan Israa'el kun gara mandara Gaatitti haa

geeffamu!" jedhaniin; akkasitti sanduuqa kakuu Waaqayyoo sana Gaatitti in geessan.

*6 Far 78:66

9 Isaan sanduuqa kakuu sana erga dabarsanii booddee, harki Waaqayyoo mandara sana irratti ol kaafamee badiisa baay'ee guddaadhaan mandara sana in balleesse; namoota mandaricha keessa jiraatan xinnaadhaa hamma guddaatti rukutee, iitoon akka itti yaa'u in godhe. ¹⁰Kana irratti isaan sanduuqa kakuu Waaqayyoo sana fuudhanii Eqroonitti in ergan; akkuma sanduuqi kakuu sun Eqroonitti galeen immoo warri Eqroon, "Jarri kun nuyii fi saba keenya ficcisiisuudhaaf sanduuqa kakuu Waaqayyoo isa kan Israa'el gara keenya fidan" jedhanii in iyyan*. ¹¹Sababii humni Waaqayyoo isaanitti ulfaatee, badiisi sodaachisaan mandara sana keessa guuteef, warri mandara sanaa namoota erganii gurguddoota Filisxeemotaa warra humnaan mo'an hundumaa walitti waammatanii, "Nuyii fi sabni keenya akka hin dhumnetti, sanduuqa kakuu Waaqayyoo isa kan Israa'el kana iddoo isaatti akka deebi'uuf deebisaatii ergaa!" jedhan. ¹²Namoonni hin du'in hafan immoo dhukkuba iitootiin dha'amanii waan iyyaniif, iyyi namoota mandarichaa gara waaqaatti ol in ba'e.

*10 Bau 10:7

Sanduuqi Kakuu Waaqayyoo Biyya Israa'elitti Deebi'uu Isaa

6 ¹Sanduuqi kakuu Waaqayyoo ji'a torba biyya Filisxeemotaa yommuu ture, ²Filisxeemotni lubootaa fi warra hooda dubbatan waammatanii, "Sanduuqa kakuu Waaqayyoo kana attam goonu? Karaa ittiin deebifnee iddoo isaatti erginuu nutti himaa!" jedhan. ³Isaanis deebisanii, "Sanduuqa kakuu Waaqayyoo isa kan Israa'el yoo deebifan, aarsaa sababii yakkaatiif dhi'aatu wajjin deebisaa ergaa malee, isa duwwaa hin erginaa! Yommuu in fayyitu, harki Waaqayyoo inni isinitti ulfaatu maaliif akka isin irraa hin kaafamin tures in beektu" jedhaniin.

⁴Jarri ammas, "Aarsaan nuyi sababii yakkaatiif isaaf erginu maal iini?" jedhaniin in gaafatan; luboonni fi warri hooda dubbatan sun deebisanii, "Akaa-

kuun dha'icha isinii fi gurguddoota keessan warra humnaan mo'an rukute tokkichuma waan ta'eef, akka baay'ina gurguddoota keessaniitti fakkeenya iitoo warqee irraa hojjetamee shan, ⁵fakkeenya warra biyya keessan balleessuutti jiranii, fakkeenya iitoo fi fakkeenya hantuuta tolfchaatii ulfina Waaqayyoo isa kan Israa'elii galchaa! Tarii Waaqayyoo harka isaa isa isinitti ulfaate isin irraa, waaqayyolii keessanii fi biyya keessan irraa in kaasa ta'a. ⁶Isin garuu maaliif akkuma mootii Gibxii fi warra Gibxii mata-jabeeyyii taatu ree? Isaan iyyuu Waaqayyoo qabaa cimaadhaan isaan qabnaan Israa'eloonni akka adeemaniif gad dhiisan mitii ree? ⁷Ammas konkolaataa haaraa tolfchaa! Dhaltii lama kan kanaan dura waanjoon irra hin ga'in fidaa! Jabboota isaanii gara manaatti biraa deebisaatii, saawwan sana immoo konkolaatichatti camadaa! ⁸Sanduuqa kakuu Waaqayyoo fuudhaatii konkolaaticha irra kaa'aa! Kennaa aarsaa sababii yakkaatiif dhi'aatuuf isa warqee irraa hojjetamee sana immoo sanduuqa isa sanduuqa kakuu Waaqayyoo bukkee jiru keessa kaa'aatii akka inni dhaquuf karaa isaa irra buusaa! ⁹Garuu duukaa bi'aatii ilaalaa! Yoo inni karaa isaa irra bu'ee gara biyya isaa gara mandara Bet-Shemeshi adeemeef, wanta hamaa hammama ga'u kana kan nutti fide Waaqayyoo akka ta'e, yoo achi dhaquu dhaabaate immoo balaan kun harka Waaqayyootiin utuu bin ta'in ofuma isaatiin akka nutti dhufe in beekna" jedhan.

*6 Bau 4:21; 12:31; 7:3

*7 2Sam 6:3-4; Lak 19:2; Kes 21:3

10 Namoonni sunis akkuma gorfamanitti dhaltii lama konkolaatichatti camadanii, jabboota isaanii biraa deebisanii manatti itti in cufan. ¹¹Isaan sanduuqa kakuu Waaqayyoo sana akkasuma sanduuqa fakkeenya hantuuta warqee irraa hojjetamee fi fakkeenya iitoo warqee irraa hojjetamee baattuu konkolaataa irra in kaa'an. ¹²Yommuu saawwan sun qajeelanii karaa irra bu'anii asii fi achi utuu bin jal'atin gara mirgaatti yookiis gara bitaatti utuu bin gorin mar'achaa gara Bet-Shemeshi in sokkan; gurguddoonni Filisxeemotaa warri humnaan mo'an

immoo hamma daarii Bet-Shemeshitti booddeedhaan isaan duukaa in adeemu turan. ¹³Yeroo sanatti namoonni Bet-Shemesh dachaa keessaa qamadii utuu haammatanii ol ilaalanii sanduuqa kakuu Waaqayyoo in argan; isa yommuu arganis in gammadan. ¹⁴Konkolaatiichi immoo maasii Iyaasuu nama Bet-Shemesh keessa ga'ee, kattaa guddaa tokko bira in dhaabate; namoonni achii immoo muka konkolaatiichaa falaxanii saawwan sanas qalanii qalma gubamu Waaqayyoo in dhi'eessan. ¹⁵Warri lubootaas sanduuqicha kakuu Waaqayyoo akkasumas sanduuqa isa mi'a warqee irraa hojjetaman baattuu konkolaatiichaa irraa gad buusanii kattaa guddaa sana irra in kaa'an; namoonni Bet-Shemesh gaafas qalma gubamuu fi aarsaa garaa garaa Waaqayyoo in dhi'eessan. ¹⁶Gurguddoonni Filisxeemotaa shanan waan ta'e kana hundumaa arganii gaafasuma Eqroonitti in deebi'an.

¹⁷Filisxeemonni maqaa kutaa biyya isaanii shananiitiin fakkeenya iitoo warqee irraa hojjetame tokko tokko kennaa sababii yakkaatiif dhi'aatu godhanii Waaqayyoo in dhi'eessan; isaan kun shananiis Ashdood, Gaazaa, Ashqalon, Gaatii fi Eqroon turan. ¹⁸Lakkoobsa fakkeenya hantuuta warqee irraa hojjetamanii duukaa ergamanii immoo akka lakkoobsa gurguddoota Filisxeemotaa shanan warra masaraadhaa fi gandeena naannoo isaaniitiin qabani ture; kattaan guddaan maasii Iyaasuu nama Bet-Shemesh keessatti argamu, inni jarri sanduuqa kakuu Waaqayyoo irra kaa'an sun hamma har'aatti dubbii kanaaf dhuga-baatu dha.

¹⁹Warri Bet-Shemesh sanduuqa kakuu Waaqayyoo keessa waan ilaalanii fi, Waaqayyoo isaan rukutee, namoota kuma shantama² keessaa torbaatama in ajjeese; sababii Waaqayyoo dha'icha guddaadhaan isaan dha'eef namoonni in gaddan. ²⁰Kana irratti namoonni Bet-Shemesh, "Eenyutu Waaqayyoo goofticha qullullaa'aa kana dura dhaabachuu danda'a? Sanduuqi kakuu kunis asii ba'ee eessa haa dhaqu ree?" jedhan. ²¹Achumaanis namoota mandara Kiriyat-Ya'ariimitti nama erganii, "Warri Filisxeemotaa sanduuqa kakuu

Waaqayyoo deebisaniiruutii, kottaatii fudhadhaa deebi'aa!" jedhan.

^{*19} Lak 4:20; 2Sam 6:6-7

Saamu'el Saba Israa'el Geggeessuu Isaa

¹Warri mandara Kiriyat-Ya'ariim dhufanii sanduuqa kakuu Waaqayyoo fudhatanii, gara mana Abinaadaah isa tulluu irra jirutti in geessan; Ele'a-zaar ilmi isaa immoo sanduuqa kakuu Waaqayyoo sana akka eeguuf addaan isa in baasan. ²Sanduuqi kakuu Waaqayyoo gara mandara Kiriyat-Ya'ariimitti erga geeffamee yeroo dheeraa dha, innis akka waggaa digdamaa ti; sabni Israa'el guutummaatti boo'ichaana gara Waaqayyooti in deebi'e. ³Yommuu Saamu'el namoota Israa'el hundumaan, "Isin waaqayyolii ormaa, Ashtaarotii fi warra kaan of gidduudhaa calaafatanii, garaa keessan guutummaan gara Waaqayyooti yoo deebitan, garaa keessan guutummaatti isaaf yoo kennitan, isa duwwaas yoo waaqeffatan, inni harka warra Filisxeemotaa isin in oolcha" jedhe. ⁴Kana irratti warri Israa'elis Ba'aalii fi Ashtaarotin calaasanii Waaqayyoon duwwaa in waaqeffatan.

^{*1} 2Sam 6:1-4

^{*3} Iya 24:23; Uma 35:2

^{*4} Abo 10:16

⁵Yommuu Saamu'el, Waaqayyoon isaaniif kadhachudhaaf, Israa'eloonni hundinuu Miisphaatti akka walitti qabamaniif in waamc. ⁶Isaanis Miisphaatti walitti qabamanii bishaan budduqsanii Waaqayyoo duratti in dhangaalaasan; itti fufaniis Waaqayyoo duratti cubbuu hojjechuun isaanii himachaa guyyaa sana guutuu in sooman; Saamu'el immoo mandara Miisphaa keessa taa'ee saba Israa'elii firdii in kenna ture. ⁷Filisxeemonni akka namoonni Israa'el Miisphaatti walitti qabaman yommuu dhaga'an, gurguddoonni Filisxeemotaa warri humnaan mo'an isaan rukutuudhaaf in ba'an; Israa'eloonni immoo kana dhaga'anii isaan in sodaatan. ⁸Kana irratti Saamu'eliin, "Waaqayyoo gooftaan keenya harka warra Filisxeemotaa akka nu oolchutti isa nuuf kadhachuu gargar hin kutin!"

jedhan. ⁹Yommuu Saamu'el ilmoo hoolaa tokko fudhatee qalee, qalma gubamu Waaqayyoo dhi'eessaa, saba Israa'elii gara Waaqayyooti in iyye; kadhata isaas Waaqayyoo in dhaga'eef. ¹⁰Saamu'el qalma gubamu sana dhi'eessuutti utuu jiruu, Filisxeemonni Israa'elootatti lola kaasuudhaaf itti in dhi'aatan; Waaqayyoo garuu gaafasuma sagalee guddaadhaan Filisxeemotatti qaqawweessa'ee waan godhan isaan in wallaalchise; kanaafis isaan Israa'eloota duratti in rukutaman. ¹¹Namoonni Israa'elis Miisphaadhaa ba'anii hamma Betkaar godaatti Filisxeemota ari'ani in rukutan.

^{*5} 10:17; Abo 20:1

^{*6} 2Sam 23:16

^{*8} 9:12, 23; 1Mot 13:6; Er 37:3

^{*10} 2:10; Uma 35:5; Bau 14:24; 23:27

¹²Saamu'elis dhagaa guddaa tokko fudhee Miisphaadhaa fi Sheen gidduu dhaabe; "Waaqayyoo hamma yowwanatti nu gargaareera" jedhee, maqaa iddoo sanaa Ebeen-Ezeritti in moggaase; ["Ebeen-Ezer" jechuun, "Dhagaa gargaarsaa" jechuu dha]. ¹³Irreen Waaqayyoo Filisxeemotaa waan mormeeff guutummaa bara Saamu'elitti gad isaan deebisee ture; isaan deebi'anii saami-dhaaf gara daarii biyya Israa'el hin dhufne. ¹⁴Eqroonii jalqabanii hamma Gaatiitti mandaroota Filisxeemonni qabatanii turan hundumaa Israa'eloonni deebifatanii biyya daarii irraa sana harka isaanii jalaa in baafatan; warra Amoorotaa wajjinis nagaatti in jiraatan.

¹⁵Saamu'el guutummaa bara jireenya isaatti akka abbaa firdiitti Israa'elin in geggeesse. ¹⁶Inni wagguma wagaatti ba'ee Bet'el, Giilgalii fi Miisphaa keessa naanna'ee, namoota iddoo kanaa hundumaaf firdii in kenna ture. ¹⁷Yeroo yeroottis gara Raamaa iddoo mauni isaa jirutti deddeebi'ee, acbittis Israa'eloota firdii in kenna ture; kana malees Raamaatti iddoo itti Waaqayyoo aarsaa dhi'eessan in ijaare.

Sabni Israa'el Mootiin Akka Isaaniif Moosifamu Gaafachuu Isaanii

⁸Saamu'el yommuu dulloome ilmaan isaa abboota firdii ta'anii Israa'elin akka geggeessan in godhe. ⁹Maqaan ilma isaa isa angafaa

"Yo'el", kan isa quxisuu immoo "Abiyaa" jedhama ture; isaan mandara Bersheebaatti abboota firdii turan. ³Isaan garuu akka abbaa isaanii hojii isa qajeelaa duukaa hin buune; bu'aa dalga argachuuf gabbarsuu fudhatanii, firdii in jal'isan.

^{*2} 1Sen 6:13

⁴Kana irratti jaarsoliin saba Israa'el hundinuu walitti qabamanii Raamaatti Saamu'el bira in dhufan. ⁵Jaarsoliin sun Saamu'eliin, "Kunoo, ati dulloomteetta; ilmaan kees hojii kee isa qajeelaa duukaa hin buune; sabni kan biraa hundinuu akkuma qaban amma nuufis firdii kan kennu mootii nuuf moosisi!" jedhan. ⁶Saamu'el garuu, "Amma nuufis firdii kan kennu mootii nuuf moosisi!" jechuu isaanii kanatti hin gammanne; kanaafis Waaqayyoon in kadhate. ⁷Waaqayyoo yommuu Saamu'eliin, "Jarri kun ana isaan irratti mo'e tuffachuu isaanii ti malee, si tuffachuu isaanii miti; ammas waan isaan sitti himatan hundumaa dhaga'iif!" ⁸Waanuma biyya Gibxiitti gaafan isaan baase jalqabanii hamma har'aatti ana dhiisanii waaqayyolii ormaa waaqeffachuu isaaniitiin hojjetan si irrattis in hojjetu. ⁹Ati garuu waan isaan sitti himatan dhaga'iif! Haa ta'u iyyuu malee, mootiin isaan irratti mo'u maal gochuuf akka jiru cimsii of isaan eeggachiisi!" jedheen.

^{*5} 8:20; Kes 17:14-20; Hos 13:10;

HoE 13:21

^{*7} Abo 8:23; 1Sam 12:12; Bau 15:18;

Kes 33:5; Far 24:7-10; 74:12; Isa 6:5

¹⁰Yommuu Saamu'el dubbii Waaqayyoo isatti dubbate hundumaa namoota mootii akka isaaniif moosisuuf isa gaafatanitti in hime. ¹¹Itti fufees, "Mootichi isin irratti mo'uuf jiru, ilmaan keessan fudhatte, loltoota konkolaataadhaa fi fardaan lolaniif konkolaataa isaa dura kan kaatan isaan in godhata. ¹²Isaan keessaa gara kaan immoo angafa kumaa, angafa shantamaa, maasii isaa kan qotanii fi midhaan kan makaraniif, mi'a lolaa fi mi'a konkolaataa kan tolchaniif isaan in godhata. ¹³Durboota keessan fudhatee, urgooftuu dibataa, ittoodhaa fi buddeena in tolchisiifata. ¹⁴Maasii keessan, dhaabaa waynii keessan dhaabaa ejersaa keessan isa caalu

² 1Sam 6:19 "Kuma shantama keessaa" Ib baay'een "Kuma shantamaa fi torbaatama".

fudhatee hojjetoota isaatiif in kenna. ¹⁵ Sanyii midhaan keessanii keessaa, waynii keessan keessaas kudhan keessaa tokko fudhatee, hojjetoota isaa warra gurguddootaa fi warra isaaf ergamaniifis in kenna. ¹⁶ Dargaggoota keessan keessaa warra caalan, hojjetoota keessan warra dhiiraa fi warra dubartii, harroota keessanis fudhatee, hojii ofii isaatii in bojjeechiifata. ¹⁷ Bushaayee keessan keessaa kudhan keessaa tokko in fudhata; isinuma iyyuu hojjetoota isaa isin in godhata. ¹⁸ Yeroo sanatti sababii mootii keessan isa ofii keessanii fo'attaniitiif in iyyattu; gaafas garuu Waaqayyoo homaa isiniif hin deebisu" jedhe.

¹⁹ Jarri garuu dubbii Saamu'el dhaga'uu didanii, "Hin ta'u! Mootiin akka nuuf moosifamu in barbaanna!" ²⁰ Nuyis akkuma sabni hundinuu ta'an in taana; mootiin keenya firdii nuuf baa kennu, nu dura bu'ee nu haa geggeessu, duulas nuuf haa dhaqu!" jedhan. ²¹ Saamu'el dubbii jarri dubbatan hundumaa erga dhaga'ee booddee, deebi'ee fuula Waaqayyoo duratti in dubbate. ²² Waaqayyoo yommuu Saamu'eliin, "Wanta jarri sitti himatan dhaga'iif! Mootiis isaaniiif moosisi!" jedhe; kana irratti Saamu'el namoota Israa'eliin, "Hundumti keessan gara mandara mandara keessaniitti deebi'aa!" jedhe.

Waaqayyoo Nama Biyya Israa'el Geggeessu Mul'isuu Isaa

9 ¹ Gosa Beniyaamin keessaa loltuun jabaan "Qiish" jedhamu tokko ture; inni ilma Abii'el, Xiroor, Bikoraat, Afiiyaa ture. ² Qiish ilma bareedaa "Saa'ol" jedhamu tokko qaba ture; namoota Israa'el keessa namni isa caalaa bareedu hin turre; inni gatiittii isaatii olitti nama bundumaa caalaa dheeratee in mul'ata ture*.

*2 10:21-23

³ Harroonni Qiish abbaa Saa'ol duraa badanii waan turaniif, Qiish gaaf tokko Saa'ol ilma isaatiin, "Mee ka'ii, dargaggoota keessaa tokko fudhadbuutii dhaqii harroota kana barbaadi!" jedhe. ⁴ Kana irratti walii wajjin ka'anii, biyya gaaraa isa kan Efreem gubbaa, kutaa biyya Shaaliishaa, biyya Sha'aliimii fi biyya Beniyaamin hun-

dumaa keessa naanna'anii barbaadanii in dhaban.

⁵ Kutaa biyya Zuuf yommuu ga'an Saa'ol dargaggeessicha isaa wajjin ture sanaan, "Abbaan koo yowwana waa'ee harrootaa dhiisee waa'ee keenyaaf waan yaadda'uuf, kottu gara qe'eetti in deebinaa!" jedhe*. ⁶ Dargaggeessichi garuu deebiseefii, "Kunoo, namni Waaqayyoo tokko mandara kana keessa jira; inni nama ulfinaqabeessa, wanti inni dubbatu bundinuus dhuguma in ta'a; kanaaf kottu gara isaa dhaqnee gara itti adeemuun nuuf ta'u isa in gaafanna!" jedhe. ⁷ Saa'olis dargaggeessichaan, "Dhaqu illee in dhaqna, garuu buddeenni qodaa keenya keessaa dhumeera, harka-fuudhaa nama Waaqayyoo sanaaf kenninus bin qabnu; egaa maal qabnaa iyyuu namichaaf kenninaa ree?" jedhe. ⁸ Dargaggeessichi ammas Saa'oliif deebisee, "Kunoo, ani meetii akka graamii sadii miijanu of harkaa qaba; isa nama Waaqayyoo sanaaf nan kenna, inni gara itti adeemuun nuuf ta'u nutti in hima" jedhe. ⁹ Bara durii biyya Israa'el keessatti namni tokko Waaqayyoon waa gaafachuudhaaf yommuu dhaquuf jedhu, "Kottaa gara ilaaltuu in dhaqnaa!" in jedha; inni har'a "Raajii" jedhamu dur "Ilaaltuu" jedhamu ture*. ¹⁰ Saa'ol yeroo sanatti dargaggeessichaan, "Ba'eessa dubbatte, kottu in dhaqnaa!" jedhe; ka'anii gara mandarichaa isa namni Waaqayyoo keessa ture sanaa in dhaqan.

*5 10:2

*9 Lak 24:3-4; 2Mot 17:13; 1Sen 9:22

¹¹ Saa'olii fi dargaggeessichi gara mandarichaa dhaquuf gaarichatti ol ba'aa utuu jiranii, durboonni bishaan waraabuu dhaqan tokko isaanitti in dhufan; jarri, "Ilaaltichi as jiraa?" jedhanii durboota sana in gaafatan. ¹² Durboonni sun immoo deebisaniifii, "Eyyec! Namoonni har'a iddoo ol ka'aa irratti aarsaa waan dhi'eessaniif, ilaaltichis as gara mandarichaa dhuferra. Ilaa, amma iyyuu isin fuul dura jiraatii ariifadhaa ol ba'aa!" ¹³ Erga inni eebbisee booddee warri waamaman qalmicha nyaatu waan ta'eef, utuu inni dhaqee hin eebbisin namoonni nyaachuu hin jalqaban; kanaaf amma yoo ol

baatan mandarichatti akkuma lixxaniin nyaachuudhaaf gara iddoo ol ka'aatti utuu inni ol hin ba'in, isa in argattu" jedhan. ¹⁴ Saa'olii fi dargaggeessichi darbanii adeemanii mandarichatti lixaa utuu jiranii, kunoo, Saamu'el gara iddoo ol ka'aa sana dhaquudhaaf gad ba'ee isaanitti in dhufe.

¹⁵ Waaqayyoo kaleessumtii Saamu'elitti waa'ee kanaa mul'isee*. ¹⁶ "Boo'ichi saba kootii waan na bira ga'eef, ani gara isaanii ilaaleera; kanaaf bor yeroo akkasii nama tokko biyya Beniyaaminii gara keetti nan erga; ati isa dibi! Inni immoo saba koo Israa'elin in geggeessa, harka Filisxeemotaas isaan in oolcha" jedhe. ¹⁷ Saamu'el yeroo Saa'olin argetti, Waaqayyoo, "Ilaa, namichi ani waa'ee isaa sitti dubbadhe sun isa kana; inni saba koo irratti in mo'a" jedhee, Saamu'elitti in hime*. ¹⁸ Saa'ol yommuu karra kellaa keessatti gara Saamu'elitti dhi'aatee, "Hadaraa, manni ilaaltuu eessa akka ta'e anatti himi!" jedhee in gaafate. ¹⁹ Saamu'el immoo deebisee, "Ilaaltichi ana; gara iddoo ol ka'aa sanaatti na dura bu'aa ol ba'aa! Har'a anaa wajjin nyaata in nyaattu! Wanta ati yaada kee keessaa qabdu hundumaa immoo sitti himce bor ganamaan akka ati adeemtu nan godha. ²⁰ Harroonni guyyaa sadii fuula dura badanii turan argamaniiruutii hin yaada'in! Israa'eloonni sii fi sanyii abbaa keetii malee eenyuun barbaadu ree?" jedheen. ²¹ Saa'ol immoo deebisee, "Ani gosoota Israa'el keessaa gosa Beniyaamin isa xinnaa keessaa mitii ree? Gosa Beniyaamin keessaa iyyuu immoo qomoon abbaa kootii hundumaa irra xinnaa dha mitii ree? Maaliif wanta akkasii anatti dubbatta?" jedhe*.

*15 Bau 2:23; 1Sam 10:1

*17 16:3,12

*21 Abo 6:15; 1Sam 15:17

²² Saamu'el yommuu Saa'olii fi dargaggeessicha fundhee gara kutaa mana isa bal'aatti geessee, keessumoota warra akka namoota soddomaa ta'an gararraa isaan in teessise. ²³ Isa ittoo qopheessuun immoo, "Foon isa ani, 'Kophaatii kaa'ii' jedhee sitti kenne sana fidi!" jedhe. ²⁴ Namichi luka fayyaa fidee Saa'ol dura in kaa'e; Saamu'el yommuu Saa'oliin,

"Qoodni siif kaa'ame, kunoo, siif dhi'aateera; yeroo muramaa kanaaf waan siif kaa'ameef, 'Namoota kana anatu waame' jechaa nyaadhu!" jedhe; akkasitti Saa'ol gaafas Saamu'elii wajjin in nyaate.

²⁵ Kana booddee iddoo ol ka'aa sanaa gara mandaraa yeroo dhufanitti, Saamu'el kutaa manaa isa bantii manaa irra jiru keessatti Saa'olii wajjin in dubbate. ²⁶ Saamu'el ganama bariidhaan ka'ee Saa'olin gara kutaa manaa isa bantii manaa irra jirutti ol waamee, "Sin geggeessaatii ka'ii qophaa'ii" jedheen; Saa'olis qophaa'ee ka'ee Saamu'elii wajjin gad in ba'e. ²⁷ Isaan walii wajjin adeemanii gara dhuma mandarichatti in dhi'aatan; Saamu'el yommuu Saa'oliin, "Dargaggeessi kun darbee akka adeemu godhi! Ati garuu wanta Waaqayyoo jedheen sitti himaatiidoodhuma jirtu dhaabadhu!" jedhe.

Saa'ol Mootii Ta'ee Dibamu Isaa

10 ¹ Achumaan Saamu'el dhadhaha ejersaa shurrubbee tokko fudhatee, mataa Saa'ol irratti dhangalaasee, isa dhangatees, "Waaqayyoo kunoo, saba dhuunfaa isaatii akka geggeessituuf si dibuu isaatii mitii ree?" ² Har'a ana biraa kaatee yommuu adeemtu awwaala Raahel biratti Zelzaa daarii Beniyaamin irratti namoonni lama sitti in dhufu; isaanis, "Harroonni ati barbaaduu dhaqxe argamaniiru; abbaan kees barrootaaf yaadda'uu dhiisee: Waa'ee ilma kootii attaman godha laata? jedhee siif yaadda'aa jira" jedhanii sitti in himu. ³ Isaan bira dabartee qilxuu Taabor bira yommuu geessu immoo namoonni Bet'elitti Waaqayyooof sagaduu dhaqan sadii sitti in dhufu; isaan keessaa inni tokko ilmoolee reettii sadii, inni tokko immoo buddeena sadii, inni tokkos daadhii waynii huubboo tokko baatanii in adeemu. ⁴ Yommuu sitti dhufan nagaa si gaafatanii buddeena lama siif in kennu; atis isaan harkaa in fudhatta.

*1 9:16; 16:13; 2Mot 9:6

⁵ Kana booddees gara gaara Waaqayyoo iddoo loltoonni Filisxeemotaa jiran in dhaqxa; mandaratti yommuu lixxu kutanni raajotaa warri iddoo ol jedbaa irraa gad bu'an sitti in dhufu; raajonni sun raajii dubbacbaa, kiraara,

dibhee, ulullee fi maseenqoo dhageessisaa in adeemu turan. *Yommus hafuurri Waaqayyoo humnaan siif in dhufa; ati immoo isaanii wajjin raajii in dubbatta; diddiiramtees nama kan biraa in taata*. *Yommuu milikkinni kun ta'utti, Waaqayyoo sii wajjin waan jiruuf waanuma harka keetti dhufe hojjedhu! *Ana dura gara Giilgalitti gad bu'i! Kunoo, ani kennaa gubamuu fi qalma araaraa dhi'eessuudhaaf gara kee nan dhufa; hamma ani dhufee waan ati gootu sitti himutti guyyaa torbaaf na eegi!" jedhe*.

*6 Abo 13:25

*8 13:8

9 Saa'ol yommus Saamu'el biraa adeemuuf ka'e; akkuma inni achi qajeeleen, Waaqayyoo yaada Saa'ol in diddiireef; milikkitoonni jedhaman hundinuus gaafasuma in ta'an. *Saa'ol dargageessichaa wajjin gaara sana bira yommuu ga'e, kunoo, kutanni raajotaa isatti in dhufan; hafuurri Waaqayyoo humnaan isaaf dhufnaan, inni isaan gidduu bu'ee raajii in dubbate. *Warri duraan isa beekan raajota gidduu bu'ee raajii dubbachuu isaa yeroo arganitti walii isaaniitiin, "Ilma Qiishitti maalmu dhufe? Saa'olis immoo raajota keessaa tokkoo?" jedhan. *Namni iddoo sanaa tokkos, "Eenyu abbaan raajota kanaa?" jedhee in gaafate; yommus, "Saa'olis immoo raajota keessaa tokko" jechuun mammaaksa beekamaa in ta'e*. *Saa'ol raajii dubbachuu isaa erga raawwatee gara iddoo sagadaa isa ol ka'aatti ol in ba'e.

*10-12 19:22-24

14 Yeroo sanatti wasiilli Saa'ol tokko Saa'olii fi dargageessicha argee, "Eessa turtan?" jedhee in gaafate; Saa'ol immoo deebisee, "Harroota barbaadii dhaqnee turre; garuu harroonni sun dhabamnaan Saamu'el bira dhaqne" jedhe. *Kana irratti wasiilli Saa'ol, "Hadaraa, waan Saamu'el siin jedhe anatti himi!" jedhe. *Saa'ol immoo, "Harroonni dhuguma argamuu isaanii nutti himeera" jedheen; waa'ee mootii ta'uu isa Saamu'el isatti dubbatte garuu wasiila isaatti hin himne.

Saa'ol Mootii Ta'uu Isa Beeksifamuu Isaa

17 Ergasii Saamu'el saba Israa'el iddoo "Miisphaa" jedhamutti Waaqayyoo duratti walitti waamee*. *Saa'ol Waaqayyoo gooftichi Israa'el, 'Ani biyya Gibxiitti isin' baaseen, harka warra Gibxii fi mootummoota warra isin dhiphisanii hundumaa isin oolche. *Isin garuu har'a ana Waaqayyoo keessan isa dhiphina keessanii fi rakkina keessan hundumaa keessaa isin baase tuffattanii. Mootii nuuf moosisi malee; hin ta'u! jettan. Egaa amma akka gosa gosa keessaniitti fi akka qomoo qomoo keessaniitti fuula koo duratti dhi'aadhaa! isiniin jedha" jedheen*.

*17 7:5-7

*19 8:7

20 Yommus Saamu'el gosa Israa'el hundumaa walitti qabee dhi'eessinaan, isaan keessaa gosi Beniyaamin in fudhatame. *Gosa Beniyaamin immoo akka qomoo qomoo isaaniitti dhi'eessinaan, qomoon Maxriis in fo'ame; qomoo Maxriis keessaa immoo Saa'ol ilmi Qiish in fudhatame; Saa'olin garuu barbaadanii isa arguu dhaban. *Yommus, "Namichi amma iyyuu as hin dhubne moo?" jedhanii Waaqayyoon in gaafatan; Waaqayyoo deebiseefii, "Kunoo, inni mi'a gidduu dhokatee jira" jedhe. *Isaanis fiigichaan dhaqanii achii isa in fidan; innis dhufee jara gidduu yommuu dhaabate, gatiitii isaatii olitti nama hundumaa caalaa dheerate in mul'ate*. *Saamu'el yeroo sanatti jara hundumaan, "Nama Waaqayyoo fo'e kana argimu? Saba kana hundumaa keessa kan akka isaatii hin jiru!" jedhe; jarris gammachuudhaan wacanii, "Mootichi hara baraan haa jiraatu!" jedhan*.

*23 9:2

*24 1Mot 1:25,34,39; 2Mot 11:12

25 Yommus Saamu'el seera mootummaan sun ittiin bulu sahaaf ibsee, caaffata dhaabataa godhee caafee, fuula Waaqayyoo dura iddoo qulqullaa'aa in kaa'e; ergasii jara hundumaa gad in dhiise; isaan adduma addaan gara mana mana isaaniitti in galan*. *Saa'olis immoo Giibe'aatti deebi'ee gara mana isaatti in gale; loltoonni jajjaboonni warri Waaqayyoo yaada isaanii kaase isa duukaa in dhaqan. *Namoonni waa'ee

hin baafne tokko garuu isa tuffatanii, "Namni kun attamitti nu oolchuu danda'aa?" jedhan malee, harka-fuudhaa hin kennineef; inni garuu calluma jedhee in dhiise.

*25 Kes 17:14-20; 1Sam 8:11-18

Saa'ol Amoonota Mo'uu Isaa

11 Baras Nahaash mootiin Amoonotaa mandara Yaabesh-Giil'aaditti duulee, itti in marse; namoonni Yaabesh hundinnuu Nahaashiin, "Nuyi siif in hojjennaatii ati kakuu nuuf gali!" jedhan. *Innis deebise, "Hunduma keessan keessaa ija mirgaa baasuudhaan kakuu isiniif gala; kanaanis Israa'eloota bundumaa irratti salphina nan fida" jedhe. *Jaarsoliin mandara Yaabesh immoo, "Guutummaa biyya Israa'elitti namoota erginaatii guyyaa torba nuuf kenni! Gidduu kanatti nu oolchuudhaaf namni tokko illee hin dhufu yoo ta'e garuu harka keenya sitti in kennina" jedhan. *Warri ergamanis gara Giibe'aa mandara Saa'ol dhufanii, dubbicha namoota mandara sanaatti yommuu himan, namoonni mandariichaa sagalee isaanii ol fudhatanii in boo'an.

5 Utuu isaan boo'aa jiranii, Saa'ol bakkeedhaa saawwan booddeedhaan dhufee, "Jarri kun maal ta'anii boo'u?" jedhee in gaafate; isaan immoo wanta namoonni Yaabesh dubbatan isatti in himan. *Yeroo inni dubbicha dhaga'ctti hafuurri Waaqayyoo humnaan in dhufee; inni immoo aaree in finiine*. *Kana irratti sangoota cimdii tokko fuudhee qalee, foon isaanii kukkutee, namootatti kekkennee guutummaa biyya Israa'elitti in erga; jarri ergamanis, "Sangoonni nama Saa'olii fi Saamu'el duukaa lolaaf hin baanee akkas in kukkutamu" jedhanii akka himan in godhe; kanaafis Israa'eloonni Waaqayyoon sodaatanii akka nama tokkootti walii wajjin in ba'an*. *Saa'ol yommus Bezeqitti walitti isaan qabec lakkoofnaan gosoota Israa'el warra gara bitaa keessaa namoota kumaatama dhibba sadii, warra Yihudaa keessaa immoo namoota kuma soddoma in ta'an. *Inni namoota ergamanii dhufaniin, "Dhaqaatii, warra mandara Yaabesh-Giil'aadiin, 'Bor yeroo aduun ho'utti gargaarsa in argat-

tu' jedhaa!" jedhe; isaanis dhaqanii itti himnaan warri Yaabesh in gammadan. *Achumaanis namoonni Yaabesh kun Nahaashiin, "Nuyi bor harka keenya isiniin in kennina; isin waanuma ija keessanitti tole nu irratti raawwadhaa!" jedhan*.

11 Borumtaas Saa'ol namoota isaa kutata sadiitti in hire; isaan yeroo darabee dammaqa bariitti iddoo buufata Amoonotaatti lixanii hamma aduun ho'utti loltoota isaanii in rukutan; warri hafan immoo kara karaa waan tatamsa'aniif isaan keessaa namni lama illee wal biratti hin argamne.

*6 16:13; Abo 13:25; 3:10

*7 Abo 19:29

*10 11:3

12 Namoonni Israa'el kana irratti Saamu'eliin, "Warri, 'Saa'ol nu irratti hin mo'ini! jedhan eenyufa'i? Namoota sana as nutti kenni! Nuyi iyyuu isaan in ajjeefna" jedhan*. *Saa'ol garuu, "Har'a Waaqayyoo Israa'eloota waan oolcheef, guyyaa kanatti namni tokko illee hin ajjeefamu!" jedhe*. *Achumaan Saamu'el jaraan, "Kottaa gara Giilgal dhaqnee, achitti mootii ta'uu isaa kana in cimsinaa!" jedhe. *Jarris hundinuu gara Giilgal dhaqanii Saa'ol fuula Waaqayyoo duratti moosifamun isaa achitti akka haareffamu in godhan; achumattis fuula Waaqayyoo duratti qalma araaraa in dhi'eessan; Saa'olii fi sabni Israa'el hundinuu kanatti baay'ee in gammadan*.

*12 10:27

*13 14:45

*15 Iya 4:19-20

Saamu'el Gara Dhumaatti Israa'elootatti Dubbachuu Isaa

12 Kana booddec Saamu'el Israa'eloota hundumaan, "Kunoo, ani waan isin anatti himattan isiniif dhaga'ee mootii isin irratti moosisseera. *Amma immoo kunoo, isatu isin geggeessa; ani bara dargagummaa kootii jalqabee hamma har'aatti isin geggeesseera; ilmaan koos isinii wajjin jiru; amma garuu ani dulloomee harrii haasceera. *Isin keessaa eenyufa'i irraan qotiyyoo yookiis barree fudhadhe? Eenyufaan cunqurse? Eenyufaanis miidhe? Dhugaa namaa balleessuudhaaf eenyufaa

harkaan gabbarsuu fudhadhe? Ani kunoo, asan jira har'a Waaqayyo duratti, isa inni dibee moosise kana durattis dhugaa ba'aa! Kana godhee yoon jiraadhe anis isiniif nan deebisa" jedhe*. ⁴ Jarri yommu deebisaniifii, "Ati homaa nu hin cunqursine, nu hin mine, waan tokko illees nama tokko harkaa hin fudhanne" jedhan. ⁵ Saamu'elis jaraan, "Har'a isin ana irraa waan tokko illee akka hin argatin Waaqayyoo fi mootichi inni dibee moosise kun dhuga-baatu dha!" jedhe; isaanis, "Eyyee, dbuga-baatu dha!" jedhan.

*3 Lak 16:15

⁶ Saamu'el yommu namoota Israa'eliin, "Waaqayyo kun isa Musee fi Aaronin uume, isa abboota keessanis biyya Gibxiitii baasee dha. ⁷ Ammas wanta Waaqayyoo qajeelummaa isaatiin isinii fi abboota keessaniif hojjete hundumaaf fuula Waaqayyoo duratti ani isinitti nan falmaatii dhaabadhaa! ⁸ Yaaqoob maatii isaatii wajjin Gibxiiti erga galee booddee, sababii warri biyyasii isaan cunqursaniif abboonni keessan Waaqayyotti in iyyatan; Waaqayyoo yommu Musee fi Aaron warra abboota keessan biyya Gibxiitii baasanii iddoo kana akka isaan jiraatan godhan isaaniif in erge*. ⁹ Isaan garuu Waaqayyoon gooftaa isaanii in irraanfatan; kanaaf Waaqayyoo harka Siiseraa abbaa duulaa Hazoor, harka Filisxeemotaa fi harka mootii Mo'aab warra isaan lolanii jala isaan in galche*. ¹⁰ Yommu abboonni keessan, 'Sababii Waaqayyoo keenya dhiifnee, Ba'aalii fi Ashtaaroottiif hojjenneef nuyi cubbuu hojjenneerra; ammas harka diinota keenyaa nu oolchi! Nus siif in hojjenaa" jedhanii gara Waaqayyoo in iyyatan*. ¹¹ Waaqayyoo yommu Yiruub-Ba'aalin, Bedaanin, Yiftaa, gara dhumaatti immoo ana Saamu'elin isiniif ergee, harka diinota naannoo keessan jiranii isin in oolche; isinis nagaatti in jiraatan*.

*6-8 Bau 2:23; 6:26

*9 Abo 4:2; 3:12; 13:1

*10 Abo 10:10; Dan 9:9-19

*11 Abo 7:1; 11:29; 1Sam 3:20

¹² "Yommu Nahaash mootiin warra Amoon isin rukutuuf isinitti

dhufetti, Waaqayyoo gooftaan keessan mootii keessan ta'ee utuma jiruu, 'Mootii nuuf moosisi malee hin ta'u' naan jettan*. ¹³ Mootiin isin barbaad-dan kan isin fo'attanis kunoo til Kunoo, Waaqayyoo mootii isin irratti moosiseera. ¹⁴ Isin, Waaqayyoon yoo sodaattan, isaaf yoo hojjettan, dubbii isaa yoo dhaggeeffattanis, diddanii sagalee isaa irratti yoo ka'uu dhaabaattan, isin, mootiin isin irratti moosifame duuka-buutuu Waaqayyoo gooftaa keessanii in taatu*. ¹⁵ Isin garuu dubbii Waaqayyoo dhaggeeffachu diddanii, sagalee isaa irratti yoo kaatan, Waaqayyoo abboota keessan irratti harka isaa akkuma ol fudhate isin irrattis ol in fudhata*. ¹⁶ Ammas dhaabadhaatii wanta guddaa Waaqayyoo isin duratti gochundhaaf jedhu kana ilaafaa! ¹⁷ Amma yeroon kun yeroo qamadiin itti haamamu mitii ree? Garuu qaqawweessa'ee bokkaa akka roobsuuf Waaqayyoon nan kadhada; isinis kana yommuu argitan, 'Mootii nuuf moosisi!' jettanii gaafachuun keessan jal'inni isin Waaqayyoo duratti hojjettan guddaa akka ta'e in hubattu" jedhe. ¹⁸ Saamu'el kana booddee Waaqayyoon in kadhate; Waaqayyos gaafasuma qaqawweessa'ee bokkaa in roobsise; kana irratti jarri hundinuu Waaqayyoo fi Saamu'elin guddisanii in sodaatan.

*12 11:1-2; 8:5,19

*14 Kes 13:5

*15 Abo 2:13-15

Saamu'el Akka Isaaniif Kadhatuuf Itti Himachuu Isaanii

¹⁹ Yommu jarri hundinuu, "Nuyi, 'Mootii nuuf moosisi!' jennee gaafachuun keenyaan cubbuu keenya hundumaa irratti jal'ina daballeerra; kanaafis nuyi akka hin duunetti Waaqayyoon gooftaa kee nuyi garboota keetiif kadhada!" jedhan. ²⁰ Saamu'el immoo jaraan, "Isin wanta hamaa kana hundumaa hojjettaniituu; amma immoo hin sodaatinaa! Garaa keessan guutuudhaan Waaqayyooof hojjedhaa malee, isa irraa gara hin galinaa! ²¹ Waaqayyoliif tolfamoon kan waa'ee hin baafne waan ta'aniif, isaan isin hin gargaaran, isin hin oolchanis; kanaaf gara isaanitti hin gorinaa*! ²² Waaqayyoo saba

isaa isin godhachuun waan isatti toleef, inni ulfina maqaa isaa isa guddaadhaaf jedhee isin bin dhiisu*. ²³ Ani karaa isa gaarii fi isa qajeelaa isin nan barsiisa; isiniif kadhachuun dhiisuudhaan Waaqayyoo duratti cubbuu hojjechuun immoo ana irraa haa fagaatu*! ²⁴ Mee wanta gurguddaa Waaqayyoo isiniif godhe yaadadhaa! Isa duwwaa sodaadhaa! Amanamummaadhaan garaa keessan guutuudhaanis isaaf bojjedhaa! ²⁵ Wanta hamaa hojjechuu yoo itti fuftan garuu isin, mootiin keessanis raawwattanii in baddu" jedhe.

*21 Far 115:4-8; Isa 41:29

*22 Kes 19:6; 26:17-18; 27:9; 29:11-14;

2Sam 7:24

*23 7:8-9

Saamu'el Giilgalitti Saa'ollin Ifachuu Isaa

¹³ Saa'ol mootii yommu ta'e nama waggaa soddomaa' ture; inni Israa'el irratti waggaa afurtamii lama in mo'e. ² Inni Israa'eloota keessaa namoota kuma sadii in fo'ate; isaan keessaa namoonni kummi lama isaa wajjin mandara "Miikmaash" jedhamuuf biyya gaaraa isa kan Bet'el keessa turan; kummi tokko immoo Yonaataanii wajjin kutaa biyya Beniyamin keessaa mandara Giibe'aa keessa turan; isaan kana irraa kan hafan garuu gara mana mana isaaniitti isaan in deebise.

³ Yonaataan loltoota Filisxeem warra mandara Gebaa keessa buufatanii turan in rukute; Filisxeemonni rukutuu loltoota isaanii in dhaga'an; Saa'olis, "Ibroonni bundinuu baa dhaga'an!" jedhee, guutummaa biyyichaa keessatti fiinoo in afuufise. ⁴ Yommu Israa'eloonni hundumti isaanii Saa'ol loltoota Filisxeemotaa rukutuu isaa fi Israa'eloonni guutummaatti Filisxeemota irratti jibbamanii ajeeffatamuu isaanii in dhaga'an; kana irratti Saa'olii wajjin waraana dhaquudhaaf Giilgalitti wal in waaman.

⁵ Filisxeemonnis konkolaattota kuma soddoma, abboota fardeenii kuma ja'aa fi loltoota baay'inni isaanii akka cirracha qarqara galaanaa ta'e walitti qabatanii, Israa'eloota loluuf in ba'an; dhaqaniis mandara Miikmaash isa Bet-

Aween irraa gara ba'a-biiftuutti argamu keessa in buufatan. ⁶ Namoonni Israa'el immoo iddoo sodaachisaa keessa akka jiran, loltoonni isaaniis akka sardaman yommuu argan, holqa keessa, qoraattii keessa, kattaa keessa, bowwaa keessa, boolla keessas in dhokatan. ⁷ Warri kaan immoo Yordaano sin ce'anii gara biyya Gaadii fi biyya Giil'aad in dhaqan; Saa'ol garuu amma iyyuu Giilgal ture; namoonni hundinuu immoo hollachaa isa duukaa in bu'u turan.

⁸ Kana booddee Saa'ol, akkuma Saamu'elii wajjin dhaaba qabu turanitti guyyaa torba isa in egee; Saamu'el garuu akka dhaaba isaatiitti gara Giilgal bin dhufne; namoonni Saa'ol immoo kophaatti isa dhiisanii in tatamsaan*. ⁹ Yeroo sanatti Saa'ol, "Qalma gubamu fi qalma araaraa anatti fidaa!" jedhee, qalmicha gubamu qalee in dhi'esse. ¹⁰ Akkuma inni qalmicha gubamu sana dhi'esse raawwateen Saamu'el in dhufe; yommu Saa'ol nagaa gaafatee isa simachuudhaaf gad itti in ba'e. ¹¹ Saamu'el kana booddee Saa'oliin, "Ati maal hojjechaa oolte?" jedhee in gaafate; Saa'ol immoo deebisee, "Ati guyyaa dhaaba keenyaatti hin dhufne; namoonni ana dhiisanii in tatamsaan; Filisxeemonni immoo Miikmaashitti walitti in qabaman. ¹² Ani immoo, 'Amma utaman fuula Waaqayyoo duratti dhi'aadhee bin araarfatin Filisxeemonni Giilgalitti gad bu'anii ana in rukutu ta'a' jedhee yaaduu irraa kan ka'en ijuma jabaadhee qalma gubamu kana dhi'esse" jedhe. ¹³ Saamu'el yommu Saa'oliin, "Abboommii Waaqayyoo gooftaan kee si abboome eegu dhiiftee gowwummaadhaan kana hojjette malee, abboommii isaa utuu eegdee jiraatee, har'a Waaqayyoo mootummaa kee Israa'el irratti bara baraan siif in jabeessa ture. ¹⁴ Amma garuu waan Waaqayyoo si abboome sababii hin eeginiif mootummaan kee jabaatee hin dhaabatu; Waaqayyoo nama akka garaa isaatii barbaaddeete, geggeessituu saba isaatii godhee dhaabbateera" jedhe*. ¹⁵ Ergasii Saamu'el Giilgalii ka'ee gara Giibe'aa isa Beniyamin keessaatti in sokke; Saa'olis jarreen isa

J 1Sam 13:1 Grl "Nama waggaa soddomaa" Ib "Hin qabu".

biratti hafan warra akka nama dhibba ja'aa ta'anii wajjin Giilgalii ka'ee gara adda waraanaa in dhaqe.

*8 10:8

*14 HoE 13:22; Far 89:20

16 Yommuus Saa'olii fi Yonaataan ilma isaa namoota isaan biratti argamanii wajjin Giibe'aa isa kan Beniyaamin keessa turan; Filisxeemonni garuu mandara Miikmaash keessa in buufatan. ¹⁷Iddoo buufata warra Filisxeemotaatii saamtonni kutanni sadii in ba'an; kutanni tokko gara biyya Shuwaal gara mandara Ofraa in dhaqe. ¹⁸Kutanni lammaffaan karaa Bet-Horoon irra in gore; kutanni sadaffaan immoo karaa daarii gad bu'a dachaa Zebo'iim isa fuullee lafa onaatti geessu irra in gore.

¹⁹Filisxeemonni, "Warri Ibrootaa billaadhaa fi eebbo hin tumin!" waan jedhaniif, baras guutummaa biyya Israa'el keessaa namni sibiila tumu hin argamne*. ²⁰Namoonni Israa'el hundi-nun adduma addaan maarasbaa, gasoo, qottoo fi haamtuu qarsiifachuuf biyya Filisxeemotaatii gad in bu'u turan. ²¹Gatiin maarashaa fi gasoo ittiin qarsiisan meetii akka graamii saddeetii mijjanuu dha; gatiin eebbo mataa sadii, qottoo fi tuqaa qotiyyoo ittiin qarsiisan immoo meetii akka graamii afurii mijjanuu dha. ²²Guyyaa lolaatti Saa'olii fi Yonaataan ilma isaa irraa kan hafe loltoota isaanii wajjin turan keessaa billaa yookiis eebbo kan qabu bin turre. ²³Kutanni loltoota Filisxeemotaa warri iddoo qabatan karaa Miikmaashitti cees-siutti ol in ba'an.

*19 Abo 5:8

Yonaataan Filisxeemota Rukutuu Isaa

14 ¹Yonaataan gaaf tokko Saa'ol abbaa isaatti utuu hin himin dargaggeessa isa mi'a lolaa isaaf baatuun, "Kottu, gara kutata loltoota Filisxeemotaa warra iddoo qabatanii fuullee keenya jiranitti in ceenaa!" jedhe. ²Saa'ol daarii Giibe'aa gubbaa iddoo "Miigran" jedhamutti muka rumaanii tokko jala taa'ee in eega ture; akki namoota dhibba ja'aas isaa wajjin turan. ³Ahiyaan inni dirata fuula duraa dirate, isaan keessaa tokko ture; inni ilma Ahiixub obboleessa Ikaabood ilma Fiinehaas akaakayyuu Elii isa Shii-

lootti luba Waaqayyoo turee ti; Yonaataan akka adeeme garuu namni tokko iyyuu bin beekne. ⁴Karaa Yonaataan ittiin gara kutata loltoota Filisxeemotaa warra iddoo qabatanii fuullee isaanii jiraniitti ce'undhaaf barbaade garanaa fi garasiin kattaa fofottoqaa qaban lamatu ture; maqaan fottoqaa isa tokkoo "Bozez" maqaan isa kaanii immoo "Seenee dha". ⁵Fottoqaan inni tokko karaa sana irraa gara harka bitaa fuullee Miikmaashitti, inni kaan immoo gara harka mirgaa fuullee Gebaatti in argama.

⁶Yonaataan yommuus dargaggeessicha isa mi'a lolaa isaaf baatu sanaan, "Waaqayyoo namoota baay'eedhaan yookiis muraasaan nama oolchuu waan danda'uuf, inni nu gargaara ta'aatii, kottu gara kutata loltoota warra dhagna hin qabatin, warra iddoo qabatanii jiran sanaatti in ceenaa!" jedhe*. ⁷Inni mi'a lolaa baatuufis Yonaataanin, "Wanta yaada kee keessa jiru hundumaa godhi malee, gara booddee hin deebi'in! Ani kunoo, akkuma ati barbaadeddetti sii wajjinan jira" jedhe. ⁸Kana irratti Yonaataan, "Yoos akka isaan nu arganitti kottu gara namoota kanaatti in ceenaa!" ⁹Yoos isaan, "Hamma nuyi dhufnutti achuma turaa!" nuun jedhan, gara isaanitti ol ba'uu dhiifnee iddoodhuma jirru in dhaabanna. ¹⁰Isaan, "Gara keenyatti ol kottaa!" yoo nuun jedhan garuu, kun milikkita Waaqayyoo barka keenya keessa isaan buusun isaatii waan ta'eef, gara isaaniitti ol in baana" jedhe.

*6 Abo 7:2-7

¹¹Isaan lamaanuu kutata loltoota Filisxeemotaa warra iddoo qabatan sanatti yommuu of mul'isan, Filisxeemonni, "Ilal! Warri Ibrootaa boolla keessa dhokatanii turan keessaa ol ba'aa jiru" jedhan*. ¹²Loltoota isaanii keessaas jarreen tokko Yonaataanii fi isa mi'a lolaa baatuuf sanaan, "Wanta tokko isin barsiifnaatii mee gara keenyatti ol kottaa!" jedhan; Yonaataanis isa mi'a lolaa isaaf baatuun, "Jara kana Waaqayyoo barka Israa'elootaa keessa buuseeraatii kottuu na duukaa ol ba'il" jedhe. ¹³Yonaataan daa'imee ol itti in yaabbate; inni mi'a lolaa isaaf baatus booddee isaatiin ol in ba'e; yommuus Filisxeemonni fuula Yonaataan duratti

in kukkufan; inni mi'a lolaa baatuuf immoo isa duukaa bu'ee isaan in ajjeese. ¹⁴Rukutta isa jalqabaa keessatti Yonaataanii fi dargaggeessichi mi'a lolaa baatuuf sun, lafa walakkaa meeraa tokko keessatti namoota digdama ajjeesan. ¹⁵Yommuus iddoo bnfataatti, bakkeettis naasuutu ture; kutanni loltoota iddoo qabatanii turanii fi saamtonni in rom'an, laftis in tocho'e; rom'uun kun immoo Waaqayyoo biraa isaanitti in dhufe*.

*11 13:6

*15 7:10

¹⁶Yeroo sanatti eegdonni Saa'ol warri Giibe'aa Beniyaamin jiran loltoota Filisxeemotaa ilaalanii, utuu isaan na'anii gargar tatamsa'anii in argan. ¹⁷Saa'olis namoota isa bira turaniin, "Mee, loltoota keenya lakkaa'aatii ce'nyufaa akka hin jirre ilaalaa!" jedhe; Yeroo lakkaa'anitti immoo Yonaataanii fi inni mi'a lolaa isaaf baatu akka hin jirre in argan. ¹⁸Gaafas sanduuqi kakuu Waaqayyoo saba Israa'el bira waan tureef, Saa'ol mootichi Ahiyaadhaan, "Sanduuqa kakuu Waaqayyoo as fidi!" jedhe*. ¹⁹Saa'ol lubichatti dubbachaa utuu jiruu, sagaleen iyyaa iddoo buufata Filisxeemotaa keessatti baay'achaa, jabaachaas in adeeme; Saa'ol achumaan lubichaan, "Harka kee deebifadhu!" jedhe. ²⁰Achumaanis Saa'ol namoota isaa wajjin turan hundumaa waliitti qabatce gara iddoo waraanaa in dhaqe; yommuu achi ga'an immoo diinonni isaanii hamma malee walii wal-lalanii billaadhaan waliidhuma isaanii utuu rukutanii in argan*. ²¹Ibroonni warri duraan Filisxeemotatti galanii isaanii wajjin iddoo bnfata isaanii keessa turan, amma immoo deebi'anii Israa'eloota Saa'olii fi Yonaataan duukaa jiranitti in dabalaman. ²²Israa'eloonni biyya gaaraa isa kan Efreem keessa dhokatanii turan hundinuu Filisxeemonni akka baqatan in dhaga'an; yommuus isaanis immoo lolaaf duukaa bu'anii Filisxeemota in ari'an*. ²³Gaafas Waaqayyoo saba Israa'el waan oolcheef, lolli mandara Bet-Aween darbee in adeeme.

*18 4:3-4

*20 Abo 7:22; 2Sen 20:23

*22 13:6

²⁴Saa'ol gaafas, "Hamma galgalaatti, bamma ani diina koo ijaa baafadhuutti, namni waa nyaate abaaramaa haa ta'u!" jedhee, namoota Israa'el kakaa jala in galche; kanaaf namni tokko illee midhaan waan afaaniin hin qabiniif dadhabanii turan. ²⁵Kana irratti hundumti isaanii caakkaatti nam'anii achitti damma in argatan. ²⁶Caakkaa keessa yommuu adeemanitti nadhii dammaa lafa irra yaa'u in argan; haa ta'u iyyuu malee, sababii abaarsa Saa'ol sodaataniif jarri afaan isaanittiin hin qabne. ²⁷Yonaataan garuu, abbaan isaa jara kakuu jala akka galche hin dhageenye waan ta'eef, ulee qabatee ture fiixee isaa nadhii dammaa sanatti cuuphee in muxate; achumaanis dammichi ija isaa in ibseef. ²⁸Jara keessaa immoo namni tokko, "Namni har'a midhaan nyaatu abaaramaa haa ta'u!" jedhee, abbaan kee saba kana kakuu jala galcheera; sabni kun kanaaf dadhabe" jedheen. ²⁹Yonaataan immoo, "Yoos abbaan koo saba kana rakkiseera; ani illee ergan damma kana irraa xinnoo ishee afaaniin qabce iji koo akka ife ilaalaa!" ³⁰Jarri kun har'a wanta diinota isaanii irraa booji'an keessaa kan argatan ba'eessa godhanii nyaataniiru utuu ta'ee, kana irra in wayya hin turree ree? Filisxeemota keessaas caalaa in fixu hin turree ree?" jedhe.

³¹Gaafas Israa'eloonni warra Filisxeemotaa mandara Miikmaashii kaasanii hamma Ayalonitti erga rukutanii booddee baay'ee in dadhaban. ³²Isaan wanta booji'atan irratti lafa dhada'anii, hoolota, sangootaa fi jabboota fudhatanii lafatti in qalatan; foonichas dhiiguma isaatii wajjin in nyaatan. ³³Yommuus jarreen tokko, "Kunoo, namoonni foon dhiiguma isaatii wajjin nyaachuu isaaniitiin Waaqayyoo duratti cubbuu bojjetaniru" jedhanii Saa'olitti in himan; kana irratti Saa'ol, "Isin hin amanamtan; amma dhagaa guddaa isaa tokko konkolaachisaatii gara koo fi-daa!" jedhe*. ³⁴Itti fufees, "Gara namootaa dhaqaatii, Tokkon tokkon keessan sangaa keessanii fi hoolaa keessan gara kootti fidaa! Asittis qalaatii nyaadhaa! Waaqayyoo duratti cubbuu akka hin hojjenneef immoo amma illee dhiigni isaa utuu keessa jiruu foon

hin nyaatinaa! jedhaatii itti himaa!" jedhe; hundumti isaaniis mata-mataatti sangaa tokko tokko fidatanii halkanuma sana achitti in qalatan. ³⁵Yeroo sanatti Saa'ol iddoo aarsaa Waaqayyooft in ijaare; iddoo aarsaa sunis isa inni jalqaba ijaare ture.

*32-33 Lew 17:10-14

36 Saa'ol yommuus namoota Israa'eliin, "Kottaa, halkanii warra Filisxeemotaa duukaa buunee hamma lafti bari'ee ifutti in saamnaa! Isaan keessaas nama tokko illee fayyaatti hin hambifnu" jedhe; isaanis, "Waanuma ija keetti tole hundumaa hojjedhu!" jedhaniin; lubichi garuu, "Mee, dura Waaqayyoon itti gaafanna" jedhe.

³⁷Kana irratti Saa'ol, "Warra Filisxeemotaa kana duukaa bu'ee rukutuuf? Harka Israa'el keessas isaan in buuf-taa?" jedhee Waaqayyoon in gaafate; Waaqayyoo garuu gaafas deebii hin kennineef*. ³⁸Kana booddee Saa'ol, "Isin yaa geggeessitoota sabaa! Hundumti keessan as dhi'adhaatii har'a cubbuun attamitti akka hojjetame baraatii ilaalaa!" ³⁹Dbugaa Waaqayyoo isa saba Israa'el oolchuun ti! Namni cubbuu kana hojjete Yonaataan ilma koo yoo ta'e iyyuu ajjeefamuutu isaaf ta'a!" jedhe; garuu jara hundumaa keessaa namni tokko illee deebii hin kennineef*. ⁴⁰Yommuus Saa'ol namoota Israa'el hundumaan, "Isin fuula tokko dhaabadhaa! Anii fi Yonaataan ilmi koo immoo fuula tokko in dhaabanna!" jedhe; jarris, "Waanuma ija keetti tole hundumaa hojjedhu!" jedhaniin. ⁴¹Kana booddee Saa'ol, Waaqayyoo goofticha Israa'eliin, "Ati dhugaa kana baasii!" jedhe; kana irratti buufanni mukaa Yonaataanii fi Saa'olitti in ba'e, namoonni warri kaan garuu kana jalaa in ba'an*. ⁴²Saa'ol itti fufee, "Aanaa fi Yonaataan ilma kootiif immoo buufata mukaa buusaa!" jedhe; buufanni mukaa sunis Yonaataaniitti in ba'e.

*37 28:5-6

*38-39 Iya 7:11-15

*41 Bau 28:30; Lak 27:21

43 Yommuus Saa'ol Yonaataaniin, "Waan hojjette anatti himi!" jedhe; Yonaataan kana irratti, "Fiixee ulee kootiinan damma ximoo ishee muuxadhe; kanaaf ajjeefamuun anaaf in ta'aa ree?" jedhe*. ⁴⁴Kana irratti Saa'ol,

"Yaa Yonaataan! Yoo ati ajjeefamuu dhaabaatte, Waaqayyoo ana haa ajjeesu!" jedhe. ⁴⁵Israa'eloonni garuu Saa'oliin, "Yonaataan isa oolchaa guddaa akkasii Israa'el keessatti hojjetetu ajjeefamaa? Wanti akkasii kun hin ta'u; har'a inni gargaarsa Waaqayyootiin oolchaa kana waan hojjeteeff, dhugaa Waaqayyoo isa jiraataa ti! Rifeensi mataa isaatii tokko illee duraa lafa hin bu'u!" jedhan; jarri akkasitti Yonaataan akka hin ajjeefamne in godhan*. ⁴⁶Filisxeemonni gara biyya isaaniitti waan deebi'aniif, Saa'ol isaan duukaa bu'ee ari'uun dhiisee in deebi'e.

*43 Iya 7:19

*45 11:13

Mootummaan Saa'ol Jabaachaa Adeemuu Isaa

47 Saa'ol Israa'el irratti mootii erga ta'ee jalqabee diinota isaa karaa hundumaa in lola ture; isaanis Mo'aabota, ilmaan Amoon, Edoomota, mootota Zobaa fi Filisxeemota turan; Saa'ol iddoo dhaqu hundumaatti iyyuu diinota isaa in rakkisa ture. ⁴⁸Innis humnaan Amaaleqoota rukutee, Israa'eloota harka warra isaan saamanii jalaa in baase.

49 Maqaan ilmaan Saa'ol, Yonaataan, Yishwii fi Malkiishuwa dha; maqaan intaloota isaa lamaani immoo, kan ishee angafaa Meraab, kan ishee quxisuus Mikaa'el ture*. ⁵⁰Maqaan haadha manaa Saa'ol Ahino'aam; isheen intala Ahimaaz; maqaan ajajaa bumna waraanaa isaatii Abneer; inni ilma Neer wasiila Saa'ol ture*. ⁵¹Qiish abbaan Saa'olii fi Neer abbaan Abneer ilmaan Abii'el turan*. ⁵²Saa'ol guutummaa bara isaatiitti Filisxeemotaa wajjin jabeessee wal lolaa ture; nama jabaa yookiis jagna yeroo argatu immoo ofitti fuudhee in hojjechiifata ture.

*49 18:17-20; 19:11-17

*50 17:55

*51 1Sen 9:36,39

Amaaleqoonni Rukutamu Isaanii

15 ¹Saamu'el yeroo sanatti Saa'oliin, "Ati saba isaa Israa'el irratti mootii akka taatuuf, Waaqayyoo si dibuudhaaf ana erge, amma immoo ati dubbii Waaqayyoo sitti dubbatu dhaggeeffadhu!" ²Sabni Israa'el biyya Gibxii yommuu ba'anitti Amaaleqoonni

isaaniin mormuudhaaf karaatti wanta isaan bojjetaniif isaan nan adaba' jedha Waaqayyoo gooftaan maccaa*. ³Egaa ati dhaqiti, Amaaleqoota dhiiraa jalqab-dee hamma dubartiitti, ijoolleedhaa hamma mucoolii harma hodhaniitti, akkanumas qotiyyoowwanii hamma hoolotaatti, gaalotaa hamma harrootaatti ajjeesii fixi! Isaaniifis hin oo'in!" jedhe.

*1 10:1

*2 Kes 7:1-4

4 Yommuus Saa'ol Xilaa'imitti namoota walitti waamsisee, isaan keessaa lafoo kumaatama dhibba lama, warra Yihudaa keessaa immoo namoota kuma kudhan in lakkaa'ate. ⁵Saa'ol achumaan gara mandara Amaaleq dhaqee, dachaa keessa riiphee in eeggatte. ⁶Warra Qenootaatiin garuu, "Isin yommuu sabni Israa'el biyya Gibxii ba'anitti wanta gaarii gootaniifii waan turtaniif, ani Amaaleqoota yeroon balleessu isaanii wajjin akkan isin hin balleessinetti isaan gidduudhaa ba'atii adeemaa!" jedhe; kanaaf warri Qenootaa Amaaleqootatti gargar in ba'an*. ⁷Saa'ol Hawiiaadhaa jalqabee hamma Shuur isa fuulle Gibxitti argamuutti Amaaleqoota in rukute. ⁸Agaagin mootii Amaaleqootaas fayyaatti booji'ee, namoota hundumaas billaadhaan in fixe. ⁹Saa'olii fi namoonni isaa Agaagin mooticha in mararsifatan; karra bushaayee, karra saawwaa, horii dilbii poocoomoo fi ilmoolee keessaa warra gaggaarii hundumaa ajjeesani fixuu hin barbaanne; warra waa'ee hin baafnee fi warra tuffataman hundumaa garuu raawwatanii in balleessan.

*6 Abo 1:16

Waaqayyoo Mootummaa Irratti Saa'olin Tuffachu Isaa

10 Kana booddee dubbiin Waaqayyoo gara Saamu'el dhufee, ¹¹"Saa'ol na duukaa bu'u dhiisee deebi'eera; inni akka dubbii kootiitti waan hin raawwataniif, isa moosisuu kootiif nan gadda" jedhe; Saamu'el dubbii dhaqa'e kanaaf gaddee, halkan sana guutuu gara Waaqayyooti in iyye*. ¹²Borumaas Saamu'el ganama bariidhaan ka'ee, Saa'olin arguu barbaadee gara isaa in dhaqee; achittis, "Saa'ol gara mandara Qarmelos dhufee, ulfina

isaatiif waan ittiin yaadatamu dhaab-batee, of irra deebi'ee gara Giilgal dhaqee" jechuu in dhaga'e. ¹³Kanaafis Saamu'el achitti gara Saa'ol in dhaqee; Saa'olis, "Waaqayyoo si haa cebbisu!" jedhe; itti fufees, "Ani wanta Waaqayyoo na abboome raawwadheera" jedheen. ¹⁴Saamu'el garuu, "Sagaleen bushaayee fi saawwanii ani dhaga'u kun immoo maali ree?" jedheen. ¹⁵Saa'ol immoo, "Namootatu bushaayee fi saawwan gaggaarii isaan mara-ran Waaqayyoo gooftaa keetiif aarsaa dhi'eessuudhaaf biyya Amaaleqootaati fidan; warra kaan garuu raawwan-nce balleessineerra" jedhe. ¹⁶Saamu'el kana irratti Saa'oliin, "Mee afachu! Waan Waaqayyoo eda anatti dubbateen sitti himaa!" jennaan, innis, "Anaatti himi!" jedheen*.

*11 Uma 6:6

*16 Lak 22:8-13, 19-20; 2Sam 7:4

17 Saamu'el yommuus Saa'oliin, "Geggeessituu gosoota Israa'el utuu hin ta'in dura, ati ofii keetii xinnaatti of ilaalaa turte miti ree? Waaqayyoo garuu si dibee Israa'el irratti si moosisee". ¹⁸Inni, "Dhaqiti Amaaleqoota cubba-moota sana raawwadhuu balleessi! Hamma isaan dhumanittis isaan waraani!" jedhee si erge. ¹⁹Egaa maaliif dubbii Waaqayyoo dhaga'uu diddee, boojuu irratti lafa dhooftee, Waaqayyoo duratti wanta hamaa hojjette ree?" jedhe. ²⁰Saa'ol immoo Saamu'eliin, "Ani dubbii Waaqayyoo dhaga'ee gara inni itti na erges dhaqee; Amaaleqoota raawwadhee balleessee, Agaagin mootii isaanii immoo booji'ee fideera; ²¹jarri garuu Waaqayyoo gooftaa keetiif Giilgalitti aarsaa dhi'eessuudhaaf, boojuu bushaayee fi saawwan addaan baafamanii keessaa warra caalan fudhatanii dhufan" jedhe.

²²Saamu'el immoo, "Dhugumaan

Waaqayyoo

nama dubbii isaa dhaga'ee

abboomamutti akka

gammadu,

qalma gubamuu fi aarsaatti in

gammadaa ree?

Kunoo, abboomamuun aarsaa

irra caala;

dhaggeeffachuunis moora

korbeessa hoolaa

dhi'eessuu irra in wayya*;

²³ abboomamuu diduun cubbuu hooda sobaa ti;
xiiqeffachuunis
jal'ina akka Waaqayyoo tolfamaa waaqeffachuu ti;
sababii ati dubbii Waaqayyoo tuffatteef,
innis akka ati mootii hin taaneef si tuffateera" jedheen*.

*17 9:21

*22 Isa 1:10-20; Er 7:22; Mat 9:13

*23 16:1

²⁴ Saa'ol yommuu Saamu'eliin, "Jara sodaadhee wanta isaan jedhan waanan dhaga'eef, abboomii Waaqayyootiif gorsa ati anaaf kennite irra daddarbuu kootiif cubbuu hojjedheera; ²⁵ hadaraa cubbuu koo anaaf dhiisi! Ammas ani dhaqee Waaqayyooof akkan sagadutti ana duukaa deebi'i" jedhe. ²⁶ Saamu'el immoo deebiseefii, "Ati dubbii Waaqayyoo sababii tuffatteef, Waaqayyos Israa'el irratti mootii akka ati hin taaneef si tuffateera; kanaaf ani sii wajjin hin deebi'u!" jedhe*. ²⁷ Saamu'el addeemuuf garagallaan Saa'ol fiixee uffata isaatii in qabe; achumaanis uffatichi in tarsa'e. ²⁸ Saamu'elis, "Har'a Waaqayyoo mootummaa Israa'el si irraa tarsaasee, nama si irra wayyutti in kenne". ²⁹ Waaqayyoo inni Israa'eliif ulfina ta'e, akka namaa mitil lnni hin sobu, hin gaabbu, wanti akka namaatti isa gaabbisiisus hin jiru" jedheen*. ³⁰ Saa'olis, "Ani cubbuu hojjedheera; garuu hadaraa maanguddoota saba koo fi Israa'eloota duratti ana hin salphisiiniitii Waaqayyoo gooftaa keetiif akkan sagadutti anaa wajjin deebi'i!" jedhe. ³¹ Kana irratti Saamu'el isa duukaa deebinaan, Saa'ol dhaqee Waaqayyooof in sagade.

*26 1Mot 11:11

*28 28:17; 1Mot 11:30-31

*29 Lak 23:19

³² Kana booddec Saamu'el, "Agaagin mootii Amaaleqootaa as anaaf fidaa!" jedhe; Agaagis fuula ifaadhaan gara isaa dhufee, "Dhuguma sodaachisi du'aa inni hadhaa'aa ana irra darbeera" jedhe.

³³ Saamu'el yommuu Agaagiin, "Akkuma ati billaa keetiin ijoollota fixxee, dubartoota harka duwwaa hambifte,

haati kees dubartoota hundumaa keessaa harka duwwaa in hafti!" jedhee, Giilgalitti Waaqayyoo duratti isa in kukkuchiise.

³⁴ Ergasil Saamu'el gara Raamaa in dhaqe; Saa'ol immoo gara Giibc'aa gara mana isaatiitti in deebi'e. ³⁵ Saamu'el sababii kanaaf Saa'oliif in boo'e, deebi'ees utuu isa hin argin in du'e; akkasumas Waaqayyoo Saa'olin Israa'el irratti moosisuu isaatiif in gadde.

Daawit Mootii Ta'uudhaaf Dibamuu Isaa

16 ¹ Waaqayyoo yommuu Saamu'eliin, "Egaa Saa'ol Israa'el irratti mootii akka hin taaneef organ tuffadhee, ati hamma yoomiitti isaa boossa? Ani ilmaan lseyi keessaa nama mootii ta'u waanan argadheef, gara lsey Betlihemichaatti sin ergaati, qodaa gaanfafa keetti dhadhaa ejersaa guutii fudhadhuu dhaqi!" jedhe*. ² Saamu'el garuu, "Saa'ol kana yoo dhaga'e na ajjeesa, attamittan dhaqa?" jedhe; Waaqayyoo immoo, "Goromsa tokko fudhadhuu dhaqitii, 'Waaqayyooofan aarsaa dhi'eessuu dhufe' jedhi! ³ lseyin gara aarsaa isa dhi'eessuu dhaqxu sanaatti waami! Ani waan ati gochuun siif ta'u sitti nan hima; namiicha ani 'Dibi!' siin jedhu, anaaf dibi!" jedhe. ⁴ Saamu'el wanta Waaqayyoo jedhe gochuudhaaf Betlihem in dhaqe; jaarsoliin mandarichaas hollachaa isa simachuuf dhufanii, "Naguma dhuftee?" jedhanii isa in gaafatan. ⁵ Saamu'el deebisee, "Eyyee naguma, anoo Waaqayyooofan aarsaa dhi'eessuu dhufe; isinis of qulleessaatii na duukaa gara aarsaa sanaa kottaa!" jedhe; kana booddec immoo lseyii fi ilmaan isaa qulleessee gara aarsaa sanaatti isaan in waame.

*1 15:23,35

⁶ lseyii fi ilmaan isaa dhufanii yeroo ol galanitti, Saamu'el isaan keessaa Eliiyaabin ilaalee, "Dhugumaan inni Waaqayyooof dibamu kunoo, fuula isaa dura in ijaajja" jedhee in yaade.

⁷ Waaqayyoo garuu Saamu'eliin, "Ani waanan isa tuffadheef bifa isaa fi dheerina hojjaa isaatii hin ilaalin! Ani akka namni ilaalutti hin ilaalu; namni

fuula ilaala, ani Waaqayyoo garuu garaan ilaala" jedhe*.

*7 Er 17:10; Mul 3:23; 1Mot 8:39; Fak 15:11

⁸ lsey isa booddeedhaan Abinaadaabin waamee fuula Saamu'el dura akka inni darbu in godhe; Saamu'el immoo, "Waaqayyoo isa kanas hin fo'anne" jedheen. ⁹ lsey amma immoo Shamaahi fuula isaa dura akka darbu in godhe; Saamu'el immoo, "Waaqayyoo isa kanas hin fo'anne" jedhe. ¹⁰ Akkasitti lsey ilmaan isaa keessaa torba fuula Saamu'el dura akka darban in godhe; Saamu'el garuu, "Waaqayyoo isaan kana hin fo'anne" ittiin jedhe. ¹¹ Itti fufees, "Ilmaan kee isaanuma kana duwwaa dhaa?" jedhee lseyin gaafate.

¹² Innis deebiseefii, "Inni quxisuun hafeera; inni immoo hoolota tiksa" jedhe; Saamu'el immoo, "Hamma inni dhufutti nuyi homaa gochuu waan hin dandeenyeef, nama itti ergiitii nuuf fichisiisi!" jedhe*.

¹³ Kanaaf inni nama itti ergee isa in fichisiise; inni diimaa nama iji isaa miidhagu, nama dhaabbii toluus ture.

Waaqayyoo yommuu Saamu'eliin, "Inni kunoo, isa kanaatii ka'ii, isa dibi!" jedhe.

¹⁴ Kana irratti Saamu'el qodaa gaanfafa dhadhaa ejersaa qabu sana fuudhee, Daawit in obbilootee isaa gidduutti in dibe; gaafasii jalqabee hafuurri Waaqayyoo humnaan Daawitiif in dhufe; Saamu'el immoo Raamaatti in deebi'e*.

*11 16:19; 17:14-15; 2Sam 7:8

*13 2Sam 2:4; 5:3; Far 89:20; 1Sam 11:6

Saa'ol Akka Daawit Isaa Hojjetu Barbaaduu Isaa

¹⁴ Amma immoo hafuurri Waaqayyoo Saa'ol irraa in fagaate; hafuurri hamaan Waaqayyoo itti erge immoo isa in dhiphise*. ¹⁵ Naa'oonni Saa'ol immoo, "Kunoo, hafuurri hamaan Waaqayyoo sitti erge si dhiphisaa jira; ¹⁶ kanaaf hafuurichi hamaan Waaqayyoo sitti erge sun yommuu sitti dhufu, nama ba'essa godhee kiraara rukutee sitti fooyyessuu danda'u akka siif barbaadanitti naa'ota kee ajaji!" jedhan.

*14 18:10; 19:9

¹⁷ Saa'ol yommuu naa'ota isaatiin, "Maaloo! Nama ba'essa godhee kiraara rukutu barbaadaatii anaaf fidaa!" jedhe. ¹⁸ Naa'ota isaa keessaas tokko, "Kunoo, ani ilma lsey Betlihemichaa argeera; inni nama kiraara rukutuu beeku, jagna, loltuu jabaa, lolatti kan beekame, nama dubbii beekuu fi nama dhaabbii toluu dha; Waaqayyos isaa wajjin jira" jedhe.

¹⁹ Saa'ol kana irratti lseyitti namoota ergee, "Daawit ilma kee isa hoolota tiksu anaaf ergi!" jedhe*. ²⁰ lsey yommuu buddeenaa fi daadhii waynii qalqalloo tokko fuudhee harreetti fe'ee ilmoo reettii tokkoo wajjin Daawititti kennee Saa'oliif in erge. ²¹ Daawit isaaf ergamuudhaaf gara Saa'ol in dhufe; Saa'olis baay'ee isa jaallatee, nama mi'a lolaa isaaf baatu in godhate. ²² Saa'olis, "Daawit ana biratti jaallatameeraatii; maaloo, ana dura dhaabatee anaaf haa ergamu!" jedhee lseyitti in dhaame. ²³ Yeroodhuma hafuurri inni Waaqayyoo isatti ergu Saa'olitti dhufutti, Daawit kiraara fuudhee in rukuta ture; Saa'ol yommuu aara galfatee in gammada, hafuurri hamaan sunis isa irraa in fagaata.

*19 16:11

Goliyaad Israa'elitti Ga'isuu Isaa

17 ¹ Baras Filisxeemonni loltoota isaanii "Sokoo" mandara Yihudaatti lolaaf walitti qabatanii, Sokoo fi Azeqaa gidduu Efes-Damiim keessa in buufatan. ² Akkasumas Saa'olii fi namoonni Israa'el walitti qabamanii dachaa Elaa keessa buufatanii, Filisxeemota loluudhaaf dhaqanii loltota isaanii tarree in galfatan. ³ Filisxeemonni gaara tokko irra, Israa'eloonni immoo gaara kan biraa irra dhaabatanii turan; isaan gidduus dachaan ture.

⁴ Yommuu Goliyaad Gaatiichi inni loltota Filisxeemiif dubbatu tokko iddoo buufata isaanii keessaa as in ba'e; dheerinni hojjaa isaatii dhundhuma ja'aa fi taakkuu ture. ⁵ Gonfoo sibiila boorrajji mataa isaa irraa qaba; maddaa sibiilaa waan akka qola qurxummiis uffatete; maddaan sibiila boorrajji sunis akka kiilo graamii shantamii torbaa ulfaata

*1 Sam 16:11 "Homaa gochuu waan hin dandeenyeef" yookiis "Taa'uu hin dandeenyeef".

ture. ⁶Wanta akka qola mukaa sibiila boorrajii irraa tolfame miilla isaatti maratee, bodee sibiila boorrajiiis gatiittii isaa irra qaxxaamursee hidhatee ture. ⁷Somaan eeboo isaatii akkuma mukaa wayya-dhooftuun wayyaa isa dha'ee itti maruu ti; qarri eeboo isaatii sibiila akka kiilo graamii torbaa ulfaatu irraa kan hojjetame ture; namni gaachana isaa baamufis isa dura in adeema ture*.

*4-7 2Sam 21:15-22

*7 1Sen 11:23

8 Goliyaad dhaabatee loltoota Israa'el warra tarree waraanaa irra jiraaniin, "Maaliif loltoota tarree galfachuuf baatan? Ani Filisxeemicha miti moo? Isin immoo garboota Saa'ol miti? Isin nama anatti as ba'u tokko fo'adhaa! ⁹Namichi ana lolee yoo na ajjeesuu danda'e, nuyi garba isiniif in taana; ani isa mo'ee yoon isa ajjeese garuu, isin garba keenya taatanii nuuf in hojjetu" jedhe. ¹⁰Filisxeemichi itti fufee, "Har'a nama ana lolu tokko anaaf kennaa!" jedheetan isin loltoota Israa'el warra tarree waraanaa irra jirtanitti ga'isa!" jedhe. ¹¹Saa'olii fi Israa'eloonni hundinuu dubbii Filisxeemichi dubbate kana dhaga'anii, in na'an baay'isaniis in sodaatan.

Daawit Gara Buufata Loltoota Israa'el Dhaquu Isaa

12 Daawit ilma Isey Efraatichaa isa mandara Betlehem kutaa biyya Yihudaa keessa jiraatuu ti; Isey ilmaan saddeet qaba; bara Saa'ol keessa inni nama jaarsa, biyya keessattis beekamaa ture. ¹³Ilmaan Isey warri duraa sadan Saa'ol duukaa lola in dhaqan; maqaan ilmaan isaa warra gara lolaa dhaqan sadaniis, inni angafni Eliyaab, inni lammaffaan Abinaadaab, inni sadaffaan Shamaahi ture. ¹⁴Daawit garuu hundumaa booddee ture; warri duraa sadan Saa'ol duukaa in dhaqan. ¹⁵Daawit yommuus hoolota abbaa isaatii tik-suudhaaf Saa'ol biraa Betlihemitti in deebi'e*. ¹⁶Yeroo sanatti Goliyaad Filisxeemichi guyyaa afurtama ganama ganamaa fi galgala galgala fuullee loltoota Israa'elitti ba'ee, iddoo qabatee in dhaabata ture.

*15 16:11

17 Iseyis Daawit ilma isaatiin, "Maaloo, akaayii akka kiilo digdamii

lamaan kanaa fi buddeena kurnan kana ariitiidhaan obboloote keetiif iddoo buufata isaaniitti geessi! ¹⁸Itituu wal qabatee goge kurnan kana immoo angafa kumaa isaaniitiif geessil! Obboloonni kees nagaa ta'uu isaanii hubadhuutii, milikkita isaan biraa fidii kottu! ¹⁹Isaan Saa'olii fi namoota Israa'el hundumaa wajjin dachaa Elaa keessatti Filisxeemota lolaa jiru" jedhe.

20 Daawit yommuus hoolota tiksuutti kennee, wanta Isey isa abboome fudhatee ganama obboroodhaan ka'ee in adeeme; yeroo inni buufata loltootaa bira ga'etti, loltoonni Israa'el wacaa gara tarree waraanaatti in yaa'u turan. ²¹Loltoonni Israa'elii fi loltoonni Filisxeem tarree galanii fuullee walii in dhaabatan. ²²Daawitis mi'a isaa namicha mi'a eegutti kennatee, fiigee gara loltootaa dhaqee obboloote isaa nagaa in gaafate. ²³Utuu inni isaanii wajjin haasa'aa jiruu, Goliyaad Gaatichi inni loltoota Filisxeemiif dubbatu, tarree waraana Filisxeemotaa keessaa achii as ba'ee akkuma amala isaatii Israa'elootatti utuu ga'isuu in dhaga'e. ²⁴Namoonni Israa'el hundinuu namicha yeroo arganitti guddaa sodaatanii isa duraa in baqatan.

25 Namoonni Israa'el yommuus, "Namicha yeroo yerootti as ba'u kana argituu? Inni Israa'elootatti ga'isuu-dhaaf dhufe; nama namicha kana ajjeese mootiin in badhaasa; akkasuma immoo intala isaa itti in beerumsisa, maatiin abbaa isaas biyya Israa'el keessatti gibira akka hin baafue in godhaaf" waliin in jedhu turan*.

*25 18:27; Iya 15:16

26 Daawit immoo, "Nama Filisxeemicha kana ajjeesee, arrabsamuu kana Israa'eloota irraa fageessuuf maaltu godhama? Filisxeemichi dhagna hin qabatin, inni loltoota Waaqayyo isa jiraataatti ga'isu kun eenyu iuni?" jedhee namoota isa bira dhaabatan in gaafate. ²⁷Jarri akkuma duraan dubbatan, "Nama Filisxeemicha ajjeesu kanaaf kanatu godhama" jedhanii itti in himan.

28 Yommuus Eliyaab obboleessi Daawit inni angafni, Daawit namootaa wajjin utuu haasa'uu dhaga'ee, baay'isee itti aaree; "Ati maaliif as dhufte?

hoolota warra muraasa sana lafa onaa keessatti eenyu biratti dhiifte? Ati sababii of tuulummaa kee fi hammina garaa keetiitiif lola ilaaluu akka dhufte anuu becka" jedhe. ²⁹Daawit kana irratti deebisee, "Gaaffii duwwaan gaafadhe malee, maalan godhe?" jedheen. ³⁰Amma immoo Eliyaab irraa garagalee sanyiidhuma gaaffii isaa isa duraa namoota kan biraa in gaafate; jarris deebii isuma duraa sana in deebisaniif.

31 Dubbii Daawit dubbate warri dhaga'an Saa'olitti himnaan, inni achumaan, Daawitin ofitti in waamsise.

32 Daawit yeroo sanatti Saa'oliin, "Ani garbichi kee Filisxeemicha kana dhaqee nan lolaatii namni tokko illee garaa isaatti isa hin sodaatin!" jedhe.

33 Saa'ol yommuus Daawitiin, "Ati jjoollae dha, namichi Filisxeem kun immoo ijoolummaa isaatii jalqabee lolatti waan guddateef, dhaqqee isa loluu hin dandessu" jedheen.

34 Daawit garuu Saa'oliin, "Ani garbichi kee hoolota abbaa kootii nan tiksan ture; yeroo sanatti leenci yookiis amaaketi dhufce hoolota sana keessaa tokko yommuu qabatu, ³⁵ani duukaa bu'ee isa rukutee afaan isaa keessaa nan buusan ture; yoo inni anatti garagale immoo liqimsituu isaa qabee rukutee nan ajjeesan ture; ³⁶ani garbichi kee leencas amaaketas akkasitti ajjeesera; akkasumas Filisxeemichi dhagna hin qabatin kun loltoota Waaqayyo isa jiraataatti waan ga'iseef, bineensota kana keessaa akka isa tokkoo in ta'a" jedhe. ³⁷Itti fufees, "Waaqayyo inni harka leencaatii fi amaaketaa na oolche, harka Filisxeemicha kanaas na oolcha" jedhe; Saa'ol kana irratti Daawitiin, "Egaa dhaqi! Waaqayyo sii wajjin haa ta'u!" jedhe*.

*34-37 Abo 14:5-6

38 Kana booddee Saa'ol uffata offi isaatii Daawititti uffisee, gonfoo sibiila boorrajii mataa isaatti kaa'ee, maddaa sibiilaas itti in uffisee. ³⁹Daawit billaa isaa uffata isaa irratti hidhatee adeemuu in yaale; garuu waan itti hin bariniif, "Ani isaan kana hundumaa hidhadhee adeemuu bin danda'u" jedhee, Saa'olitti himnee, ofittii in baase. ⁴⁰Achumaanis ullee isaa fudhatee, dhagaa guggumee shan immoo lagaa funaane korojoo

isaatti naqatee, furrisa isaas fudhatee gara Filisxeemichaatti in dhi'aate.

Daawit Goliyaadin Rukutee Ajjeesuu Isaa

41 Yeroo sanatti Goliyaad Filisxeemichi namicha isa gaachana isaa baatuuf of fuul dura buufatee gara Daawititti dhi'aachaa in adeeme. ⁴²Filisxeemichi ilaalae Daawitin dargaggeessa diimaa dhaaba tolu tokko yommuu arge in tuffate*. ⁴³Innis Daawitiin, "Ani saree dhaa iyyuu ulee qabatee anatti dhuftee?" jedhee, maqaa waaqayyolii isaatiin isa in abaare. ⁴⁴Itti fufees, "Mee, gara kooti as adeemi! Amman foon kee allaattota waaqa keessa balali'anii fi bineensota caakkaatiif godhaa!" jedhe.

*42 16:12

45 Daawit immoo Filisxeemichaan, "Ati illee billaa, eeboodhaa fi bodee keetiin anatti dhuftaa, ani garuu maqaa Waaqayyoo gooftaa maccaa, Waaqayyo loltoota Israa'el isa ati itti ga'ifte sanaan sitti nan dhufa*! ⁴⁶har'a Waaqayyo harka koo keessa si buusa; ani si ajjeesee mataa kee si irraa nan kuta, reefa loltoota Filisxeemis allaattota waaqa keessa balali'anii fi bineensota caakkaatiif nan godha; yommuus gooftichi Israa'elootaaf Waaqayyo isaanii akka ta'e guutummaan biyya lafaa in beeka. ⁴⁷Lolli kan Waaqayyoo waan ta'eef, Waaqayyo harka keenya keessa si buusa; Waaqayyo billaadhaa fi eeboodhaan akka hin oolchine walga'iin kun hundinuu in beeka" jedhe.

*45 Far 20:7

48 Yeroo Goliyaad Filisxeemichi ka'ee Daawititti adeemetti, Daawitis isa rukutudhaaf ariitiidhaan gara tarree lolaatti Filisxeemichatti in fiigee. ⁴⁹Achumaanis korojoo isaa harka kaa'ee, dhagaa fudhatee, darbatee adda Goliyaad in rukute; dhagichi adda isaa keessa badnaan, innis lafa dha'ee adda isaatiin gad in gorbifame. ⁵⁰Daawit billaa utuu of harkaa hin qabaatin, akkasitti furrisaa fi dhagaadhaan Filisxeemicha in mo'ate; inni Filisxeemicha rukutee in ajjeese.

51 Kana booddee gara isaatti fiigee, irra dhaabatee billaadhuma Goliyaad mann'ee isaa keessaa luqqifatee, ittiin mataa isaa irraa in mure; warri

Filixseemis loltuun isaanii inni jabaan akka du'e yommuu argan fiigani in baqatan. ⁵²Yommuu namoonni Israa'elii fi namoonni Yihudaa ka'anii dhaadachaa Filixseemota hamma dachaa sanaatti, hamma karra Eqroonitti in ari'an; Filixseemonni warri waraana-manii madaa'anis karaa Shaa'araayim irra hamma Gaatitti, hamma Eqroonittis kukkufanii in dhuman. ⁵³Israa'eloonni warra Filixseem duukaa bu'anii ari'uu irraa yommuu deebi'an iddoo buufata isaanii immoo in saaman. ⁵⁴Daawit mataa Filixseemichaa gara Yerusaleemitti in geesse, mi'a lolaa isaa garuu dukaana isaa keessa in kaa'ate.

⁵⁵Daawit Filixseemicha loluuf akka adeeme Saa'ol yommuu arge, Abneer ajajaa humna waraanaatiin, "Yaa Abneer, dargaggeessi kun ilma eenyuu ti?" jedhee in gaafate; Abneeris, "Yaa mootii! Du'a lubbuu keetii ti, ani bin beeku" jedheen. ⁵⁶Mootichis, "Dargaggeessi kun ilma eenyuu akka ta'e mee qoradhu!" jedheen. ⁵⁷Daawit Filixseemicha ajjeesee akkuma deebi'een, amma illee mataan Filixseemichaa barka isaa keessa utuu jiruu, Abneer Saa'ol duratti isa in dhi'esse.

⁵⁸Saa'ol yommuu Daawitin, "Dargaggeessa nana! Ati ilma eenyuu ti?" jedheen; Daawit immoo, "Ani ilma garbicha kee Isey Betlibemichaa ti" jedheen.

Saa'ol Hinaaffaadhaan Daawit Irratti Ka'uu Isaa

18 ¹Daawit yommuu Saa'olii wajjin dudubbachuu in raawwate; erga yeroo sanaatii Yonaataan ilma Saa'ol baay'isee Daawititti in maxxane; akka lubbuu isaatiittis isa in jaallate. ²Saa'ol gaafasii jalqabee Daawitin ofitti in fudhate; gara mana abbaa isaattis isa hin deebifne*. ³Yonaataan akka lubbuu isaatiitti Daawitin waan jaallatuuf, kakuu isaa in gale*. ⁴Kana malees qoloo isaa of irraa baasee akkasumas uffata isaa, billaa isaa, iddaa isaa fi hidhata mudhii isaa Daawitiif in kenne. ⁵Daawit iddoo Saa'ol itti isa ergu hundumaa in dhaqa, waan hojjetus ogummaadhaan in raawwata ture; kanaaf Saa'ol loltota irratti aboo in kenneef; kunis namoota hundumaa,

hojjetoota Saa'ol warra gurguddootas in gammachiise*.

*2 16:22; 17:15

*3 19:1-7; 20:17; 23:16-18; 2Sam 1:26

*5 18:4,16,30

⁶Daawit Filixseemicha erga ajjeesee booddee, namoonni gara manaatti deebi'aa utuu jiranii, dubartoonni mandaroota Israa'el hundumaa keessaa dibbee fi kiraara fudhatanii gammachuudhaan weeddisaa, sirbaas Saa'ol mooticha simachuudhaaf in ba'an*. ⁷Dubartoonni sunis,

"Saa'ol kumaatama ajjeefate,
Daawit garuu kuma
kumaatama
in ajjeefate" jedhanii,
wal harkaa fuudhanii in
weeddisu turan*.

⁸Dubbiin kun hamaa ta'ee Saa'olitti waan mul'ateef, baay'isee isa aarse; "Anaaf kumaatama; Daawitiif garuu kuma kumaatamaa in lakkaa'an; mootumicha fudhachuu malee, maaltu isa hafte" jedhe. ⁹Yeroo sanaa jalqabee Saa'ol ija hinaffaatiin Daawitin in ilaala ture. ¹⁰Abo 11:34; Bau 15:20-21

*7 21:11; 29:5

¹⁰Borumtaa isaa hafuurri hamaan Waaqayyo biraa Saa'olitti ergamnaan, utuu Daawit akkuma amala isaatii kirara rukutaa jiruu, Saa'ol mana isaa keessatti akka nama maraateetti raajii in dubbate; yeroo sanattis eeboo of harkaa qaba ture*. ¹¹Inni yaada isaatti, "Daawitin keenyanittan fayyisa!" jedhee, eeboo isaa itti darbate; Daawit garuu si'a lama isa jalaa in miliqe*. ¹²Waaqayyo sababii Saa'ol irraa fagaatee Daawitii wajjin jiraatuuf, Saa'ol isa in sodaate*. ¹³Kanaaf inni Daawitin ofitti fageessee angafa kumaa akka inni ta'u in godhe; akkasitti Daawit dura-buutuu ta'ee jara in geggeesse. ¹⁴Waaqayyo isaa wajjin waan tureef, wanti inni hojjetu hundinuu wal in qixxaateef*. ¹⁵Saa'ol immoo wanti inni hojjetu wal isaa qixxaachuu isaa yommuu arge isa in sodaate. ¹⁶Namoonni Israa'elii fi namoonni Yihudaa hundinuu garuu sababii Daawit yeroo hundumaa isaan dura bu'ee isaan geggeessuuf isa in jaallatan.

*10 16:14

*11 19:10; 20:33

*12 18:29

*14 18:5

¹⁷Yommuu Saa'ol Daawitiin, "Kunoo! Ani Meraab intala koo ishee angafa sittan heerumsiisa; ati immoo ilma jagna anaaf ta'iitii lola isa kan Waaqayyoo lolii!" jedhe; Saa'ol garaa isaatti, "Inni harka Filixseemotaatti baa sababamu malce, harka kootti hin sababamin!" jedhee waan yaadeef, kana in dubbate*. ¹⁸Daawit garuu deebisee Saa'olii, "Intala mootii kanen fuudhu, ani eenyu? Israa'el keessaa qomoon koo, qomoon abbaa koottiis isa kam?" jedhe*. ¹⁹Haa ta'u lyyuu malee, yeroo Saa'ol intala isaa Meraabin isatti heerumsiisuuf jedhetti, isheen Adrii'el Meholaatichatti in heerumte.

*17 25:28

*18 2Sam 7:18

²⁰Mikaal intalli Saa'ol garuu Daawitin in jaallatte; Saa'olis dubbicha yommuu dhaga'e itti gammadee, "Daawititti ishee nan heerumsiisa, isheen kiyyoo isatti in taati, harka Filixseemotaattis in sababama" jedhe; Saa'ol kanaaf Daawitin, "Kunoo, alana soddaa koo in taata" jedhe. ²¹Itti fufees, "Kunoo, mootiin, hojjetoonni isaa hundinuu waan si jaallataniif, 'Ati ittimoo intala mootii fuudhi!' jedhaatii qabaadhaan Daawititti himaa!" jedhee hojjetoota isaa in abboome. ²²Hojjetoonni Saa'ol dubbicha Daawititti in himan; Daawit immoo, "Anoo biyyeessa, nama hamma kanatti beekattis miti! Soddaa mootii ta'uun dubbii dhuma salphaa isinitti fakkaataa ree?" jedhe. ²³Hojjetoonni Saa'olis wanta Daawit jedhe isatti in himan. ²⁴Daawit harka Filixseemotaatti akka du'uuf akkeeka waan qabuuf, Saa'ol deebisee, "Mootichi diinota isaa irratti ijaa baafachuudhaaf misa Filixseemota dhibba tokko fiduu malee, qaraxa kan biraatti hin gammadu" jedhaatii Daawititti himaa!" jedhe. ²⁵Hojjetoonni isaa dubbicha Daawititti yeroo himanitti, inni soddaa mootichaa ta'uutti in gammade; guyyaan dhaaba isaatii utuu hin ga'in, ²⁶Daawit namoota isaatii wajjin ba'ee Filixseemota dhibba lama ajjeesee, mootichaaf soddaa ta'uudhaaf misa isaanii guutummaatti isa duratti in dhi'esse; Saa'ol akkasitti Mikaalin intala isaa isatti in heerumsiise*.

*26-27 14:49

²⁸Saa'ol yeroo sana Waaqayyo akka Daawitii wajjin jiru argee, Mikaal intalli isaas akka isa jaallatte hubatee, ²⁹ittuma caalchisee Daawitin in sodaate; bara jireenya isaatti akkuma diina isaa ta'etti in hafe*. ³⁰Gurguddoonni Filixseemotaa ittuma fufanii lolaaf in ba'u turan; yeroodhuma ba'an hundumaattis hojjetoota Saa'ol warra gurguddoota keessaa caalaatti hojiin Daawit wal in qixxaataaf ture; maqaan isaas baay'isee in beekame*.

*29 18:12

*30 18:5

Saa'ol Daawitin Ajjeesuudhaaf Yaaluu Isaa

19 ¹Saa'ol kana irratti, "Daawitin ajjeesaa!" jedhee, ilma isaa Yonaataanitti, hojjetoota isaa hundumaattis in hime; Yonaataan garuu Daawitin baay'isee waan jaallatuuf, ²"Saa'ol abbaan koo si ajjeesuu in barbaadaatii, bor ganama hadaraa of eeggadhu! Da'oo tokko keessa dhokadhuu, achuma turi! ³Ani gad nan ba'a, bakkee lafa ati jirtutti abbaa koo bukkee dhaabadhee waa'ee kee isatti dubbadhee wanta ta'u ilaalee sitti nan hima" jedhee Daawititti in dubbate.

⁴Yonaataan kana booddee Saa'ol abbaa isaatiin, "Yaa mootii! Daawit garbichi kee wanta baay'ee gaarii ta'e siif hojjetee malee, si hin yakkin, kanaaf atis isa bin yakkin!" jedhee, waa'ee Daawitiif gaarii in dubbate. ⁵Itti fufees, "Inni fittee irra of buusee Filixseemicha in ajjeesee; akkasitti Waaqayyo guutummaa Israa'elii fayyina guddaa in hojjetee; atis kana argitee gammadeetta; egaa maaliif sababiidhuma tokko malee, Daawitin ajjeeftee dhiiga qullaa'aa irratti dabaa hojjetta ree?" jedhe. ⁶Saa'ol dubbii Yonaataan dhaggeeffatee, "Dhugaa Waaqayyo isa jiraataa ti hin ajjeefamu!" jedhee in kakate. ⁷Kana booddee Yonaataan Daawitin waamee, dubbii kana hundumaa isatti himee, gara Saa'olitti isa in geesse; ergasii Daawit akkuma isaa durii mooticha duratti in argame*. ⁸Ammas lolli in ka'e; Daawitis ba'ee Filixseemota lolee isaan keessaa baay'ee fixee badiisa guddaa isaan irraan in ga'e; warri hafanis isa duraa in baqatan.

*1-7 18:3

9 Gaaf tokko hafuurri hamaan Waaqayyo biraa gara Saa'olitti in ergame; inni yeroo sanatti eeboo qabatee mana isaa keessa in taa'a, Daawit immoo kiraara in rukuta ture*. ¹⁰Saa'ol eeboo isaatiin Daawitin keenyanitti fayyisuu barbaadee itti in darbate; Daawit garuu isa jalaa in miliqe; kana irratti Daawit halkanuma gaafasii baqatee in ba'e*.

*9 16:14

*10 18:11

11 Yommuu Saa'ol namoota Daawitin eegaa bulanii ganama isa ajjeesan gara mana isaatti in erge; Mikaal haati manaa Daawit garuu, "Edana yoo of oolchuu dhaabaatte bor in ajjeefamta" ittiin jettee*, ¹²karaa qaawwaa isa in baafte; innis baqatee jalaa in ba'e*. ¹³Ergasii Mikaal bifa fakkeenya waaqayyolii mana keessaa fuutee siree irra ciibsitee, wanta rifeensa reettii irraa dha'ames mataa duraan keessee uffata irra in dirirsite. ¹⁴Daawitin qabsiisuudhaaf Saa'ol yeroo namoota itti ergetti, Mikaal immoo, "Isa'oo in dhukkuba" jetteen. ¹⁵Saa'ol ammoo namoota deebisee ergee, "Dhaqaa Daawitin ilaalaatii, akkan isa ajjeesuuf sireedhumaan gara koo fidaa!" jedhe. ¹⁶Yeroo namoonni ergaman sun dhaqanii ol lixan, kunoo, bifni fakkennya waaqayyolii mana keessaa siree irra ture, wanti rifeensa reettii irraa dha'ames mataa duraan ture.

*11 Far 59:1

*12 Iya 2:15

17 Saa'ol kana irratti Mikaaliin, "Maaliif na gowwoomsitee diinni koo akka ba'u goote?" jedhe; Mikaal garuu deebiftee, "Isatu, 'Yoo ati ana baasuu dhaabaatte sin ajjeesa' naan jedhe" jetteen.

18 Daawit baqatee ba'ee Raamaatti Saamu'el bira dhufee, wanta Saa'ol isa hojjete hundumaa isatti in hime; achumaanis Saamu'elii wajjin achi adeemanii Naayotin dhaqanii achi in taa'an. ¹⁹Daawit biyya Raamaa keessaa iddoo "Naayot" jedhamu akka jiru Saa'ol in dhaga'e. ²⁰Yommuu Daawitin qabanii gara isaa akka fidaniif, Saa'ol namoota in erge; warri ergamanis raajonni wal ga'anii, Saamu'elis utuu isaan geggeessuu yommuu argan, hafuurri Waaqayyoo isaaniif dhufe; isaanis raajii in

dubbatan*. ²¹Dubbiin kun Saa'olitti yeroo himametti namoota kan biraa immoo in erge; isaanis raajii in dubbatan; si'a sadaffaa namoota in erge; isaanis immoo raajii in dubbatan. ²²Hundumaa booddees ofii isaatii gara biyya Raamaa bishaan boollaa isa gudicha Seekuu keessa jiru bira dhufee, "Saamu'elii fi Daawit eessa jiru?" jedhee in gaafate; namni tokko deebiseefii, "Kunoo, isaan Raamaa keessaa Naayotin jiru" jedheen.

*20 10:10-12

23 Saa'ol yommuu Raamaa keessaa gara Naayot in dhage; garuu isumaaf iyyuu hafuurri Waaqayyoo dhufnaan, Raamaa keessaa Naayot hamma ga'utti raajii dubbachaa in adeeme. ²⁴Uffata isaa of irraa baasce qullaa isaa Saamu'el duratti guyyaa sanaa fi halkan sana guutu akka nama maraateetti raajii in dubbate; kana irratti namoonni, "Saa'olis immoo raajota keessaa tokkoo ree?" jedhan.

Yonaataan Daawitin Gargaaruu Isaa

20 ¹Daawit ergasii Naayot kutaa biyya Raamaatii baqatee sokkee Yonaataan bira dhagee, "Ani maalan godhe? Yakki koo maali? Abbaa kee durattis cubbuu maalii hojjennaan na ajjeesuu barbaada?" jedhee in gaafate*. ²Inni immoo deebiseefii, "Kun hin ta'u! Ati hin ajjeefamtu! Argitee, abbaan koo waan guddaa yookiis waan xinnoo iyyuu utuu anatti hin himin hin hojjetu; isa kana immoo maaliif ana dhoksa ree? Wanti kun akkas miti" jedhe. ³Daawit garuu kakatee, "Ani si duratti faara tolaadhaan akkan ilaalam, abbaan kee dhuguma bareera; kanaaf garaa isaatti, 'Yonaataan akka hin gaddinetti dubbii kana dhaga'uun isa irra hin jiru' jedheera; amma iyyuu taanaan dhugaa Waaqayyoo isa jiraataa ti, du'a lubbuu keetii tis, ana fi du'a gidduu tarkaanfii tokkittiitu jira" jedhe.

*1 26:18

4 Yonaataan yommuu Daawitiin, "Wanta ati barbaaddu hundumaa ani siif nan raawwadha" jedhe.

5 Daawit immoo Yonaataanin, "Kunoo, bor guyyaa ayyaana baatii ti silaa illee anis mootichaa wajjin nyaataaf maaddiitti taa'untu ana irra jira;

amma garuu hamma iftaan galgalaatti bakkee keessa akkan dhokadhuuf tole anaaf jedhi*! ⁶Abbaan kee tarii yoo na barbaade immoo, 'Guutummaan qomoo Daawit aarsaa waggaa waan dhi'eessaniif, Daawit ariitiidhaan gara Betlihem mandara isaa dhaquudhaaf na gaafateera' jedhi! ⁷Yoo inni, 'Ba'eessa' jedhe, ana garbicha keetiif nagaa qabaachuu isaa, yoo kun baay'i-see isa aarse garuu inni na miidhuudhaaf murtoo gochuu isaa in beekta. ⁸Ati immoo Waaqayyoo duratti ana garbicha kee wajjin kakuu waan galteef, gaarummaa anatti argisiisi! Yakka yoon qabaadhe immoo atumti ofii keetii na ajjeesi malce, maaliif abbaa keetti na geessita ree?" jedhe*.

*5 Lak 28:11-15

*8 18:3

9 Yonaataan immoo, "Kana si haa bolchu! Abbaan koo wanta hamaa sitti fiduudhaaf murtoo gochuu isaa dhugumaan utuu beekke, sitti hin himuun turee ree?" jedhe.

10 Daawit yommuu Yonaataanin, "Yoo abbaan kcc deebii dheekkamsaa sitti deebise, cnyutu anatti hima?" jedhe.

11 Yonaataan deebisee Daawitiin, "Mee kottu! Bakkeetti achi baanaa!" jedhe; lachanuun isaanii walii wajjin bakkeetti in ba'an. ¹²Yonaataan ammas Daawitiin, "Dhugaa Waaqayyoo gooficha Israa'el, hamma iftaan yowwa-naatti yaada abbaa kootii qoree ilaalee, yoo inni yaada gaarii siif qabaate, ergee sitti nan himsiisa. ¹³Abbaan koo wanta hamaa sitti fiduu barbaada yoo ta'e garuu, sitti himce nagaadhaan akka ati adeemtuuf yoon si erguu dhaabaadhe, Waaqayyoo miidhama akkasii anatti haa fidu, kan isa irra caalus anatti haa dabal! Waaqayyoo immoo abbaa koo wajjin akkuma ta'e, sii wajjinis haa ta'u! ¹⁴Itti fufees, ati garuu hamman jiru duwwaatti akkan hin duuneef gaarummaa Waaqayyoo anatti argisiifta utuu hin ta'in, ¹⁵yommuu Waaqayyoo diinota kee tokko tokkoon lafa irraa balleessutti, ati bara baraan gaarummaa kee maatii koo irraa hin deebisin! ¹⁶Diinota kee immoo Waaqayyoo haa gaafatu!" jedhee, maatii

Daawitii wajjin kakuutti in gale. ¹⁷Yonaataan akka lubbuu isaatiitti Daawitin waan jaallatuuf, jaalala isaa irraa kan ka'e dabalee akka inni kakatuuf in godhe.

18 Yonaataan ergasii immoo Daawitiin, "Bor guyyaa ayyaana baatii ti; barcumni kee duwwaa yommuu ta'u ati in yaadatamta. ¹⁹Ati immoo iftaan gara iddoo gaafa kun ta'e dhokattee turte sanaatti gad bu'ii dhagaa Ezel bukkce turi! ²⁰Ani ofii kootii akeek-kadhee cinaacha dhagichaatti xiyyoolii sadii nan gad dhiisa. ²¹Achumaanis kunoo, 'Dhaqiti xiyyoolii barbaadi!' jedhee, dargaggeessa tokko nan erga; dargaggeessichaan, 'Xiyyooliin kunoo, si garana jiru fuudhi!' yoon jedhe, dhugaa Waaqayyoo isa jiraataa ti, nagaa malee homtinuu hin jirutti kottu! ²²Garuu dargaggeessa sanaan, 'Xiyyooliin si garas achi fagoo jiru' yoon jedhe, Waaqayyoo si erguu isaa ti; kanaaf achumaan sokki! ²³Waa'ee isa anii fi ati walii wajjin dudubbanneef immoo Waaqayyoo hamma bara baraatti ana fi si gidduutti dhugaa in ba'a" jedhe.

24 Kana irratti Daawit bakkee keessa in dhokate; guyyaa ayyaana baatiitti immoo mootichi nyaataaf in taa'e. ²⁵Mootichi akkuma yeroo kaanii teessoo isaa isa keenyan bukkce irra in taa'e; Yonaataan fuulle mootichaa, Abneer immoo bukkce mootichaa taa'anii turan; iddoo Daawit garuu duwwaa ture. ²⁶Haa ta'u iyyuu malee, Saa'ol garaa isaatti, "Daawit waa rakatec akka seeraatti hin qullaa'in hafe, inni dhugumaan hin qulloofne" jedhee waan yaadeef, gaafas homaa hin dubbanne". ²⁷Ayyaana baatii guyyaa lam-maffaatti iddoo Daawit duwwaa waan tureef, Saa'ol, "Ilmi Iseyi kaleessa, har'as maaliif nyaata irratti hin argamin hafe?" jedhee, Yonaataanin ilma isaa in gaafate.

*26 Lew 15:16

28 Yonaataan immoo deebiseefii, "Daawit gara Betlihem dhaquudhaaf dhimnee na gaafatee ture. ²⁹Inni, 'Aarsaa maatiidhaan mandara keessatti dhi'eessinu waan qabnuuf, obboleessi koo akkan achi dhaquuf na

abboomeeraatii hadaraa na ergi! Egaa si duratti faara tolaadhaan ilaalameera yoon ta'e, amma dhaqee obboloota koo akkan ilaaluuf na gad dhiisi! waan naan jedheef, gara maaddii mootichaa hin dhufne" jedhe.

30 Saa'ol yommus Yonaataanitti aaree boba'ee, "Ati ilma micciiramtuu fi ilma didduu, ofii keetii fi haadha si deesse salphisuudhaaf ilma Iseyi akka fo'atte nan wallaalee ree?" ³¹ Ilmi Iseyi lafa irra utuu jiruu atii fi moonummaan kee jabaatanii hin dhaabattan; kanaafis inni ajjeefamuun isaaf ta'aatii amma nama itti ergii gara kootti isa fichisiisi!" jedhe.

32 Yonaataanis deebisee Saa'ol abbaa isaatiin, "Inni maal godhe? Maaliif ajjeefama?" jedhe. ³³ Saa'ol kana irratti Yonaataanin ajjeesuudhaaf eeboo itti in darbate; Yonaataanis abbaan isaa Daawitin ajjeesuuf murtoo akka godhe kanaan in bare*. ³⁴ Yonaataan sabahii abbaan isaa isa yeellaasiseef, Daawitiif gaddee, yaada aariitiin maaddii irraa in ka'e; guyyaa lammaffaa ayyaana baatii sanatti inni nyaata hin nyaanne.

*33 18:11

35 Yonaataan borumtaa gurhaa xinnaa tokko fudhatee, dhaaba Daawitii wajjin qabaniif gara bakkeetti in ba'e. ³⁶ Inni gurbichaan, "Mee, fiigiitii xiyyoolii ani gad dhiisu kana barbaadi!" jedhe; gurbichis in fiige; Yonaataan immoo xiyyicha isa irra dabarsee gad in dhiise. ³⁷ Gurbichi gara iddoo Yonaataan xiyyicha itti gad dhiise yeroo dhaqetti, Yonaataan isa waamee, "Xiyyichi si garas achi fagoo jira mitii ree?" jedheen. ³⁸ Yonaataan ammas gurbicha waamee, "Dafii ariifadhuu adeemi! Hin turin!" jedheen; gurbichis xiyyoolii funaane gara Yonaataan gooftaa isaa in dhufe. ³⁹ Dubbicha Yonaataanii fi Daawit duwwaatu beeka malee, gurbichi homaa iyyuu hin beeku ture. ⁴⁰ Yonaataan mi'a lolaa isaa gurbaa isaatti kennee, "Beenuu gara mandaraatti geessi!" jedheen.

41 Akkuma gurbichi achii adeemeen, Daawit bukke gara mirgaatii ka'ee, adda isaatiin hamma lafa ga'utti gad gugguufee, si'a sadii in qoomma'e; lamaanuus wal dhudhungatanii walitti in boo'an; Daawit garuu caalaa guddisee in boo'e. ⁴² Kana booddee Yona-

taan, "Nuyi lamaan, 'Waaqayyo anaa fi si gidduutti, sanyii kee fi sanyii koo gidduuttis hamma bara baraatti dhugaabaatuu dha' jennee, maqaa isaatiin kaakuu waliif galleerra; egaa nagaadhaan dhaqi!" jedhe; yommus Daawit ka'ee in adeeme, Yonaataan immoo gara mandaraatti in deebi'e.

Daawit Fuula Saa'ol Duraa Beqachuu Isaa

21 ¹ Daawit gara mandara Nob gara Ahiimelek lubichaa in dhaqqe; lubichis hollachaa gad itti ha'ee, "Namni tokko illee si dunkaa hin jiruu, ati maaliif kophaa adeemta?" jedheen. ² Daawit deebisee Ahiimelek lubichaan, "Mootichi, 'Waa'ee dhimma ani itti si ergeef, waanan si abboome kanaa nama tokkotti illee hin himini!" jedhee na abboomeera; namoota koottii wajjin immoo iddoo itti wal arginu isaanitti himeera*. ³ Haa ta'u iyyuu malee, amma ati of biraa maal qabda? Buddeena shan yookiis waanuma argame anaaf kenni!" jedhe.

*2 22:9,19

4 Lubichi deebisee Daawitiin, "Buddeena isa addaan baafame malee, buddeena abbaan balle nyaatu of biraa hin qabu; isaaf immoo namoonni kee dubartoota bira ga'uu irraa of eeganiiruu ree?" jedhee in gaafate. ⁵ Daawit immoo deebisee, "Akkuma yeroo kaan godhamu iyyuu ergan ha'ee jalqabee dubartoonni dhugumaan nu irraa eegamaniiru; yeroo waanuma halleef ergamanii ha'an iyyuu namoonni koo dhagna isaanii qullaa'ummaatti in ceggatu erga ta'ee, har'a immoo hammam isa durii irra caalaa qullaa'ummaatti haa ceggatan ree?" jedhe*. ⁶ Buddeena ilaalchaa isa fuula Waaqayyoo duraa fuudhame sana malee, buddeenu kan biraa waan hin jirreef, huddeenni ho'aan gaafasuma akka iddoo buunfaamuuf, lubichi isuma addaan baafame sana fuudhee in kenneef*.

*5 Bau 19:15

*6 Mat 12:3-4

7 Gaafas hojjetoota Saa'ol keessaa Do'eeg Edoomtichi inni fuula Waaqayyoo duraa akka hin adeemneef ittifame tokko achi ture; namichi kun ajajaa namoota horii Saa'ol tiksanii ti. ⁸ Itti fufeef Daawit, "Dhimmi mootichaa ariifachiisaa waan tureef, ani billaa koo

yookiis mi'a lolaa koo hin fudhanne; billaa yookiis eeboo of biraa hin qabduu?" jedhee, Ahiimelekin in gaafate. ⁹ Lubichi deebisee, "Kunoo, billaan Goliyaad Filisxeemichaa, isa ati dachaa Elaa keessatti ajjeeftee uffataan maramee dirata fuula duraa sana duuba jira; isa malee kan biraa waan as hin jirreef, isa fudhachuu yoo barbaadde fudhahu!" jedhe.

Daawit immoo, "Kan akka isaatii hin jiru isa anaaf kenni!" jedheen*. ¹⁰ 17:51,54

10 Daawit gaafasuma ka'ee Saa'ol duraa baqatee, gara Akiish mootii Gaat in dhaqqe. ¹¹ Hojjetoonni Akiishis,

"Daawit mootiin biyyichaa inni warri sirbituun,

'Saa'ol kumaatama ajjeefate,

Daawit garuu kuma kumaatamaa ajjeefate!"

jedhanii sirbaniif isa kana mitii ree?" jedhan*.

¹² Daawitis dubbii kana garaa isaatti qabatee, Akiishin mootii Gaat haay'isee in sodaate. ¹³ Kanaaf jara duratti akka nama qalbiin isaa butamee godhatee, isaan gidduu utuu jiruu, cufaa karraa irratti barreessee, gorora isaa immoo areedaa isaa irra yaasuu isaatiin maraatu of in fakkeesse*. ¹⁴ Akiish hojjetoota isaatiin, "Namni kun maraannu ta'uu isaa hin arginee, maaliif gara kootti isa fiddan? ¹⁵ Ani maraatota dhabnaan, akka inni na bira dhaabatee maraatummaa argisiisuuf gara kootti fiddanii?" jedhe.

*11 1Sam 18:6-7

*13 Far 34:1

Saa'ol Luhoota Ajjeesisuu Isaa

22 ¹ Daawit Gaatii ba'ee gara holqa Adulaamitti in baqqe; obboloonni isaa fi maatiin abbaa isaa hundinuu kana dhaga'anii gara isaatti gad in bu'an*. ² Namoonni rakkatan hundinuu, warri gatiin irra jiru hundinuu, warri jireenyi isaanitti hadhaa'e hundinuus isa biratti walitti in qabaman; yommus akki namoota dhibba afurii isaa wajjin turan, inni immoo ajajaa isaanii in ta'e*.

*1 Iya 15:35; 1Sam 24:3-4

*2 Abo 11:3

3 Daawit achii immoo ba'ee gara mandara Miisphaa isa Mo'aab keessaa

dhaqqe, mootii Mo'aabiin, "Wanta Waaqayyo anaaf godhu hamman barutti, hadaraa abbaan koo fi haati koo si bira anaaf haa dhufan!" jedhe. ⁴ Yommusuma gara mootii Mo'aabitti geessee isa bira isaan in kaa'e; isaanis bara Daawit masaraa keessa ture hundumaatti mooticha bira in jiraatan. ⁵ Gaadi raajichi Daawitiin, "Masaraa kana keessa hin turin! Ka'ii, achu biyya Yihudaa dhaqi!" jedhe; gahumaan Daawit ka'ee gara caakkaa Kaaret in dhaqqe.

6 Saa'ol ergasii Daawitii fi namoonni isaa wajjin jiran akka mul'atan in dhaga'e; gaaf tokko Saa'ol eeboo isaa qabatee mandara Giibe'aa keessa iddoo ol ka'aa irra muka lafa onaa tokko jala in taa'a ture; hojjetoonni isaa warri gurguddoonni hundinuu naannoo isaa in dhaabatu turan. ⁷ Saa'ol hojjetoota isaa warra isa bukke dhaabaatiin, "Dhaga'aa isin yaa namoota Beniyaamin! Ilmi Iseyis immoo iddoo qorunaa fi dhaabaa waynii hunduma keessaniif in kennaa ree? Hunduma keessanis angafa kumaa fi angafa dhibbaa in godhataa ree?" ⁸ Isin hundumti keessan kanaaf ana irratti korattanii ree? Ilmi koo ilma Iseyii wajjin yommuu waliif kakatan namni tokko illee anatti hin himne; yeroo ilmi koo hojjetaa koo ana irratti kaase akkuma har'aa kana inni riphee akka ana eeggatu godhes, isin keessaa namni tokko illee anaaf hin gaddine, anatti hin himnes" jedhe. ⁹ Yommus Do'eeg Edoomtichi hojjetoota Saa'ol warra gurguddoota keessaa tokko inni achi dhi'aatee warra kaan bira ijaajjaa ture deebisee, "Ilmi Iseyi gara mandara Nobitti Ahiimelek ilma Ahiixub bira utuu dhufuu argeera*; ¹⁰ Ahiimelek Waaqayyoon isaaf in gaafate; dabalce immoo galaa, billaa Goliyaad Filisxeemichaa in kenneef" jedhe.

*7 8:12,14

*9 21:7

11 Yommus mootichi nama ergee Ahiimelek lubicha ilma Ahiixubii fi maatii abbaa isaatii luboota warra Nob keessa turan hundumaa in waamsise; isaan hundinuus gara mootichaa in dhufan. ¹² Yeroo sanatti Saa'ol, "Yaa ilma Ahiixub maaloo dhaggeeffadhu!" jedhe; innis deebisee, "Tole, yaa gooftaa ko!" jedheen. ¹³ Saa'ol itti fufee,

"Maaliif atii fi ilmi Iseyi ana irratti korattan? Ati maaliif ilmi Iseyi ana irratti ka'ee akkuma har'aa kana ri-phee akka ana eeggatuuf, buddeenaa fi billaa kenniteeffii Waaqayyoonis gaafatteef?" jedhe. ¹⁴Ahiimelek immoo mootichaaf deebisee, "Hojjetoota kee hundumaa keessaa akka Daawit sod-daa mootii, isa ajajaa loltoota warra si mooticha eeganii, mana mootichaa keessattis ulfina qabu kan amanamu eenyu ree?" ¹⁵Miilana Waaqayyoon isaaf gaafachuun koo isa jalqabaatii ree? Waawuu, akkas miti! Ani garbi-chi kee dubbii kana hundumaa keessaa waan tokko iyyuu waanan hin beek-neef, yaa mootii, ana garbicha kee irra akkasumas maatii abbaa kootii keessaa nama tokko irra illee hin kaa'in!" jedhe.

*14 18:22,27

¹⁶Mootichi garuu, "Yaa Ahiimelek! Ati dhugumaan in ajjeefamta, maatiin abbaa keetiis hundinuun in ajjeefamu" jedhe. ¹⁷Mootichi itti fufee, eegdotaa isa bira ijaajaniin, "Luboonni Waaqayyoo kun Daawit bira waan goraniif, baqa-chuu isaas utuu beekani anatti himuu waan didaniif, gara itti galaatii isaan fixaa!" jedhe; hojjetoonni mootichaa garuu luboota Waaqayyoo irratti harka ol fudhachuu, isaan rukutuus hin barbaanne. ¹⁸Yommuus mootichi Do'eegin, "Luboota kanatti garagalii isaan rukuti!" jedhe; yommuus Do'eeg Edoomtichi ofii isaatii luboota sariatti garagalee gaafasuma namoota dirata fuula duraa quncee talbaa irraa hojjetame uffatan saddeettamii shan in ajjeese. ¹⁹Kana malees Saa'ol, Nob mandara lubootaatti duul-chisee, dhihirota fi dubartoota, ijoollae fi mucoolii barma hodhan, qotiyyoow-wan, harrootaa fi hoolota mandariha keessa jiraatan billaadhaan in ficcisiise.

²⁰Ilmi Ahiimelek Ahiixub inni "Abiyaataar" jedhamu tokko baqatee ba'ee Daawit duukaa in bu'e"; ²¹dha-qees Saa'ol luboota Waaqayyoo akka ajjeesise isatti in hime. ²²Daawit yom-muus Abiyaataariin, "Do'eeg Edoomtichi inni achi ture sun, dhugumaan Saa'olitti akka himu ani gaafasuman bare; ajjeefa-muu guutummaa maatii abbaa keetiitti garuu anatu gaafatama". ²³Namni si ajjeesuu barbaade anas immoo ajjeesuu waan barbaaduuf anaa wajjin nagaatti in

jiraattaatii hin sodaatin! Ana bira turi!" jedhe.

*20 23:6,9; 2Sam 8:17; 1Mot 2:26-27;

Mar 2:26

*22 21:7

Daawit Mandara Qeyilaa Filisxeemota Harkaa Baasuu Isaa

23 ¹Kana booddee Filisxeemonni namoota Qeyilaa lolanii, oobdii keessaa midhaan saamu isaanii Daawit dhaga'ee, ²"Dhaqee Filisxeemota kana rukutu?" jedhee, Waaqayyoon in gaafate; Waaqayyoo immoo deebisee Daawitiin, "Dhaqii Filisxeemota rukuti, Qeyilaa isaan harkaa baasi!" jedhe. ³Namoonni Daawit garuu, "Kunoo, nuyi asuma Yihudaa keessatti iyyuu in sodaanna erga ta'ee, attamitti immoo loltoota Filisxeemotaa rukutuudhaaf gara Qeyilaa dhaquu dandeenya ree?" jedhan. ⁴Kana irratti Daawit ammas Waaqayyoon in gaafate; Waaqayyoo immoo, "Ani Filisxeemota harka kee keessa nan buusaatii ka'iitti gara mandara Qeyilaatti gad bu'i!" jedheen. ⁵Daawitii fi namoonni isaa gara Qeyilaa dhaqanii warra Filisxeemotaa lolanii, isaan keessaa namoota baay'ee fixanii, horii isaanii booji'anii in adeeman; namoota Qeyilaas harka isaanii jalaa in baasan. ⁶Abiyaataar ilmi Ahiimelek yeroo Qeyilaatti gara Daawititti baqate, dirata fuula duraa fudhatee dhaqee ture".

*6 22:20

⁷Daawit gara Qeyilaa dhufuu isaa Saa'ol yommuu dhaga'e, "Daawit mandara karri isaa cufaa qabutti galuu isaatiin ofii isaa bidhaatti waan galcheef, Waaqayyoo harka koo keessa isa buusuu isaa ti" jedhe. ⁸Saa'ol Qeyilaatti gad bu'ee Daawitii fi namoota isaa marsee qabachuuf loltoota hundumaa walitti in qabate. ⁹Saa'ol isa irratti wanta hamaa fiduudhaaf korachaa akka jiru Daawit yeroo beekkate, Abiyaataar lubichaan, "Dirata fuula duraa sana as fidi!" jedhe. ¹⁰Itti fufees, "Yaa Waaqayyoo goofticha Israa'el! Saa'ol gara Qeyilaa dhufee sababii kootiif mandariha balleessuu akka barbaadu dhugumaan ani garbichi kee dhaga'eera. ¹¹Ani garbichi kee akkuman dhaga'e Saa'ol in dhufaa? Gurguddoonni Qeyilaas dabarsanii isatti ana in kennuu?"

Yaa Waaqayyoo goofticha Israa'el, ha-daraa ana garbicha keetti himi!" jedhe. ¹²Daawit ammas deebi'ee, "Gurguddoonni Qeyilaa anaa fi namoota koo Saa'olitti dabarsanii in kennuu?" jedhee in gaafate; Waaqayyoo immoo, "Eyyee, dabarsanii isin in kennu" jedheen. ¹³Yommuus Daawitii fi namoonni isaa lakkoobsatti gara dhibba ja'aa kan ta'an ka'anii Qeyilaadhaa ba'anii lafuma dhaquu danda'aa hundumaa in dhaqan; Daawit Qeyilaadhaa akka sokke yeroo dhaga'etti Saa'ol achi dhaquu in dhiise. ¹⁴Daawit masaraa lafa onaa keessa, biyya gaaraa lafa onaa Ziif keessa in taa'e; Saa'ol guyyaa hundumaa Daawitin in barbaada ture, Waaqayyoo garuu dabarsee harka isaatti isa hin kennine.

*9 30:7-8

¹⁵Daawit caakkaa lafa onaa Ziif keessa utuu jiruu, Saa'ol isa ajjeesuudhaaf akka dhufe in arge. ¹⁶Yonaa-taan ilmi Saa'ol caakkicha keessatti Daawit bira dhaqqe, maqaa Waaqayyootiin isa jajjabeesse. ¹⁷"Saa'ol abbaan koo harka isaa si irratti ol hin fudhatu, ati Israa'el irratti in moota, ani immoo itti aanaa kee nan ta'a; abbaan koo iyyuu kun akka ta'u beekaatii, hin sodaatin!" jedhe. ¹⁸Yommuus lachuun isaanii Waaqayyoo duratti kakuu waliif in galan; ergasii Yonaa-taan gara mana isaatti deebi'ee, Daawit garuu caakkichuma keessatti in hafe".

*16-18 18:3

¹⁹Namoonni Ziif yommuus Giibe'aatti Saa'ol bira dhaqanii, "Daawit, masaraawwan keessa, caakkaa keessa, tulluu Haqilaa isa lafa onaa irraa gara harka mirgaatii argamu irra nu bira dhokatee jira mitii ree?" ²⁰Yaa mootii yeroo feetetti kottu! Nuyis isa dabarsinee sitti in kennina" jedhan. ²¹Saa'ol immoo deebisee, "Waan anaaf dhimm-taniif Waaqayyoo isin haa eebbisu!" ²²Ammas, "Inni baay'ee haxxee dha" jedhee, namni waan anatti himeef, ha-daraa dhaqaatii yeroo baay'ee eessa akka inni dhaqu, eenyufaan achitti akka isaa argan caalchisaatii hubadhaa!" ²³Id-doo dhokannaa inni keessa dhokatu hundumaas hubadhaa ilaalaatii deebi'aa gara koo kottaa, anis isinii wajjin nan dhaqa; inni biyyicha keessa yoo jiraate,

guutummaa qomoowwan Yihudaa keessa isa nan barbaada" jedhe. ^{*19 26:1; Far 54:1}

²⁴Yommuus jarri sun ka'anii Saa'ol dura gara Ziif in dhaqan; Daawitii fi namoonni isaa garuu Maa'on lafa onaa keessa Arabaayi lafa gogaa irraa gara mirgaatiin turan. ²⁵Saa'olii fi namoonni isaa Daawitin barbaaduudhaaf in ba'an; Daawitis waa'ee isaa yommuu dhaga'e gara holqa dhagaa isa Maa'on lafa onaa keessa jirutti gad in bu'e; Saa'ol immoo kana dhaga'ee Maa'on lafa onaa keessa Daawitin in hordofe. ²⁶Saa'ol cinaacha tullichaa gar tokkoon, Daawitii namoonni isaa immoo Saa'ol jalaa ba'uudhaaf, Saa'olii fi namoonni isaa immoo Daawitii fi namoota isaa qabachuudhaaf itti dhi'aa-chaa utuu jiranii, ²⁷namni tokko ergamee gara Saa'ol dhufee, "Duulli Filisxeemotaa biyya irra waan yaa'eef, ariifadhuu kottu!" jedhe. ²⁸Yommuus Saa'ol Daawitin hordofuu dhiisee, Filisxeemota rukutuudhaaf in deebi'ee; kanaaf iddoo kun, "Dhagaa itti gargar deebi'an" jedhamee in moggaafame. ²⁹Daawit iddoo kanaa ol ba'ee, masaraa "En-Gedii" jedhamu keessa in jiraate.

*24 Iya 15:55

Daawit Garuu Saa'olin Ajjeesuu Irraa Df Qabuu Isaa

24 ¹Saa'ol Filisxeemota duukaa bu'ee ari'uu irraa erga deebi'ee booddee, namoonni, "Kunoo, Daawit En-Gedii lafa onaa keessa jira" jedhanii itti in himan. ²Yommuus Saa'ol guutummaa Israa'el keessaa loltoota fo'amoo kuma sadii fudhatee, Daawitii fi namoota isaa barbaacha gara "Holqa dhagaa qelejje" isa jedhamu in dhaqe. ³Achiis gara dallaa hoolotaa isa karaa bukkee jiru in dhufe; iddoo sana holqa tokkottu ture; Saa'ol bakkee itti ba'uudhaaf gara holqichaatti ol in lixe; Daawitii fi namoonni isaa garuu holqicha keessa achi fagaatanii dhokatanii turan. ⁴Namoonni isaa immoo Daawitiin, "Guyyichi inni Waaqayyoo, 'Akka jaallatte akka gootuuf diina kee harka keetti dabarsee nan kenna" jedhee dub-batee ture, kunoo, in ga'e" jedhan; yommuus Daawit ka'ee suuta jedhee andaara uffata Saa'ol in kute". ⁵Haa ta'u iyyuu malee, andaara uffata Saa'ol

kutuun isaa yaada garaa isaa waan tuqeef*, "namoota isaatiin, "Waaqayyo waan akkasii gooftaa koo isaa Waaqayyo dibe irratti hojjechuu anattii haa fageessul! Isa Waaqayyotu dibe waan ta'eef, harka koo isaa irratti ol hin fudhadhu" jedhe*. ⁷Daawit dubbii isaa kanaan namoota isaa in ittitte; Saa'ol irratti akka ka'aniifis tole isaaniif hin jenne; Saa'ol yommuus ka'ee holqicha keessaa ba'ee karaa isaa irra hu'ee in adeeme.

*3-4 22:1

*5 2Sam 24:10

*6 26:9,23-24; 2Sam 1:14

8 Ergasii Daawit ka'ee isa booddeedhaan holqicha keessaa ba'ee Saa'olin waamee, "Yaa mootii, yaa gooftaa kol" jedhe; yommuu Saa'ol of booddee ilaalutti immoo, Daawit hamma lafa ga'utti gugguufee isaaf in qoomma'e. ⁹Kana booddee Saa'oliin, "Isa namoonni, 'Kunoo, Daawit waan hamaa si irratti hojjechuu barbaada' jedhan maaliif dhageessa? ¹⁰Har'a Waaqayyo attamitti holqa keessatti harka kootti dabarsee akka si keunc kunoo, iji kee iyyuu argeera; namoonni illee, 'Isa ajjeesi!' naan jedhaniiru, ani garuu siif oo'een, 'Isa Waaqayyotu dibe moosise waan ta'eef, ani gooftaa koo irratti harka koo ol hin fudhadhu' nan jedhe. ¹¹Ilaa, yaa abbaa ko, fiixee uffata keetii harka koo keessatti mee ilaali! Fiixee uffata keetii kuteen ture, siin garuu hin ajjeefne; ani hamaa si irratti hojjechuu yookiis sitti darbuu akkan hin barbaadin amma hubachuu, heekuus in dandeessa; ati illee lubbuu koo balleessuu barbaadde, ani garuu cubbuu si irratti hin hojjenne. ¹²Waaqayyo anaa fi si gidduutti haa faradu! Waaqayyo ijaa si irratti anaaf haa baasu malee, harki koo hamaa si irratti hin hojjetin! ¹³Jecha warra durii keessatti, 'Jal'inni warra jal'oota keessaa ba'a' in jedhama; harki koo garuu hamaa si irratti hin hojjetin! ¹⁴Yaa mootii Israa'el! Ati eenyu irratti ka'uuf baate? Eenyuun ari'ata? Saree du'aa dha moo yookiis tafkii ari'atta? ¹⁵Waaqayyo abbaa firidii ta'ee anaa fi si gidduutti haa faradu! Dhimma koo anaaf haa ilaalu!

Harka kee ana oolchuudhaanis dhugaa koo anaaf haa haasu!" jedhe*.

*12 Rom 12:19; 1Phe 2:23

*15 Far 43:1; 119:154

16 Daawit kana duhhatee erga raawwatee, Saa'ol immoo, "Daawit ilma ko, kun sagalee kee ti?" jedhee gaafatee, sagalee isaa ol fudhatee in boo'e. ¹⁷Itti fufees, "Ani hamaa si irratti hojjennaan, ati immoo wanta gaarii waan anaaf gooteef, ati ana caalaa qajeelaa dha. ¹⁸Waaqayyo harka keetti na kenne, ati garuu ana hin ajjeefne; kana gochuu keetiin wanta gaarii akka anaaf goote har'a anatti mul'ifteetta. ¹⁹Namni diina isaa argatee nagaadhaan gad dhiisaa ree? Wanta ati har'a anaaf goote kanaaf Waaqayyo gaarii siif haa deebisu! ²⁰Amma kunoo, ati dhuguma mo'uuf akka jirtu, mootummaan Israa'elis si harkatti jabaatee dhaabachuuf akka jiru nan beeka*. ²¹Sanyii koo akka hin balleessine yookiis maqaa koo maatii abbaa kootii keessaa akka hin dhidhimsine, amma maqaa Waaqayyootiin anaaf kaka-dhu!" jedheen*. ²²Daawit kana irratti Saa'oliif erga kakatee, Saa'ol gara mana isaatti in gale; Daawitii fi namoonni isaa garuu gara iddoo masaraatti ol in ba'an.

*20 15:28; 23:17; 25:30; 28:17

*21 20:15

Dhaamsa Daawitii Fi Deebii Naabaal

25 ¹Baras Saamu'el duunaan, Israa'eloonni hundinuu wal ga'anii boo'aniif biyya isaa Raamaatti isa in awwaalan; kana booddee Daawit ka'ee gara Phaaraan lafa onaa in dhage*.

*1 28:3

2 Namni sonaan guddaan mandara Maa'on tokko qabeenya hoolota kuma sadii fi re'oota kuma tokko mandara Qarmelos keessaa qaba ture; yeroo sannatti inni Qarmelos keessaa rifeensa hoolota isaatiin in murmursiifata ture. ³Maqaan namichaa Naabaal, maqaan haadha manaa isaa immoo Abigaayil ture; haati manaa isaa dubartii hubattuu fi hareedduu turte; abbaan manaa ishee inni qomoo Kaaleh keessaa garuu nama hamaa baanaa hin tolle ture. ⁴Daawit lafa onaa keessa utuu jiruu, Naabaal rifeensa hoolota isaa murmursiifachaa

akka jiru in dhaga'e. ⁵Yommuus Daawit dargaggoota kudhan ergee, "Qarmelositti ol ba'aa, Naabaal bira dhaqaatii maqaa kootiin nagaa dhi'eessaafii! ⁶Bara dheeraa jiraadhu! Nagaa argadhu! Nagaan mana kee fi waan ati qabdu hundumaafis haa ta'u! ⁷Ati rifeensa hoolotaa murmursiifachaa akka jirtu dhaga'eera; yeroo tiksoonni horii keetii nuu wajjin turan, nuyi isaan hin tuqne; bara isaan Qarmelos keessa turan hundumaattis wanti tokko illee isaan duraa hin badne. ⁸Ijoollee kees immoo gaafadhu! Isaan iyyuu sitti in himu' jedhaan! Nuyi har'a guyyaa ba'essa dhufne; Daawitis, 'Dargaggoonni koo si duratti faara tolaadhaan haa ilaalaman! Hadaraa waanuma argite hojjetoota kee fi ilma kee Daawitiif ergi!' jedhaanii" jedhe.

⁹Akkasitti dargaggoonni Daawit erge gara Naabaal dhufanii, ergaa Daawit hunduma isaa akka inni dhaametti itti himanii, calluma jedhanii eeggatan. ¹⁰Kana booddee Naabaal deebisee hojjetoota Daawitiin, "Daawit kun eenyu? Ilmi Iseyi kun eenyu? Bara si'anaa hojjetoonni gooftaa isaanii jalaa badan baay'achaa jiru. ¹¹Egaa maaliifan buddeena koo, biishaan koo fi foon isa ani warra rifeensa hoolaa anaaf murmuraanii qopheesse namootuma eessaa dhufanii isaanii hin beekneef kenna ree?" jedhe. ¹²Dargaggoonni Daawit erge karuma isaanii irra deebi'anii dhufanii wanta Naabaal jedhe hundumaa Daawititti in himan. ¹³Yommuus Daawit namoota isaatiin, "Tokkon tokkon keessan hillaa keessan hidhadhaa!" jedhe; tokkon tokkon isaanis billaa isaanii in hidhatan; Daawitis immoo billaa isaa in hidhate; akka namoota dhibba afurii kan ta'an Daawitii wajjin ol in ba'an; namoonni dhibbi lama immoo mi'a biratti in hafan.

Abigaayil Haati Manaa Naabaal Dubhii Qabbaneessuu Ishee

14 Kana gidduutti hojjetoota Naabaal keessaa tokko Abigaayil haadha manaa Naabaaliin, "Daawit lafa onaa keessaa namoota ergee gooftaa keenya nagaa gaafatee ture; gooftaan keenya garuu

isaanitti in ori'e. ¹⁵Jarreen sun nuuf haay'ee gaarii turan; nu hin tuqne, yeroo bakkee keessa isaanii wajjin deddeebi'aa turro hundumaatti homtuu nu duraa hin badne. ¹⁶Isaan bara nuyi bushaayee keenya tikfachaa isaanii wajjin turro hundumaatti guyyaas, halkanis naannoo keenyatti dallaa nuuf ta'anii turan. ¹⁷Amma garuu gooftaa keenya irratti, maatii isaa hundumaa irrattis hamaan akka dhufu murtoo ta'eera; inni immoo nama waan tokkoof iyyuu waa'ee hin baafne waan ta'eef, namni tokko iyyuu isatti dubbachuu hin dandeenye; kanaaf ati kana beekiitti wanta gochuun siif ta'u itti yaadi!" jedhe.

18 Kana irratti Abigaayil ariitiidhaan buddeena dhibba lama, daadhii waynii huubboo lama, hoolota qalamani qopheeffaman shan, akaayii akka kiilo soddonii torbaa, bixxillee ija waynii dhibba tokkoo fi bixxillee harbuu dhibba lama fuutee harrootatti feesiftee, ¹⁹naa'ota isheetiin, "Kunoo, ani isin duukaan jiraatii isin ana dura darhaatii adeemaa!" jette; Naabaal abbaa manaa isheetii garuu hin himne. ²⁰Utuu isheen harree yaabbatee tuludhaan da'atee adeemaa jirtuu, Daawitii fi namoonni isaa gara isheetti gad in dhufan; isheenis isaanitti in baate. ²¹Daawit, "Ani horii namicha kanaa keessaa tokko illee akka hin badnetti lafa onaa keessatti eeguufiin koo dhuguma akkasumaan ture; inni qooda gaarummaa hammama anaaf in deebise. ²²Hamma bor ganamaatti namoota isaa hundumaa keessaa dhiira hundumaa yoon ajjeesuu dhaabaadhe, Waaqayyo ana haa ajjeesu!" jedhe.

23 Abigaayil yeroo Daawitiin argite ariitiidhaan harree irraa buutee, hamma lafa geessutti gad gugguuftee isaaf in qoommaate. ²⁴Miilla isaatti kuftees, "Yaa gooftaa ko, adabichi ana irratti haa ta'u! Hadaraa ani garbittiin kee sitti nan himadha, waan ani garbittiin kee sitti himadhu anaaf dhaggeeffadhu! ²⁵Ani garbittiin kee dargaggoota ati gooftaan koo ergite, hin argine; Naabaal immoo akkuma maqaa isaatii gowwaa waan ta'eef, gowwummaan isa biraa hin hafne; hadaraa yaa gooftaa ko, namicha waa'ee hin baafne

*1 Sam 25:22 "Ana haa ajjeesu!" yookiis Ib "Diinota Daawit haa ajjeesu!"

kanatti hin dhukkubin! ['Naabaal' jechuun 'Gowwaa' jechuu dha.] ²⁶ Dhu-gaa Waaqayyo isa jiraataa ti, du'a lubbuu keetii tis, ati dhiiga dhangalaaf-tee ijaa akka hin baafanneef Waaqay-yotu si eegde; egaa diinonni kee warri si gooftaa koo miidhuu fedhan hundi-nuu akka Naabaal haa ta'an! ²⁷ Harka fuudhaan ani garbittiin kee si gooftaa kootiif dhi'eesse kun dargaggoota si duukaa jiraniif haa kennamu! ²⁸ Irra-daddarbaa ana garbitti keetii akka anaaf dhiiftuuf sin kadhada; lolli ati loltu kan Waaqayyoo waan ta'eef, dhugumaan Waaqayyo moorummaa kee in jabeessa; ati immoo bara jiree-nya kee hundumaatti hamminni si ir-ratti hin argamin! ²⁹ Namni si ari'a-chuuf jireenya kee balleessuufis yoo ka'e iyyuu, lubbuun kee hidhaa tok-kummaa warra jiraatoo keessatti Waa-qayyo gooftaa keetiin nagaatti in eega-ma; lubbuun diinota keetii garuu akka namni dhagaa furrisa keessa kaa'ec darbatuutti in darbatama. ³⁰ Waaqayyo, wanta gaarii waa'ee keetiif abdachiise hundumaa yommuu siif raawwatu geg-geessitu godhee Israa'el irra yommuu si kaa'u*, ³¹ kun yaada garaa gooftaa kootiitti dhukkuba ta'ee kan gufachiisu waan hin taaneef, dhiiga dhangalaas-uuutti yookiis ijaa baafachuutti kan si geessu hin ta'in! Waaqayyo si gooftaa kootiif wanta gaarii yommuu godhu immoo ana garbitti kee yaadadhu!" jette.

*28 2Sam 7:16; 1Sam 18:17

*30 24:20; 2Sam 5:2

³² Daawit yommuu Abigaayiliin, "Waaqayyo gooftichi Israa'el inni har'a gara kooti si erge haa jajamu!" ³³ Ani hubannaa kee kana nan jajadha; har'a dhiiga dhangalaasuu irraa, harka kootiinis ijaa baafachuutti irraa waan na oolchiteef sin jajadha! ³⁴ Utuu ati arii-fatee ana simachuudhaaf hin dhufne ta'ee, dhugaa Waaqayyo isa jiraataa goofticha Israa'el! Isa akka ani hamaa si irratti hin hojjenne ana oolchetti, hamma bor ganamaatti namoota Naa-baal keessaa dhiirri tokko illee jiree-nyatti hin hafuuf ture" jedhe. ³⁵ Daawit waan isheen fiddeef ishee harkaa fu-dhatee, "Kunoo, ani dubbii kee dhag-geeffadhee, waan ati na kadhates siif

kenneera; nagaadhaan gara mana keetti deebi'!" jedheen.

³⁶ Yommuu Abigaayil deebitee ga-ra Naabaal dhufte, Naabaal sanyii nyaachisa mootii mana isaa keessatti qopheessee nyaataa fi dhugaatii irra ture; baay'ee waan machaa'eef immoo garaa isaatti in gagammada ture; ka-naaf hamma lafti bari'utti isheen waan tokko illee isatti hin himne. ³⁷ Ganama machiin daadhii waynichaa erga isa irraa galee, Abigaayil haati manaa isaa dubbicha isatti in himte; yommuu on-neen isaa dhaabatee, akka dhagaa in ta'e. ³⁸ Gara guyyaa kudhanii booddee Waaqayyo Naabaalin in rukute, innis in du'e. ³⁹ Naabaal akka du'e Daawit yommuu dhaga'e, "Waaqayyo inni hamminni Naabaal mataadhuma isaa irratti akka deebi'u godhe, Naabaal isa ana arrabse irratti ijaa koo anaaf baase, ana garbicha isaa immoo hamaa hojje-chuu irraa ittise, haa jajamu!" jedhe; ergasii Daawit Abigaayilin fuudhuuf namoota isheetti in erge*. ⁴⁰ Hojjetoon-ni Daawit Qarmelositti gara Abigaayil dhaqanii, "Daawit si fuudhuu barbaa-dee gara keetti nu ergeera" jedhanii isheetti in dubbatan. ⁴¹ Isheen immoo hamma lafa geessutti gad gugguuftee qoommaateefii, "Kunoo, ani garbittiin keessan miilla hojjetoota gooftaa kootii dhiquudhaaf asan jira" jette. ⁴² Abigaay-il ariitiidhaan kaatee harree yaabbat-tee xomboreewwan warra isheedhaaf hojjetan shan fudhattee, namoota Daawit ergate duukaa buutee dhaqxee itti in heerumte.

*39 24:16

⁴³ Daawit akkasuma "Ahiino'aam" kan jedhamu Yizre'elli fuudhee ture; lachanuun isaanii baadha manaa isaa in ta'an*. ⁴⁴ Saa'ol immoo Mikaaal intala isaa ishee Daawit fuudhe jalaa baasee Phaltii ilma Laa'iish nama mandara Galiimitti in heerumsise*.

*43 2Sam 3:2-3

*44 1Sam 18:27; 2Sam 3:14-15

Daawit Ammas Saa'olln Ajjeesuu Irraa Of Qabuu Isaa

26 Namoonni Ziif yommuu Gi-be'aatti Saa'ol bira dhaqanii, "Daawit tulluu Hakiilaa isa fuullee lafa gogaa irra dhokatee jira miti?" jedhan*. ² Yommuu Saa'ol loltoota

Israa'el keessaa fo'aman kuma sadii fudhatee, Daawitin barbaaduudhaaf Ziif lafa onaatti gad in bu'e. ³ Saa'ol tulluu Hakiilaa isa karaa bukkee daa-rii lafa gogaa jiru sana irra in buufate; Daawit garuu lafa onaa keessa ture; Saa'ol booddee isaatiin gara lafa onaa sana akka dhufe yommuu arge, gaaddota ergee Saa'ol gara Naakon' dhufuu isaa in bare.

*1 23:19

⁵ Daawit ka'ee iddoo Saa'ol buufa-tee jiru dhaqee, Saa'olii fi ajajaan loltootaa Abneer ilmi Neer eessa akka rafaan in arge; Saa'ol buufaticha kees-saa gara gidduu in rafa ture, loltoonni isaa immoo naannoo isaa buufatanii turan*.

*5 14:50

⁶ Daawit yommuu Ahiimelek Heeti-cha fi Abiishaayi isa Zeruyaan deesse qoboleessa Yo'aab sanaan, "Enyuru man wajjin gara iddoo buufata Saa'o-lli gad bu'a?" jedhee in gaafate; Abiishaayi immoo, "Ani sii wajjin gad nan bu'a" jedheen. ⁷ Achumaan Daawi-tii fi Abiishaayi halkanin gara buufata jiraa in dhaqan; Saa'ol eeboo isaa mataa isaa duraan lafatti hordee, buu-faticha keessaa gara gidduu in rafa ture; Abneerii fi warri loltootaa immoo guu-umaatti itti naanna'anii in rafa turan.

*7 23:19

⁸ Abiishaayi yommuu Daawitiin, "Waaqayyo har'a diina kee harka kee keessa buuseera; si'a lama itti hin deebi'utti maaloo tokkicha eeboo kootiin lafatti isa fayyisu?" jedhee in gaafate.

⁹ Daawit garuu deebiseefii, "Namni isa Waaqayyo dibee moosise irratti harka isaa ol fudhatu yakkaa ta'ee waan gaafatamuuf ati lafatti isa hin dabalini" jedhe*. ¹⁰ Daawit itti fufee, "Dhugaa Waaqayyo isa jiraataa ti! Namni kun Waaqayyo isa dha'ee yoo du'e, yookiis guyyaan isaa ga'ee yoo du'e, yookiis immoo gara adda waraanaa dhaqee achitti yoo barbadeeffame malee, ¹¹ isa Waaqayyo dibee moosise irratti harka koo ol fudhachuutti inni ana haa oolchu! Amma garuu mee eeboo isa mataa isaa dura jiruu fi cuggee bishaanii sana fuudhi in adeemnaa!" jedhe.

*9 24:6

¹² Daawit eeboo fi cuggee bishaa-nii mataa Saa'ol duraa in fudhate; achumaanis isaan lachanu achi in adeeman; Waaqayyo hirriba ulfaataa jaratti waan buuseef, hundumti isaanii in rafa turan malee, namni tokko illee hin dammaqne, isaan hin argine, waa'ee kanaas hin beekne.

¹³ Ergasii Daawit gara gamaatti ce'ee fiixee tulluu achi fagoo tokko irra in dhaabate; akkasitti jara sana irraa baay'ee fagaatee ture. ¹⁴ Daawit loltoo-ta sana waamee, addumaan immoo Abneer ilma Neeriin, "Yaa Abneer! Ana jalaa hin owwaattu moo?" jedhe; yommuu Abneer deebisee, "Enyu ati, inni mootiitti iyyitu kun?" jedheen.

¹⁵ Daawit immoo Abneeriin, "Ati nama mitii ree? Israa'el keessaa im-moo kan akka keetii enyu ree? Na-moota keessaa tokko gooftaa kee moo-ticha barbadeessuuf dhufee ture; ati garuu maaliif dammaqxee gooftaa kee mooticha hin eegne ree?" ¹⁶ Wanti ati hojjette kun ba'eessa miti; atii fi na-moonni kee gooftaa keessan isa Waa-qayyo dibee moosise waan hin eeginiif, dhugaa Waaqayyo isa jiraataa ti ajjee-famuutu isiniif ta'a; eebon mootichaa fi cuggeen bishaanii warri mataa isaa dura turan eessa jiru? Mee naannoo kee ilaali!" jedhe.

¹⁷ Saa'ol sagalee Daawit baree, "Ilma ko kun sagalee kee tii?" jedheen; Daawit deebisee, "Yaa mootii, yaa gooftaa ko eyyee, sagalee koo ti!" jedhe. ¹⁸ Itti fufees, "Yaa gooftaa ko, maaliif ana garbicha kee ari'atta? Maalan godhe? Hamaan ani hojjedhes maali?" ¹⁹ Yaa mootii, yaa gooftaa ko! Hadaraa wanta ani garbichi kee jedhu dhaggeeffadhu! Waaqayyoti ana irratti si kaase yoo ta'e, inni aarsaa anaaf haa fudharu! Namootatu kana godhe yoo ta'e garuu, qabeenya Waaqayyo anaaf kennutti akkan hin galleef har'a bakkee na baasanii, 'Dhaqitiitii waaqayyolli kan biraaf hojjedhu!' jechuu isaanii waan ta'eef, Waaqayyo duratti kan abaara-man haa ta'an! ²⁰ Akkasitti fuula Waa-qayyoo duraa fageessitee dhiigni koo akka dhangala'u hin godhin! Yaa moo-tii Israa'el, akka nama gaara gubbaa gogorrii adamsuutti ana nama tafkii

*1 1Sam 26:4 "Gara Naakon dhufuu isaa" yookiis "Saa'ol dhuguma achi ga'uu isaa".

tokko barbaaduudhaaf maaliif baate ree?" jedhe.

*18 20:1

21 Saa'olis, "Ani gowwummaa kootiin cubbuu hojjedheera, hamma kan hin jedhamnes balleesseera; garuu lubbuun koo si duratti ulfina guddaa waan argatteef, ani deebi'ee hamaa si irratti hin hojjedhu; kanaaf yaa Daawit ilma ko, deebi'ii kottu!" jedhe.

22 Daawit immoo deebisee, "Yaa mootii, kunoo, eebon kee as jira, dargaggoota kee keessaa tokko as ce'ee haa fuudhu!"

23 "Waaqayyo, tokkon tokkon namaaf qajeelummaa isaatiif amanamummaa isaatiifis gatii in baasaaf; akkasitti inni har'a harka kootti dabarsee si kennee ture, ani garuu isa Waaqayyo dibee moosise irratti harka koo ol fudhachuu hin barbaanne. 24 Akkuma har'a lubbuun kee ana duratti ulfina guddaa argatte, akkasuma lubbuun koo Waaqayyo duratti ulfina guddaa haa argattu! Innis dhiphuu hundumaa keessaa ana haa baasu!" jedhe.

25 Saa'ol yommuus Daawitiin, "Yaa Daawit ilma ko, eebbifami! Ati wanta baay'ee in hojjetta, in dandeessas" jedhe; ergasii Daawit karaa isaa irra bu'ee in adeeme; Saa'ol immoo gara mana isaatti in deebi'ee.

Daawit Gara Biyya Filisxeemotaatti Baqachuu Isaa

27 ¹Kana booddee Daawit garaa isaatti, "Gaaf tokkittii Saa'ol harkatti du'uun koo waan hin oolleef, dafee gara biyya Filisxeemotaatti baqachuun anaaf in wayya; yoo akkas ta'e, Saa'ol abdii kutatee guutummaa biyya Israa'el keessa ana barbaaduu in dhiisa; anis isa jalaa nan ba'a" jedhee in yaade*. ²Achumaan Daawitii fi namoonni dhibbi ja'an isaa wajjin turan ka'anii, gara Akiish ilma Maa'ok mootii Gaatitti in ce'an*. ³Daawitii fi namoonni isaa tokkon tokkon isaanii maatii isaanii wajjin Gaat keessa Akiish bira in jiraatan; Daawit haadha manaa isaa lamaan, Ahino'am ishee Yizre'elii fuudhee fi Abigaayil Qarmelosittii ishee Naabaal irraa du'e fudhatee in dhaqe*. ⁴Daawit gara Gaatitti akka baqate Saa'olitti yeroo himame, inni deebi'ee isa hin barbaanne.

*1 23:23

*2 21:10-11

*3 25:42-43

5 Daawit gaaf tokko Akiishiin, "Ani garbichi kee maaliifan sii wajjin mandara mootummaa keessa jiraadha? Si duratti faara tolaadhaan ilaalameera yoon ta'e, mandaroota biyya kanaa keessaa iddoon ani jiraadhu tokko anaaf haa kennamu!" jedhe. ⁶Gaafasuma Akiish mandara Siilaag in kenneef; mandarichis gaafasii jalqabee kan mootota Yihudaa in ta'e. ⁷Daawit biyya Filisxeemotaa keessa waggaa tokkoo fi ji'a afur in jiraate.

8 Daawitii fi namoonni isaa ol ba'anii saba warra dur Shuuri hamma Gibxitti biyyicha keessa jiraachaa turan, Geshuurota, Giirzotaa fi Amaaleqootatti duulanii in rukutan*. ⁹Daawit biyyicha yommuu rukute, dhiira yookiis dubartii tokko illee jiraatti hin hambifne, garuu hoolota, sangoota, harroota, gaalotaa fi uffata fudhatee deebi'ee gara Akiish in dhufe. ¹⁰Akiish, "Har'a immoo eessatti duultee rukutte?" jedhee Daawitin gaafannaan, inni immoo, "Daarii Yihudaa gara mirgaatti, daarii Yiraahimii'el gara mirgaa fi daarii Qenootaa gara mirgaatti duuleen rukute" jedheen. ¹¹Namoonni gara Gaat dhufanii, "Daawit akkas hojjete" jedhanii nu irratti odeessu" jedhee waan yaadeef, dhiira yookiis dubartii tokko illee jiraatti hin hambifne; inni biyya Filisxeem keessa hamma jiraatetti akkasuma gochaa ture. ¹²Akiish, "Israa'eloota saba isaa gidduutti xiraa'aa erga of godhee, Daawit bara baraan hojjetaa koo in ta'a" jedhee waan yaadeef, inni Daawitin in amanate.

*8 Bau 17:14

Saa'ol Eker-Dubbiftuu Gaafachuu Isaa

28 ¹Bara sana Filisxeemonni Israa'elin loluudhaaf loltoota isaanii walitti in qabatan; Akiish yommuus Daawitiin, "Atii fi namoonni kee anaa wajjin lola akka dhaqan hubadhu!" jedhe.

2 Daawit immoo, "Yommuus wanta ani garbichi kee gochuu danda'u ati iyyuu arguuf jirta" jedheen; Akiish immoo deebisee, "Baay'ee ba'eessa! Yoos ani immoo eegduu yeroo hundumaa na eegu sin godhadha" jedhe.

3 Baras Saamu'el duunaan Israa'eloonni hundinuu boo'aniifii mandara isaa Raamaa keessatti isa awwaalanii turan; yeroo sanatti Saa'ol Eker-dubbiftuu fi qaallota biyyicha keessaa baasee ture*.

*3 25:1

4 Filisxeemonni walitti qabamanii dhufanii mandara Shuneem keessa yeroo buufatan, Saa'ol immoo Israa'eloota hundumaa walitti qabatee tulluu Giilbo'aa irra in buufate. ⁵Saa'ol loltoota Filisxeemotaa yommuu arge, baay'ee sodaatee garaan isaa in raafame. ⁶Kanaaf maal gochuun akka isaaf wayyu Waaqayyoon in gaafate; Waaqayyo garuu abjuudhaan yookiis urii miin yookiis raajiidhaan deebii hin kennineef*. ⁷Kanaaf Saa'ol hojjetoota isaatiin, "Dhaqeen ishee irraa qoradhaatii dubartii ekeraa dubbiftu anaaf barbaadaa!" jedhe; hojjetoonni isaa immoo deebisanii, "Kunoo, dubartiin ekeraa dubbiftu tokko Endoor keessa jirti" jedhan*.

*6 14:37; Bau 28:30; Lak 27:21; Abo 1:1

*7 Lew 19:31

8 Saa'ol uffata kan biraa uffatec, wallaalchifatee namoota lama of duukaa fudhatee halkaniin gara mana dubartii sanaa dhaqee, "Ekeraa dubbisiitii nama ani sitti himadhu anaaf kaasi!" jedheen.

9 Dubartittiinis, "Kunoo, wanta Saa'ol hojjete, warra ekeraa dubbisanii fi qaallota biyyicha keessaa akka bal'esse ati iyyuu in beekta; maaliif ana ajjeesisuuf kiyyoo ana dura keessa ree?" jette.

10 Saa'ol immoo, "Dhugaa Waaqayyo isa jiraataa ti! Sababii isa kanaatiif miidhamni tokko iyyuu si irra bin ga'u" jedhee, maqaa Waaqayyootiin in kakeatef.

11 Dubartittiin yommuus, "Eenyuun siif kaasu?" jetteen; inni immoo, "Saamu'elin anaaf kaasi!" jedheen. ¹²Dubartittiin Saamu'elin yommuu argite sagalee guddaadhaan iyyitee Saa'oliin, "Ati Saa'ol mitii maaliif ana gowwomsite?" jette.

13 Mootichi immoo dubartittiidhaan, "Hin sodaatin! Amma maal argita?" jedhe; dubartittiinis Saa'oliin, "Wanti bifa Waaqayyummaa qabu tokko lafaa utuu ol ba'uu nan arge" jette.

14 Inni immoo, "Maal fakkaata?" jedhee ishee in gaafate; isheen immoo deebiftee, "Nama dullooma, qoloo uffatu tokkottu ol ba'aa jira" jetteen; yommuus inni Saamu'el akka ta'e baree, hamma lafa ga'utti gad gugguufee in qoomma'eef.

15 Saamu'el yeroo sanatti Saa'oliin, "Ati maaliif kaaftee ana rakkifta?" jedhe; Saa'ol immoo, "Filisxeemonni ana lolaa jiru, Waaqayyo immoo ana irraa garagaleera, raajiidhaan yookiis abjuudhaan anaaf deebisuu waan dideef, ani dhiphina guddaa keessan jira; kanaafan waan gochuun anaaf ta'u akka ana hubachiiftuuf si waammadhe" jedhe.

16 Saamu'el immoo, "Waaqayyo si irraa garagalee erga siin mormee, maaliif ana gaafatta ree?" ¹⁷Waaqayyo duraan dursee karaa koo akkuma dubatee ture, mootummicha si harkaa butee, fira kee Daawitiif kenneera*. ¹⁸Ati dubbii Waaqayyootiif waan hin abboomaminiif, dheekkamsa isaa isa sodaachisaas Amaaleqoota irratti waan ati hin raawwatiniif, Waaqayyo har'a kana sitti in fide*. ¹⁹Amma iyyuu Waaqayyo Israa'eloota sii wajjin dabarsee harka Filisxeemotaatti in kenna; bor atii fi ilmaan kee duutanii gara koo in dhufu; loltoota Israa'elis Waaqayyo dabarsee harka Filisxeemotaatti in kenna" jedhe*. ²⁰Battaluma sanatti wanti Saamu'el isatti hime guddisee waan isa naasiseef, Saa'ol akkuma jirutti hojjaa isaatiin lafa in dha'e; guyyaa sana guutuu halkan sana guutuu midhaan waan hin nyaatiniif, humna hin qabu ture.

*17 15:27-28

*18 15:3-9, 18-19

*19 31:2-6

21 Yommuus dubartittiin gara Saa'ol dhuftee, baay'ee na'ee raafamuu isaa argitee, "Kunoo, ani garbittiin kee siif abboomamundhaan lubbuu kootti murree waan ati jette godheera. ²²Atis immoo waan ani garbittiin kee sitti himu akka dhageessuuf sin kadhada; amma buddeena xinnoo siif nan dhi'eessa; ati immoo ittiin jabaatee akka adeemtutti nyaadhu!" jetteen.

23 Inni garuu, "Hin nyaadhu!" jedhee in dide; haa ta'u iyyuu malee, hojjetoonni isaa dubartittiinis cimsanii

waan isa giddisiisaniif, isaaniiif dha-ga'ee; lafaa ka'ee siree irra in ta'a'e.

24 Dubartittiin dibicha manatti gab-bifame tokko qabdi turte; isheen arii-tiidhaan dibichicha qalte, daakuu fuu-tee sukkumtee, isa irraa maxinoo tolchitee, ²⁵Saa'olii fi hojjetoota isaa-tiif in dhi'eessite; isaanis nyaatanii halkanuma sana ka'anii in adeeman.

Akiish Deebisee Daawitin Gara Siiqlaagitti Erguu Isaa

29 ¹Yeroo sana Filisxeemonni lol-toota isaanii hundumaa Afeqitti walitti in qabatan; Israa'eloonni im-moo burqaa isa dachaa Yizre'el kees-saa bukkee in buufatan*. ²Gurgud-doonni Filisxeemotaa warri humnaan mo'an, loltoota isaanii warra dhibba dhibbaan, kuma kumaanis hiraamanii wajjin in darbu; Daawitii fi namoonni isaa immoo Akiishii wajjin booddee isaaniiitiin in adeemu turan.

3 Yommus ajajjuuwwan loltoota Filisxeemotaa, "Warri Ibrootaa kun immoo asii maal hojjetu?" jedhanii in gaafatan; Akiish deebiseefii, "Kun Daawit hojjetaa Saa'ol mootii Is-raa'el; inni ana bira erga dhufee waggaa irra caaleera, anis erga gaafa inni anatti galee jalqabee hamma har'aatti hamaa tokko illee isa irratti hin argine" jedhe*.

*1 4:1

*3 27:2,7

4 Ajajjuuwwan loltoota Filisxeemotaa Akiishitti aaranii, "Namichi kun nuu wajjin dhaqee lola keessatti gara akka nutti hin galletti, deebisii gara lafa isa teessiftee turtetti ergi malee, nuu wajjin akka inni dhaqu hin godhin! Namoota warra kana ajjeesnudhaan yoo ta'e malee, maaliin gooftaa isaatti araaramuu danda'a ree?" ⁵Daawit inni warri sirbituun,

'Saa'ol kumaatama ajjeefate, Daawit garuu kuma kumaatamaa

in ajjeefate* jedhanii, wal harkaa fuudhanii weedisaniif isa kana mitii ree?" jedhan*.

*5 18:6-7

6 Yommus Akiish Daawitin waa-mee, "Dhugaa Waaqayyo isa jiraataa ti, dhuguma ati nama qajeelaa dha; guyyaa ati gara koo dhuftee jalqabee

hamma har'aatti waan hamaa si irratti hin argine waanan ta'eef, anaa wajjin ba'uun kee fi galuun kee anatti in tola; haa ta'u iyyuu malee, waa'een kee gurguddoota kanatti hin tolle. ⁷Kanaa-fis ati deebi'ii nagaadhaan dhaqi! Wanta hamaa gurguddoota Filisxeemotaa warra humnaan mo'anitti hin tolle immoo hin hojjetin!" jedheen.

8 Daawit garuu deebisee, "Maalan godhe? Guyyaa ani gara kee dhufee jalqabdee hamma har'aatti ana garbi-cha kee irratti maal argite? Maaliifanis dhaqee diinota gooftaa kootii diinota mootichaa loluu hin danda'u?" jedhee in gaafate.

9 Akiish immoo, "Ati ana duratti gaarii akka ergamaa Waaqayyoo ta'uu kee nan beeka; haa ta'u iyyuu malee, ajajjuuwwan loltoota Filisxeemotaa, 'Inni nuu wajjin gara lolaa dhaquun hin ta'u!' jedhaniiru*. ¹⁰Egaa ganama bariidhaan ka'iitii, hojjetoota gooftaa keetii warra sii wajjin dhufan sanaa wajjin, akka lafti isiniif ifeen ka'aatii adeemaa!" jedhe.

*9 2Sam 14:17,20; 19:27-28

11 Kana irratti Daawitii fi namoon-ni isaa deebi'anii gara biyya Filisxee-motaa dhaquudhaaf ganama bariidhaan in ka'an; Filisxeemonni immoo gara Yizre'elitti ol in ba'an.

Daawit Amaaleqoota Balleessuu Isaa

30 ¹Gaafa guyyaa sadaffaa Daawi-tii fi namoonni isaa gara Siiq-laagitti yeroo deebi'an, Amaaleqoonni kutaa biyya gara mirgaa fi Siiqlaagitti duulanii, Siiqlaagin rukutanii, ibiddaa-nis gubanii turan. ²Dubartoota achi keessa turan hundumaa xixinnayyoota, gurguddootas in booji'an; garuu fudha-tanii adeeman malee, isaan keessaa nama tokko iyyuu hin ajjeefne. ³Yeroo Daawitii fi namoonni isaa gara manda-richaa dhufan immoo mandarichi ibid-daan gubamee, dubartoonni isaanii, il-maan isaanii fi intaloonni isaanii booji'amanii turan. ⁴Yommus Daawit, namoonni isaa wajjin turanis hamma qooqni isaanii deebisuu dadhabutti sa-galee isaanii ol fudhatanii in boo'an. ⁵Dubartoonni Daawit lamaanuu Ahii-no'aam Yizre'elitti fi Abigaayil isheen Naabaal Qarmelosichi irraa du'e in

booji'aman*. ⁶Namoonni biyyasii sun waa'ee ilmaan isaanii fi intaloota isaa-niitii jireenyi isaanii keessuma ba'ee waan isaanitti hadhaa'eef, "Daawitin dhagaadhaan rukunna" jedhanii waan dubbatanii, Daawit guddisee in dhipha-te; garuu maqaa Waaqayyo gooftaa isaatiin jajjabina in argate.

*5 25:42-43

7 Daawit yommus Abiyaataar lu-bicha ilma Abiimelekiin, "Hadaraa dirata fuula duraa sana as anaaf fidi!" jedhe; Abiyaataaris diraticha fuula duraa Daawititti in fide*. ⁸Daawit, "Jarreen saamtota kana hordofee qaq-qabuu?" jedhee Waaqayyoon in gaa-fate; Waaqayyos deebisee, "Dhuguma baqqabdee gad in dhiisiftaatii isaan hordofi!" jedheen. ⁹Achumaan Daawitii fi namoonni dhibbi ja'an isaa wajjin turan gara laga Besoor in dhufan; isaan keessaa kaan achuma in turan. ¹⁰Namoonni dhibbi lama baay'ee waan dadhabaniif, laga Besoor ce'uu hin dandeenye; kanaaf achumatti in hafan; Daawitii fi namoonni isaa dhibbi arfan garuu ittuma fufanii jara in hordofan.

*7 22:20; 23:9

11 Bakkee keessatti nama Gibxii tokko argatanii gara Daawititti isa fida-nii, buddeena nyaachisanii bishaanis in ohaasan. ¹²Akkasumas bixxillee harbuu cabaa tokkoo fi bixxillee ija waynii lama in kennaniif; inni guyyaa sadii fi halkan sadii buddeena hin nyaanne, bishaanis hin dhugne waan ta'eef, yeroo nyaatetti lubbuun isatti in deebite. ¹³Kana booddee Daawit, "Ati kan eenyuu ti? Eessaas dhufte?" jedhee isa in gaafate; inni yommus deebisee, "Ani nama Gib-xii, hojjetaa Amaaleqicha tokkoo ti; ani dhukkubsannaan gooftaan koo guyyaa sadii fuula dura gad na dhiise. ¹⁴Kutaa biyya Kereetotaa gara mirgaa isa kan Yihudaa, akkasumas kutaa biyya Kaa-leb gara mirgaa dhaqnee rukunnee, Siiqlaagin ibiddaan gubncerra" jedhe. ¹⁵Daawit immoo, "Gara saamtota ka-naatti na geessuu in dandeesaa?" jed-hee isa gaafannaan, innis, "Akka ana bin ajjeefne yookiis dabarsitee harka gooftaa kootiitti akka ana hin kennine maqaa Waaqayyootiin yoo anaaf kakate gara isaaniiitti sin geessa" jedhe.

16 Yeroo inni gara jaraatti isa gees-su, jarri guutummaa bakkee tokko irra faca'anii, nyaachaa, dhugaa, boojuu baay'ee biyya Filisxeemotaa, biyya Yihudaattis booji'an hundumaatti gam-madaa turan. ¹⁷Daawit dimimmisa gal-gala sanaatti jalqabee hamma borumtaa galgalaatti isaan in rukute; namoota dhibba arfan gaala yaabbatanii jalaa baqatan malee, dhiirri tokko illee duraa hin baane. ¹⁸Daawit wanta Amaale-qoonni fudhatan hundumaa irraa buufa-tee dubartoota isaa lamaanis in deebifa-te. ¹⁹Xinnaan, guddaan, ilmaan, inta-loonni, wanta saamicha keessa mata-mataatti fudhatan hundumaa kees-saas tokko illee utuu hin hir'atin harkaa buusee deebisee in fide. ²⁰Daawit saaw-wanii fi bushaayee guutummaatti in fudhate; namoonni isaa immoo isaan kana horii qc'ee warra kaan dura buu-sanii, "Kun boojuu Daawit" jechaa in oofu turan.

21 Yommus Daawit deebi'ee gara namoota dhibba lamaanii warra baay'ee dadhabanii laga Besooritti isa biraa hafanii in dhaqe; isaanis Daawi-tii fi namoota isaa wajjin turan sana simachuudhaaf in ba'an; Daawitii fi namoonni isaa wajjin jiran gara ja-raatti yommuu dhi'aatan nagaa isaan in gaafatan*. ²²Namoota Daawitii waj-jin adeemanii turan keessaa namoonni hamoonnii fi waa'ee hin baafne tokko, "Isaan nuyii wajjin waan hin dhaqi-niif, tokkon tokkon isaanii dubartoota isaanii fi ijoollee isaanii fudhatanii adeemuu irraa kan hafe, boojuu isa nuyi deebifanne keessaa tokko illee hin hirruuf" jedhan. ²³Daawit garuu deebisee, "Lakkisaa, yaa obboloota ko! Wanta Waaqayyo nuuf kenne ka-naa akka hin hojjetinaa! Inni nu eegee, saamtota nutti ka'anis dabarsee harka keenya keessa buuseera. ²⁴Am-ma immoo isa isin jettan kana eenyutu isiniif dhaga'a? Qoodni warra lola dhaqanii fi warra mi'a biratti hafanii wal qixxee dha; qixxeedhuma hirmat-us" jedhe*. ²⁵Gaafasii jalqabee ham-ma har'aatti Daawit dubbii kana Is-raa'elootaaf seerrataa fi abboommii godhee in dhaabe.

*21 30:10

*24 Lak 31:27

26 Daawit deebi'ee gara Siiglaag yommuu dhufe, wanta saaman irraa jaarsolii Yihudaa warra firoota isaa turaniif kennaa ergee. "Kunoo, kennaan kun wanta diinota Waaqayyoo irraa saamamee isiniif ergamee dha" jedhe. ²⁷ Inni warra Bet'eliif, warra Raamoot gara mirgaa fi warra Yaatii-riif, ²⁸ warra Araadiif, warra Siifmo-tiif, warra Eshtemo'aaf, ²⁹ warra Raakaaliif, warra mandaroota Yiraahimii'elootaa keessa jiraataniif, warra mandaroota Qenootaa keessa jiraataniif, ³⁰ warra Hormaaf, warra Bor-Ashaaniif, warra Ataakiif, ³¹ warra Kebrooniif akkasumas warra iddoo inni namoota isaa wajjin keessa ded-deebi'aa ture hundumaaf in erge.

Saa'ol Of Ajjeesuu Isaa

(1Sen 10:1-12; 2Sam 1:4-12)

31 ¹ Baras Filisxeemonni Israa'eloota in lolan; namoonni Israa'elis fuula isaanii duraa utuu baqatanii, baay'een tulluu Giilbo'aa irratti wara-namanii in dhuman. ² Filisxeemonni Saa'olii fi ilmaan isaa sadan duukaa bu'anii ari'anii, Yonaataan, Abinaadaa-bii fi Malkiishuwaa billaadhaan in ajjeesan*. ³ Lolli kunis Saa'ol irratti in cime; warri iddaadhaan xiyya darbatan yommuu isa argatanitti guddaa isa in madeessan. ⁴ Saa'olis namicha isa mi'a lolaa baatuuf sanaa, "Warri dhagna hin qabatin kun dhufanii, ana keessa baasanii akka anatti hin taphannetti, ati billaa kee luqqifadhuutii ana keessa baasi!" jedhe; namichi mi'a lolaa baatuuf sun garuu baay'ee waan sodaateef, kana gochuu hin barbaanne; yommuu Saa'ol billaa ofii isaatii fudhatee itti of in dire*. ⁵ Namichi mi'a lolaa isaaf baatu sunis, du'uu Saa'ol yommuu arge, innis billaa

ofii isaatiitti of diree isaa wajjin in du'e. ⁶ Akkasitti Saa'ol, ilmaan isaa sadan, namichi mi'a lolaa baatuuf akkasumas namoonni isaa hundinuu gaafas waluma duukaa in dhuman. ⁷ Israa'eloonni dachaa sana gama, Yordaanos irraa gara ba'a-biiftuu jiranis loltoonni isaanii akka baqatan, Saa'olii fi ilmaan isaa akka dhuman yommuu argan, isaanis mandaroota isaanii dhiisanii in baqatan; Filisxeemonni immoo dhufanii mandaroota sana in qabatan.

*2 14:49

*4 Abo 9:54; 1Sam 24:6

⁸ Borumtaa isaa Filisxeemonni warra ajjeesan sana irraa mi'a yaafachuu dhaganii, reeffa Saa'olii fi reeffa ilmaan isaa sadanii tulluu Giilbo'aa irratti in argan. ⁹ Yommuu isaan mataa Saa'ol irraa muranii, mi'a lolaa isaa irraa yaafatanii, galma waaqayyolii tolfamoo isaanii keessatti, saba isaaniiittis oduu gaarii kana himuudhaaf, guutummaa biyya Filisxeemotaa keessa in naannessan*. ¹⁰ Mi'a lolaa isaa galma Ashtaarot waaqayyittii tolfamtuu keessa kaa'anii, reeffa isaa immoo dallaa mandara Bet-Shaanitti in cinqaarsan*. ¹¹ Warri Yaabesh Giil'aad keessa jiraatan wanta Filisxeemonni Saa'ol irratti hojjetan yommuu dhaga'an*, ¹² loltoonni isaanii warri jajjaboonni ka'anii, halkan guutuu adeemanii reeffa Saa'olii fi reeffa ilmaan isaa sadanii dallaa Bet-Shaan irraa fuudhanii, gara Yaabesh dhufanii achitti isaan in guban. ¹³ Kana booddee lafee isaanii fuudhanii Yaabesh keessatti muka lafa onaa tokko jalatti awwaalanii, ofii isaaniitti guyyaa torba in sooman*.

*9 17:54

*10 Kes 21:22-23

*11 11:1-11

*13 2Sam 21:12-14

Macaafa Saamu'el

Isa Lammaffaa

Daawit Du'uu Saa'ol Mootichaa Dhaga'uu Isaa

1 ¹ Saa'ol erga du'ee booddee, Daawit Amaaleqoota rukutee mo'e; achii deebi'ee, mandara Siiglaag guyyaa lama in taa'e*. ² Guyyaa sadaffaa isaatti, namni tokko gadda irraa kan ka'e uffata isaa tarsaasee, awwaara mataatti firfirfatee iddoo buufata Saa'ol keessaa gara Daawit in dhufe; namichi yommuu dhi'aate, ulfina Daawitiif hamma lafa ga'utti in qoomma'e. ³ Daawit immoo, "Ati eessaa dhufte?" jedhee isa in gaafate; innis deebisee, "Iddoo buufata namoota Israa'el keessaan baqadhee dhufe" jedheen. ⁴ Kana irratti Daawit, "Maaltu ta'e? Wanta ta'e anatti himi!" ittiin jedhe; namichi immoo, "Loltoonni keenya lafa waraanaatii baqatanii, baay'een isaaniis rukutamanii kukkufanii du'aniiru; Saa'ol mootichii fi Yonaataan ilmi isaa ajjeesamaniiru" jedhee itti in hime.

*1 1Sam 30:1

⁵ Daawit yommuu, "Saa'ol mootichii fi Yonaataan ilmi isaa akka du'an ati attamitti beekta?" jedhee namicha isaatti hima sana in gaafate. ⁶ Namichi oduu kana isatti himes deebisee, "Ani dhimma utuun hin qabaatin, tulluu Giilbo'aatti ol ba'ee Saa'ol eeboo isaatti hirkatee utuu jiruu, warri konkolaataan adeemanii fi abboonni fardeenii warri isa ari'aa jiran immoo isa qaqqabuuf akka jedhan nan arge*. ⁷ Saa'ol garagalee yommuu na arge ana in waame; anis, 'Kunoo, asan jira' nan jedheen. ⁸ Inni immoo, 'Ati eenyu?' jedhee na gaafate; anis deebise, 'Ani nama Amaaleq' nan jedhe; ⁹ inni immoo, 'Ani laafee du'uudhaaf nan jedha, garuu lubbuun koo ana keessaa ba'uu in didde; kanaaf kottuutii ana ajjeesi!' naan jedhe. ¹⁰ Inni erga kufee booddee firaachuu akka hin dandeenye waanan beekkefan dhagee isa ajjeese, gonfoo mataa isaa irra tureef bitawoo harka isaatti ture itti baasee si gooftaa kootiif fideera" jedhe*.

*6 1Sam 31:1-3

*10 1Sam 31:4

¹¹ Kana irratti Daawit, namoonni isaa wajjin turan hundinuu gadda irraa kan ka'e uffata isaanii of irratti in tarsaasan*. ¹² Kana malees Saa'ol, Yonaataan ilmi isaa, loltoonni Israa'el saba Waaqayyoo ta'anis billaadhaan waan dhumaniiif, Daawit, namoonni isaa wajjin turanis hamma galgalaatti isaaniiif jedhanii in wawwaatan, in boo'an, in sooman*. ¹³ Daawit ergasii, "Ati nama eessaa ti?" jedhee namicha oduu kana isatti hima sana in gaafate; inni immoo, "Ani ilma nama Amaaleqootatti gale tokkoo ti" jedhee in deebisee. ¹⁴ Kana irratti Daawit, "Ati attamitti nama isa Waaqayyoo dibee moosise sana harka keetiin ajjeesuudhaaf ija jabaatte?" jedhee isa in gaafate*; ¹⁵ Yommuuma namoota isaa keessaa tokko waamee, "Dhaqii namicha kana rukutii lafaan dha'i!" jedhee isa in abboome; kana irratti inni namicha rukutee in ajjeese*. ¹⁶ Namichi utuu hin ajjeefamin, Daawit, "Ati afaanuma keetiin, 'Nama isa Waaqayyoo dibee moosise nan ajjeese' jettee of irratti dhugaa waan baateef, dhiigni kee mataa kee irraa haa barbaadamu!" jedhee itti in dubbate.

*11 1Sam 4:12

*12 1Sam 31:13

*14 1Sam 24:6; 26:9

*15 4:12

Daawit Waa'ee Du'uu Saa'olii Fi Waa'ee Du'uu Yonaataanif Faaruu Dhageessisuu Isaa

¹⁷ Ergasii Daawit Saa'olii fi Yonaataan ilmi Saa'ol waan du'aniif, ¹⁸ akka kanatti fufee jirutti in faarse; namoonni Yihudaa immoo faarfannaa "Iddaa" jedhamu kana akka barsiifamaniif in abboome; faarfannaan kun macaafa warra qajeelotaa isa "Yaa-shaar" jedhamu keessatti caafamee jira*.

*19 Faarfannichi,

"Ulfina Israa'el warri ta'an, iddoowwan ol ka'oo irraa lafaan in dha'aman;

warri jajjaboonnis attam
kukkufan!

²⁰ Intaloonni Filisxeemotaa
akka hin gammannetti,
intaloonni warra dhagna hin
qabatiniis
akka hin ililchinetti,
isin mandara Gaatitti kana hin
himinaa!
Karaa gurguddaa mandara
Ashqalon keessattis
kana hin labsinaa!

*18 Iya 10:13

²¹ "Isin yaa tulloota Giilbo'aa,
gaachanni warra jajjaboo isin
irratti waan xuraa'eef,
gaachanni Saa'ol dhadhaa
ejersaatiin waan hin
dibaminiif,
fixcensi yookiis bokkaan isin
irratti hin bu'in!
Lafti midhaan kennaaf dhi'aatu
baasus hin argamin!

²² Iddaan Yonaataan
dhiiga namaa utuu hin
dhangalaasin,
moora warra jajjaboo utuu hin
waraanin
gad qabamee hin beeku;
billaan Saa'olis waa utuu hin
rukutin deebi'ee hin beeku.

²³ "Saa'olii fi Yonaataan yommuu
jiran,
walii wajjin turan,
namoonni isaan in jaallatu,
isaanitti in gammadus turan;
yeroo du'anittis immoo
wal irraa gargar hin baane;
isaan joobira caalaa fiigu,
leencota caalaa jabaatu.

²⁴ "Isin yaa intaloota Israa'el,
Saa'ol isa uffata dhiilgee
dhagna namaatti tolu isinitti
uffise,
uffata keessan warqeedhaan
isiinif miidhagseef boo'aa!

²⁵ Namoonni jajjaboonni
attam lafa lolaatti kukkufanii
du'an!
Yonaataan iddoowwan ol ka'oo
irraa
lafaan in dha'ame in du'e.

²⁶ Yaa Yonaataan obboleessa ko,

ani siif nan gadda;
baay'ee na mararta turte,
jaalalli ati na jaallatte,
jaalala dubartootaa caalaa
dinqisiisaa ture*.

*26 1Sam 18:3

²⁷ "Namoonni jajjaboonni attamitti
kukkufan!
Warri akka mi'a waraanaatti
ilaalamanis badaniiru"
jedha.

Daawit Dibamee Biyya Yihudaa Irratti Moosifamuu Isaa

2 ¹ Kana booddee Daawit, "Manda-
roota Yihudaa keessaa gara isa
tokkotti ol ba'uu?" jedhee Waaqay-
yoon in gaafate; yommuu Waaqayyo,
"Ol ba'!" jedhee in deebiseef; Daawit
itti dabalee, "Gara mandara isa kamii
dhaqu?" jedhee in gaafate; Waaqayyo
immoo, "Gara mandara Kebroon dha-
qi!" jedheen.

² Kana irratti Daawit dubartoota
isaa lamaanii wajjin Kebroonitti ol in
ba'e; warra lamaan keessaa isheen
tokko Ahiino'aam intala nama manda-
ra Yizre'el turte; isheen kaan immoo
Abigaayil ishee Naabaal namni biyya
Qarmelos irraa du'e turte*. ³ Kana
malees Daawit namoota isaa wajjin
turan maatii isaanii wajjin fudhatee ol
in ba'e; isaanis Kebroonii fi naannoo
ishee keessa in taa'an. ⁴ Yommuu na-
moonni Yihudaa Kebroon dhaqanii,
Daawitin dibanii of irratti isa in moo-
sisan; namoonni mandara Yaabesh-
Giil'aad Saa'olin akka awwaalan erga-
sii Daawititti in himame*.

*2 1Sam 25:42-43

*4 1Sam 16:13; 31:11-13

⁵ Kana irratti inni namoota Yaa-
besh-Giil'aaditti ergaa ergee, "Reeffa
Saa'ol gooftaa keessanii awwaalu-
dhaan gaarummaa waan argisiiftaniif
Waaqayyo isin haa cebbisu! ⁶ Ammas
Waaqayyo gaarummaa fi amanamum-
maa isinitti haa argisiisu! Sababii isin
kana gootaniif anis immoo wanta gaarii
isiinif nan godha. ⁷ Saa'ol gooftaan
keessan waan du'eef, namoonni biyya
Yihudaa ana dibanii of irratti na moo-
sisaniiru; egaa amma jabaadhaa, jag-
noota ta'aa!" jedhe.

Namoota Yihudaa Fi Namoota Israa'el Gidduutti Lolli Ka'uu Isaa

⁸ Kun ta'aa utuu jiruu, Abneer ilmi
Neer ajajaan loltoota Saa'ol dhaqee,
Ish-Bosheet ilma Saa'ol fuudhee Ma-
hanaayimitti in ceesise*. ⁹ Achittis biy-
ya Giil'aad irratti, Ashceerii fi Yizre'el
irratti akkasuma immoo Efreemii fi
Beniyaamin irratti, guutummaadhu-
matti biyya Israa'el irratti isa in moo-
sise. ¹⁰ Ish-Bosheet ilmi Saa'ol Israa'el
irratti yommuu mootii ta'e, nama wag-
gaa afurtamaa ture; inni waggaa lama
in mo'e; namoonni Yihudaa garuu
Daawituma duukaa in bu'an. ¹¹ Barri
Daawit mandara Kebroon keessa taa'ee
biyya Yihudaa irratti mo'e, waggaa
torbaa fi ji'a ja'a ture.

*8 1Sam 14:50; 2Sam 3:6; 17:24; Uma
32:2; Iya 21:38

¹² Abneer ilmi Neer, namoonni Ish-
Bosheet ilma Saa'olis Mahanaayimii
ba'anii gara mandara Giibe'on in dha-
qan. ¹³ Yo'aab inni Zeruyaan deesse,
namoonni Daawitis ba'anii, kuufama
bishaan Giibe'on biratti isaanitti in
dhufan; kutanni inni kaan immoo kuu-
fama bishaanichaa garasiin, kutanni
tokko immoo kuufama bishaanichaa
garanaan in taa'an. ¹⁴ Abneer yommuu
Yo'aabiin, "Mee dargaggoonni keenya
ka'anii fuula keenya duratti wal lolanii
wal haa ilaalan!" jedhe; Yo'aabis, "Haa
ta'u haa ka'an!" jedheen. ¹⁵ Yeroo kana
dargaggoonni kudha lama Beniyaaminii
fi Ish-Bosheet ilma Saa'oliif ka'anii in
dhaabatan; kan Daawit immoo dargag-
goonni kudha lama isaanitti garagalanii
in dhaabatan. ¹⁶ Yommuu isaan adduma
addaan mataa warra isaanii morkatuu
qabatanii, cinaacha walii walii isaanitti
billaa hudumanii wal fudhataniis in
kukkufan; kanaaf biyya Giibe'on kees-
saa maqaa iddoo sanaa "Helkaat Haa-
zuriim" jedhanii in moggaasan; ["Hel-
kaat Haazuriim" jechuun "Bakkee bil-
laa qara-qabeessaa" jechuu dha.]

¹⁷ Kana irraa kan ka'e gaafas lolli
jabaan in ta'e; namoonni Daawit Ab-
neerii fi namoota Israa'el in mo'an.
¹⁸ Ilmaan Zeruyaan deesse sadan warri
"Yo'aab, Abiishaayii fi Asaahel" je-
dhaman achi turan; Asaahel akkuma
kuruphee in fiiga ture*. ¹⁹ Inni gara
mirgaatti yookiis gara bitaatti utuu hin
jal'atin Abneerin duukaa bu'ee in ari'e.

²⁰ Abneer of booddee ilaalee, "Ati
Asaahelii?" jedhee isa in gaafate; Asaa-
helis, "Eyyee, anuma!" jedhee in de-
biseef. ²¹ Yommuu Abneer, "Gara mir-
ga keetti yookiis gara bitaa keetti gorii-
tii dargageessota kana keessaa tokko
qabii mi'a waraanaa isaa irraa fudha-
dhu!" jedheen; Asaahel garuu isa duu-
kaa fiiguu dhiisee jal'achuu hin bar-
baanne. ²² Abneer ammas, "Ana duukaa
fiiguu dhiisi! Maaliif akkan rukutee
lafaan si dha'u goota? Yoon si rukute
immoo maal jedheetan ija obboleessa
kee Yo'aabitti mul'adha?" jedhee
Asaahelin in akeekkachiise. ²³ Asaahel
garuu isattii jal'achuu in dide; kana
irratti Abneer jinfuu eeboo isaatiin
garaa isaa waraane eebbo dugda isaa
keessa in baase; Asaahel kufee iddoo-
dhuma sanatti in du'e; namni hundinuu
lafa Asaahel kufee itti du'e yommuu
ga'u, takka achi in dhaabata ture*.

*18 1Sen 2:16

*23 3:27

²⁴ Yo'aabii fi Abiishaayii garuu ka-
raa isaanii immoo Abneerin in ari'an;
biiftuun yommuu lixe isaan gaara
Amaa gubbaa in ga'an; innis fuullee
Giiyaa karaa isa Giibe'on irraa gara
lafa onaatti geessu irratti in argama.
²⁵ Yommuu namoonni Beniyaamin da-
cha'anii Abneer bira in dhufan; kutata
tokko ta'anii roggee gaara tokkoo irra
iddoo qabatanii in dhaabatan. ²⁶ Abneer
sagalee isaa ol fuudhee, "Bara baraan
wal irratti billaa ol fudhannaa ree?
Dubbiin kun wal fixuutti akka nu
geessu hin hubattuu ree? Namoonni
kee nuyi obboloota isaanii warra taane
ari'uu akka dhiisaniif, hamma yoo-
miitti hin abbootu?" jedhee Yo'aabin
in gaafate. ²⁷ Yo'aab immoo, "Dhugaa
Waaqayyo isa jiraataa ti! Utuu ati kana
hin dubbanne ta'ee, namoonni ana bira
jiran kun hamma bor ganamaatti isin
warra obboloota isaanii taatan in ari'u
turan" jedhee in deebiseef. ²⁸ Yommuu
Yo'aab malakata afuufuudhaan milik-
kita in kenne; kana irratti namoonni
isaa Israa'eloota ari'uu, lola itti fufuus
in dhiisan.

²⁹ Abneerii fi namoonni isaa hal-
kan guutuu dachaa Yordaanos keessa
adeemaa bulan; laga Yordaanos ce'anii
ganama sana guutuu ittuma fufanii
adeemanii, Mahanaayim in ga'an.

³⁰Yo'aab yommu Abneerin ari'uu dhiisee in deebi'e; namoota isaa hundumaa yeroo walitti qabe, namoota Daawit keessaa Asaahelin utuu itti hin dabalini nama kudha sagaltu dhabame. ³¹Namoonni Daawit garuu namoota Beniyaamin warra Abneerii wajjin turan keessaa nama dhibba sadii fi jaatama rukutanii in ajjeesan. ³²Yo'aabii fi namoonni isaa reeffa Asaahel fuudhanii lafa awwaala abbaa isaa keessatti Betlihemitti in awwaalan; kana booddees isaan halkan guutuu adeemanii, barii lafaa Kebroonitti in galan.

Daawit Kebroonitti Ilmaan Godhachuu Isaa

3 ¹Lolli namoota Saa'olii fi namoota Daawit gidduutti ta'e yeroo dheeraa ture; Daawit jabaachaa adeeme; namoonni Saa'ol garuu itumaa humna dhabaa in adeeman*. ²Ilmaan Daawit warri Kebroonitti dhalataniif warra kanatti aananii jiranii dha; inni angafni, Amnoon isa Ahiino'aam Yizre'elittiin deesseef*; ³inni lammaffaan, Kiile'aab isa Abigaayil, ishee Naabaal namni biyya Qarmelos irraa du'e deesseef; inni sadaffaan, Abiishaalom isa Ma'akaan intalli Talmaayi mootii Geshuur deesseef*; ⁴inni afuraaffaan, Adoniyaa isa Haagiit deesseef; inni shanaaffaan, Shefaaxiyaa isa Abiixaal deesseef*; ⁵inni ja'afaan, Yitire'aam isa Eglaan haati manaa isaa deesseef; Daawit ilmaan kana mandara Kebroonitti godhate.

*1 5:10

*2 1Sam 25:43

*3 1Sam 25:42

*4 1Mot 1:5

Abneer Daawit Wajjin Walii Galuu Isaa

6 Yeroo namoota Saa'olii fi namoota Daawit gidduutti lolli ta'e, Abneer namoota Saa'ol gidduutti aboo isaa in jabeessa ture. ⁷Gaaf tokko Ish-Bosheet immoo, "Ati maaliif Riizphaa intala Ayyaa ishee saajjatoo abbaa koo Saa'ol ture bira geesse?" jedhec Abneerin in gaafate. ⁸Yommu Abneer dubbii Ish-Bosheet isatti dubbate kanaaf baay'isaa aaree, "Ani gara Yihudaatti kanan goru nama garaa saree qabu na seetec? Ani hamma har'aatti namoota Saa'ol abbaa keetii fi maatii isaatiif, firoota isaatiifis

wanta gaarii godheera; Daawititti dabbaree si hin kennine, kana keessaatti ati immoo, 'In balleessite' jettee waa'ee dubartii kanaaf har'a maqaa koo hadheessitaa? ⁹Wanti Waaqayyo kakudhaan Daawitin abdachiise hojii irra akka ooluf Daawitin hin gargaaru yoon ta'e, Waaqayyo ana haa dha'u, anatti haa dabalus! ¹⁰Mootummaan sanyii Saa'ol irraa fuudhamee, Daawititti akka darbu, teessoon Daawit immoo Daanii jalqabee hamma Bersheebaatti Israa'eliif, Yihudaafis jabaatee akka dhaabatu nan godha!" jedhee itti in kakate*. ¹¹Ish-Bosheet waan Abneerin sodaateef, sagalee tokko iyyuu isaaf deebisun hin dandeenye.

*10 1Sam 13:14; 15:28

12 Abneer yommu Daawititti namoota ergee, "Biyyi kun eenyuuf haa ta'u? Ati anaaf kakuu yoo galte, Israa'eloonni guutummaatti siif akka deebi'aniif sin gargaara" jedhe. ¹³Daawit immoo deebisee, "Haa ta'u kakuu siif nan gala; garuu waan tokko si irraa nan barbaada; innis, yommuu ana bira dhufu, Mikaaal intala Saa'ol yoo fidde malee, ana hin argitu!" jedheen. ¹⁴Kana booddees Daawit namoota tokko Ish-Bosheetitti ergee, "Mikaal haadha manaa koo ishee ani fuudhuudhaaf misa warra Filisxeemotaa dhibba tokko baasee kaadhimadhe anaaf galchi!" jedhe*. ¹⁵Ish-Bosheet immoo kana irratti namoota ergee, dubartitti abbaa manaa ishee Faltii'el ilma Laa'iish jalaa fuudhanii akka fidan in godhe*. ¹⁶Abbaan manaa ishec garuu boo'aa hamma mandara Bahurimitti ishee duukaa in adceme; Abneer immoo namichaani, "Deebi'ii gali!" jedhe; innis deebi'ee in gale.

*14 1Sam 18:25-27

*15 1Sam 25:44

17 Ergasii Abneer mari'achuudhaaf jaarsolii Israa'elootaa bira dhaqee, "Isin kanaan dura Daawit mootii akka isiniif ta'u barbaaddanii turtan; ¹⁸Waaqayyo, 'Karaa Daawit garbicha koo saba koo Israa'elin harka warra Filisxeemotaa keessaa, harka diinota isaanii hundumaa keessaas nan baasa' jedhee waa'ee isaatiif abdachiiseera; egaa arma akkuma yaaddan godhaa!" jedhe. ¹⁹Abneer itti dabalee ofuma isaatii namoota Beniyaaminitti in dubbate;

kana booddee innumti wanta Israa'e-lootatti, namoota Beniyaamin hundumaattis gaarii ta'ee mul'ate Daawititti himuudhaaf Kebroonin in dhaqe. ²⁰Inni namoota digdama fudhatee Kebroon yommu dhufe, Daawit immoo Abneerii fi namoota isaa wajjin dhufaniifis cidha in qopheessise. ²¹Abneer gaafas Daawitiin, "Ka'etan dhaqee, Israa'e-loonni kakuu akka siif galantiif, waan garaan kee hawwe hundumaa irrattis akka mootuuf, namoota hundumaa si gooftaa koo mootichaaf walitti qaba" jedhe; Daawit yommu Abneeriin, "Dhaqi!" jedhe; innis nagaadhaan in adeeme.

Yo'aab Abneerin Ajjeesuu Isaa

22 Yeroo sanatti Yo'aab, loltoonni Daawitis iddoo rukutuudhaaf dhaqan tokko irraa waan baay'ee saamanii in deebi'an; Abneer garuu sababii Daawit karaa isaaf kenneef, nagaadhaan in tokke malee, mandara Kebroon keessa isa bira hin turre. ²³Yo'aabii fi loltoonni isaa wajjin turan hundinuu yeroo dhufan, jarri tokko, "Abneer ilmi Neer Daawit mooticha bira in dhufe; mootichi waan isa gad dhiiseef, inni nagaadhaan adeemeera" jedhanii Yo'aabitti in himan. ²⁴Yommu Yo'aab gara mootichaa dhaqee, "Ati maal gochuu kee ti? Kunoo, Abneer si bira dhufee ture, amma garuu inni sokkeera; ati immoo maaliif akka inni adeemuuf gad isa dhiife?" ²⁵Abneer ilmi Neer si gowwoomsuudhaaf, ba'uu keetii fi galuu kee, wanta ati hojjettu hundumaas caqasuudhaaf akka inni dhufe ati hin beektuu ree?" jedheen.

26 Yo'aab yommu Daawit biraa gad ba'ee, namoota tokko Abneerin duukaa in buuse; isaanis bishaan boollaa isa "Siiraa" jedhamu biratti namicha qaqqabanii deebisanii in fidan; Daawit garuu waa'ee kanaa hin beekne ture. ²⁷Abneer gara Kebroonitti yommuu deebi'e, Yo'aab immoo akka waan kophaatii isaa wajjin dubbachuu barbaaduutti gara karaatti isa in geesse; achitti garuu gumaa Asaahel obboleessa isaa ba'uudhaaf garaa Abneer in waraane, innis in du'e*. ²⁸Ergasii Daawit dubbii kana dhaga'ee, "Waa'ee dhiiga Abneer ilma Neeriitiif ani, mootummaan koos Waaqayyo duratti bara baraan hin gaa-

fatamnu. ²⁹Dhiigni Abneer kun mataa Yo'aab irratti haa dhufu! Namni saala isaa keessaa waa dhangala'u yookiis namni dhukkuba lamxii qabu yookiis namni uleetti rarra'ee adeemu yookiis namni bilaadhaan rukutamee du'u yookiis namni buddeena hin qabne, sanyii Yo'aab keessaa hin dhabamin!" jedhe*. ³⁰Yo'aabii fi obboleessi isaa Abiishaayi sababii Abneer lola keessa Giibe'on biratti obboleessa isaanii Asaahelin ajjeeseef, isaan immoo isa in ajjeesan*.

*27 2:23

*29 1Mot 2:33

*30 13:29,32

Abneer Awwaalamuu Isaa

31 Kana irratti Daawit immoo Yo'aabiin, namoota isaa wajjin turan hundumaanis, "Uffata keessan tarsaasaa, uffata gaddaa uffadhaa, boo'aa reeffa Abneer dura adeemaa!" jedhe; Daawit mootichi ofii isaatii iyyuu sirce bidiruu reeffaa ittiin baatan duukaa adeeme. ³²Isaan Abneerin Kebroonitti awwaalan; mootichi sagalee isaa ol fudhatee awwaala Abneer biratti in boo'e; namoonni hundinuu immoo in boo'an.

³³Yommu mootichi waa'ee du'uu Abneeriif faarfannaa gaddaa baasee, "Abneer akka nama seera Waaqayyoo malee jiraateetti du'un irra turee ree?"

³⁴Harki kee hin hidhamne, miilli kees funyoo sibiilaatiin hin takaalamne; ati akka nama namoota jal'ootaan rukutamee kufuutti, rukutamee in duute" jedhee in faarse; namoonni hundinuu dabalani isaaf in boo'an.

*33 1:17

35 Kana booddees jarri hundinuu guyyaadhumaan Daawitin waa nyaachisuudhaaf in dhufan; Daawit garuu, "Biiftuun utuu hin lixin, buddeena yookiis wanta biraa yoon afaaniin qabe, Waaqayyo ana haa dha'u, anatti haa dabalus!" jedhee in kakate. ³⁶Namoonni hundinuu kana yaadaan qabanii, itti in gammadan; wanti mootichi hojjete

hundinuus gaarii ta'ee isaanitti in mul'ate. ³⁷ Guyyaa sanatti namoonni hundinuu, Israa'eloonni hundinuus, ajjeefamuun Abneer ilma Neer yaada mootichaatiin akka hin ta'in hubachuu in danda'an. ³⁸ Mootichi yommuus namoota isaatiin, "Har'a biyya Israa'el keessaa geggeessituun biyyaa, namni guddaan akka du'e hin beektanii ree?" ³⁹ Ani mootii isa dibamee moosifame ta'ee yoon jiraadhe iyyuu, har'a humna dhabeera; ilmaan Zeryaan deesse kun anatti jabaataniiiru; nama wanta hamaa hojjetuuf, akkuma bammama hojii isaati sanatti Waaqayyo haa deebisuuf!" jedhe*.

*39 2:18; 16:9-10; 19:22; 1Sam 26:6-9

Ish-Bosheet Ajjeefamuu Isaa

4 ¹ Abneer mandara Kebroonitti akka ajjeefame Ish-Bosheet ilmi Saa'ol yommuu dhaga'e, humni isa in bu'e, Israa'eloonni guutummaatti in na'an*. ² Ilmi Saa'ol kun ajajjuu warra lolaaf ba'anii saaman lama qaba ture; maqaan isa tokkoo Ba'anaa dha, maqaan isa kaanii Rekaab; isaan ilmaan Rimoon nama mandara Beroot gosa Beniyaamin turan; Beroot gara Beniyaaminitti in lakkaa'ama. ³ Namoonni Beroot kun Giitaayimitti baqatanii hamma bara kanaatti galaa ta'anii achi in jiraatan.

*1 3:27

4 Yonaataan ilmi Saa'ol, ilma miilli isaa lachuu naafate tokko qaba ture; oduun waa'ee du'a Saa'olii fi du'a Yonaataan Yizre'elii ba'ee yommuu dhaga'ame, ilmi isaa kun mucaa waggaa shanii ti; guddiftuun mucichaa isa ol fuutee baattee in baqatte; isheen baqachuudhaaf utuu ariifattu, mucichi ishee irraa kufce in naafate; maqaan isaa immoo Mefii-Bosheet ture*.

5 Rekaabii fi Ba'anaan ilmaan Rimoon nama Beroot ka'anii, Ish-Bosheet ciisee utuu aara galfachaa jiruu, aduu saafaa keessa mana isaa in ga'an; ⁶ isaan akka waan qamadii fudhachuu dhaqanii fakkeessanii, kutaa manaa isa gara keessaatti ol lixanii garaa isaa in waraanan; kana booddees Rekaabii fi Ba'anaan obboleessi isaa hafuura dhokfatanii ba'anti in sokkan. ⁷ Isaan utuu inni mana hirribaa isaa keessa siree isaa irra ciisaa jiruu, ol lixanii isa

rukutanii ajjeesanii, mataa isaa irraa in kutaan; kana booddee mataa isaa fuudhanii karaa dachaa Yordaanos ba'anii halkan guutuu adeemaa bulan. ⁸ Mataa Isb-Bosheet sana Kebroonitti Daawit mootichatti geessanii, "Mataan Ish-Bosheet ilma Saa'ol, isa diina kee ta'ee si ajjeesuu yaalee kunoo ti! Waaqayyo har'a Saa'ol irratti, sanyii isaa irrattis si gooftaa keenya mootichaaf ija baa-seera" jedhaniin.

*4 9:1-13

9 Daawit garuu deebisee Rekaabii fi obboleessa isaa Ba'anaa ilmaan Rimoon nama Beroot sanaan, "Dbugaa Waaqayyo isa jiraataa, isa rakkana hundumaa keessaa na baasee ti! ¹⁰ Namni tokko oduu gaarii se'ee, 'Saa'ol in du'e" jedhee yommuu anatti himetti, ani immoo isa qabsiiseen Siiqlaagitti isa ajjeesise; gatii oduu isaatiif kanan kenneef kana ture*. ¹¹ Caalaadhumatti isin namoota jal'oota, warra nama balceessaa hin qabne mana isaa keessatti siree isaa irratti ajjeestan, ani immoo harka keessan keessaa dhiiga isaa hin barbaadu ree? Lafa irraas isin hin balleessuu ree?" jedhe. ¹² Achumaan Daawit namoota isaa in abboome; isaanis ilmaan Rimoon sana ajjeesanii harka isaanii fi miilla isaanii irraa ciranii mandara Kebroon keessatti kuufama bishaanii bukkeetti reefa isaanii in rarraasan; mataa Ish-Bosheet immoo fuudhanii mandara Kebroon keessatti, awwaala Abneer biratti in awwaalan*.

*10 1:2-16

*12 Kes 21:22-23

Daawit Israa'el Irratti Mootii Ta'uu Isaa

(1Sen 11:1-3)

5 ¹ Kana booddee gosoonni Israa'el hundinuu Kebroonitti Daawit bira dhufanii, "Kunoo, nuyi dhiiga kee ti, foon kee tis; ² yeroo darbetti, utuma Saa'ol mootii keenya ta'ee jiruu iyyuu, Israa'eloota gara duulaatti bobbaase kan galchu si ture; Waaqayyos, 'Saba koo Israa'elin situ geggeessa, situ isaan bulchas' siin jedheera" ittiin jedhan*. ³ Jaarsoliin Israa'el hundinuu Kebroonitti Daawit mooticha bira yommuu dhufan, Daawit isaanii wajjin fuula Waaqayyoo duratti kakaadhaan walii gale; isaanis Israa'el irratti mootii akka

inni ta'uuf isa in diban*. ⁴ Daawit yommuu mootii ta'e, nama waggaa soddomaa ture; waggaa afurtama immoo in mo'e. ⁵ Inni Kebroon keessa taa'ee, waggaa ja'aa fi ji'a ja'a Yihudaa irratti in mo'e; Yerusaleem keessa taa'ee, waggaa soddomii sadii guutummaa Israa'el irratti, guutummaa Yihudaa irrattis in mo'e*.

*1-2 19:13; 1Sam 13:14; 18:16

*3 2:4; 1Sam 16:13

*4-5 1Mot 2:11; 1Sen 3:4; 29:27

Daawit Mandara Yerusaleem Qabachuu Isaa

(1Sen 11:4-9; 14:1-7)

6 Yommu Daawit mootichi namoota isaa wajjin Yibusoota mandara Yerusaleem keessa jiraatan loluudhaaf itti in duule; Yibusoonni immoo, "Daawit mandara kana mo'ee qabachuu bin danda'u" jedhanii waan yaadaniif, "Ati asitti bin galu, warri jaamaanii fi warri naafti iyyuu of irraa si in deebi-u" ittiin jedhan*; ⁷ baa ta'u iyyuu malee, Daawit masaraa Xiyoan in qabate; iddoon kun ergasii "Mandara Daawit" jedhamtee beekamte. ⁸ Gaafas Daawit namoota isaatiin, "Namni Yibusoota warra naafa, warra jaamaa, warra ani iumaan arguu jibbu kana rukutu barbaadu karaa jal'isii bishaanii haa ba'u!" jedhe; kanaaf namoonni boodana, "Warri jaamaanii fi warri naafti mana qulqullummaatti ol bin galan!" jedhan.

*6 Iya 15:63; Abo 1:21; 19:10-12

9 Yommu Daawit masaraa isa qabate sana keessa in jiraate; kanaaf iddoo kana, "Mandara Daawit" jedhee moggaase; inni lafa "Miiloo" jedhamu kaasee gara keessaatti masaraa mandaraa jabeessee in ijaare. ¹⁰ Waaqayyo gooftaan maccaa isaa wajjin waan tu-reef, Daawit ittuma fufee jabaachaa in adeeme*.

11 Yeroo kana Hiiraam mootiin Xiros dhaabaa muka gaattiraa, namoota muka soofanii fi namoota dhagaadhaan mana ijaaran namoota isaati wajjin Daawitiif in erge; isaanis mana mootummaa in ijaaranii*. ¹² Daawit saba Israa'el irratti mootii akka ta'uuf Waaqayyo isa in cimse; saba isaa Israa'eliiif jedhees mootummaa isaa in guddise; Daawitis kana in hubate.

*10 3:1

*11 1Mot 5:8

13 Daawit mandara Kebroon dhiisee Yerusaleemitti erga galee booddee, achitti saajjatootaa fi dubartoota dabalee in fundhe; dabalees ilmaanii fi intaloota in godhate*. ¹⁴ Maqaan ilmaan isaa warra inni Yerusaleemitti godhatee kanatti fufee jira; isaanis Shaamuwa, Shobaab, Naataan, Solomoon*, ¹⁵ Yibhaara, Eliishuwa, Nefeg, Yaafii'aa, ¹⁶ Eliishaamaa, Eliyaadaa fi Eliifelex turan.

*13 2:1-4; 3:2-5

*14 Mat 1:6; Luq 3:31

Daawit Filisxeemota Mo'uu Isaa

(1Sen 14:8-17)

17 Daawit dibamee guutummaa Israa'el irratti moosifamuu isaa warri Filisxeem yommuu dhaga'an, hundumti isaanii isa qabachuudhaaf ol in ba'an; Daawit immoo kana dhaga'ee, gara iddoo da'oo jabaa qabutti gad in bu'e. ¹⁸ Filisxeemonni yommuu dhufanii dachaa Refaa'iim keessa tamsa'anii iddoo in qabatan. ¹⁹ Yommu Daawit, "Warra Filisxeem kanatti duuluu? Ati harka koo keessa isaan in buuftaa?" jedhee Waaqayyoon in gaafate; Waaqayyo immoo, "Ani raawwadhee Filisxeemota barka kee keessa buuseeraatii, itti duuli!" jedheen*. ²⁰ Daawitis gara Ba'aal-Pheraaziim dhaqee, achitti Filisxeemota rukutee in mo'e; kanaafis Daawit, "Akkuma bishaan manii isaa cabsee yaa'u akkasuma Waaqayyo fuula koo duraa diinota koo in caccabse" jedhe; kana irratti maqaa iddoo sanaa "Ba'aal-Pheraaziim" jedhee in moggaase; ["Ba'aal-Pheraaziim" jechuun "Waaqayyo caccabsaa dha" jechuu dha.] ²¹ Warri Filisxeemis waaqayyolii tolfamoo isaanii achitti dhiisanii in baqatan; Daawitii fi namoonni isaa waaqayyolii sana fuudhanii in adeeman.

*19 1Sam 30:8

22 Filisxeemonni ammas Daawititti duuluudhaaf deebi'anii dachaa Refaa'iim keessa tamsa'anii iddoo in qabatan. ²³ Yommu Daawit ammoo Waaqayyoon in gaafate; innis deebi-seefii, "Kallattiidhaan isaanitti ol hin ba'in, karaa fuulle mukkeetii qilinxoo naanna'iitii dugda isaanii duubaan

isaanitti dhaqii isaan rukuti! ²⁴ Sagalee faana duulaa bantii qilinxoowwan sana irraa yommuu dhageessu, ani Waaqayyo loltoota Filisxeemotaa rukutuudhaaf fuula kee dura bu'uu koo waan ta'eef, garaa kutadhuutii itti ka'ii" jedhe. ²⁵ Daawit akkuma Waaqayyo isa abboome in godhe; inni Giibe'onii' kaa-see hamma Gezeritti loltoota Filisxeem duunkaa bu'ee in rukute*.

*25 Abo 1:29

Sanduuga Kakuu Yerusaleemitti Geessuu Isaanii

(1Sen 13:1-14; 15:25—16:6,43)

6 ¹ Daawit ammas Israa'eloota keessaa namoota fo'amoo kuma soddoma walitti in qabe. ² Daawitii fi namoonni isaa sanduuga kakuu Waaqayyoo mandara Ba'aalaa ishee Yihudaa keessa jirtu keessaa fuudhanii fiduudhaaf in ka'an; sanduugi kakuu kun maqaa Waaqayyoo gooftaa maccaa isa Kiruubel lamaan gararraa teessoo isaa irra taa'een waamame*. ³ Isaan sanduuga kakuu Waaqayyoo mana Abinaadaab isa gaara irra ture keessaa fuudhanii, konkolaataa haaraa tokko irra in kaa'an; ilmaan Abinaadaab Uzaa fi Ahiiyon immoo horii konkolaataa haaraa sana harkisan in oofu turan*. ⁴ Ahiiyon sanduuga kakuu Waaqayyoo isa mana Abinaadaabii fuudhanii fidan sana dura in adeema ture. ⁵ Daawitii fi Israa'eloonni hundinuu immoo Waaqayyoo duratti weedduudhaan, sagalee kiraaraatiin, maseenqoodhaan, dibbeedhaan, sibiila "Kosh kosh" jettuun, sibiila walitti rukutamee sagalee dhaageessisuunis of irraa bu'anii in taphatu turan.

*2 Bau 25:22

*3 1Sam 7:1; 6:7

6 Oobdii midhaanji Naakon bira yommuu ga'an immoo, qotiyyoon konkolaataa sana harkisan waan gufataniif, Uzaan sanduuga kakuu sana qabuudhaaf itti in hiixate. ⁷ Uzaan sanduuga kakuu Waaqayyoo safecffachuun waan dhiiseef, Waaqayyoo baay'ee isatti aaree isa in dha'e; kanaaf inni achuraa sanduuga kakuu Waaqayyoo biratti in du'e*. ⁸ Daawit immoo sababii Waaqayyoo badiisa kana Uzaatti fidcef in

aare; maqaan iddoo sanaas hamma har'aatti iyyuu "Pherez-Uzaa" jedhama; [kana jechuun "Badiisa Uzaa" jechuun dha.] ⁹ Yeroo kun ta'etti, Daawit Waaqayyoon sodaatee, "Attamitti sanduuga kakuu Waaqayyoo anaaf fiddu ree?" jedhe. ¹⁰ Kanaaf Daawit sanduuga kakuu sana gara mandara isaa tiitti fudhatee galuu waan hin barbaanneef, mana Obed-Edoom nama Gaatitti in jal'ise. ¹¹ Sanduugi kakuu Waaqayyoo, ji'a sadiif mana Obed-Edoom nama Gaat sana ture; Waaqayyoo immoo Obed-Edoomin, maatii isaas guutummaatti in cebbise*.

*7 1Sam 6:19; Lak 4:15

*11 1Sen 26:4-5

12 Yommuu jarri tokko, "Waaqayyoo sababii sanduuga kakuu isaatiif maatii Obed-Edoom, wanta inni qabu hundumaas eebbiseera" jedhanii Daawit mootichatti in himan; kana irratti Daawit dhaqee, sanduuga kakuu Waaqayyoo mana Obed-Edoom keessaa fuudhee, gammachuudhaan gara mandara Daawititti ol in fide. ¹³ Warri sanduuga kakuu baatan akkuma tarkaanfii ja'a adeemaniin, mootichi korma tokkoo fi tuntunoo tokko aarsaa in dhi'eesse*. ¹⁴ Daawit dirata fuula duraa isa quncee talbaa irraa hojjetame mudhiitti hidhatee, ulfina Waaqayyootiif of irraa bu'ee in sirba ture*. ¹⁵ Akkasitti Daawitii fi Israa'eloonni hundinuu sagalee gammachuu, sagalee fiinoos dhageessisaa, sanduuga kakuu Waaqayyoo ol in fidan. ¹⁶ Yeroo sanduugi kakuu Waaqayyoo mandara Daawititti galetti, Mikaaal intalli Saa'ol karaa qaawwa manaa gad ilaaltee Daawit mootichi ulfina Waaqayyootiif utaalee utuu sirbuu yommuu argite, garaa isheetti isa in tuffatte.

*13 1Mot 8:5

*14 1Sam 2:18; 22:18

17 Jarri sanduuga kakuu Waaqayyoo fidanii, dukaana isa Daawit dhaabe keessa iddoo isaa in kaa'an; kana booddees Daawit, qalma gubamuu fi qalma araaraa Waaqayyooof in dhi'eesse. ¹⁸ Daawit, qalma gubamuu fi qalma araaraa sana dhi'eessuu erga raawwatee, maqaa Waaqayyoo gooftaa maccaatiin jara in cebbise*. ¹⁹ Yommuu inni

dhiira, dubartii dha utuu hin jedhin, tokkon tokkon guutummaa namoota Israa'eliif buddeena tokko tokko, foon gumaa tokko tokkoo fi bixxiltee ija waynii tokko tokko in hirsise; kana booddee namoonni hundinuu mana mana isaaniitti in galan.

*18 1Mot 8:54-55

20 Daawit qe'ee isaa ilaaluudhaaf gara mana isaatti yommuu deebi'e, Mikaaal intalli Saa'ol isa simachuudhaaf gad itti baatee, "Mootiin Israa'el har'a akka nama gatii hin qabneetti, utuu hin qaana'in ija xomboreewwan hojjetoota isaa duratti uffata isaa of irraa fuudhuudhaan ulfina attamii argate!" jetteen. ²¹ Daawit immoo deebisee Mikaaaliin, "Ani ulfina Waaqayyootiif nan sirbe; inni abbaa kee fi sanyii abbaa keetii dhiisee, ani saba isaa Israa'elin akkan geggeessuuf na fo'ate; kanaaf gammadee ulfina Waaqayyootiif nan sirbe. ²² Ani kana caalaatti iyyuu of nan salphisa, gad deebi'uu koo ija kootiin nan arga; xomboreewwan ati waa'ee isaanii dubbatte kana biratti garuu, ani ulfina qaba" jedhe. ²³ Mikaaal intalli Saa'ol immoo utuu dhalala hin godhatin in duute.

Waaqayyoo Daawitiif Abdii Kennuu Isaa

(1Sen 17:1-15)

7 ¹ Daawit mootichi mana mootummaa isaa keessa nagaadhaan in jiraate; Waaqayyos diinota warra naannoo isaa jiran hundumaa isa irraa deebiise boqonnaa in kenneef. ² Daawit gaaf tokko Naataan raajichaan, "Kunoo, ani mana muka gaattiraatiin ijaarama keessan jiraadha, sanduugi Waaqayyoo garuu dukaana keessa jira" jedhe*. ³ Kana irratti Naataan immoo mootichaan, "Waaqayyoo sii wajjin waan jiruuf, ati wanta garaa keetti yaadde hundumaa dhihi!" jedhe.

*2 Far 132:3-5

4 Waaqayyoo biraa dubbiin gaafasuma halkan gara Naataan in dhufe*.

⁵ Inni, "Dhaqii garbicha koo Daawitiin, 'Waaqayyoo:- mana ani keessa jiraadhu kan anaaf ijaaru si'it? "

*1Sam 15:16

*1Mot 5:3; 1Sen 22:8

⁶ Erga bara ani Israa'eloota biyya Gibxii baasee jalqabee hamma am-

maatti dukaannuma keessa jiraachaa, iddoo buufataatii gara iddoo buufataatti darbaan ture malee, mana keessa hin jiraanne*.

*6 Bau 40:21; 1Mot 8:16; Isa 66:1; 1Mot 8:27

⁷ Israa'eloota hundumaa wajjin lafaan dhaqe hundumaatti abboota firdii Israa'el warra ani saba koo Israa'elin akka eeganiif abboome keessaa isa tokkoon illee:- muka gaattiraatiin maaliif mana anaaf ijaaruu didde? jedhee beekaa ree?" jedhi" jedheen.

⁸ Waaqayyoo itti dabalees, "Garbicha koo Daawitiin, 'Waaqayyoo gooftaan maccaa:- ati saba koo Israa'elin akka geggeessuuf, utuu ati boolaa eegduun, lafa tikaatii si fudhadhe*." ⁹ 1Sam 16:11-13; Far 78:70-71

⁹ Lafa ati dhaqxe hundumaatti sii wajjinan ture, diinota kee hundumaas fuula kee duraa balleesseera; ammas gurguddoota biyya lafaa keessaa akka isa tokkotti akka ati beekamtu nan godha.

¹⁰ Saba koo Israa'eliif iddoo nan kenna, akka isaan biyya ofii isaanii keessa jiraataniif, deebi'anis akka isaan hin goolamneef, isaan nan dhaaba; si'achi namoonni jal'oonni akka yeroo duraa sana isaan hin cunqursan.

¹¹ Yeroo ani abboota firdii saba koo Israa'eliif kaasee jalqabanii kan hojjechaa turan deebi'anii isaan irratti bin hojjetan; diinota kee hundumaa si irraa egeee akka ati boqottu nan godha; mootummaa sanyii keetiif akkan dhaabu sitti nan beeksisa!

¹² Barri kee ga'ee yommuu duutu, abboota kee birattis yommuu awwaalamtu, sanyii kee keessaa tokko iddoo kee mootii nan godha; innis warra ati dhalchite keessaa tokko in ta'a; mootummaa isaas nan jabeessa.

¹³ Inni ulfina maqaa kootiif mana qulqullummaa anaaf in ijaara, ani immoo teessoon mootummaa isaa bara baraan jabaatee akka dhaabatu nan godha*.

*12-13 Far 89:3-4; 132:11; HoE 2:30; 1Mot 5:5

¹⁴ Ani abbaa isaaf nan ta'a, innis ilma koo in ta'a; yommuu inni balleessu akka nama ilma isaa adabuutti karaabaadhaan reebbe isa nan adaba*. ¹⁵ Saa'ol isa si dura ture mootummaa

irraa buusee, gaarummaa koo akkan irraa deebise, ilma kee sana irraa garuu gaarummaa koo hin deebisu*. ¹⁶Manni kee fi mootummaan kee fuula koo dura² bara baraan jabaatee in jiraata, teessoon kees bara baraan jabaatee in dhaabata³ jedhi! jedhee Naataanitti in dubbate*.

*¹⁴ Far 2:7; 89:26-27; 1Sen 22:10; 28:6-7; Luq 1:32; 1Ib 1:5

*¹⁵ 1Sam 15:23, 26; Far 89:30-33

*¹⁶ Far 89:35-36; 1Mot 2:45; Isa 55:3

¹⁷Naataan yommuu wanta Waaqayyoo mul'ataan isatti dubbate hundummaa Daawititti in hime.

Daawit Waaqayyoon Galateeffachuu Isaa

(1Sen 17:16-27)

¹⁸Yommuu Daawit mootichi dunkaana sanduugi kakuu Waaqayyoo keessa jirutti ol lixee ta'ee,

"Yaa Waaqayyoo gooftaa! Ani, sanyiin koos iddoo kanaaf kan taanu utuu hin ta'in, ati ittiin nu geesseetta.

¹⁹Yaa Waaqayyoo, kunumti iyyuu si duratti kan ga'u ta'ee mul'achuu dinnaan, sanyiin garbicha keetii gara fuul duraatti maal ta'uuf akka jiru ati dubbatteetta; yaa Waaqayyoo gooftaa, kun seera ta'ee warra kaaniifis in hojjetaa?

²⁰Yaa Waaqayyoo gooftaa, ati ana garbicha kee beekta, ani waa'ee kanaatiif kana caalaa maal jechuun danda'a ree?

²¹Dubbii keetiin isa abdachiifteef jettee akka yaada keetiitti wanta guddaa kana gootcetta, ana garbicha keettis beeksifteetta.

²²"Yaa Waaqayyoo gooftaa, ati attam guddaa dha! Akkuma nuyi gurra keenyaan dhageenyetti iyyuu, kan akka keetii tokko illee hin argamu, si malees Waaqayyoo kan biraa hin jiru.

²³Saba dhuunfaa kee godhachuudhaaf kan ati furte saba Israa'el malee, sabni kan biraa hin jiru; saba kee warra biyya Gibxii baafte kana duraa saba warra kaan, waaqayyolii tolfamoo isaaniis ariitee baaftee, hojii kee isa guddaa fi sodaachisaa-

dhaan maqaan kee akka beekamu in goote*.

²⁴Yaa Waaqayyoo, ati saba kee Israa'eliif Waaqayyoo in taate, bara baraanis akka inni saba dhuunfaa kee ta'u in goote*.

*²³ Kes 4:7

*²⁴ 1Sam 12:22

²⁵"Ammas yaa Waaqayyoo gooftaa, waa'ee ana garbicha keetiitiif, waa'ee sanyii kootiitiifis abdii isa kennite bara baraan cimsi! Wanta abdachiiftees raawwadhu!

²⁶Maqaan kee bara baraan guddaa haa ta'u! Yommuu namoonni, 'Gooftaan maccaa Israa'el irratti Waaqayyoo dha!' in jedhu; mootummaan sanyii garbicha kee Daawit jabaatee si dura haa dhaabatu!

²⁷Yaa Waaqayyoo gooftaa maccaa, Waaqayyoo isa kan Israa'el, 'Mootummaan sanyii ana Daawit garbicha keetii bara baraan jabaatee in dhaabata' jettee mul'inatti waan anatti dubbatteef, ani garbichi kee si kadachuudhaaf ija-jabina argadheera.

²⁸Yaa Waaqayyoo gooftaa! Ati Waaqayyoo dha, dubbiin kee amanaama dha, ati waan gaarii kanas ana garbicha kee abdachiifteetta*.

*²⁸ 1Mot 8:26

²⁹Sanyiin ana garbicha keetii bara baraan itti fufce fuula kee dura akka jiraatuuf, ati isa eebbisuun jaalala kee haa ta'u! Yaa Waaqayyoo gooftaa, ati akka dubbattetti, sanyiin ana garbicha keetii eebba keetiin bara baraan haa eebbifamu! jedhe.

Daawit Mo'icha Argachuu Isaa

(1Sen 18:1-17)

⁸¹Kana booddec immoo Daawit mootichi Filiisxeemota rukutee harka jala galfatee, mandara guddittii isaan qabataniis turanis harka isaanii keessaa in baase. ²Akkasuma immoo Mo'aabota lolee in mo'e; namoota warra booji'e immoo akka isaan tarree galanii lafa ciisan godhee, funyoodhaan isaan in safare; namoota funyoo safaraa lama lama gidduu ciisan ajjeesisee, namoota funyoo safaraa tokko tokko gidduu ciisan immoo in hambise; kana irratti

Mo'aabonni harka isaa jala galanii gabbara in fidaniif.

³Hadaad-Ezer ilmi Rehoob mootiin Zobaa, biyya laga Efraaxiis bukke kee jiru harka isaa jalatti deebifachuudhaaf dhaqaa utuu jiruu Daawit isa rukutee, ⁴konkolaattota isaa kuma tokko, abbootii fardeenii isaa kuma torbaa fi loltoota warra lafoo kuma digdama in booji'e; fardeen konkolaattota harkisan dhibba tokko duwwaa hambisee, fardeen warra kaan hundumaa morgaa kukkutee in naafise*.

*¹ Iya 11:6, 9; Kes 17:16; Mik 5:9; Far 20:7

⁵Namoonni Sooriyaa warri Daamasqoo keessa jiraatan Hadaad-Ezer mootii Zobaa gargaaruudhaaf in dhuuran; Daawit immoo isaan keessaa namoota kuma digdamii lama rukutee in ajjeese. ⁶Biyya isaanii keessas loltoota in kaa'ate, warri Sooriyaas isatti bulanii gabbara in geessuuf turan; Waaqayyoo immoo lafa Daawit dhaq hundumaatti mo'icha in kenneef. ⁷Daawit gaachanoota warqee eegdonni Hadaad-Ezer baatan irraa fudhatee gara Yerusaaleem in fide. ⁸Akkasumas immoo mandaroota Hadaad-Ezer warra Bezaa⁹ fi Berootaayi jedhaman keessaa sibiila boorrajii baay'ee isaa fudhatee in adeeme.

⁹To'ii mootiin Haamaat, Daawit guutummaa loltoota Hadaad-Ezer akka mo'e, yommuu dhaga'e, ¹⁰isa innumti iyyuu ofii isaatii yeroo baay'ee lolaa ture sana mo'uu isaatiif, isa dubbisee gammaduufiif, ilma isaa Yoraamin Daawit mootichatti in erge; Yoraamis kennaa mi'a garaa garaa, meetii irraa, warqee fi sibiila boorrajii irraa hojjetaman geesseefii in dhaq. ¹¹Daawit mootichi mi'a kanas immoo meetii fi warqee isa saba warra harka isaa jala galfatee irraa fudhatee wajjin hojii mana qulqullummaatiif Waaqayyooof addaan in baase. ¹²Warri inni harka isaa jala galfates namoota Edoom, namoota Mo'aab, namoota Amoon, namoota Filiisxiyaa fi namoota Amaaleq turan; akkasuma immoo mi'a Hadaad-Ezer ilma Rehoob mootii Zobaa irraa fudhatee keessaa Waaqayyooof addaan in baase.

¹³Daawit dachaa soogiddaa keessatti namoota Edoom keessaa kuma kudha saddcet rukutee ajjeese erga deebi'ee booddee, guddaa beekamaa in ta'e*. ¹⁴Biyya Edoom keessas loltoota in kaa'ate; warri Edoomis guutummaatti Daawititti in bulan; Waaqayyoo immoo lafa Daawit dhaq hundumaatti mo'icha isaaf in kenne.

*¹³ Far 60

¹⁵Daawit guutummaa Israa'el irratti mootii ta'ee, saba isaa hundumaaf firdii qajeelaa in kenne, wanta Waaqayyoo duratti fudhatamaa ta'es in hojjete. ¹⁶Yo'aab inni Zeruyaana deesse ajajaa humna waraanaa ture; Yoo'haafaax ilmi Ahiilud immoo itti gaafatamaa caaffata mana mootummaa ture. ¹⁷Zaadoq ilmi Ahiixubii fi Abimeelck ilmi Abiyaataar luboota turan; Seraayaan immoo caafaa ture*. ¹⁸Benaayaan ilmi Yehoyaadaa itti gaafatamaa kutata loltoota mooticha eeganii ture; ilmaan Daawit immoo luboota turan*.

*¹⁵⁻¹⁸ 20:23-26; 1Mot 4:1-6

*¹⁷ 1Sam 22:20; 2Sam 15:24

Daawit Ilma Yonaataanliif Gaarii Gochuu Isaa

⁹¹Gaaf tokko Daawit, "Maatii Saa'ol keessaa namni hafe jiraa ree? Namni hafe jira yoo ta'e, ani Yonaataaniiif jedhee gaarummaa isatti argistiisuu nan barbaada" jedhee in gaafate. ²Maatii Saa'ol keessaa hojjetaan "Ziibaa" jedhamu tokko ture; namoonnis akka inni gara Daawit dhaquuf isa in waaman; mootichi immoo, "Ati Ziibaa dhaa?" jedhee isa in gaafate; innis, "Eyyee, ani Ziibaa garbicha kee ti" jedhee deebiseef*. ³Mootichi, "Gaarummaa Waaqayyoo akkan itti argistiisuu, maatii Saa'ol keessaa namni hafe tokko illee hin jiruu?" jedhee in gaafate; Ziibaan immoo mootichaaf deebisee, "Ilmi Yonaataan tokko jira; inni immoo miilli isaa lachuu naafa" jedhe*. ⁴Mootichi itti dabalees, "Inni amma eessa jira?" jedhee in gaafate; Ziibaan immoo, "Inni mandara Lodebaa mana Maakiir ilma Amii'el jira" jedhee deebiseef*.

5 Daawit mootichi yommuus Lodebaarritti nama ergee, mana Maakiir ilma Amii'elii isa in fichisiise.

*2 16:2

*3 4:4

*4 17:27

6 Mefii-Bosheet ilmi Yonaataan Saa'ol gara Daawit dbufee, ulfina isaatiif hamma lafa ga'utti in qoomma'eef; Daawit, "Mefii-Bosheet!" jedhe; innis, "Ani garbichi kee kunoo, asan jira!" jedheen. ⁷Daawit immoo, "Hin sodaatin! Ani abbaa kee Yonaataaniif jedhee gaarummaa sitti nan argisiisa; lafa Saa'ol akaakayyuu keetii hundumaa siif nan deebisa, yeroo hundumaas maaddii koo irraa in nyaatta" jedheen. ⁸Mefii-Bosheet, "Ani eenyu iyyuu ti, gara ana garbicha kee isa akka saree du'aa ilaalta?" jedhec in qoomma'cef.

9 Mootichi yommuus Ziibaa hojjetaa Saa'ol waamee, "Ani waanuma kan Saa'olii fi maatii isaatii ta'e hundumaa Mefii-Bosheet akaakayyuu gooftaa kee Saa'oliif kennera. ¹⁰Inni wanta ittiin jiraatu akka argatutti, ati, ilmaan kee, hojjetoonnii kees miidhaan isaaf qotaa, wanta lafti isaa baasus isaaf galchaa! Inni garuu ofii isaatii yeroo hundumaa maaddii koo irraa in nyaata" jedhe; Ziibaan ilmaan kudha shanii fi hojjetoota digdama qaba ture.

11 Ziibaan mootichaan, "Waanuma gooftaan koo mootichi ana garbicha isaa abboome hundumaa nan hojjedha" jedheen; Mefii-Bosheet immoo akkuma ilmaan mootii keessaa isa tokkootti maaddii Daawit mootichaa irraa in nyaate. ¹²Mefii-Bosheet mucaa ilmaa "Miikaa" jedhamu tokko qaba ture; namoonni mana Ziibaa keessa jiraatan bundinnu Mefii-Bosheetiif in hojjetu turan. ¹³Mefii-Bosheet inni miilli isaa lachuu naafa ture, sababii yeroo hundumaa maaddii mootichaa irraa nyaatuuf, Yersaaleem keessa in taa'e.

Daawit Amoonotatti Duuluu Isaa

(1 Sen 19:1-19)

10 ¹Takka turee mootiin Amoonotaa duunaan, Hanuun ilmi isaa mootii ta'ee iddoo isaa in bu'e*. ²Kana irratti Daawit, "Nahaash abbaan isaa gaarummaa waan anatti argisiiseef, anis ilma isaa Hanuunitti gaarummaa

nan argisiisa" jedhee, waa'ee du'uu abbaa isaatiif akka isa jajjabeessaniif namoota itti in erge; namoonni Daawit erge gara biyya Amoon in dhufan. ³Gurguddoonni biyya Amoon immoo Hanuun gooftaa isaaniitiin, "Daawit namoota ergee si jajjabeessuu isaatiin abbaa keetiif ulfina kennuu isaa sitti fakkaataa? Daawit mootummaa kee garagalchuudhaaf, akka isaan mandarrattii keessa baraniif gaadchisiisuuf isaan erge mitti ree?" jedhan. ⁴Yommuus Hanuun namoota Daawit erge sana qabsiisee, areeda isaanii walakkaa gar tokkoo irraa haadchisee, uffata isaanii mudaamuddiitti irraa cirsiisee isaan in ari'e. ⁵Jarreen tokko waa'ee kanaa Daawititti in himan; Daawit immoo sababii yeelloo guddaan namoota sana irra ga'eef, hamma areedni isaanii bibbiqilee guddatuufitti Yerikoo turanii booddee akka galaniif dhaamsa isaanitti in erge.

*1 1 Sam 11:1; 12:12

6 Hanuunii fi warri Amoonotaa Daawitin akka of jibbisiisan yommuu hubatan, erganii mandara Bet-Rehoobii fi mandara Zobaatii loltoota Sooriyaa warra lafoo kuma digdama, mandara Xoobii namoota kuma kudha lama akkasumas immoo mootii Ma'akaa namoota isaa kuma tokkoo wajjin dugda in bitatan. ⁷Daawit immoo kana yommuu dhaga'e, loltoota loluu danda'an hundumaa wajjin Yo'aabin in erge. ⁸Warri Amoonotaa gad itti ba'anii karra mandara isaanii duratti loltoota isaanii tarree in galfatan; warri Sooriyaa, warri mandara Zobaatii fi Bet-Rehoobii dhufan, namoonni mandara Xoobii fi namoonni Ma'akaa mootichaa immoo kopbaa isaanii bakkee keessa iddoo in qabatan.

9 Yo'aab fuula isaa duraa fi dugda isaa duubaan loltoonni akka isatti qophaa'an yommuu arge, loltoota Israa'el keessaa warra caalan fo'ee, warra Aaram rukutuudhaaf toora in galfate. ¹⁰Warra kaan immoo obboleessi isaa Abiishaayi akka abboomu godhee, Amoonota akka lolaniif toora isaan in galche. ¹¹Yo'aab yommuus obboleessa isaatiin, "Warri Aaram kun yoo anatti jabaatan, ati ana in gargaarta; warri Amoonotaa yoo sitti jabaatan immoo ani dhufeen si gargaara. ¹²Jabaadhu!

Saba keenyaaf, mandaroota Waaqayyoo keenyaatiifis jabaannee in lolla! Waaqayyoo immoo waan isa duratti gaarii ta'e haa hojjetu!" jedhe.

¹³Yommuus Yo'aabii fi loltoonni isaa, warra Aaram loluudhaaf itti in qajeelan; warri Aaram garuu isaan duraa in baqatan. ¹⁴Warri Aaram Yo'aab duraa baqachuu isaanii warri Amoonotaa yommuu argan, isaanis immoo Abiishaayi duraa baqatanii mandarrattiitti of in nam'an; Yo'aab kana irratti Amoonota loluu dhiisee, mandara Yersaaleemitti deebi'ee in gale.

¹⁵Warri Aaram Israa'elootaan akka mo'aman yommuu argan, loltoota isaanii walitti in qabatan. ¹⁶Hadaad-Ezer mootichi ergee warra Aaram warra laga Efraaaxii gama jiran in fichisiise; isaan kun Shofaak ajajaa loltoota Hadaad-Ezejiin geggeeffamanii iddoo "Helaam" jedhamu tokko in dhufan. ¹⁷Daawit kana yommuu dhaga'e, loltoota Israa'el hundumaa walitti qabatee Yordaanosin ge'ee gara Helaam in dhaje; warri Aaram immoo Daawititti qajeelanii loltoota isaanii toora galfatanii isa in lolan. ¹⁸Haa ta'u iyyuu malee, isaan Israa'eloota duraa in baqatan; utuu isaan baqatanii Daawit warra konkolaataa ofaan dhibba torba, lafoo kuma afurtama in ajjeese; akkasumas ajajaa loltoota isaanii Shofaakin in rukute, innis achumatti in du'e. ¹⁹Mootonni warri harka Hadaad-Ezer jala turan, Israa'elootaan akka mo'aman yommuu argan, Israa'eloota garaa gaafatanii isaanitti in bulan; yeroo sanaa jalqabanii warri Aaram deebi'anii Amoonota gargaaru in sodaatan.

Daawit Jal'inaan Baat-Sheehaa Fuudhuu Isaa

11 ¹Birraa yeroo itti mootonni lolaaf ba'anitti, Daawit mootichi namoota isaa fi loltoota Israa'el hundumaa Yo'aabii wajjin lolatti in erge; isaan Amoonota fixanii, mandara Raabaatti in marsan; Daawit garuu mandara Yersaaleem keessatti in hafe*. ²Gaaf tokko gara galgalaa Daawit iddoo ciisicha isaatti ka'ee bantii mana mootummaa isaatiitti of ba'ee, asii fi achi-utuu adeemuu gad ilaalee, dubartii dhagna dhiqachaa jirtu tokko in erge; isheen baay'ee miidhagduu dha*. ³Daawit nama tokko waamee ergee,

waa'ee dubartittii in qorachiise; nami-chis deebi'ee, "Dubartittiin haadha manaa Uriiyaa Heetichaa ti, isheen intala Elia'aam; maqaan ishee 'Baat-Sheehaa' jedhama" jedhe. ⁴Daawit namoota itti ergee ishee in fichisiise; isheen gara isaa yommuu dhufte, akka seeraatti xuraa'ummaa isheettii of qulleessitee turte; Daawit yommuus ishee bira in ga'e; isheen is ergasii gara mana isheetti in deebite*. ⁵Dubartittiin yommuus ulfooftee, "Ani siif ulfaa'eera" jettee Daawititti dhaamsa in ergite.

*1 1 Sen 20:1

*2 Mat 5:28-29

*4 Bau 20:14; Lew 20:10; Kes 22:22; Lew 15:19

6 Kana irratti Daawit, "Mee Uriiyaa Heeticha anaaf ergi!" jedhee Yo'aabitti nama in erge; Yo'aabis Uriiyaa gara Daawititti in erge. ⁷Uriiyaan gara isaa yommuu dhufe, Daawit, "Yo'aab nagaa dhaa? Loltoonni nagaa dhaa? Oduun lolaa attam?" jedhee isa in gaafate. ⁸Daawit kana booddees Uriiyaadhaan, "Gara mana keetti gad bu'iitti dhagna kee dhiqadhuu dadhab-bii ba'i!" jedheen; Uriiyaan yommuus mana mootummaatii gad in ba'e; utuu inni gad bu'uu, mootichi kennaa ba'eessa tokko isa booddeedhaan in erge. ⁹Uriiyaan garuu hojjetoota gooftaa isaa wajjin balbala mana mootummaa dura rafe malee, gara mana isaatti gad hin buune.

10 Uriiyaan gara mana isaatti akka gad hin bu'in Daawititti in himan; Daawit kana irratti Uriiyaadhaan, "Atooo karaadhaa dhuftee maaliif gara mana keetti galuu dhiifte?" jedhe. ¹¹Uriiyaan garuu Daawitiin, "Sanduuqi kakuu Waaqayyoo, namoonni Israa'elii fi namoonni Yihudaa dukaana keessa jiru; Yo'aab gooftaan koo, hojjetoonnii si gooftaa kootiis bakkee keessa buufatanii jiru, ani immoo attamittan nyaachuudhaa fi dhuguudhaaf, haadha manaa koo wajjin rafuudhaafis gara mana kootti gala ree? Du'a lubbuu keetii ti, ani wanta akkasii kana hin godhu!" jedhe*. ¹²Daawit yommuus Uriiyaadhaan, "Bor sin ergaatii har'a asuma ooli!" jedhe; Uriiyaan guyyaa sana, borumtaa isaas Yersaaleemin in oole. ¹³Uriiyaan ija isaa duratti akka nyaatuuf, akka dhuguufis Daawit isa in waamsise, akka

inni machaa'us in godhe; Uriyaan garuu yommuu galgalaa'e mana mootummaatti gad ba'ee hojjetoota gooftaa isaa wajjin afata isaa irra bule malee, gara mana isaatti gad hin buune.

*11 1Sam 4:3-4

14 Daawit ganama isaa caaffata Yo'aabiif caafee Uriiyaatti in erge. 15 Caaffanni inni caafe, "Uriyaa iddoo lolli baay'ee jabaatee jiru dhaabachiisii! Inni lola sana keessatti rukutamec akka du'utti, achitti isa dhiisii namoota kee wajjin deebi'ii!" jedha*. 16 Yo'aab mandarattiitti yommuu marsiise, kallattii loltoonni jajjaboonni mandarattii jiran waan beekuuf, Uriyaa karaa sana in dhaabachiise. 17 Namoonni mandarattii sanaa immoo gad ba'anii Yo'aabin in lolan; loltoota Daawit keessaa namoonni muraasi in ajjeefaman, Uriyaan Heetichis in du'c. 18 Yo'aab yommuu nama ergee oduu lola sanaa guutummaatti Daawititti in himsiise. 19 Namicha Daawititti erge sana, "Ati oduu lola kanaa guutummaatti mootichatti himtee yommuu fixxu, 20 mootichi aaree in boba'a ta'a, si gaafatas ta'a; Isaan loluudhaaf maaliif isin mandarattiitti akkas dhi'aattan? Masaraa irraan akka isaan xiyya isinitti gad dhiisan hin beektanii ree? 21 Abimelek ilma Gidewoon' ee-nyutu rukutee ajjeese? Dubartii tokkottu masaraa irraan majji daakuu isatti darbattee mandara Tebezitti isa ajjeese mitii ree? Maaliif masaraa sanatti akkas dhi'aattan?" jedhee yommuu inni si gaafatu, ati immoo, "Hojjetaan kee Uriyaa Heetichis du'eera" jedhii itti himii!" jedhee in abboome*.

*15 Bau 20:13

*21 Abo 9:53-54

22 Namichi ergame sunis dhaqee, dubbii isa Yo'aab akka inni dubbatuuf isa abboome hundumaa Daawititti in hime. 23 Namichi Daawitiin, "Jarri humna nu caalanii mandarattii keessaa gad nutti ba'an; nuyi garuu isaanitti jabaannee, gara karra balbala mandarattiitti isaan in deebifne. 24 Yommuu warri iddaa baatan masaraa irraa hojjetoota keetti xiyya gad in dhiisan; namoota kee keessaa kaan in du'an, isaan malees, hojjetaan kee Uriyaa

Heetichis immoo in du'e" jedhe. 25 Kana irratti Daawit namicha ergamee dhufe sanaa, "Yo'aabiin, 'Kun hamaa ta'ec sitti hin mul'atin, hillaan takka kana fixa, takka sana fixa, kanaaf ati haleelii mandara kana lolii ishee ballessii!" jedhiitti isa jajjabeessi!" jedhe.

26 Baat-Sheebaan haati manaa Uriyaa abbaan manaa ishee akka du'e yommuu dhageesse, isaaf in boosse, in gadditeefis. 27 Yeroon gadda isbeetii erga darbee booddee, Daawit nama ergee mana isaatti ishee in fudhate; isheen is haadha manaa isaaf taatee, ilma in deesseef; haa ta'u iyyuu malee, wanti hamaan Daawit godhe kun Waaqayyoon in gaddistiise.

Daawit Ifatamuu Isaa

12 Waaqayyo yommuu Naataan raajicha gara Daawititti in erge; Naataanis dhaqee Daawitiin, "Namoonni lama mandara tokko keessa turan; isaan keessaa inni tokko sooresa, inni kaan immoo hiyyeessa". 2 Inni sooreessi hoolota baay'ee fi saawwa baay'ee qaba; 3 inni hiyyeessi garuu ilmoo hoolaa guddifachuuf bitate tokko malee, homaa tokko iyyuu hin qabu; isheen harka isaatiin ilmaan isaa wajjin in guddatte, midhaan inni nyaatu irraa in nyaatti, qodaa inni keessaa dhugu keessaa in dhugdi turte; inni gudeeda isaa irratti ishee in baata, isheen isaa irra in rafti; inni akka intalaatti ishee in ilaala ture.

4 Gaaf tokko keessummaan namicha sooreessa sanatti in dhufe; namichi hoolaa fi saawwa baay'ee qabu sana keessaa tokko fuudhee, keessummaa isatti dhufe sanaaf nyaata qopheessuu mararsiifatec, iddoo isaa ilmoo hoolaa namicha hiyyeessaa sana fuudhee qalee keessummichaaf nyaata in qopheesse" jedhe.

*1 Far 51

5 Daawit namicha sanatti aaree boba'ee, Naataan raajichaan, "Dhugaa Waaqayyo isa jiraataa ti! Namicha akkas godhe sanaaf du'atu ta'a! 6 Inni sababii garaan isa jibbuu dhiisee wanta akkasii godheef, iddoo ilmoo hoolaa sanaa hoolaa afur haa baasu!" jedhe*.

*6 Bau 21:37

7 Naataan kana irratti Daawitiin, "Namni kana godhe si! Waaqayyo gooftaan Israa'el, Israa'el irratti mootii akka taatuuf anatu dibee si moosise, harka Saa'olis si oolche; 8 mana mootummaa gooftaa keetii, dubartoota isaas akka ati fudhattuuf siif kenneera; namoota Israa'elii fi namoota Yihudaa akka mootuuf siif kenneera; yoo kun sitti xinnaate immoo, kana caalaa iyyuu siif nan kennan ture. 9 Ati garuu Uriyaa Heetichi billaa Amoonotaatiin rukutamec akka ajjeefamu gootee, haadha manaa isaa haadha manaa kee godhatte; 10 koo duratti wanta hamaa sana hojjechuudhaan maaliif dubbii koo tuffatte? 11 Egaa sababii ati ana tuffatteef, sababii haadha manaa Uriyaa Heetichaa haadha manaa kee godhatteef, billaan namoota sanyii kee irraa bara baraan hin deebi'ul!" jedhe. 12 Waaqayyo itti dabalee, "Kunoo, ani maatiidhuma keetiin wanta hamaa sitti nan kaasa; ijuma kee duratti dubartoota kee fuudhee, nama ollaa kee jiruuf nan kenna; innis guyyuma saafaadhaan dubartoota kee wajjin in ciisa. 13 Ati wanta akkasii dhoksaatti goote, ani garuu, wanti kun Israa'eloota hundumaa duratti guyyaa saafaa si irratti akka raawwatamu nan godha" jedhe*.

*11-12 16:21-22

Ilmi Baat-Sheebaan Daawitiif Deesse Du'uu Isaa

13 Daawit yommuu Naataan raajichaan, "Ani Waaqayyoon yakkeera" jedhe.

Naataan immoo deebiseefii, "Egaa'oo, Waaqayyo yakka kee siif dhiiseera; ati yakka kanaaf jettee hin duutu. 14 Haa ta'u iyyuu malee, kana hojjechuu keetiin diinonni Waaqayyoo akka isa arrabsan waan gooteef, ilmi inni siif dhalate sun dhuguma in du'a" jedhe.

15 Kana booddee Naataan gara mana isaatti deebi'ee in gale; Waaqayyo immoo mucaa isa haati manaa Uriyaa Daawitiif deesse in dha'e; mucichis in dhukkubsate. 16 Daawit waa'ee mucichaatiif jabeessee Waaqayyoon in ka-dhate; inni in soome, mana isaa keessa uffata isaa lafa buufatee in bubbule. 17 Maanguddoonni mana isaa jiran ka'anii, lafaa isa kaasuuf gara isaa in dhaqan; inni garuu ka'uu in dide, isaa-

nii wajjinis nyaata hin nyaanne. 18 Torban tokko booddees mucichi in du'e; hojjetoonni Daawit, "Utuma mucichi jiruu iyyuu yeroo nuyi gooftaatti dubbannu nuuf hin dhaga'u; amma immoo mucichi akka du'e attamitti isatti himuu dandeenya ree? Waa of godhinnaa laataa!" jedhanii mucichi akka du'e Daawititti himuu in sodaatan.

19 Daawit garuu hojjetoonni isaa akka walitti hasaasan yommuu arge, mucichi akka du'e baree, "Mucichi in du'ee?" jedhee hojjetoota isaa in gaafate; isaanis, "Eyyee in du'e" jedhanii deebisaniif.

20 Daawit yommuu lafaa ka'ee dhiqatee dibatee, uffata isaas erga geddatee booddee, gara mana qulqullummaa dhaqee, in sagade; kana booddee gara mana isaa dhaqee, buddena akka isaaf dhi'eessaniif in abboome; kana irratti isaan in dhi'eessaniif, innis in nyaate.

21 Hojjetoonni isaa, "Mucichi utuu jiruu, soomtee isaaf in boosse; mucichi erga du'ee immoo kaatee nyaata in nyaatte; kana gochuun kee maal jechuu kee ti?" jedhanii isa in gaafatan. 22 Kana irratti Daawit, "Maaltu beeka, Waaqayyo anaaf in oo'a, mucichas in maara ta'a" jedhee, utuu lubbuun mucicha keessa jiruu nan soome, nan boo'es. 23 Amma garuu mucichi erga du'ee, maaliifan sooma ree? Si'achi mucicha deebisuu nan danda'aa? Anatu gara isaa dhaqa malee, inni gara kootti hin deebi'u" jedhee deebiseef.

Solomoon Dbalachuu Isaa

24 Daawit yommuu Baat-Sheebaa haadha manaa isaa in jajjabeesse; ergasii inni gara ishee dhaqee ishee bira in ga'e; isheen ilma isaaf in deesse, inni immoo maqaa mucichaa Solomoonitti moggaase; Waaqayyo mucicha in jaallate. 25 Waaqayyo mucicha sababii jaallateef, maqaa mucichaa "Yidiidiyaatti" akka moggaasuuf Naataan raajicha in erge. ["Yidiidiyaa" jechuun "Waaqayyo biratti kan jaallatame" jechuu dha.]

Daawit Mandara Amoonotaa Qabachuu Isaa

(1Sen 20:1-3)

26 Yo'aab ittuma fufee Raabaa mandara Amoonotaa rukutee, naannoo

mootiin keessa taa'u in qabate*. ¹⁷Yo'aab yommu Daawititti nama ergee, "Ani mandara Raabaa rukuteera, lafa mandarattiin bishaan argattus qabadheera. ¹⁸Ani mandarattii qabadhee, ittiin maqaa akka hin godhannetti, amma ati loltoota warra hafan walitti qabi, mandarattiitti marsiitti ishee qabadhu!" jedhee itti in hime. ¹⁹Kana irratti Daawit loltoota hundumaa walitti qabatee, mandara Raabaatti duulee rukutee ishee in qabate. ²⁰Daawit gonfoo Miilkom⁵ Waaqayyo tolfamaa isaanii isa warqee dhagaa gati-jabeessa of keessaa qabu irraa hojjetamee, kiilo graamii soddonii afur kan miijanu fudhatee, mataa isaa irra in kaa'ate; akkasumas mandarattii keessaa wanta sonaan baay'ee in booji'e. ²¹Namoota mandarattii sana keessa turan immoo gad yaasee, haamtuu mukaatiin, billaa fi qottoodhaan hojii ulfaataa in hojjechiise, xuuphiis akka hojjetan in godhe; Daawit wanta akkasii kana warra mandaroota Amoonotaa keessa jiraatan hundumaa irratti erga hojjechiisee booddee, guutummaa loltoota isaa wajjin gara Yerusaleemitti in deebi'e.

*26 11:1

Amnoon Obboleettii Isaa Taamaarin Yeellaasisuu Isaa

13 ¹Kana booddee immoo wanti ta'e tokko jira; innis, Abiishaalom ilmi Daawit obboleettii baay'ee bareeddu tokko qaba ture; maqaan ishee "Taamaar" jedhama; Amnoon ilmi Daawit immoo baay'isee ishee in jaallate*; ²Amnoon sababii Taamaar obboleettiin isaa durba taateef, waan hin taane ishee irratti hojjechuun hin danda'amuuf ture; kana irraa kan ka'e inni hamma dhukkubsachuu ga'utti yaadaan in dhiphate. ³Amnoon michuu maqaan isaa "Yonaadaab" jedhamu tokko qaba ture; Yonaadaab ilmi Shime'aa, imi kan obboleessa Daawit kun nama baay'ee haxxee dha*. ⁴Inni gaaf tokko Amnooniin, "Yaa ilma mootii, ati guyyuma guyyaan maaliif gad adeemta? Anatti hin himtuu?" jedhe; Amnoon immoo, "Ani jaalala Taamaar obboleettii Abiishaalom obboleessa kootiitiin butamccra" jedhee itti in hime.

⁵Yonaadaab immoo Amnooniin, "Akka waan si dhukkubetti siree kee irra ciisi! Abbaan kee si dubbisuu yommuu dhufu, 'Hadaraa Taamaar obboleettiin koo dhuftee nyaata anaaf haa kennitu! Nyaata kanas utuu ilaaluu ija koo duratti haa qopheessitu, inni harka ishee irraa nan nyaadha' jedhiin!" jedhe.

*1 2:2-3

*3 17:13

⁶Yommu Amnoon akka waan dhukkubsateetti in ciise; yeroo mootichi isa dubbisuu dhufetti, Amnoon, "Taamaar obboleettiin koo haa dhufu! Ija koo duratti bixxillee lama haa tolchitu! Anis harka ishee irraa nan nyaadha" ittiin jedhe.

⁷Kana irratti Daawit gara mana mootummaatti Taamaaritti nama ergee, "Gara mana Amnoon obboleessa kee dhaqiitii, wanta inni nyaatu qopheessii!" jedhe. ⁸Taamaar gara mana Amnoon obboleessa isheetii in dhaqxe; obboleessi ishee utuu ciisuu, isheen ija isaa duratti bukoo bukeessitee bixxillee in tolchiteef. ⁹Isheen bixxillee beddec irraa baafttee isa dura in keesse; Amnoon garuu nyaachuu didee, "Nama hundumaa asii gad baasaa!" jedhe; namoonni hundinuus isa biraa gad in ba'an. ¹⁰Amnoon yommu Taamaariin, "Ani harka kee irraa akkan nyaadhutti as iddoon ciisutti isa qopheessite anaaf fidi!" jedhe; isheen bixxillee tolchite sana fuutee, Amnoon obboleessa isheetiif iddoon inni ciisutti in geessiteef.

¹¹Yeroo isheen nyaata dhi'eessiteeffitti, inni immoo ishec qabee, "Obboleettii ko, kottuutti anaa wajjin ciisi!" jedhe. ¹²Isheen garuu, "Lakkii yaa obboleessa ko, ana hin salphisin! Wanti akkasii Israa'el keessatti hojjetamuun hin ta'u; atis wanta yeellaasisaa akkasii hin hojjetin!" ¹³Yoo ana salphifte, ani attaman ta'a? Eessan dhaqas? Atis attam taata? Biyya Israa'el keessatti warra wanta yeellaasisaa hojjetan keessaa tokko in taata; mootichatti himadhu, innis sitti na heerumsiiisuu hin didu!" jette. ¹⁴Inni garuu isheedhaaf dhaga'uu hin barbaanne; humna waan ishec caaluuf ishee wajjin ciisee, ishec in salphise.

*12 Uma 34:7; Kes 22:20-21; Abo 20:6; Er 29:23

¹⁵Kana booddee garuu Amnoon isa dur ishee in jaallata ture caalaatti baay'isee ishee jibbee, "Ka'ii mana kanaa ba'i!" jedheen.

¹⁶Isheen immoo, "Lakkii ana manaa baasuu keetiin wanta hamaa isa amma ana irratti hojjetee caalaa hamma hin hojjetin!" jetteen; inni garuu isheedhaaf dhaga'uu didee, ¹⁷dargageessa isaaf ergamu tokko ol waamee, "Dubartii kana ija koo duraa gad baasii balbala itti cufi!" jedhe. ¹⁸Yommu namichi isaaf ergamu sun gad ishee baasee, balbala itti in cufe; isheen qoloo dheeraa harka qabu isa durboonni moototaa dur uffatan, uffattee turte. ¹⁹Taamaar gadda irraa kan ka'e daaraa mataatti firfirfattee, qoloo dheeraa harka qabu isa uffatti sana in tarsiifate; mataa ishees qabatee, sagalee ishee ol fudhattee boo'aa baatee in adeemte.

²⁰Abiishaalom obboleessi ishee isheedhaan, "Amnoon obboleessa keetu waan hin taane si irratti hojjetee? Yaa obboleettii ko, mee calluma jedhi! Inni obboleessa kee ti, dubbiin kun yaada keetti hin ulfaatin!" jedhe; Taamaar akka waan gatamteetti mana Abiishaalom obboleessa ishee in teesse.

²¹Daawit mootichi dubbii kana hundumaa yommu dhaga'e, baay'isee in dheekkame. ²²Amnoon sababii Taamaar obboleettii Abiishaalom salphisiteef, Abiishaalom immoo isa in jibbe; haa ta'u iyyuu malee, hamaas ta'u, gaariis ta'u waan tokko illee isatti hin dubbanne.

Abiishaalom Waa'ee Taamaariif Amnoonin Ajjeesuu Isaa

²³Kun ta'ee waggaa lama booddee Abiishaalom mandara Ba'aal-Hazoor isa daarii biyya Efreemitti dhi'oo jiru keessatti hoolota isaa irraa rifeensa utuu mursiifatu, ilmaan mootichaa hundumaa in waame. ²⁴Abiishaalom gara Daawit mootichaa dhaqee, "Ani garbichi kee hoolota koo irraan rifeensa mursiifadhaatii, ati mootichi ana garbicha kee wajjin akka dhaqxu, hojjetoonni kee warri gurguddoonnis akka dhaqan hadaraa sin kadhada" jedhe. ²⁵Mootichi garuu, "Lakkii yaa ilma ko, buyi hundumti keenya hin dhufuu,

ba'as sitti hin taanu!" jedhee deebiiseef; Abiishaalom ittuma citee yoo isa kadhate iyyuu, mootichi isa eebbise malee, isaa wajjin dhaquu hin barbaanne. ²⁶Abiishaalom yommu mootichaan, "Ati yoo dhaquu dhaabaatte iyyuu, hadaraa obboleessi koo Amnoon nuu wajjin haa dhaqu!" jedhee in kadhate; mootichis, "Inni maaliif sii wajjin dhaqaa?" jedhee isa in gaafate. ²⁷Abiishaalom garuu jabeessee waan isa kadhateef, mootichi ilmi isaa Amnoonii fi ilmaan isaa warri kaan hundinuu Abiishaalomii wajjin akka dhaqaaniif in erge.

²⁸Abiishaalom yommu namoota isaa waamee, "Dhaga'aa, Amnoon daadhii waynii dhugee garaan isaa yommuu ciisu, ani immoo, 'Rukutaa isa ajjeesaa!' isiniin nan jedha; kana anatu isin abboome waan ta'eef, isin isa ajjeesaa malee, hin sodaatinaa! Jabaadhaa, jagnootas ta'aa!" jedhee isaan in abboome. ²⁹Namoonni Abiishaalom akkuma inni isaan abboometti, Amnoonin in ajjeesan; ilmaan mootichaa hundinuu ka'anii gaangolii isaanitti nam'anii in baqatan. ³⁰Ilmaan mootichaa karaa irra utuu jiranii Daawit oduu, "Abiishaalom ilmaan mootichaa keessaa tokko illee utuu hin hambisin hunduma isaanii rukutee in ajjeese" jedhu in dhaga'e. ³¹Daawit mootichi yommu ka'ee uffata isaa tarsiasee, lafa dha'ee in ciise; hojjetoonni isaa hundinuus gadda irraa kan ka'e uffata isaanii tarsiisaanii isa bira in dhaabatan. ³²Yonaadaab ilmi Shime'aa obboleessa Daawit garuu, "Yaa gooftaa ko, ilmaan koo hunduma isaanii ajjeesan" jettee hin yaadin! Amnoon duwwaatu du'e ta'a; maaliif yoo jette, erga gaafa Amnoon humnaan Taamaar obboleettii Abiishaalom salphisitee jal-qabee, Abiishaalom isa ajjeesuuf yaada akka qabu in argisiisa ture. ³³Kan du'e Amnoon duwwaa dha; egaa yaa gooftaa ko, yaa mootii ko, isa namoonni, ilmaan mootichaa hundumti isaanii in du'an jedhanii odeessan fudhattee yaadaan hin dhiphatin!" jedhee Daawititti in dubbate.

³⁴Abiishaalom garuu erga isa ajjeesisee booddee baqatee in sokke; eegduun inni mandara eegaa tures hubatee ilaalee, namoota baay'ee karaa

⁵ 2Sam 12:30 "Miilkom" yookiis "Moleek".

cinaacha gaaraatiin, dugda isaa duubaan gad bu'aa jiran argee, mootichatti in hime. ³⁵Yonaadaab yommu mootichaan, "Ilaa, ilmaan kee dhufaniiru, akkuma ani garbichi kee jedhe ta'e" jedhe. ³⁶Akkuma inni dubbatee afaanii fixeex, ilmaan mootichaa ol galanii sagalee isaanii ol fudhatanii in boo'an; yommu mootichi, hojjetoonni isaa hundinuus boo'icha guddaa isaa in boo'an. ³⁷Abiishaalom garuu baqatee gara Talmaayi ilma Amiihud mootii biyya Geshuur in dhaqe; Daawit immoo ilma isaa Amnooniif yeroo dheeraa in gadde. ³⁸Abiishaalom baqatee biyya Geshuur erga dhaqee booddee, waggaa sadii achi in taa'e*. ³⁹Daawit mootichi waa'ee du'a ilma isaa Amnooniif gad-duu dhiisee erga jajjabaatee booddee, garaan isaa Abiishaalom in yaade.

*37-38 3:3; 14:23; Iya 13:11

Abiishaalom Yerusaleemitti Akka Deebi'uuf Yaadamuu Isaa

14 ¹Yeroo sanatti Yo'aab inni Zeruya deesse, garaan Daawit mootichaa Abiishaalom duukaa akka jiru in hubate. ²Yo'aab mandara Teqo'aatii dubartii beektuu tokko in fichiisee; isheedhaan, "Hadaraa, akka waan amma gaddutti jirtutti uffata gaddaa uffadhu, dibatas hin dibatin! Dubartii yeroo dheeraa nama du'eef gaddaa turte of fakkeessi! ³Akkasitti gara mootichaa dhaqii dubbii ani sitti himuuf jedhu kana itti dubbadhu!" jedhee, wanta isheen dubbattu isheetti in hime.

⁴Dubartiin mandara Teqo'aa sun gara mootichaa dhaqxee, ulfina isaatiif hamma lafa geessutti qoommaatee, "Yaa mootii, na gargaari!" jetteen. ⁵Mootichi, "Maal rakkatte?" jedhee ishee in gaafate; isheen immoo deebiftee mootichaan, "Ani dhugumaan dubartii abbaan manaa irraa du'ee dha; ⁶ani garbittiin kee ilmaan laman qaban ture; isaan lachuu bakkeetti wal in lolan; namni gargar isaan qabee isaan oolchu waan hin turiniif, inni tokko isaan rukutee in ajjeese. ⁷Kunoo, lammiin guummaatti ana garbittii kee irratti ka'anji, 'Ilma kee isa obboleessa isaa ajjeese sana gumaa obboleessa isaa isa inni ajjeese akka baafnutti, dhaalas akka inni hin fudhannetti da-

barsii harka keenyatti kenni!' naan jedhan; isaan akka nama muka tokkittii boba'aa jirtu dhaamsuutti, ilma koo isa hafe kana ana duraa ajjeesani maqaa abbaa manaa kootii yookiis sanyii isaa lafa irraa balleessuuf jedhu" jette*.

*7 Kes 19:11-13

⁸Mootichi kana irratti dubartittiidhaan, "Ani waa'ee keetiif abboommii nan dabarsaati, ati gara mana keetti gali!" jedhe. ⁹Dubartiin mandara Teqo'aa sun mootichaan, "Yaa gooftaa ko mootichaa, waa'ee dubbii kanaatiif, lammiin ana irratti, sanyii abbaa kootii irrattis balleessaa lakkaa'uu hin dhiisan; isaan, 'Mootiin, mootummaan isaas balleessaa qabu' hin jedhan" jette. ¹⁰Mootichis isheedhaan, "Yoo namni waa siin jedhe, gara kootii isa fidi! Inni jyyuu sitti hin deebi'u!" jedhe. ¹¹Isheen immoo, "Warri gumaa baasuu barbaadan ilma koo isa hafe ajjeesani, badiisa irratti badiisa akka hin daballetti, yaa mootii maqaa Waaqayyo gooftaa keetiin anaaf kakadhu!" jette; mootichi yommu, "Dhugaa Waaqayyo isa jiraa-taa ti, namni tokko illee ilma keetti quba hin buusu" jedhe*.

*11 Lak 35:19-21

¹²Yommu dubartittiin "Hadaraa, ani garbittiin kee si gooftaa koo mootichatti dubbii tokko dabalee nan dubbadha" jette; innis, "Dubbadhu!" jedheen. ¹³Dubartittiin itti fuftee, "Ati mootii taatee utuu jirtuu, ilma kee isa biyyaa ba'e sana deebisuu yommuu dhiiftu, dubbii kee kanaan ofitti faraduu kee ti mitii ree? Maaliif wanta akkasii kana saba Waaqayyoo irratti yaaddee qopheessite? ¹⁴Nuyi lafa irratti hin hafnu, akka bishaan lafatti dhangala'ee, deebi'ee hin budduqfamnee in taana; Waaqayyo garuu, namni biyyaa yoo ba'e iyyuu, isa irraa akka hin fagaanneef, karaa qopheesseera; inni lubbuu namaa hin balleessu". ¹⁵Ani sababii namoonni ana sodaachisaniif, dubbii kana si gooftaa koo mootichatti dubbachuudhaaf dhufeera; 'Wanta ani garbittiin kee sitti dubbadhu, tarii ati mootichi anaaf in raawwatta' jedhee waanan yaadeef, dhimma koo sitti himadheera. ¹⁶Ani itti fufees, 'Ati mootichi nuuf dhageessee harka nama dhaala Waaqayyo nuuf keene keessaa ana garbittii kee fi ilma koo balleessuu barbaadu jalaa nu baafata'

jedheera. ¹⁷Ani garbittiin kee ammas dabalee, 'Ati gooftaan koo mootichi wanta gaarii fi wanta hamaa gargar baaftee hubachuutti akka ergamaa Waaqayyoo waan taateef, dubbiin kee boqonnaa anaaf in kenna' jedhee nan abbadha; Waaqayyo gooftaan kee sii wajjin haa ta'u!" jette*.

*14 His 18:23

*17 1Sam 29:9; 2Sam 14:20

¹⁸Mootichi yommu dubartittiidhaan, "Wanta ani si gaafachuuf jedhuuf deebii anaaf kenni malee, ana hin dhoksin!" jedhe; dubartittiin immoo, "Yaa gooftaa ko, yaa mootii ko, dubbadhu hadaraa!" jette. ¹⁹Mootichi, "Yo'aab dubbii kee kana hundumaa keessaa qabaa?" jedhee dubartittiin in gaafate; isheen immoo deebiftee, "Du'a lubbuu keeti ti! Gooftaa ko, yaa mootii ko, namni wanta ati dubbatte irraa gara mirgaatti yookiis gara bitaatti jal'atu raawwatee hin jiru; eyyee, Yo'aab garbicha keetu kana akkan godhu na abboome, wantan dubbadhu hundumaas ana garbittii keetti hime. ²⁰Yo'aab garbicha keetu dubbii ilma kee kana gara gaariitti geddaruudhaaf akkas godhe; yaa gooftaa ko, ati ogeessa akka ergamaa Waaqayyoo ti, biyyattii keessatti wanta ta'u hundumaas in beekta" jette*.

*20 14:17

²¹Mootichi yommu Yo'aabiin, "Haa ta'u, wanta ati barbaaddu raawwachuuf murtoo godheera, dhaqiitti Abiishaalom dargaggeessicha sana fidij!" jedhe. ²²Yo'aab ulfina mootichattiif hamma lafa ga'utti qoomma'ee, mooticha in eebbise; itti fufees, "Yaa gooftaa ko, mooticha ko, dubbii ani garbichi kee si yaadachiise kana hojii irra oolchuu keetiin akka ati faara tolaadhaan ana ilaalte har'a bira ga'ee hubadheera" jedhe. ²³Kana booddee Yo'aab ka'ee gara biyya Geshuur dhaqee Abiishaalom deebisee gara Yerusaleem in fide. ²⁴Mootichi garuu, "Inni gara mana isaatii haa dhaqu malee, ani ija kootiin isa arguu hin barbaadu" jedhe; kanaaf Abiishaalom mana isaatti gale malee, ija mootichaatti hin mul'anne.

Abiishaalom Abbaa Isaa Daawittitti Araaramuu Isaa

²⁵Israa'eloota hundumaa keessaa namni miidhagummaa isaatiif akka Abiishaalom jajamu tokko illee hin turre; faana miilla isaatiitti jalqabee hamma gubbee mataa isaatiitti mudaa tokko illee hin qabu*. ²⁶Rifeensi mataa isaa isa irratti guddatee waan itti ulfaatuuf, yeroo yerootti in murmuurifata ture; rifeensi isaa murmuramee yommuu safaramu, akka miijana mootichaatti gara kiilo graamii lamaa fi walakkaa baasa. ²⁷Abiishaalom ilmaan sadii fi intala tokko godhate; maqaan intala isaatii "Taamaar" jedhama; isheen isintala miidhagduu ture.

*25 1Sam 9:2

²⁸Abiishaalom ija mootichaatti uhuu bin mul'atin, Yerusaleem keessa waggaa lama in taa'e. ²⁹Inni yommu Yo'aabin mootichatti ergachuudhaaf, nama itti in erge; Yo'aab garuu gara isaa dhufuu in dide; Abiishaalom si'a lammaffaa nama itti in erge; Yo'aab immoo ammas dhufuu in dide. ³⁰Abiishaalom kana booddee hojjetoota isaatiin, "Kunoo, Yo'aab maasii koo bukkeedhaa maasii qaba, maasii isaa kana irras garbuun jira; isin dhaqaatii midhaan isaa kanatti ibidda naqaa!" jedhe; hojjetoonni Abiishaalomis maasii midhaanichaatti ibidda in naqan.

³¹Yo'aab kana irratti ka'ee gara mana Abiishaalom dhaqee, "Hojjetoonni kee maaliif maasii kootii ibidda naqan?" jedhee Abiishaalom in gaafate. ³²Abiishaalom deebisee Yo'aabiin, "Kunoo, ani akka ati ana bira dhuftee, mooticha bira dhaqxee, 'Abiishaalom:- Geshuuri maaliifan dhufe? Hamma ammaatti achi uhuun jiraadhee anaaf wayya ture jedha' jettee mooticha akka anaaf gaafattuufan sitti ergadhe; ani amma mooticha arguu nan barbaada; yakkann qaba yoon ta'e inni ana haa ajjeesu!" jedhe. ³³Yo'aab yommu gara mootichaa dhaqee, kana isatti in hime; mootichi kana irratti Abiishaalom in waamsise; Abiishaalomis ol lixee hamma lafa ga'utti mootichaaf in qoomma'e; mootichis Abiishaalom in dhudhungatee nagaa in gaafate.

Abiishaalom Daawit Irratti Korachuu Isaa

15 ¹Kana booddees Abiishaalom konkolaataa fi fardeen, namoota fuula isaa dura kaatan shantamas in qopheeffate*. ²Inni ganama ganama bariidhaan ka'ee, karaa karra mandariichaatti geessu bukkee dhaabatee, nama dubbii isaatiif firdii argachuudhaaf gara mootichaa dhaqu ofitti waamee, "Ati nama eessaa ti?" jedhee in gaafata; namichis, "Ani garbichi kee gosoota Israa'el keessaa kan isa tokkoo ti" jedhee in deebisaaf. ³Yommuus Abiishaalom namichaana, "Ilaa, dubbiin kee fudhatamaa dha, qajeelaa dhas; haa ta'u iyyuu malee, namni siif dhaga'u mooticha bira hin jiru" in jedhaan. ⁴Itti dabalees, "Biyyicha irratti abbaa firdii ta'ee utuun jiraadhee, namni dubbii qabu hundinuu firdiidhaaf yommuu ana bira dhufu, ani immoo firdii qajeelaa akka inni argatu nan godhan ture" in jedha. ⁵Namni gara isaatti dhi'aatee yommuu isaaf qoomma'u, inni immoo biixatee harkaan ofitti isa qabee in dhungata ture. ⁶Abiishaalom Israa'e-loota firdii dhugaa argachuudhaaf gara mootichaa dhufan hundumaatti amala akkasii argisiisuudhaan, garaa namoota Israa'el gara ofii isaatti in deebise.

*1 Mot 1:5

⁷Abiishaalom dhuma waggaa afuraffaatti mootichaan, "Hadaraa! Gara Kebroon dhaqeen wareegan Waqaayyoo wareege of irraa baasa! ⁸Ani garbichi kee biyya Aaram mandara Gesuur keessa yommuun tureen, 'Waaqayyo nagaadhaan Yerusaleemitti yoo na deebise, ani isaaf nan sagada' jedhee wareege" jedhe*. ⁹Yommuus mootichi Abiishaalomii, "Nagaadhaan dhaqi!" jedhe; Abiishaalomis ka'ee gara mandara Kebron in dhaqe. ¹⁰Abiishaalom kana booddee, namoota dhoksaatti biyya gosoota Israa'el hundumaa keessa adeemanii, "Battala sagalee fiinoo dhageessanitti, 'Abiishaalomtu mandara Kebronitti mootii ta'el' jedhaa!" jedhanii namootatti himan in erge*. ¹¹Yerusaalem keessaa immoo namoonni dhibbi lama waamamantiidhaa waa'ee dubbichaa homaa utuu hin beekin, garraamummaa dhuma isaanii ba'anii Abiishaalomii wajjin in adeeman. ¹²Abiishaalom utu-

ma aarsaa dhi'eessaa jiruu, Ahiitofel Giloonichatti ergee, Giloo mandara isaa keessaa in waamsise; Ahiitofel kun gorsaa Daawit mootichaa ture; akkasitti Daawit irratti korachuun ituma in jabaate, namoonni Abiishaalom duukaa goran immoo baay'achaa in adeeman*.

*7-8 Kes 23:22; Uma 28:20-21

*9-10 1Mot 1:39

*12 23:34; 15:31,34; 16:21,23

Daawit Yerusaalem Keessaa Baqachuu Isaa

¹³Yeroo sana namni tokko dhufee, "Garaan namoota Israa'el Abiishaalom duukaa jira" jedhee Daawititti in hime. ¹⁴Daawit yommuus hojjetoota isaa warra gurguddoota isaa wajjin Yerusaalem keessa turan hundumaan, "Nu keessaa namni tokko iyyuu Abiishaalom duraa ba'uu hin danda'u; kottaa, ammuma kaanee in baqannaal! Inni ariifatee dhufee akka nu hin qabnetti, wanta hamaa akka nutti hin fidnetti, namoota mandaratti keessa jiraatanis billaadhaan rukutee akka hin fixnetti, dafnee in adeemna" jedhe*. ¹⁵Yommuus hojjetoonni isaa warri gurguddoonni mootichaan, "Nuyi garbonni kee waan ati gooftaan keenya mootichi fo'atte hundumaa gochuudhaaf qophaa'oo dha" jedhan. ¹⁶Daawit mootichi mana mootummaa akka eeganiif, saajjatoota kudhan manatti dhiisee, maatii isaa guutummaatti fudhatee in ka'e*. ¹⁷Mootichij ba'ee in adeeme; namoonni isaa wajjin turan hundinuu isaa duukaa in ba'an; isaan mana isa gara moggaatti aanu bira ga'anii in dhaabatan. ¹⁸Namoonni mootichaa hundinuu, kutanni loltoota mooticha eeganiis fuula isaa dura in darban; isaan kana malees, namoonni dhibbi ja'a, warri mandara Gaat keessaa isa duukaa dhufan fuula isaa dura in darban.

*14 12:11

*16 16:21-22

¹⁹Daawit mootichi yommuus Iitaayin nama Gaatiin, "Ato orma nama biyya keetii baafamtee dha, maaliif nuu wajjin adeemta? Deebi'ii Abiishaalom mooticha bira taa'i! ²⁰Ati kaleessa biyya kana dhufte, ani ofii kootii iyyuu amma eessa akkan dhaqaa jiru hin beeku; attamittan akka ati nuu wajjin

olli fi gad joortu godha ree? Namoota si duukaa dhufanii wajjin deebi'ii! Nama gaarummaa fi amanamummaa sitti argisiisu hin dhabin!" jedhe. ²¹Iitaayi immoo, "Dhugaa Waaqayyo isa jiraa ta! Du'a lubbuu gooftaa koo mootichaa ti! Du'a yoo ta'e, jireenyas yoo ta'e, iddoodhuma ati gooftaan koo mootichi dhaqnu nan dhaqa" jedhee mootichaaf deebii in kenne*.

*21 Rut 1:16

²²Daawit kana irratti Iitaayiin, "Haa ta'u! Egaa darbii adeemi!" jedhe; Iitaayi namni Gaat namoota isaa fi maatii isaa wajjin turan bundumaa wajjin darbee in adeeme. ²³Jarri bundinuu yeroo darbanitti, mootichis immoo laga Qedroon yeroo ce'etti, warri biyyichaa guutummaatti sagalee isaanii ol fudhatanii in boo'an; namoonni darban hundinuu karaa gara lafa onaatti geessu irra in sokkan.

²⁴Zaadoq lubichi, Lewwoonni hundinuu sanduuqa kakuu Waaqayyoo baatanii dhufanii, sanduuqicha lafa in kaa'an; Abiyaataar lubichi immoo hamma namoonni hundinuu mandarattii keessaa ba'anii darbanii raawwatanitti aarsaa in dhi'eesse*. ²⁵Mootichi kana booddee Zaadoq lubichaan, "Sanduuqa kakuu Waaqayyoo mandarattiitti deebisi! Waaqayyo faara tolaadhaan yoo na ilaale deebisee na galbe, sanduuqicha, iddoo buufata isaas anatti in argisiisa. ²⁶Waaqayyo garuu, 'Ani sitti hin gammanne' jedhee, wanta gaarii ta'ee isatti mul'ate ana irratti yoo raawwate, ani fudhachuudhaaf qophaa'aa dha" jedhe.

²⁷Mootichi itti fufee Zaadoq lubichaan, "Ati nama mul'ataan waa argu mitii ree? Ati ilma kee Ahimaazii wajjin nagaadhaan gara mandaraatti deebi'ii! Abiyaataaris ilma isaa Yonaatanii wajjin haa deebi'u! Isin lachuu ilmaan keessan lamaanii wajjin nagaadhaan deebi'aa! ²⁸Ani hamman isin biraa dhaamsa argadhutti, dachaa isa gara lafa onaatti ceesisu keessan tura" jedhe. ²⁹Zaadoqii fi Abiyaataar kana irratti sanduuqa kakuu Waaqayyoo mandara Yerusaaleemitti deebisanii, ofii isaanitiis achumatti in hafan.

*2 Sam 15:24 "Aarsaa dhi'eesse" yookiis "Ol ba'e".

³⁰Daawit mataatti haguuggatee, miillatti kophee utuu hin kaa'atin boo'aa gara gaara ejersaatti ol in ba'e; warri isaa wajjin turan hundinuu immoo mataa isaaniitti haguuggatanii, boo'aa ol in ba'an. ³¹Namni tokko, "Ahiitofel warra Abiishaalomii wajjin koratan keessaa tokko!" jedhee Daawititti in hime; Daawit kana irratti, "Yaa Waaqayyo, ati mala Ahiitofel qopheessu gowwummaatti diddiiri!" jedhee in kadhate*.

*31 15:12; 17:14,23

³²Daawit iddoo itti namoonni Waaqayyooof sagadan roggee gaarichaa irra yommuu ga'e, Hushaayii namni Arkii itti adeemee isa in simate; namni kun gadda irraa kan ka'e uffata isaa tarsaasee, biyyoos mataa isaatti firfirfatee ture. ³³Daawit immoo namichaana, "Ati anaa wajjin yoo adeemte ba'aa anetti in taata; ³⁴garuu mandaratti deebitee Abiishaalomii, 'Yaa mootii, ani garbicha kee ta'ee siif nan hojjedha; ani kanaan dura garbicha abbaa keen ture; amma immoo garbicha kee ti' yoo jette, mala Ahiitofel qopheesse kan waa'ee hin baafne gootee ana in gargaarta*. ³⁵Amma Zaadoqii fi Abiyaataar warri luboonni achi jiru mitii ree? Egaa ati wanta mana mootummaatti dhageesse hundumaa isaanitti himi! ³⁶Kunoo, ilmaan isaanii lamaan, isaanis Ahimaaz ilmi Zaadoqii fi Yonaataan ilmi Abiyaataar, achi isaan bira jiruutii, ati wanta dhageesse hundumaa karaa isaanii akka na ga'u godhi!" jedhe. ³⁷Hushaayii michuun Daawit akkuma mandara Yerusaalem ga'een, Abiishaalomis mandarichatti in gale.

*34 15:12

Ziibaan Dhaala Gooftaa Isaa Argachuu Isaa

16 ¹Daawit roggee gaarichaa qaar'ee xinnoo ishee erga adeemee booddec, Ziibaan hojjetaan Mefii-Bosheet harroota lamatti buddeena dhibba lama, bixxillee ija waynii dhibba tokko, ija muka garaa garaa dhibba tokkoo fi daadhii waynii qodaa tokkotti fe'ee, isa simachuudhaaf in dhufe*. ²Mootichi immoo, "Kana hundumaa

maaliif fidde?" jedhee isa in gaafate; Ziibaan immoo, "Harroota fiduun koo, maatiin mootichaa akka ittiin adeemaaniif; buddeenaa fi ija mukaa fiduun koo, namoonni akka nyaataniif; daadhii waynii fiduun koos, warri lafa onaa kana keessatti laabba'an akka dhugaaniif" jedhee in deebisee. ¹⁰Mootichi yommuu, "Ilmi ilma Saa'ol gooftaa keetii eessa jira?" jedhee Ziibaan in gaafate; Ziibaan immoo deebisee mootichaana, "Inni, 'Har'a Israa'eloonni mootummaa akaakayyuu koo Saa'ol deebisanii anaaf in kennu' jedhec waan yaadeef, Yerusaleemitti hafe" jedhe*. ¹¹Mootichi kana irratti Ziibaadhaan, "Wanti Mcfii-Bosheet qabu hundinuu siif haa ta'u!" jedhe; Ziibaan immoo mootichaaf qoomma'ee, "Yaa gooftaa ko mootichaa ulfaadhu! Akkasuma faara tolaadhaan ana ilaaluu hin dhiisin!" jedhe*.

*1 9:1-13
*3 19:24-28
*4 19:29-30

Shime'iin Yommu Daawitin Abaaru Isaa

5 Daawit mootichi mandara Bahuriim yommuu ga'e, sanyii Saa'ol keessaa namichi Shime'ii jedhamu tokko ilmi Geraa mandaricha keessaa in ba'e; inni akkuma gad ba'een, Daawitin in abaare. ⁶Hojjetoonni warri gurguddoonni hundinuu, namoonni warri kaan hundinuu, loltoonni warri jajjaboonni hundinuu utuma gara bitaa fi gara mitgaa mootichaa dhaabatanii jiranii, namichi isaanitti, Daawititti dhagaa in daddarbate*. ⁷Shime'iin yeroo mooticha abaaretti, "Ati yaa nama gumaal! Ati yaa nama gatii hin qabnee! Ba'ii lafa irraa badi!" ⁸Dhiiga ati mana Saa'ol keessatti dhangalaafte, Waaqayyo mataa kee irratti in deebise; ati mootii taatee iddoo Saa'ol in bunte, Waaqayyo garuu mootummicha Abiishaalom ilma keetti dabarsee in kenna; ati nama gumaa waan taateef, jireenyi kee ba-deera!" jedhe.

*5-6 19:16-23; 1Mot 2:8-9,36-46;
Bau 22:27

9 Kana irratti Abiishaayi inni Zeru-yaan deesse mootichaana, "Namichi akka saree du'aa kun maaliif si gooftaa koo mooticha abaara? Mee dhageetan

mataa isaa isa irraa kuta" jedhe. ¹⁰Mootichi garuu deebisee, "Yaa ilmaan Zeruyaana deessee, maaltu dubbii koo keessa isin galche? Waaqayyo namichaana, 'Daawitin abaari!' waan jedheef haa abaaru! Ecnayutu, 'Ati maaliif kana goota?' jedhee isa gaafachuu danda'a?" jedhe*. ¹¹Daawit yommuu Abiishaayi fi hojjetoota isaa warra gurguddoota hundumaan, "Kunoo, ilmi koo inni ani dhalche iyyuu ana ajjeesu barbaada; kan Beniyaaminicha kanaa maaliif isin dinqa? Waaqayyoti isatti dubbate waan ta'eef, haa abaaru isa dhiisaa!" ¹²Waaqayyo tarii gad deebi'uu koo ilaalee, isa ani har'a abaaramaa jiru kanaaf wanta gaarii anaaf in deebisa ta'a" jedhe.

*9-10 3:39; 1Sam 26:8

13 Daawit ittuma fufee namoota isaa wajjin karaa irra in adeema ture; Shime'iin immoo isa abaaraa dhagaa itti furuusa, biyyoo itti daddarbachaa cinaacha gaarichaatiin gararraa isaa in adeema ture. ¹⁴Mootichi, namoonni isaa wajjin turan hundinuu iddoo buufataa tokko yommuu ga'an, baay'ee waan dadhabaniif achitti aara in galfatan.

Abiishaalom Yerusaleemitti Galuu Isaa

15 Kana gidduutti Abiishaalom namoota Israa'el warra isa duukaa turan hundumaa wajjin Yerusaleemitti in gale; Ahiitofelis isaa wajjin ture*. ¹⁶Yommuu michuun Daawit Hushaayi Arkaa'ichi Abiishaalom bira dhagee, "Yaa mootii, bara baraan jiraadhu! Bara baraan jiraadhu, yaa mootii!" ittiin jedhe. ¹⁷Kana irratti Abiishaalom, "Amanamummaan ati michuu kee argisiiftu isa kanaa? Ati maaliif michuu kee wajjin adeemuu dhiifte?" jedhee isa in gaafate. ¹⁸Hushaayi immoo Abiishaalomni, "Waawuu! Waaqayyo, jarri kun, namoonni Israa'elis guutummaatti si fo'ataniiru; anis immoo kan kee nan ta'a, si birattis nan hafa. ¹⁹Dabalee iyyuu immoo, si ilma gooftaa kootiif kanan hin hojjenne, eenyufan hojjedha ree? Akkuman abbaa keetiif ergamaa ture, siifis immoo nan ergama" jedhe.

*15 15:12; 16:20

20 Abiishaalom kana booddee Ahiitofeliin, "Mee wanta gochuun nuuf

ta'u nu gorsi!" jedhe. ²¹Ahiitofel yommuu Abiishaalomni, "Gara saajjatoota abbaa keeti warra inni mana mootummaa akka eeganiif asitti dhiise dhaqiitti isaanii wajjin ciisi! Kana irraa kan ka'es, Israa'eloonni hundinuu akka ati raawwattee abbaa kee of jibbisiifte in dhaga'u; kanaanis namoonni warri gara kee goran hundinuu garaa kutatanii humna in jabaatu!" jedhee in gorse. ²²Jarreen tokko immoo bantii mana mootummaa isa diriiraa irra Abiishaalomniif duukaana in dhaaban; yommuu Abiishaalomis utuma Israa'eloonni hundinuu ilaalanii, saajjatoota abbaa isaa bira in dhage*. ²³Bara sana gorsi Ahiitofel kennu akkuma dubbii nama isa Waaqayyoon gaafatee deebii isaa himuutti in ilaalama ture; Daawitii fi Abiishaalom iyyuu gorsa Ahiitofel kennu akkuma kanatti in ilaalu turan.

*21-22 12:11-12; 15:16; 20:3

Gorsi Ahiitofel Kenne Gatii Dhabuu Isaa

17 ¹Ahiitofel itti dabalee Abiishaalomni, "Ka'eetan namoota kuma kudha lama fo'adhee, halkanuma kana Daawitin hordofa. ²Utuu inni dadhabee humni isaa laafee jiruu, isa irra ba'ee isa nan rom'isiisa; yeroo kanatti namoonni isaa wajjin jiran hundinuu in baqatu, ani immoo mooticha isa kophaatti hafe sana rukutee nan ajjeesa. ³Namoota hundumaa siif nan deebisa; nama isa ati barbaaddu irraa kan hafe, namoonni warri kaan deebi'anii nagaatti in jiraatu" jedhe. ⁴Yaadni inni dhi'eesse, Abiishaalomni fi jaarsoolii Israa'el hundumaa biratti qajeelaa fakkaatee in mul'ate.

5 Haa ta'u iyyuu malce, Abiishaalom, "Wanta Hushaayi Arkaa'ichi jedhus immoo akka dhageenyutti, mee isa waamaa!" jedhe*. ⁶Hushaayi gara Abiishaalom yommuu dhufe, Abiishaalom yaada Ahiitofel kenne isatti mul'isee, "Yaada inni nuuf kenne kana duukaa buunuu? 'Kun hin ta'u' yoo jette immoo, yaada ofii keetii qabdu dubbadhu!" ittiin jedhe.

*5 16:16

7 Hushaayi deebisee Abiishaalomni, "Gorsi Ahiitofel yeroo kana kenne kun ba'eessa miti! ⁸Daawit abbaan kee fi namoonni abbaa keetii, loltoota

jajjaboo, akka amaaketa dhaltuu ishee ilmaan ishee bakkee keessatti jalaa butatanii sodaachisoo akka ta'an ati beekta! Kana malees, abbaan kee nama lola itti beeku waan ta'eef, loltootaa wajjin iddoo tokko hin bulu. ⁹Inni ammuma iyyuu holqa dhagaa keessa yookiis iddoo tokko dhokatee jira ta'a; inni harka dursee loltoota kee yoo rukute, namni waa'ee kanaa dhaga'u, 'Loltoonni gara Abiishaalom goran lafa lolaatti dhumaniiru' in jedha. ¹⁰Israa'eloonni hundinuu abbaan kee nama lolatti beekamaa akka ta'e, warri isaa wajjin jiranis loltoota jagaa akka ta'an waan beekaniif, loltuu jagui akka leencaa garaan isaa waa hin shakkine iyyuu na'ee bishaan in ta'a. ¹¹Egaa kanan si gorsu Israa'eloota Daanii hamma Ber-sheebaatti jiran hundumaa of biratti walitti qabi! Isaan akka cirracha galaa-na qarqaraa baay'atan kana fudhadhuutii lolaaf ba'ii! ¹²Yommuu nuyi iddoo-dhuma inni itti argamu dhagnee, akkuma fixeensa lafa bu'utti isa irratti lafa in dhoofna; isas, namoota isaas tokko illee utuu hin hambisin in fixna. ¹³Inni gara booddeetti deebi'ee mandara tokkotti yoo gale, Israa'eloonni hundinuu gara mandara sanaatti wadaroo in fidu; nuyi immoo mandarattii diignee dhagaa tokko illee achitti utuu hin hambisin, wadaroo kanaan gad barkifnee dachaa keessa in buufna" jedhe.

14 Abiishaalom, namoonni Israa'elis guutummaatti, "Gorsi Hushaayi Arkaa'ichaa gorsa Ahiitofel irra in caala!" jedhan; Waaqayyo sababii Abiishaalom irratti wanta hamaa fiduu yaadeef, gorsa ba'eessa isa Ahiitofel kenne, akka inni hin fudhanne godhe*.

*14 15:31

Daawit Baqatee Ba'uu Isaa

15 Hushaayi yeroo sanatti Ahiitofel gorsa attamii Abiishaalomni fi jaarsoolii Israa'eliiis akka kenne, inni ofii isaatii immoo maal akka isaan gorse Zaadoqii fi Abiyaataar warra lubootatti in hime. ¹⁶Itti dabalee, "Amma ariitiidhaan Daawititti nama ergaatii, 'Laga Yordaanos ce'i malee, dachaa isa gara lafa onaatti ceesisu keessa hin bulin! Yoo akkas gochuun dhaabaatte, ati mootichi in ajjeefamta, namoonni sii wajjin jiran

bundinnuus in dbumu' jedhaa itti hima!" jedhe.

17 Yonaataanii fi Ahimaaz mul'atanii mandara Yerusaleemitti lixuu waan hin dandeenyeef, burqaa "En-Rogel" jedhamu bira in dhaabatu turan; xombooreen tokkos dhaqqee, dhaamsa sana isaanitti in himte; isaan immoo dhaqanii wanta dhaga'an Daawit mootichatti biimuuf turan. ¹⁸Gaafas gurbaan tokko isaan argee Abiishaalomitti in himte; kana irratti jarri lamaan ariitiidhaan ba'anii, gara mandara Bahuriim dhaqanii mana nama tokkootti in goraan; namichi oobdii isaa keessaa boolla bishaanii qabaa iyyuu, isaan immoo boollicha keessa lixan. ¹⁹Haati manaa namichaa immoo qadaada boolla bishaanichaa irra waa diriirsitee, midhaan irra in afte; namni tokko illees waa'ee kanaa bin beekne.

20 Hojjetoanni Abiishaalom gara mana sanaa dhufanii, "Ahimaazii fi Yonaataan eessa jiru?" jedhanii haadha manaa namichaa in gaafatan; isheen immoo, "Isaan laga bishaanii kana ce'anii sokkaniiru" jettee deebifteef; hojjetoanni sun yommuu isaan barbaadanii dhabanii, gara Yerusaleemitti in deebi'an. ²¹Erga isaan adeemani booddee, Ahimaazii fi Yonaataan boollicha keessaa ba'anii, dubbicha Daawit mootichatti himuu in dhaqan; isaan Daawitiin, "Ahiitofel waan hamaa si irratti fiduudhaaf jara waan gorseef, ka'iitii ariitiidhaan lagicha ce'ii" jedhan. ²²Daawit, namoonni isaa wajjin turan hundinnuus ka'anii laga Yordaanos in ce'an; yeroo boruun baqaqetti namni laga Yordaanos hin ce'in hafe tokko illee hin turre. ²³Ahiitofel gorsi isaa akka hin fudhatamin yommuu hubate, harree isaa fe'atee ka'ee gara mandara isaa in dhaqe; mana isaatti galee, namoota mana isaatiif erga dhadhaamee booddee of rarraasee du'ee, awwaala abbaa isaatii biratti in awwaalee*.

*23 1Mot 31:4; 2Sam 15:31; 1Mot 16:18; Mat 27:5

24 Abiishaalomii fi Israa'eloonni warri isa duukaa turan hundinnuus laga Yordaanos yommuu ce'an, Daawit immoo dur mandara Mahanaayim ga'e. ²⁵Abiishaalom yeroo sanatti Amaasaa iddoo Yo'aab buusee loltoota irratti abbaa duulaa akka inni ta'u in godhe;

Amaasaan kun ilma Yeter Iraa'eltichaa isa Abigaayil intala Naa'ash fudhee ti; Abigaayil obboleettii Zeruyaa ishee Yo'aabin deessee ti. ²⁶Abiishaalom namoota Israa'el warra gara isaa goranii wajjin biyya Giil'aad keessa in buufate.

27 Daawit mandara Mahanaayimitti yommuu gale, Shobii ilmi Naa'ash, inni Raabaa mandara Amoonotaatii dhufe, Maakiir ilmi Amii'el inni mandara Lodebaarii dhufe, Baazilaayi Giil'aadichi inni mandara Rogeeliimii dhufe isa in simatan*. ²⁸Isaan wanta irra ciisan, caabii, qodaa suphee irraa hojjetaman, qamadii, garbuu, daakuu, akaayii baaqilaa, misira, midhaan akaa'amaa, ²⁹damma, ittutuu, hoolaa, baadduus in dhi'eesan; warri dhi'eesanis, "Daawit, namoonni isaa wajjin jiranis lafa onaa kana keessatti beela'aniiru, dheebotaniiru, laabba'aniiru waan ta'eef, ittiin haa gargaaraman!" jedhan.

*27 9:4; 19:31-39

Abiishaalom Rukutamee Ajjeefamuu Isaa

18 ¹Daawit loltoota isaa wajjin jiran kuma kumaan, dhibba dhibbaan toora galchee angafoota kumaa fi angafoota dhibbaa itti in godhe. ²Daawit mootichi itti aansee loltoota harka sadii keessaa harki tokko geggeessaa Yo'aabiin, harki tokko geggeessaa Abiishaayi obboleessa Yo'aab isa Zeruya deesseen, harki tokko immoo geggeessaa Iitaayi nama Gaatiin akka adeemaniif in erge; yommuu loltoota isaa erges, "Anis ofii kootii dhugumaan isinii wajjin duulaaf nan ba'a!" isaaniiin jedhe. ³Isaan garuu deebisaniifii, "Nuyi baqannee gara booddeetti yoo deebine iyyuu, nu keessaa harki walakkaan yoo ajjeefame iyyuu, warri nu lolan kana waan gudaatti hin lakkaa'an; ati garuu akka kuma kuma keenyaatti in ilaalamta; kanaaf ati lolaaf bin ba'in! Mandara keessa teessee nu gargaaruu kee wayya" jedhan*. ⁴Kana irratti mootichi, "Wanta gaarii ta'ee isiniitti mul'atu nan godha" isaaniiin jedhe; yommuu mootichi karra bukke in dhaabate, loltoonni immoo dhibba dhibbaan, kuma kuma lolaaf in ba'an. ⁵Mootichi yeroo sanatti Yo'aabiin, Abiishaayiin, Iitaayiinis,

"Anaaf jedhaatii Abiishaalom dargageessicha irra harka qabaa!" jedhee in abboome; waa'ee Abiishaalomiif Daawit mootichi angafoota hundumaaf abboommii kennuu isaa loltoonni hundinnuus in dhaga'an*.

*3 21:17

*5 18:12; 14:21; 19:7

6 Loltoonni Daawit, Israa'eloota Abiishaalom duukaa jiran loluudhaaf lafa duulaatti in ba'an; lafti isaan itti wal rukutan caakkaa Efreem keessa nire. ⁷Achitti loltoonni Daawit, loltoota Israa'el rukutani in mo'an; lolli guyyaa sanaa jabaa waan ta'ee, nama kuma digdamatu dhume. ⁸Waraanni guunummaa biyyichaa wal ga'e; namoota billaadhann ajjeefaman irra namoota caakkaa keessatti dhumantu caale.

9 Abiishaalomiif fi loltoonni Daawit utuu hin beekin walitti in ba'an; Abiishaalom gaangoo isaa yaabbatee in adeema ture; gaangichi qilxuu guddaa damee gobbuu qabu jala utuu darbuu, mataan Abiishaalom mukicha keessatti in qabame; yommuu gaangoon inni yaabbatee adeemu darbee in sokke, Abiishaalom garuu lafa hankaakee rarra'ee in hafe. ¹⁰Loltoota Daawit keessaa tokko kana argee, "Kunoo, Abiishaalom muka qilxuutti rarra'ee utuu jiruu ani argeera" jedhee Yo'aabitti in himte. ¹¹Yo'aab immoo namicha dubbii kana isatti himen, "Egaa erga isa argitee, maaliif rukuttee achumatti lafaan isa dha'uu dhiifte? Silaa ani meetii guroo kudhan isa akka graamii dhibbaa fi kudha shanii miijanuu fi saabbata loltuu siif nan kennan ture" jedhe. ¹²Namichi sun garuu deebisee, "Utuu ati meetii guroo kuma tokko isa akka kiilo graamii kudha tokkoo fi walakkaa miijanu harkatti anaaf kennitee iyyuu, ani ilma mootichaatti harka koo hin buusu! Mootichi utuu nuyi dhageenyuu, 'Abiishaalom dargageessichi akka hin midhamneef anaaf eeggadhaa!' jedhee si, Abiishaayii fi Iitaayin abboommara". ¹³Ani gowwoomee mootichaaf abboommamuu dhiiseera utuun ta'ee, dubbii kana mootichi dhaga'uun isaa hin hafu waan ta'ee, jireenya koo rakkinnatti galchuu koo ti; ati immoo kana anatti in dhiifta turtu" jedhe. ¹⁴Kana irratti Yo'aab, "Ani kanatti yeroo koo sii wajjin balleessuu

bin barbaadu" jedhee, eeboo sadii fudhatee, Abiishaalom muka qilxuutti rarra'ee lubbuun isaa utuu keessa jiruu, onnee isaa in waraane. ¹⁵Dargaggoonni kudhan warri mi'a waraanaa Yo'aabiif baatan, Abiishaalomitti marsanii rukutanii isa in ajjeesan. ¹⁶Yo'aab lolli akka dhaabatuu fiinoo in afuufsiise; loltoonni isaa kana irratti Israa'eloota duukaa bu'anii ari'uu dhiisanii in deebi'an. ¹⁷Warri yeroo sanatti Yo'aab bira jiran reeffa Abiishaalom fuudhanii, caakkaa keessatti boolla guddaa tokkotti darbatanii, dhagaa gurguddaa isa irra in tuulan; Israa'eloonni isa duukaa turan hundinnuus immoo gara mana mana isaanitti in baqatan*.

*12 18:5

*17 Iya 8:29

18 Abiishaalom, "Maqaan koo kan ittiin dha'amu ilma hin qabu" jedhee waan yandeef, utuu jiruu dachaa isa "Dachaa mootii" jedhamu keessa utubaa tokko qajeelchee seenaa ofii isaatiitiif in dhaabe; inni utubaa sana maqaa ofii isaatiitti in moggaase; utubichi hamma har'aatti iyyuu "Utubaa Abiishaalom" jedhamee in beekama*.

*18 14:27; Isa 56:4-5

Daawit Abiishaalomiif Boo'uu Isaa

19 Ahimaaz ilmi Zaadoq yommuu Yo'aabiin, "Hadaraa, fiigeetan Waqayyo dhugaa mootichaa baasee, harka diinota isaa akka isa oolche mootichatti misraachoo hima" jedhe*.

²⁰Yo'aab immoo deebisee, "Har'a oduu kan bimii si miti; guyyaa biraa garuu in himta; ilmi mootichaa waan du'eef, har'a ati oduu hin himtu!" ittiin jedhe*. ²¹Yo'aab yommuu nama Kuush tokkoon, "Dhaqiitii wanta argite mootichatti himi!" jedhe; namni Kuush sunis Yo'aabiif erga qoomma'ee booddee fiigichaan in sokke.

²²Ahimaaz ilmi Zaadoq ammas Yo'aabiin, "Waanuma fedhe haa ta'u malce, hadaraa anis immoo Kuushichaa kana booddeedhaan nan fiiga" jedhe; Yo'aab immoo, "Yaa ilma ko, misraachoo bimtee kan waa fudhattu'o mitii, maaliif, 'Nan fiiga malce' jetta?" jedhee in gaafate. ²³Ammas Ahimaaz, "Waanuma fedhe haa ta'u nan fiiga malce" ittiin jedhe; kana irratti Yo'aab "Fiiga kaa!" jedheen; Ahimaaz karaa

dachaa Yordaanos keessa ba'ee, fiigichaan Kuushicha dura in darbe. ²⁴Daawit karra kellaa mandara sanaa isa gara keessaatii fi isa gara alaa gidduu taa'aa utuu jiruun, namichi inni naannoo mandaraa eegaa jiru bantii karra kellaa mandaraa sanatti ol ba'ee yommuu ilaale, kunoo, nama kophaa isaa fiigichaan dhufaa jiru tokko in arge. ²⁵Egduun sun sagalee isaa ol fuudhee, kana mootichatti in bime; mootichi immoo, "Inni kophaa isaa dhufe yoo ta'e, misraachoo himu qaba" jedhe; namichi fiigaa dhufe sunis isaanitti dhi'aachaa in adeeme. ²⁶Kana booddee egduun sun nama fiigaa dhufaa jiru tokkos immoo yommuu arge, namicha isa karra eegu gad waamee, "Kunoo, namni kan biraa tokkos kophaa isaa fiigichaan dhufaa jira" jedhe; ammas mootichi, "Innis immoo misraachoo himu qaba" jedhe. ²⁷Egduun sun, "Fiigichi namicha isa duraa, fiigicha Ahimaaz ilma Zaadoq anatti fakkaata" jedhe; mootichi immoo, "Inni nama gaarii dha! Misraachoo fidee dhufaa jira" jedhe.

*19 15:36; 17:17

*20 4:10

²⁸Ahimaaz utuu hin turin sagalee isaa ol fuudhee mootichaan, "Nagaa isaanii ti!" jedhee, ulfina mootichaaf hamma lafa ga'utti in qoomma'e; itti dabalees, "Yaa gooftaa ko, mootii ko, Waaqayyo gooftaan kee warra harka isaanii si irratti ol fudhatanitti karaa cufeera; inni haa galateeffamu!" jedhe.

²⁹Kana booddee mootichi, "Abiishaalom dargaggeessichi nagaa dhaa? Fayyaa dhaa?" jedhee isa in gaafate; Ahimaaz immoo deebisee, "Yo'aab yeroo garbicha kee nama Kuush tokko, ana garbicha kees erge, walmaruu namoota baay'ee argeera, garuu maal akka ta'e ani hin beekne" jedhe*. ³⁰Mootichi yommuu, "As gorii dhaabahu!" ittiin jedhe; Ahimaazis achi geree in dhaabate.

*29 18:5

³¹Battalluma sanatti namni Kuush sun dhufee, "Misraachoo! Yaa gooftaa ko mootichaa! Waaqayyo dhugaa kee baasee, bar'a harka warra si irratti ka'an hundumaa si oolcheera!" jedhe. ³²Kana irratti mootichi nama Kuush sanaan, "Abiishaalom dargaggeessichi

nagaa dhaa? Fayyaa dhaa?" jedhee in gaafate; namichi Kuush immoo deebiiseefii, "Diinonni kee, warri si gooftaa koo mooticha irratti hamaadhaaf ka'an hundinuu, akkuma dargaggeessichaa haa ta'an!" jedhe.

³³Mootichi kana yommuu dhaga'e raafamee, gara kutaa isa bantii karra kellichaa irra jiruutti ol ba'ee in boo'e; yeroo ol ba'e, "Yaa ilma ko, Abiishaalom! Yaa ilma ko, yaa ilma ko, Abiishaalom! Ani iddoo kee utuun du'eera ta'ee, anaaf wayya ture! Wayyoo! Yaa Abiishaalom ilma ko, ilma ko!" jedha ture.

Yo'aab Ajajaan Duulaa Daawitin Gorsuu Isaa

19 ¹Daawit mootichi Abiishaalomniif boo'aa, gaddaas akka jiru yommuuma Yo'aabitti in himame. ²Loltoonni gaafas, "Mootichi ilma isaatii gaddaa jira" jechuu waan dhaga'anniif, gammachuun mo'icha guyyaa sanatti argatanii namoota hundumaa biratti gaddatti in geddarama. ³Kana irratti jarreen akka namoonni yeroo lafa lolaatii baqatan sababii yeella'aniif dhokatanii adeemaniitti, hafuura dhokatanii mandariichatti in galan. ⁴Mootichi immoo haguuggatee sagalee guddaa dhaan, "Wayyoo! Yaa ilma ko Abiishaalom! Wayyoo! Yaa Abiishaalom, ilma ko! Ilma ko!" jedhee in wawwaate.

⁵Yeroodhuma sanatti Yo'aab gara mana mootichaa dhaqee mootichaan, "Ati bar'a, namoonni kee warri lubbuu kee, lubbuu ilmaan keetii, lubbuu intaloata keetii, lubbuu dubartoota keetii, lubbuu saajjatoota keetiis oolchan hundinuu yeella'anii lafa akka ilaalan gooteetta! ⁶Warra si jibban jaallachuudhaan, warra si jaallatan immoo jibbuudhaan ajajjuuwwan duulaa kee fi namoonni kee si duratti gatii akka hin qabne mul'ifteetta; Abiishaalom hafee, nuyi hundumti keenya dhumneerra utuu ta'ee, akka sitti tolu har'an bare*. ⁷Egaa amma ka'ii dhaqii namoota keetii dubbii garaa isaan rukutu dubbadhu! Dhugaa Waaqayyoo ti, yoo ati dhaquu dhaabaatte, namni tokko illee edana si biratti hin hafu! Kun immoo mucummaa keetii jalqabee bamma ammaatti, wanta si irra ga'e hundumaa caalaa kan sitti hammaatu

in ta'a" jedhe. ⁸Kana irratti mootichi ka'ee, karra mandarichaa dura in taa'e; namoonni hundinuu mootichi karra mandarichaa dura taa'aa akka jiru yommuu dhaga'an, gara isaatti in dhi'aatan; Israa'eloonni warri kaan garuu gara mana mana isaaniitti in baqatan.

*6 18:5

Daawit Gara Yerusaleemitti Deebi'uu Isaa

⁹Yommuu gosoota Israa'el hundumaa keessatti walitti falmuutu ture; isaan, "Daawit mootichi harka diinota keenyaa jalaa nu baaseera, inni harka warra Filisxeemotaas nu oolcheera; amma garuu sababii Abiishaalomniif biyya in baqate*. ¹⁰Abiishaalom inni nuyi dibnee moosifanne lafa lolaatti du'e; egaa waa'ee mooticha deebisanii fiduu, maaliif calluma jettu?" jedhanii wal in gaafatan*.

*9 3:18; 5:17-22; 21:15-22

*10 15:10

¹¹Daawit mootichi, Zaadoqii fi Abiyaataa warra lubootatti nama ergee, "Jaarsolii Yihudaatiin, 'Dubbii guutummaa biyya Israa'el keessatti dubbatamu ani mootichi iddoo jirutti dhaga'eera; isin ana mooticha gara mana mootummaa kootti deebisuudhaaf, maaliif warra booddee hafan taatu? ¹²Isinoo obboloota koo ti, foon koo ti, dhiiga koo tis; ana mooticha gara mootummaa kootti deebisuudhaaf, maaliif warra booddee hafan taatu?" jedhaa*. ¹³Amaasaadhaanis, "Ati foon koo ti, dhiiga koo tis mitii ree? Kanaaf ati iddoo Yo'aab ajajaa humna waraanaa taatee, bara hundumaa akka anaaf hojjetu yoon gochuu dhaabaadhe, Waaqayyoo ana haa dha'u! Anatti haa dabalus!" jedhaa*. ¹⁴Inni akkasitti namoonni Yihudaa hundinuu yaada tokkichaana gara isaatti akka deebi'an in godhe; isaanis mootichatti nama erganii, "Ati deebi'ii gali, hojjetoonni kee hundinuu deebi'anii haa galan!" jedhan.

*12 5:1

*13 17:25

¹⁵Yommuu mootichi deebi'ee galuudhaaf hamma laga Yordaanosiitti in dhufe; namoonni Yihudaas mooticha smatanii laga Yordaanos ceesisuudhaaf Giilgalitti itti in adeeman. ¹⁶Shime'iin ilmi Geraa namni gosa

Beniyaamin immoo Daawit mooticha simachuudhaaf, namoota Yihudaa wajjin mandara Bahuriimii ka'ee ariifatee gad in bu'e*. ¹⁷Gosa Beniyaamin keessaa namoonni kummi tokko isaa wajjin turan; kana malees Ziibaan inni mana Saa'ol keessa hojjetu, ilmaan isaa kudha shananii fi hojjetoota isaa digdammanii wajjin isa dunka ture; namoonni kun fiigichaan laga Yordaanos iddoo mootichi jiru in ga'an*. ¹⁸Isaan maatii mootichaa ceesisuudhaaf, wanta mootichatti tolu gochuudhaaf karaa malkaa ce'umsaa in ce'an; mootichi laga Yordaanos utuu hin ce'in, Shime'iin ilmi Geraa isa duratti lafa dha'ee*, ¹⁹"Yaa gooftaa ko, yakka koo anatti hin lakkaa'in! Isa ani garbichi kee guyyaa ati gooftaan koo mootiin koo Yerusaleemii baatee si yakke anatti hin yaadatin! Garaa kee keessas hin kaa'atin! ²⁰Ani garbichi kee cubbuu hojjechuu koo beekeera; amma garuu, gosa Yoseef keessaa isa duraa ta'ee gad bu'ee, si gooftaa koo mooticha simachuudhaaf dhufuun koo si duratti haa yaadata-mu!" jedhe. ²¹Yommuu Abiishaayi inni Zcruyaan deesse immoo, "Namichi 'Shime'ii' jedhamu kun isa Waaqayyoo dibee moosise waan abaareef, ajjeefamuutu ta'aaf mitii ree?" jedhe. ²²Daawit garuu deebisee, "Isin yaa ilmaan Zeruuya deebisee, dubbii koo keessa maaltu isin galche? Har'a isin diina anatti taatan; ani har'a Israa'el irratti mootii akkan ta'e beekeera mitii ree? Egaa har'a biyya Israa'el keessaa namni tokko illee ajjeefamuun in ta'aa ree?" jedhe*. ²³Mootichi kana booddee Shime'iidhaan, "Hin ajjeefamu!" jedhee, dubbii isaa kakaadhaan in cimsee*.

*16 16:5-14; 1Mot 2:8

*17 9:2,10; 16:1-4

*18 16:5

*22 3:39; 16:10

*23 1Mot 2:8-9

²⁴Mefii-Bosheet ilmi ilma Saa'olis immoo mooticha simachuudhaaf itti in adeeme; guyyaa mootichi manaa ba'ee jalqabee hamma guyyaa inni nagaa-dhaan deebi'ee galeetti, Mefii-Bosheet miilla isaa hin dhiqanne, areeda isaa isa gararraa hin murmuranne uffata isaas hin miiccanne*. ²⁵Yommuu inni

Yerusaalemii ba'ee mooticha simachuu dhufe, mootichi immoo, "Yaa Mefii-Bosheet, ati maaliif anaa wajjin ba'uu dhiifte?" jedhee isa in gaafate. ²⁶ Mefii-Bosheet deebisee, "Yaa gooftaa ko, yaa mootii! Ani garbichi kee naafa waanan ta'eefan, hojjetaa kootiin, 'Mooticha duukaa akkan adeemuuf harree anaaf, fe'i!' nan jedhe; inni immoo ana in gowwomse. ²⁷ Kana malees inni si gooftaa koo mooticha biratti maqaa koo balleesseera; ati gooftaan koo mootichi garuu akka ergamaa Waaqayyoo ti; egaa waanuma gaarii ta'ee sitti mul'ate hojjedhu!" ²⁸ Ati gooftaan koo mootichi maatii abbaa kootii guutummaatti ajjeesuu in dandeessa ture; haa ta'u iyyuu malee, ana garbicha kee warra maaddii kee irraa nyaatanii wajjin taa'ee akkan nyaadhu gooteetta; egaa si'achi waanan jedhee mootichatti iyyadhu hin qabu!" jedhe*.

²⁹ Mootichi deebisee Mefii-Bosheetiin, "Ati maaliif keessa deebitee waa'ee dhimma keetii dubbatta? Atii fi Ziibaan maasicha akka hirmattan murtoo godheera" jedhe*.

³⁰ Mefii-Bosheet kana irratti mootichaan, "Ati gooftaan koo mootichi nagaadhaan manatti erga galtee, hunduma isaa iyyuu haa fudhatu!" jedhe.

*24 9:6

*27 14:17; 1Sam 29:9

*28 9:7

*29 9:9-10; 16:3-4

Daawit Mootichi Baarzilaayitti Gaarummaa Argisilsuu Isaa

³¹ Baarzilaayi Giil'aadichis immoo mooticha Yordaanosin ceesisee geggeessuudhaaf Rogeeliimii ka'ee gad in bu'e. ³² Namichi baay'ee dullooma jaaarsa waggaa saddeetamaa ti; inni nama guddaa, badhaadhaas waan tu reef, yeroo mootichi Mahanaayimin buufatetti, nyaata isa barbaachisu in kenneef*. ³³ Mootichi yommuus Baarzilaayiin, "Anaa wajjin ce'iitii Yerusaalem dhaqi! Anis nyaata si barbaachisu siif nan kenna" jedhe. ³⁴ Baarzilaayi garuu mootichaan, "Si'achi barri jireenya kootii hammamii iyyuun, si mootichaa wajjin Yerusaaleemitti ol ba'a?" ³⁵ Ani amma nama waggaa saddeetamaa ti; wanta gaarii fi wanta hamaa

gargar baasee beekuu nan danda'aa ree? Ani garbichi kee wanti ani nyaadhuu fi wanti ani dhugu in miyaa'aa fi hin miyaa'uu isaa beekke nan himaa ree? Ani si'achi sagalee dhiirotaa fi dubartoota weeddisanii dhaggeeffachuun nan danda'aa ree? Egaa ani garbichi kee maaliifan si gooftaa koo mootichatti ba'aa ta'a ree? ³⁶ Ati maaliif akka gatiitti fudhattee kan akkasii anaaf gochuu yaadde? Ani garbichi kee amma si mootichaa wajjin Yordaanosin ce'ee xinnoo ishee sin geggeessa. *31-32 17:27; 1Mot 2:7

³⁷ "Ani garbichi kee mandara ani itti dhaladhe keessatti, lafa awwaalli abbaa kootii fi haadha kootii jirutti akkan du'uf, deebi'uu nan barbaada; garuu Kiimhaam garbichi kee as jira! Inni si gooftaa koo wajjin ce'ee haa dhaqu! Wanta gaarii ta'ee sitti mul'ate isaaf godhi!" jedhe. ³⁸ Mootichi yommuus, "Haa ta'u, Kiimhaam anaa wajjin haa dhaqu! Ani waanuma si gammachiisu isaaf nan godha, wanta ati akkan siif godhu ana irraa barbaaddu hundumaas immoo siif nan raawwadha" jedhe. ³⁹ Kana booddee namoonni hundinu Yordaanosin in ce'an; mootichis ce'ee, Baarzilaayin dhudhungatee eebbisee nagaa itti in dhaame; Baarzilaayis deebi'ee gara mana isaatti in gale.

⁴⁰ Mootichi Giilgalitti yeroo ce'etti, Kiimhaamis isaa wajjin in ce'e; loltoonni Yihudaa hundinuu, loltoota Israa'el keessaa immoo harki walakkaan mooticha duukaa turan. ⁴¹ Yommuus namoonni Israa'el hundinuu gara mootichaa dhufanii, "Obboloonna keenya namoonni Yihudaa maaliif si mooticha fudhatanii, maatii kee fi namoota kee hundumaa wajjin Yordaanosin ceesisan?" jedhanii in gaafatan. ⁴² Namoonni Yihudaa hundinuu immoo deebisanii Israa'elootaan, "Sababii mootichi aantii keenya ta'eef ceesifne; isin immoo maaliif waa'ee kanaatiif aartanii dubbattu? Nuyi mooticha irraa waa nyaannee ree? Yookiis kenna fudhannee ree?" jedhan. ⁴³ Kana irratti namoonni Israa'el deebisanii namoota Yihudaatiin, "Mootichi kan keessan caalaa harka kudhan kan keenya ta'uun isaa beekamaa dha! Daawitin deebisuutti nutu qooda caalaa qaba, egaa maaliif nu tuffattan ree? Waa'ee mootii

keenya deebifnee fiduu nutu dura dubate mitii ree?" jedhan; namoonni Yihudaa garuu namoota Israa'el caalaa sagalee jabaadhaan deebii in kennan.

Sheebaan Didee Daawit Mooticha Irratti Ka'uu Isaa

20 ¹ Yeroo sana gosa Beniyaamin keessaa ilmi Biikrii namni gatii hin qabne tokko achi ture; maqaan isaa "Sheebaa" jedhama;

inni fiinoo afuufee,

"Nuyi Daawitii wajjin qooda

wal biraa hin qabuu,

ilma Iseyi biraa dhaala hin

qabuu;

yaa namoota Israa'el, bundumti

keessan

gara mana mana keessaniitti

deebi'aa!" jedhee in labse*.

*1 1Mot 12:16

² Kana irratti namoonni Israa'el hundinuu Daawit duukaa bu'uu dhiisanii, gara Sheebaa ilma Biikrii in goran; namoonni Yihudaa garuu Yordaanosii ka'anii hamma Yerusaaleemitti iyyuu mootii isaaniitti gargar hin baane. ³ Daawit mandara Yerusaaleemitti gara mana mootummaa isaatti yommuu deebi'e, saajjatoota kurnan warra manicha akka eeganiif dhiise sana achii fuudhee, mana eegumsa qabutti isaan galchee, achitti nyaata isaan barbaachisu akka argatan godhe malee, isaan bira hin geenye; isaan guutummaa bara jireenya isaanii iddoo kophaatti eegamanii, akka dubartii abbaan manaa irraa du'eetti in jiraatan*!

*3 16:21-22

⁴ Mootichi ergasii Amaasaadhaan, "Namoonni Yihudaa guyyaa sadii gidduutti gara koo akka dhufaniif anaaf waami! Atis ofii keetii asitti argami!" jedhe*. ⁵ Amaasaan yommuus namoota Yihudaa waamuudhaaf in dhaqe; haa ta'u iyyuu malee, guyyaa isaaf kenna irra darbee in ture. ⁶ Daawit mootichi kana irratti Abiishaayiin, "Sheebaa ilmi Biikrii kun Abiishaalom caalaa wanta hamaa nu irratti hojjechuuf jedha; akka inni mandaroota masaraa qabanitti lixee ija keenya duraa hin miliqnetti, amma namoota koo fudhachuutti duukaa bu'ii arii!" jedhe. ⁷ Yommuus namoonni Yo'aab akkasumas warri mooticha eeganiif fi loltoon-

ni jajjaboonni hundinuu Sheebaa ilma Biikrii duukaa bu'anii ari'uudhaaf, geggeessaa Abiishaayiin Yerusaalemii in ba'an. ⁸ Isaan kattaa guddaa isa Giibe'on keessa jiru bira yommuu ga'an, Amaasaan isaan in simate; Yo'aab uffata lolaa uffatee, billaa mann'ec isaa keessa jiru mudhii isaatti hidhatee ture; utuu Yo'aab gara isaatti adcema jiruu, billichi mann'ec isaa keessaa in bu'e. ⁹ Yo'aab yommuus Amaasaadhaan, "Obboleessa ko! Attam jirta? Nagaa kee tii?" jedhee, akka waan isa dhungatuu fakkeessee, harka isaa mirgaatiin areeda isaa qabate*. ¹⁰ Amaasaan garuu billaa harka Yo'aab keessa jirutti of hin eeganne; Yo'aab billaa of harkaa qabu sanaan garaa Amaasaa waraane, mar'umaan isaa lafatti gad in jigse; Amaasaan utuu lammaffaa hin waraanamin, in du'e; kana booddee Yo'aab, Abiishaayi obboleessi isaas Sheebaa ilma Biikrii duukaa bu'anii in ari'an*.

*4 17:25; 19:13

*9 Mat 26:48-50

*10 3:26-27; 1Mot 2:5

¹¹ Namoota Yo'aab keessaa tokko reefa Amaasaa bira dhaabatee, "Namni Yo'aabin jaallatu, kan Daawit kan ta'e hundinuu Yo'aab duukaa haa goru!" jedhee labse. ¹² Yeroo kana Amaasaan karaa walakkaa, dhiiga ofii isaatii keessa in ciisa ture; namichi sunis loltoonni hundinuu reefa Amaasaa bira ga'anii akka dhaabatan in arge; achi dhaabachuu isaanii yommuu hubate, reeficha karaa keessaa gara maasiitti harkisee, wayyaa tokko isa irra in buuse. ¹³ Reefi Amaasaa karaa irraa erga fuudhamce booddee, loltoonni hundinuu Yo'aabii wajjin Sheebaa ilma Biikrii duukaa bu'anii ari'uudhaaf in darban.

¹⁴ Sheebaan garuu guutummaa biyya gosoota Israa'el keessa ba'ee gara mandara Abeel Bet-Ma'akaatti in darbe; warri isa fo'atan hundinuu waliitti qabamanii, isa duukaa mandarattiitti ol in galan. ¹⁵ Loltoonni warri Yo'aabii wajjin turan hundinuu dhufanii, mandara Abeel Bet-Ma'aka isa Sheebaan keessa jirutti in marsan; kana booddee koobii ol kaasanii karaa alaa masarichatti hojjetanii kellaa

mandarichaa jigsuudhaaf immoo jala isaa in qotan.

16 Yommuus dubartii beektuun tokko mandara sana keessaa gad lallabdee, jaraan, "Mee dhaga'aa! Dhaggeeffadhaa! 'Wantan sitti dubbadhun qabaa, hadaraa as kottu!' jettee jedhaatii Yo'aabitti anaaf himaa!" jette. 17 Yommuu inni gara isheetti dhi'aate, "Ati Yo'aabii?" jettee isa in gaafatte; inni immoo deebisee, "Eyyee, ani Yo'aab" jedhe; dubartiin sunis, "Wanta ani garbittiin kee sitti himu dhaggeeffadhu!" jetteen; innis, "Haa ta'u nan dhaggeeffadha" jedheen. 18 Itti fuftees, "Bara durii namoonni, 'Gorsa yoo barbaaddan, Abeel dhaqaa!' in jedhu turan; akkasitti dubbii isa qaban in raawwatu turan. 19 Biyya Israa'el keessaa nuyi namoonni mandara kanaa naga-qabeeyyii dha, amanamoo dhas; ati garuu mandara ishee biyya Israa'el keessatti akka haadhaatti ilaalamtu kana balleessuudhaaf yaalaa jirta; maaliif dhaala Waaqayyoo nuuf kenne barba-deessuu barbaadda?" jette.

20 Yo'aab immoo deebisee, "Barba-deessuun, balleessuunis anattii haa fagaatu! 21 Dubbichi akkas miti; Sheebaa Biikrii kan jedhamu nama biyya gaaraa isa kan Efreem tokkotu Daawit mooticha irratti ka'e; isin nama kana dabarsitanii yoo kennitan, ani mandara kana irraa nan deebi'a" jedhe; dubartiin sun yommuus Yo'aabiin, "Kunoo, mataan isaa masaraa irraan gad siif in darbatama!" jette. 22 Dubartiitiin namoota mandarattii hundumaa bira dhaqqee, ogummaa isheettiin tole isaan in jechisiifte; isaan kana irratti mataa Sheebaa ilma Biikrii kutanii, masara irraan Yo'aabitti in darbatan; kana irratti Yo'aab, loltoonni sun mandarattii irraa akka deebi'aniif fiinoo in afuufe; jarris mandarattii irraa deebi'anii gara mana mana isaaniitti in galan; Yo'aabis gara mootichaatti Yersaale-mitti in deebi'e.

23 Yo'aab guutummaa Israa'el irratti ajajaa humna waraanaa ti; Benaayaan ilmi Yehoyadaa ajajaa warra mooticha eeganii ti. 24 Adoniiraam⁷ itti gaafatamaa warra giddisiifamanii hojii humnaa hojjetanii ti; Yoshaafaax ilmi

Ahlilud immoo itti gaafatamaa caaffata mana mootummaa ture; 25 Shewaan caaffaa ture; Zaadoqii fi Abiyaataar luboota turan; 26 Iiraa Yaa'irichi immoo luba Daawit ture*.

*23-26 8:16-18

Namoonni Giibe'on Ijaa Baafachuu Isaanii

21 Bara mootummaa Daawit keessa walumatti aansee waggaa sadii beela jabaatu ture; Daawit kana irratti Waaqayyoon in barbaaddate; Waaqayyoo immoo, "Beelli kun sababii Saa'ol namoota Giibe'on ajjeesisee, inni, maatiin isaas warra gumaa ta'aniif dhufe" jedhe. 2 Namoonni Giibe'on bafttee Amoorotaa ti malee, sanyii Israa'el miti; Israa'eloonni namoota kana akka hin tuqne isaaniif kakatanii turan; Saa'ol garuu namoota Israa'elii fi namoota Yihudaatiifis yaa-dee waan hinaafeef, namoota Giibe'on lafa irraa balleessuu in barbaade; Daawit mootichi immoo namoota Giibe'on waamsisee, 3 "Araara buuftanii, saba dhuunfaa Waaqayyoo akka eebbiftaniif, maal isiniif godhu?" jedhee isaan in gaafate*. 4 Namoonni Giibe'on immoo, "Nuyi meetii yookiis warqee Saa'ol irraa yookiis maatii isaa irraa fudhachuu, namoota Israa'el keessaas tokko illee ajjeessuu bin barbaannu" jedhanii mootichaaf in deebisan; kana irratti mootichi, "Egaa maal akkan isiniif godhu feetu ree?" jedhee isaan in gaafate. 5 Isaan immoo deebisanii mootichaaf, "Saa'ol nu fixee, guutummaa biyya Israa'el keessaa iddoo tokkotti illee hafnee akka nuyi bin jiraanneef, nu balleessuu yaadee mala nutti in qopheesse. 6 Kanaaf ilmaan Saa'ol keessaa torba nuuf haa kennaman! Nuyi immoo Giibe'aa mandara Saa'ol isa Waaqayyoo fo'ate keessatti fuula Waaqayyoo duratti isaan in rarraafna!" jedhan; mootichis, "Akka isaan isiniif kennaman nan godha!" jedhe*.

*2-3 Iya 9:3-27; Kes 32:9

*6 Kes 21:22-23

7 Haa ta'u iyyuu malee, sababii Daawitii fi Yonaataan ilmi Saa'ol maqaa Waaqayyootiin waliif kakataniif, Daawit mootichi Mefii-Bosheet

ilma Yonaataan Saa'ol in hambise*. 8 Mootichi yommuus Armonii fi Mefii-Bosheet warra Riizphaan intalli Ay-yaa Saa'oliif deesse lamaan akkasumas ilmaan Adrii'el ilma Baarzilaayi Meholaatichaa warra Meraab⁸ intalli Saa'ol deesse shanan in qabsiise*; 9 ergasii dabarsee harka namoota Giibe'onitti isaan in kenne; namoonni Giibe'on immoo tulluu irratti fuula Waaqayyoo duratti isaan rarraasanii in ajjeesan; torbanuun isaanii yeroo dhuma tokkicha, ji'a makarii midhaanii keessa, yeroo garbuun haamamuu jalqabutti in dhumana.

*7 1Sam 20:15-17

*8 3:7; 1Sam 18:19

10 Yommuus Riizphaan intalli Ay-yaa uffata gaddaa fuutee iddoo reeffi warra ajjeefamanii jiru bira katta irra afattee, yeroo makara midhaaniitti jalqabdee hamma bokkaan reeffa isaanii irratti roobutti achi teesse; guyyaa allaattonni qilleensa keessa balali'an, halkan immoo bineensonni caakkaa reeffa isaaniitti akka hin buune in goote. 11 Daawit mootichi Riizphaan intalli Ay-yaa saajjatoon Saa'ol kana gochuu ishee in dhaga'e. 12 Kana irratti dhaqqee lafee Saa'olii fi lafee Yonaataan ilma Saa'ol namoota Yaabesh-Giil'aad irraa in fudhate; Filisxeemonni tulluu Giilbo'aa irratti Saa'olin rukutanii ajjeesanii reeffa isaa, reeffa ilma isaas walga'ii karaa mandara Bet-Shaan keessatti rarraasanii turan; namoonni Yaabesh-Giil'aad garuu dhokatanii reeffa isaanii fudhatanii in sokkan*. 13 Daawit immoo lafee Saa'olii fi lafee Yonaataan ilma Saa'ol akkasumas immoo lafee warra rarraafaman torban sanaa walitti sassaabsisee in fide.

14 Namoonni tokkos lafee Saa'olii fi lafee Yonaataan ilma isaa biyya gosa Beniyaaminitti geessanii, Zelaat iddoo awwaala Qiish abbaa Saa'olitti in awwaalan; wanta mootichi isaan abboome hundumaas in hojjetan; kana booddees Waaqayyoo kadhata warri biyyichaa kadhatan in dhaga'ccf.

*12 1Sam 31:8-13

Daawit Filisxeemotatti Duuluu Isaa (1Sen 20:4-8)

15 Ammas immoo Filisxeemotaa fi Israa'eloota gidduu lolatu ture; Daawitii fi loltoonni isaa gad bu'anii Filisxeemota in rukutan; Daawit utuu loluu dadhabbiin itti in dhaga'ame*. 16 Namni "Ish-bii-Benoob" jedhamu tokko sanyii Refaa'otaa warra dhedheeroo keessaa achi ture; inni eeboo sibiila boorrajii irraa hojjetame, qarri isaa akka kiilo graamii sadii fi walakkaa ulfaatu qabatee, billaa haaraas hidhatee ture; namichi kun, "Daawitin nan ajjeesa!" jedhee in dubbate. 17 Abiishaayi inni Zeruyaan deesse garuu Daawitin gargaaree, Filisxeemicha sana rukutee in ajjeese; namoonni Daawit yommuus, "Ati ibsaa Israa'el waan taateef, akka hin badnetti, si'achi nuu wajjin lolaaf hin baani!" jedhanii Daawitiif in kakatan*.

*15 5:17-25

*17 18:3; 23:18

18 Xinnoo takka turee iddoo "Gob" jedhamutti Filisxeemotaa wajjin lola walitti in kaasan; yommuus Siibekaayi Hushaatiichi namicha "Saaf" jedhamu sanyii warra Refaa'otaa dhedheeroo keessaa tokko isa ture in ajjeese. 19 Ammas immoo Gob kanatti lola kan biraa Filisxeemotaa wajjin wal lolan keessatti, Elhaanaan ilmi Yaa'aree-Dregeim Betlihemichaa, Goliyaad nama sanyii Gaat tokko in ajjeese; Goliyaad kun eeboo soomaan isaa hamma muka wayya-dhooftuun wayyaa itti maratu ga'u qaba ture*. 20 Akkasumas immoo lolli kan biraa Gaatitti ta'ee ture; lola kana keessa nama baay'ee guddaa harki isaa lamaanii fi miilli isaa lamaan quba ja'a ja'a, walumatti quba digdamii afur qabu tokkotu ture; innis immoo sanyii Refaa'otaa warra dhedheeroo keessaa ture. 21 Namichi kun saba Israa'elitti yeroo ga'isetti, Yonaataan ilmi Shimi'aa obboleessa Daawit isa in ajjeese. 22 Jarreen arfan warri Daawitii fi loltoota isaatiin ajjeefaman kun Gaat keessa kan jiraatan sanyii Refaa'otaa warra dhedheeroo turan.

*19 1Sam 17:4-7

⁷ 2Sam 20:24 "Adoniiraam" yookiis "Adoraam".

⁸ 2Sam 21:8 "Meraab" yookiis "Mikaal".

Faarfannaa Mo'ichaa (Far 18)

22 ¹ Daawit yeroo Waaqayyo harka diinota isaa hundumaa, harka Saa'olis isa oolchetti, sagalee kanatti fufee jiruun Waaqayyoon in faarfate.

² Inni, "Waaqayyo kattaa koo, masaraa koo, oolchaa koo tis;

³ Waaqayyo koo da'oo dhagaa, isa ani
kooluu itti galuu dha;
inni gaachana koo, isa akka gaanfaa
fayyina koof faccisu,
inni iddoo dhokannaa koo isa ol jedhaa dha;
inni anaaf iddoo kooluu itti galanii dha;
yaa fayyisaa ko, ati namoota humnaan nama irratti ka'an ana in oolchita.

⁴ "Waaqayyoon isa jajamaa nan waammadha,
inni immoo harka diinota koo na oolcha.

⁵ Hursaan du'aa na marse,
dha'aan bisbaan badiisaas na naasisse.

⁶ Hidhaan qilee na xaxan,
futaasaan du'aas na qabatan.

⁷ Rakkina koo keessatti
Waaqayyoon nan waammadhe,
gargaarsaaf Waaqayyo koottan iyyadhe;
inni yommuu mana qulqullummaa isaa keessaa sagalee koo dhaga'e,
gargaarsaa fi iyyuun koos gurra isaa bira anaaf in ga'e.

⁸ "Yommuu lafti rom'itee tochoote,
sababii aariin isaa boba'eeffis hundeen bantiwwan waaqaa hurgufamanii in raafaman.

⁹ Funyaan isaa keessaa aarri,
akkasumas afaan isaa keessaa ibiddi xaph godhu in ba'e;
barbadaa giimiin isa biraa boba'e.

¹⁰ Inni bantiwwan waaqaa gugguufsisee gad bu'e,
duumessi dukkanaa'aan miillan isaa jala ture.

¹¹ Inni Kiruub irra taa'ee in balali'e,
baalleewwan qilleensaatiinis shuf jedhee dhufe.

¹² Inni naannoo isaatti dukkanni akka golgu godhe,
duumessa dukkanaa'aa bishaan keessa guutes
godoo isaa godhate;

¹³ calaqqisa fuula isaa dura jiru keessaa immoo,
barbadaa giimiin in gube.

¹⁴ "Waaqayyo bantiwwan waaqaa keessaa qaqawweessa'e,
aabba inni hundumaa gararraa jiru
sagalee isaa in dhageessise.

¹⁵ Inni xiyya gad dhiisee diinota bittimse,
balaqqeessa bakakkaatiinis gara itti goran,
isaan in wallaalchise.

¹⁶ Dheekkamsa Waaqayyootiin, rukutta aara funyaan isaa keessaa ba'etiinis,
maniin bisbaanotaa in mul'atan,
hundeeewwan biyya lafaas qullaatti in baafaman.

¹⁷ "Inni ol gararraadhaa gad hiixatee na qabe,
bishaan gurguddaa keessaa harkisee na baase.

¹⁸ Inni barka diina koo isa jabaa, akkasumas harka warra na jibbanii
humnas ana caalanii na oolche.

¹⁹ Isaan yeroo rakkinni ana irra ga'etti,
ana irratti lafa dha'an;
Waaqayyo garuu irkoo koo ture.

²⁰ Inni gara iddoo bal'aatti na baase,
waan anatti gammadeeffis na oolche.

²¹ "Waaqayyo akka qajeelummaa kootti
kana anaaf godhe,
akka qulqullina harka koottis dugda anaaf in deebise.

²² Ani karaa Waaqayyoo duukaa bu'eera,
jal'inaanis Waaqayyo koottii gargar hin baane.

²³ Abboommiin isaa hundinuu fuula koo dura turan,

tumaa isaas hundumaa of irraa hin bunne.

²⁴ Ani isatti hin balleessine,
yakka hojjechuuttiis of nan eege.

²⁵ Waaqayyo immoo akka ani qajeelaa ta'ee mul'adhetti,
akka ani ija isaa duratti qulqulluu ta'ee argamettis,
dugda anaaf in deebise.

²⁶ "Yaa Waaqayyo, nama gaarummaa argisiisutti,
atis gaarummaa in argisiifta;
nama hin balleessinetti,
atis hin balleessitu.

²⁷ Isa of qulleessutti
ati ofii keetii qulqullaa'aa ta'uu kee in mul'ifta.
Nama micciiramaa immoo akka micciiramummaa isaatti qabuu kee itti in mul'ifta.

²⁸ Ati saba gad qabamaa in oolchita,
warra mataa irra-keessa qabatanii adeeman immoo lafa in ilaalchifta.

²⁹ Yaa Waaqayyo, ati ibsaa koo ti,
Waaqayyo koo dukkana koo in ibsa.

³⁰ Eyyee, ani siin
kutata loluu diinaatti nan bu'a,
Waaqayyo koottiinis gelaa irra iyyuu nan utaala.

³¹ Waaqayyo kun, karaan isaa mudaa hin qabu,
dubbiin isaa dhugaa ta'uu isaa amansiiseera;

Waaqayyo warra isatti kooluu galan
hundumaaf gaachana.

³² "Goofticha malee Waaqayyo cenyum ree?

Waaqayyo keenya malees kattaa jabaan cenyum ree?

³³ Waaqayyo kun, isa mudhii koo humnaan hidhachiise,
isa karaan koo mudaa akka hin qabaanne godhee dha.

³⁴ Inni miilla koo ariifataa akka miilla biichee anaaf godhe;
kaarra gubbaas ana in dhaabachiise.

³⁵ Irreen koo iddaa sibiila boorrajii akka dabsutti,
inni harka koo lola in barsiise.

³⁶ Gargaarsa kee gaachana gootee anaaf laatte,
anatti gad dhi'aachuun kees na guddise.

³⁷ Tarkaanfii miilla kootiif ana jalatti iddoo bal'aa anaaf laatte,
gulubiin koos ana jala gara hin galle.

³⁸ "Ani diinota koo ari'ee isaan nan balleesse,
hamma isaan dhumanittis ani gara booddeetti hin deebine.

³⁹ Akka isaan deebi'anii hin kaanettis,
ani rukutee isaan nan caccabse;
isaanis miilla koo jalatti in kufan.

⁴⁰ Ati lola sanaaf
mudhii koo humnaan hidhachiifteeta,
warri ana irratti ka'anis na jalatti akka gombifaman gooteeta.

⁴¹ Ati, diinonni koo dugda duuba deebi'anii
akka ana baqatan in goote;
anis warra ana jibban nan balleesse.

⁴² Isaan gargaarsaaf asii fi achi ilaalan,
garuu tokko illee kan isaan gargaaru hin turre;
gara Waaqayyootis in iyyan,
inni garuu isaaniif hin deebifne.

⁴³ Ani akka awwaara lafaatti isaan nan bulleesse,
isaan caccabsee akka dhoqqee karaa keessaatti isaan irra nan ejjedhe.

⁴⁴ "Ati wal loluu saba koo keessaa ana baafte;
saba warra kaaniifis mataa akkan ta'u gooteetta;
namoonni saba ani hin beeknees anaaf in hojjetan.

⁴⁵ Warri ormaa afaaniin anatti kuulaa in dhufan;
waa'ee koo gurrumaan dhaga'uudhaan anaaf abboomaman.

⁴⁶ Warri ormaa dadhabanii, rom'aa iddoo cufatanii taa'an keessaa ba'an.

- 47 Waaqayyo jiraataa dha!
Kattaa koo jajamaa dha!
Waaqayyo kattaa koo ti,
fayyina koo tis,
inni ol ol haa qabamu!
- 48 Waaqayyo inni ijaa baasu anaaf
kenne,
saba warra kaanis
harka koo jala galche.
- 49 Harka diinora kootii keessaa
immoo na baase;
eyyee, ati warra na irratti
ka'an gararraatti
ol na qabdeetta;
namoota humna anatti argisiisan
harkaas na butatteetta.
- 50 Kanaaf yaa Waaqayyo,
saba hundumaa keessatti sin
jajadha,
faarfannaa galataatiinis
maqaa kee nan faarfadha.
- 51 Waaqayyo isa ofii isaatii
moosiseef,
fayyina guddaa in kenna;
Daawit isa ofii isaatii dibetti,
sanyii isaattis bara baraan
gaarummaa isaa in argisiisa"
jedhe.

Dubbii Daawit Gara Dhumaatti Dubbate

- 23 1 Daawit ilmi Iseyi, nama isa
Waaqayyo inni kan Yaaqoob ol
ol qabee, dibee moosisee ture; inni
faarfannaa qopheessee faarfachu-
dhaan Israa'eloota in gammachiisa tu-
re; dubbiin Daawit gara dhumaatti
dubbate kanatti fufee jira.
- 2 Inni, "Hafuurri Waaqayyoo
ana keessaan in dubbate,
dubbiin isaa afaan koo keessa
jira.
- 3 Waaqayyoo inni kan Israa'el
dubbateera;
inni kattaa Israa'el ta'e anaan,
Namni qajeeltootti namoota
bulchu,
inni sodaa Waaqayyootiin in
bulcha.
- 4 Inni akka ifa ganamaa ti,
akka biiftuu yeroo duumessi
hin jirre haleelee ifuu ti,
akka ifa aduu isa
erga bokkaan roobee caamee

lafa keessaa marga biqilchuu
tis' jedhe*.

*4 Abo 5:31

- 5 "Manni koo Waaqayyo biratti
akka kanatti in ilaalama mitii
ree?
Inni kakuu bara baraa anaaf
galeera,
waan bundumaa topra galchee
jabeessee isa in eega;
egaa Waaqayyo fayyina koo fi
fedha koo hundumaa
fiixaan anaaf in baasa mitii
ree*?"
- 6 Namoonni warri Waaqayyoon
akka waan gatii hin qabneetti*
ilaalan garuu,
akka qoraattii isa namni
harkaan
walitti qabuu hin dandeenyetti
bakkeetti in gatamu.
- 7 Namni sibiilaa fi somaa eebootiin
qoraattii walitti in qaba,
qoraattichis iddoodhuma jirutti
ibiddaan in gubama" jedhe.

*5 7:12-16

Loltoota Daawit Warra Beekamoo (1Sen 11:10-41)

8 Maqaan loltoota Daawit warra jaj-
jaboo kanatti fufee jira; inni duraa Yo-
sheb-Baashebet Takmoonticha dura-
buutuu warra sadanii ti; inni lola tokki-
cha keessatti eeboo isaatiin nama dhibba
saddeet in fixe. 9 Inni lammaffaan Ele'a-
zaar ilma Dodoo Ahohichaa ti; inni
loltoota warra jajjaboo sadan keessaa
tokko ture; warri sadan kun yeroo Fili-
xeemota warra lolaaf walitti qabaman
toosisanitti, namoonni Israa'el gara
booddee isaanii in deebi'an; Ele'azaar
garuu Daawit biratti in hafe. 10 Inni ka'ee
hamma irreen isaa butututti, hamma
harki isaa billaatti goguttis Filisxeemota
in rukute; gaafas Waaqayyo mo'icha
guddaa isaa in kenneef; loltoonni warri
kaan gara isaatti yeroo deebi'an garuu,
mi'a warra ajjeefamanii saamuu irraa
kan hafe hin lolle. 11 Inni sadaffaan
Shamaa ilma Agee Haraarichaa ti; ye-
roo Filisxeemonni maasii misirri
baay'een irra jiru keessatti lolaaf walitti
qabamanitti Israa'eloonni isaan duraa in
baqatan. 12 Shamaan garuu maasii sana

keessa iddoo qabatee Filisxeemota ruku-
tee maasicha irraa in deebise; Waaqay-
yos mo'icha guddaa in kenneef.

13 Yeroo makara midhaaniitti lol-
toonni Filisxeemotaa dachaa Refaa'iim
keessa buufatanii utuu jiranii, loltoota
dura-buutuu ta'an soddomman keessaa
sadii Daawit bira gara holqa isa Adu-
laamitti dhi'oo jiru in dhaqan*.
14 Yommus Daawit masaraa keessa tu-
te, loltoonni Filisxeemotaa immoo Ber-
lihem keessa buufatanii turan. 15 Da-
awit bishaan dhuguu kajelee, "Eenyutu
boolla karra kellaa Betlihem bukkee
jiru keessaa bishaan dhugaatii budduq-
see anaaf fida laata!" jedhe.

*13 1Sam 22:1

16 Loltoonni jajjaboonni sun sadan
buufata loltoota Filisxeemotaa gidduu
ba'anii, boolla karra kellaa Betlihem
bukkee jiru sana keessaa bishaan bud-
duqsanii Daawitiif in fidan; Daawit
garuu bishaanicha akka kennaatti Waa-
qayyoof dhangalaase malee, dhuguu
hin barbaanne*. 17 Kanaafis inni, "Yaa
Waaqayyo, kana gochuu ana irraa fa-
geessi! Kun dhiiga namoota lubbuu
isaanii gurgurani dhaganii ti mitii
ree?" jedhe; bishaanicha fidaniif kanas
dhuguu hin barbaanne; wanti loltoonni
jajjaboonni sadan kun hojjetan kana
ture.

*16 1Sam 7:6

18 Abiishaayi obboleessi Yo'aab
inni Zeruyaana deesse immoo dura-bu-
tuu warra sadan sanaa ture; innis eeboo
isaa butatee namoota dhibba sadii in
fixe; warra sadan keessattis maqaa in
godhate*. 19 Inni warra hafan soddom-
man caalaatti ulfina guddaa waan qa-
buuf, ajajjuu isaanii in ta'e; haa ta'u
iyyuu malee, akka warra kaan sadanii
beekamaa hin turre.

*18 21:17

20 Benaayaan ilmi Yehoyaadaa
namni biyya Kabzii'el loltuu jabaa,
nama hojii gurguddaa hojjetes ture;
inni namoota Mo'aab warra akka leen-
caa lama in ajjeese; gaaf tokkos cabbii
keessa boolla tokko keessa lixee, leen-
ca tokko ajjeeseera*. 21 Kana malees,
nama biyya Gibxii isa baay'ee dheeraa
tokko in ajjeese; namichi Gibxii kun
eeboo in qabata ture; Benaayaan im-
moo ulee qabatee bira ga'ee eeboo
namichaa harka isaa keessaa butee,

isumaan namicha Gibxii sana in ajjee-
se*. 22 Benaayaan ilmi Yehoyaadaa ka-
na gochuu isaatiin loltoota jajjaboo
sana sadan biratti beekamaa in ta'e.

*20 20:23; Abo 14:5-6

*21 1Sam 17:43,51

23 Kanaanis inni warra soddomman
sana caalaatti ulfina in argate, garuu
akka warra kaan sadanii hin turre;
Daawit immoo warra isa eegan irratti
gaafatamaa isa in godhate.

24 Warra soddommanii keessaa
maqaan isaanii kan caafame kanatti
aananii jiru; isaanis, Asaahel obbolees-
sa Yo'aab, Elhaanaa ilma Dodoo nama
mandara Betlihem*.

25 Shamaa Harodicha, Eliqaa Ha-
rodicha;

26 Helez Phalticha, Iiraa ilma I-
qeesh nama mandara Teqo'aa*.

27 Abi'ezer nama mandara Aanaa-
rot, Mebunaa'i Hushaatcha,

28 Zalmoon Ahohicha, Maharaa'i
Netoficha;

29 Heled ilma Ba'anaa Netofichaa,
sanyii Beniyaamin keessaa litaayi ilma
Rebaayi nama mandara Giibe'aa,

30 Benaayaan Phiiraatonicha, da-
chaa Ga'aash keessaa Hiidaayi,

31 Abii-Alboon Aarbataahicha, Az-
maawet Barhumicha.

*24 2:18-23

*26 1Sen 27:9-10

32 Ilmaan Yaashen keessaa Eliyaa-
baa Sha'albonicha,

33 Yonaataan ilma Shamaa Haraa-
richaa, Ahii'aam ilma Shaaraa Haraa-
richaa,

34 Eliifelex ilma Ahasbaayi Ma'a-
kaatichaa, Elii'aam ilma Ahitofel Gi-
loonichaa*.

35 Hezroo Qarmelosicha, Pha'ii-
raayi Arbaa'icha,

36 Zobaadhaa Iigaal ilma Naataan,
Baani Gaadicha,

37 Zeleq Amoonicha, Naharaayi
Berooticha isa mi'a lolaa Yo'aab baa-
ru, Yo'aab kana Zeruyaatu da'e,

38 Iiraa Itricha, Gaareb Itricha;

39 Uriiyaa Heeticha; isaan kun wa-
lumatti nama soddomii torba turan*.

*34 15:12

*39 11:3-27

*2Sam 23:6 "Akka waan gatii hin qabneetti" Ib "Beliyaal".

**Daawit Saba Israa'el
Lakkoobsisuu Isaa**
(1Sen 21:1-17)

24 ¹ Ammas dheekkamsi Waaqayyoo saba Israa'el irratti boba'ee, "Dhaqiitii namoota Israa'elii fi namoota Yibudaa lakkaa'ii" jedhee Daawitin isaanitti in kaase*. ² Kana irratti Daawit mootichi Yo'aabiin, ajajjuuwwan loltootaa, warra isa bira jiraniinis, "Lakkoobsa sabaa akkan barutti, dhaqaa, Daanii hamma Bersheebaatti gosoota Israa'el hundumaa keessa naanna'aatii namoota lakkaa'aa!" jedhe. ³ Yo'aab garuu deebiisee, "Waaqayyoo gooftaan kee saba isaa dachaa dhibba haa baay'isu! Iji gooftaa koo mootichaa kana haa argu! Garuu gooftaan koo mootichi maaliif wanta akkasii kana gochuutti gamma-da?" jedhe*.

*1 Lak 25:2-3; 32:13; Abo 2:14-20; 3:8
*3 Bau 20:12; Lak 31:48-50

⁴ Mootichi garuu abboommii isaa akka raawwatamuuf Yo'aabii fi ajajjuuwwan loltootaa waan giddisiiseef, isaan namoota Israa'el lakkaa'uudhaaf mooticha hiraa ba'anii in adeeman. ⁵ Isaan laga Yordaanos ce'anii mandara Aro'er irraa gara harka mirgaatiin dachaa keessa buufatanii, biyya sanyii Gaadi keessa gara mandara Yaazeritti in darban. ⁶ Isaan achii ka'anii gara Giil'aaditti darbanii, gara Qaadesh biyya Heetotaa, gara mandara Daan-Yaa'aan, gara naannoo mandara Sidoon in dhufan. ⁷ Karuma sana gara masaraa Xiirros, gara mandaroota Hiiwotaa, gara mandaroota Kana'aanotaa hundumaas in dhaqan; dhuma irratti immoo gara mandara Bersheebaa isa biyya Yihudaa keessaa gara mirgaatti argamu in dhaqan. ⁸ Isaan ji'a sagalii fi bultii digdama keessatti, guutummaa biyyichaa keessa naanna'anii waliin ga'anii Yerusaalemitti in deebi'an. ⁹ Yo'aab lakkoobsa namoota lolaaf ba'uu danda'anii mootichatti in hime; lakkoobsi namoota sanaas Israa'el keessaa kumaatama dhibba saddeet, Yihudaa keessaa immoo kumaatama dhibba shan ture.

¹⁰ Haa ta'u iyyuu malee, Daawit mootichi namoota isaa erga lakkoobsiisee booddee, yaadni garaa isaa in rukutame; inni kanaaf, "Ani gowwummaa guddaadhaan wanta akkasii kana

gochuu kootiin baay'ee cubbameera; amma garuu yakka ana garbicha keetii akka balleessitunf sin kadhada" jedhee Waaqayyoon in kadhate*. ¹¹ Waaqayyoo borumtaa isaa akkuma Daawit hirribaa ka'een, Gaadi raajicha isa Daawitiif mul'ata argutti in dubbate. ¹² Inni raajichaan, "Dhaqiitii Daawititti dubbadhuu, 'Waaqayyoo:- ani wanta sadii si dura nan kaa'a, isaan keessaa kanan si irratti raawwadhu tokko fo'a-dhu! siin jedha" jedhe. ¹³ Kana irratti Gaadi gara Daawit dhaqee, "Beelli waggaa torbaa biyya keetti, sittis baa dhufu moo? Yookiis ji'a sadii diinni kee si duukaa bu'ee utuu si ari'uu duraa baqachuu fo'atta? Yookiis gyyaa sadiif dha'ichi biyya keetti akka dhufu fo'atta? Ammas isa ana ergeef deebii akkan kennutti, itti yaadii murtoo godhii anatti himi!" jedhee itti in hime. ¹⁴ Daawit immoo Gaadiif deebiisee, "Ani muddama guddaa keessan jira; ammas araarri Waaqayyoo guddaa waan ta'eef, harka isaatiin adabamuu nuuf wayya malee, inni harka namootaatti akka ana hin kennineef isa nan kadhada" jedhe*.

*10 12:13

*14 Nah 9:19,27,31

¹⁵ Waaqayyoo yommuu biyya Israa'elitti dha'icha in erge; dha'ichi kunis ganama sanaa jalqabee, hamma yeroo kennameetti in ture; dha'icha kanaan Daanii hamma Bersheebaatti namoonni kummi torbaatamni in dhuman. ¹⁶ Ergamaan Waaqayyoo Yerusalemin balleessuudhaaf harka yeroo ol itti fudhatetti, Waaqayyoo in gaddeef, wanta hamaa isa itti fiduuf yaades in dhiise; ergamicha isa namoota fixaa jiruun immoo, "Haa ga'u, harka kee irraa deebisi!" jedhe; yommuu ergamichi oohdii midhaanii isa kan Arawunaa Yibusichaatti dhi'oo ture*. ¹⁷ Daawit mootichi ergamaa isa namoota rukutaa jiru sana yommuu arge, Waaqayyoon, "Anatu cubbuu hojjette, anatus yakke; isaan kunoo akka boolotaa tii maal godhan ree? Adabni kun anaa fi maatii koo irratti haa dhufu!" jedhe*.

*16 Uma 19:13; Bau 12:23

*17 Lak 16:22

**Daawit Iddoo Itti Waaqayyooof
Aarsaa Dhi'eessan Ijaaruu Isaa**
(1Sen 21:18-27)

¹⁸ Gaafuma sana Gaadi gara Daawit dhufee, "Ka'ii ol ba'ii, oohdii midhaanii isa kan Arawunaa Yibusichaa keessatti, iddoo itti Waaqayyooof aarsaa dhi'eessan ijaari!" jedhee isatti in hime. ¹⁹ Kana irratti Daawit akkuma Waaqayyoo karaa Gaadi raajichaa isa abboomee turetti ol in ba'e. ²⁰ Arawunaan gad ilaalee, Daawit, hojjetoanni mootichaas gara isaatti adeemaa akka jiran yommuu arge, oobdii sana keessaa ba'ee hamma lafa ga'utti mootichaaf in qoomma'e. ²¹ Arawunaan, "Gooftaan koo mootichi sabahii maaliitiif gara ana garbicha isaatii dhufe?" jedhee Daawitin in gaafate; Daawit immoo deebiisee, "Dha'ichi kun saha kana irraa akka deebi'utti oobdii midhaanii kee si irraa hitce isa irratti iddoo itti Waaqayyooof aarsaa dhi'eessan ijaaruuudhaafan dhufe" jedhe.

²² Arawunaan kana irratti Daawitiin, "Qalma gubamu dhi'eessuudhaaf, sangoonni kunoo ti! Qoraanii fi immoo

mi'i ittiin midhaan siribiisanii fi mi'i qotiyyoo kunoo ti! Egaa yaa mootichaa, yaa gooftaa ko, waanuma gaarii ta'ee sitti mul'ate fudhadhuutii dhi'eessi*! ²³ Yaa mootii ko, ani Arawunaan kana hundumaa siif nan kenaa" jedhe; itti fufees, "Waaqayyoo gooftaan kee aarsaa kee siif haa fudhatu!" jedhe. ²⁴ Daawit mootichi garuu deebiisee Arawunaadhaan, "Lakkii, ani horii baaseen si irraa bita malee, wantan horii itti hin baasin, qalma gubamu godhee Waaqayyoo gooftaa kootiif hin dhi'eessu" jedhe; Daawit kana booddee oobdii midhaanii sana, sangoota sanas meetii akka graamii dhibba ja'aa miijanuun in bite. ²⁵ Daawit oobdicha keessatti iddoo aarsaa Waaqayyooof ijaarce, achi irratti qalma gubamuu fi qalma araaraa in dhi'eesse; yommuu Waaqayyoo kadhata waa'ee biyyichaaf kadhata in dhaga'e; dha'ichi sunis biyya Israa'el irraa in deebi'e*.

*22 1Sam 6:14

*25 21:14

Adoniyaan Mootii Ta'uudhaaf Ka'uu Isaa

1 Bara Daawit mootichi baay'ee dulloometti, hojjetoonna isaa "Itti haa ho'u" jedhanii uffata sobbooga utuma itti uffisanii iyyuu isatti ho'uu hin dandeenye. 2 Kanaaf hojjetoonna isaa isatti dhi'aatanii, "Yaa mootii, durba siif ergamtee si gargaartu siif in barbaanna! Isheen akka sitti ho'uuf si bira in ciifti" jedhan. 3 Kana bood-dee isaan guutummaa biyya Israa'el keessa durba bareedduu barbaadani, intala "Abiishaag" jedhamtu tokko mandara Shuncemii argatanii gara mootichaatti in fidan. 4 Intalattiin baay'ee miidhagduu, dhimmitees kan isa gargaartu turte; mootichi garuu ishee bira hin geenye.

5 Baras Adoniyaan inni Haagiit deesse, "Ani mootiin ta'a" jedhee of in dhi'eesse; inni konkolaattotaa fi abboota fardcenii akkasumas namoota shantama isa dura kaatan in qopheef-fate*. 6 Adoniyaan kun Abiishaalom irratti dhalate, baay'ee miidhagaa nire; Daawit abbaan isaa erga gaafa inni dhalatee jalqabee, "Maaliif kana yookiis sana goote?" jedhee takkaa isa gaafatee hin beeku. 7 Adoniyaan waan gochuu yaade Yo'aab isa Zeruyaana deesse sanaaf Abiyaataar lubichaa wajjin in mari'ate; isaanis yaada isaa duukaa bu'anii isa in gargaaran. 8 Garuu Zaadoq lubichi, Benaayaan ilmi Yehoyaadaa, Naataan raajichi, Shime'iinii fi Re'iin akkasumas loltoonni Daawit mooticha eegan yaada Adoniyaan hin fudhanne*. 9 Adoniyaan garuu dhagaa "Zohélet" isa boolla bishaanii En-Rogeeffitti dhi'oo jiru biratti hoolota, sangootaa fi jiboota coccoomoo qalee aarsaa yeroo dhi'eesetti obhoolota isaa ilmaan mootichaa fi hojjetoota mana mootummaa Yihudaa warra gurguddoota hundumaa in waame; ["Zohélet" jechuun "Bofa" jechuu dha]. 10 Garuu Naataan raajicha, Benaayaa, loltoota Daawit mooticha ee-

ganii fi obboleessa isaa Solomoonin hin waamne.

*5 2Sam 3:4

*8 2Sam 8:17-18

Solomoon Mootii Ta'ee Dibamuu Isaa

11 Yommu Naataan, Baat-Sheebaa haadha Solomooniin, "Daawit gooftaan keenya utuu hin beekin Adoniyaan ilmi isaa inni Haagiit deesse mootii akka ta'e ati hin dhageenye?" 12 Amma akka ati lubbuu kee fi lubbuu Solomoon ilma keetii itti oolfatti sin gorsa; 13 ammuma gara Daawit mootichaatti ol galiitii, "Yaa mootii, yaa gooftaa ko, ilmi koo Solomoon iddoo ati hin jirretti teessoo kee irra taa'ee akka mo'u ati kakaadhaan ana garbittii kee abdachiiftee hin turree ree? Egaa Adoniyaan attamitti mootii ta'e ree?" jedhiin*. 14 Utuma ati mootichaa wajjin dubbachaa jirtuu, ani si booddeedhaan dhufee, dubbii ati dubbatte kana nan cim-sa" jedhe.

*13 1Sen 28:5-10

15 Kana irratti Baat-Sheebaan gara iddoo ciisicha mootichaatti ol in galte; yommu mootichi baay'ee dulloomee waan tureef, Abiishaag isa biratti argamtee isa in gargaarti turte. 16 Baat-Sheebaan akkuma ol galteen mootichaaf qoommaatee fuula isaa duratti in jilbeenfatte; mootichi immoo, "Maal akka siif godhu feeta?" jedhee ishee in gaafate. 17 Isheen immoo deebiftee mootichaan, "Yaa gooftaa ko, ilmi koo Solomoon iddoo ati hin jirretti teessoo kee irra taa'ee akka mo'u maqaa Waaqayyo gooftaa keetiitiin kakattee ana garbittii kee hin abdachiifnee ree?" 18 Amma garuu kunoo, Adoniyaan mootii ta'eera; yaa mootii, yaa gooftaa ko, ati immoo waa'ee kanaa hin beektu. 19 Inni sangoota, jiboota coccoomoo fi hoolota baay'ee qalee aarsaa yeroo dhi'eesetti ilmaan kee warra kaan, Abiyaataar lubicha, Yo'aab ajajuu humna waraanaas waameera; hojjetaa kee Solomoonin garuu hin waamne. 20 Yaa

mootii, yaa gooftaa ko, egaa si booddeedhaan teessoo kee irra taa'uuf kan jiru eenyu akka ta'e ati akka himtuuf, namoonni Israa'el guutummaatti si dhaggeeffachaa jiru. 21 Yoo ati himuu dhaabaatte garuu akkuma ati mootichi gooftaan koo boqottee geggeeffamtuun anii fi Solomoon ilmi koo jibbamoo in taana" jette.

22 Utuu isheen mootichaa wajjin dudubbachaa jirtuu, Naataan raajichi ol in gale. 23 Naataan raajichi akka dhufe mootichatti in himan; Naataanis fuula mootichaa duratti dhi'aatee hamma lafa ga'utti in qoomma'e. 24 Naataan raajichi yommu mootichaan, "Yaa mootii, yaa gooftaa ko, 'Iddoo ani hin jirretti Adoniyaan mootii ta'ee teessoo koo irra haa taa'ul' jetteettaa ree?" 25 Kunoo, inni har'a gad bu'ee sangoota, jiboota coccoomoo fi hoolota baay'ee qalee yeroo aarsaa dhi'eesetti ilmaan mootichaa, angafoota loltootaa fi Abiyaataar lubicha waameera; kunoo, isaan amma isa duratti nyaachaa, dhugaa, "Yaa Adoniyaan, yaa mootii, bara dheeraa jiraadhu!" jechaa jiru. 26 Garuu ana garbicha kee, Zaadoq lubicha, Benaayaa ilma Yehoyaadaa fi Solomoonin garbicha kee hin waamne. 27 Dubbiin kun si gooftaa koo mooticha biraa ba'e, iddoo ati mootichi gooftaan koo hin jirretti teessoo kee irra kan taa'u eenyu akka ta'e nuyi garboota keetti hin himamin hafee ree?" jedhe.

28 Yommu Daawit mootichi, "Baat-Sheebaa ol anaaf waamaa!" jedhe; isheenis ol lixee fuula mootichaa dura in dhaabatte. 29 Yommu mootichi kakatee, "Dhugaa Waaqayyo isa jiraataa, isa rakkina koo hundumaa keessaa na baasee, 30 'Solomoon ilmi kee iddoo ani hin jirretti in mo'a, iddoo koo teessoo koo irra in taa'a' jedhee maqaa Waaqayyo gooftaa Israa'eliin isan siif kakadhe, har'a nan raawwadha" jedhe. 31 Yommu Baat-Sheebaan hamma lafa geessutti qoommaatee, fuula mootichaa dura jilbeenfatte, "Gooftaan koo Daawit mootichi bara baraan haa jiraatu!" jette.

32 Kana boodde Daawit mootichi, "Zaadoq lubicha, Naataan raajichaa fi Benaayaa ilma Yehoyaadaa ol waamaa!" jedhe; jarri waamamanis gara mootichaatti ol in galan. 33 Mootichi isaanii, "Hojjetoota gurguddoota ma-

na mootummaa kootii waammadhaa, ilma koo Solomoonin gaangoo koo yaabbachiisaatii gara burqituu Gihihonnitti geessaa! 34 Achitti Zaadoq lubichii fi Naataan raajichi isa dibanii saba Israa'el irratti isa haa moosisan! Isin immoo fiingee afuufaati, 'Solomoon mootichi bara dheeraa haa jiraatu!' jedhaa! 35 Inni teessoo koo irra taa'ee iddoo koo mootii ta'ee, Israa'elii fi Yihudaa irratti akka mo'uuf ani isa fo'adheeraatii isin of dura isa buusaatii deebi'aa ol ba'aa!" jedhe. 36 Benaayaan ilmi Yehoyaadaa mootichaaf deebisee, "Ameen! Waaqayyo, gooftaan gooftaa koo mootichaa immoo akkasuma haa jedhu! 37 Waaqayyo akkuma gooftaa koo mootichaa wajjin ture, akkasuma immoo Solomoonii wajjin haa ta'ul! Mootummaa isaa mootummaa gooftaa koo Daawit mootichaa caalaa haa jabeessul!" jedhe.

38 Kana boodde Zaadoq lubichi, Naataan raajichi, Benaayaan ilmi Yehoyaadaa akkasumas Keretoonnii fi Pheltoonni warri mooticha eegan Solomoonin gaangoo mootichaa yaabbachiisanii, of gidduu buufatanii gara burqituu Gihihonnitti in geessan. 39 Zaadoq lubichi godichaa qulqullaa'aa keessaa gaanfa dhadhaa ejersaa qabu fuudhee Solomoonin in dibe; warri kaan immoo fiingee afuufanii sagalee guddaadhaan, "Solomoon mootichi bara dheeraa haa jiraatu!" jechaa isa duukaa in adeemu turan*. 40 Namoonni isaa wajjin niran hundinuu isa of dura huusanii, baay'ee waan gammadaniif, hamma sagaleen isaa lafa tarsaasutti faaggaa afuufanii, sirbaa duukaa ol in ba'an.

*39 1Sam 16:13

41 Adoniyaan fi keessummoonni waamamanii isaa wajjin niran hundinuu nyaataa fi dhugaatii akkuma raawwatanii sagalee sirbaa in dhaga'an; Yo'aab sagalee fiingee yommuu dhaga'e, "Sagaleen fiingee mandaraadhaa dhaga'amu kun maali?" jedhee in gaafate. 42 Utuma inni kana dubbachaa jiruu Yonaataan ilmi Abiyaataar lubichaa in dhufe; Adoniyaan yommu Yonaataaniin, "Ati nama jabaa waan taateef, oduu gaarii qabdaatii mee ol lixi!" jedhe.

43 Yonaataan immoo deebiseefii, "Gooftaan keenya Daawit mootichi Solomoonin moosiseera. 44 Zaadoq lubicha,

Naataan raajicha, Benaayaa ilma Yehoyaadaa akkasumas Keretootaa fi Pheletoota isaa wajjin ergeera; isaanis gaangoo mootichaa irra teessisanii isa in geessan. ⁴⁵ Zaadoq lubichii fi Naataan raajichi burqituu Giilhon biratti Solomoonin dibanii in moosisan; namoonni isaa wajjin turanis hamma mandarattiin sochootutti gammachuudhaan sirbaa ol in ba'an; sagaleen isin dhageessan kun isa. ⁴⁶ Solomoonis teessoo mootummaa sana irra taa'eera. ⁴⁷ Kana malees gurguddoonni mootichaa gooftaa keenya Daawit mootichaaf gammachuudhaaf gara isaatti ol galanii, 'Waaqayyoon kee isa ati beekame caalaa Solomoon akka beekamu haa godhu! Mootummaa isaas mootummaa kee caalaa haa jabeessu!' jedhaniiru; mootichis sireedhuma isaa irratti gad gombifamee, ⁴⁸ 'Waaqayyo inni kan Israa'el, har'a sanyii koo keessaa nama mootii ta'ee teessoo koo irra taa'u kan na argisiise haa galateeffamu!' jedheera. ⁴⁹ Kana irratti keessumoonni Adoniyaan waame hundinuu na'anii ka'anii kara-karaa in faffaca'an. ⁵⁰ Adoniyaan garuu Solomoonin sodaatee ka'ee gara iddoo aarsaatti baqatee gaanfa iddoo aarsaa sana harkaan in qabate. ⁵¹ Yommus Adoniyaan sodaatee, "Solomoon mootichi ana garbicha isaa billaadhaan akka hin ajjeefne har'a anaaf haa kakatu!" jedhee, gaanfa iddoo aarsaa akka qabate Solomoon mootichatti in himan. ⁵² Solomoon deebisee, "Inni nama amanamaa yoo ta'e, rifeensa mataa isaatiitti illee namni bu'u hin jiru; wanta hamaa yoo hojjete garuu in ajjeefama" jedhe. ⁵³ Yommus Solomoon mootichi, Adoniyaatti namoota in erge; isaanis dhaqanii iddoo aarsaatti gad isa in buusan; inni kana booddee gara mana mootummaa dhaqqe ol lixee Solomoon mootichaaf in qoomma'e; Solomoon immoo, "Gara mana kee dhaqi!" ittiin jedhe.

Daawit Gara Dhumaatti Solomooniif Gorsa Kennuu Isaa

2 ¹ Daawit yeroon du'uu isaa yommuu dhi'aate ilma isaa Solomoonin waamee gorsa kanatti fufee jiru in kenneef. ² Gorsa isaas, "Yeroon du'uu kootii ga'cera; ati garuu jabaadhu, gara-kuteessa ta'ii! ³ Iddoo dhaqxu hundumaatti wanti ati gootu hundinuu

akka wal siif qixxaatutti, waan Waaqayyo gooftaan kee si irraa barbaadu raawwadhu! Karaa isaa irra deddeebi'i! Akkuma seera Musee keessatti caafamee jirutti seerrata isaa, abboommii isaa, wanta isa duratti qajeelaa ta'ee fi dubbii isaaf dhugaa ba'u eegi! ⁴ Waaqayyo, 'Ilmaan kee garaa isaanii fi yaada isaanii guutuudhaan ana duratti amanamanii of eeggannaadhaan yoo jiraatan, sanyii kee keessaa mootii ta'ee teessoo Israa'el irra kan taa'u hin dhabamu' jedhee isa ana abdachiise in eega*.

³ Kes 17:14-20; Iya 1:7

⁴ 2Sam 7:12-16

⁵ "Yo'aab inni Zernyaan deesse immoo, Abneer ilma Neerii fi Amaasaa ilma Yeter angafoota loltoota Israa'el akka inni ajjeese, anas immoo wanta inni godhe in yaadatta; inni sababii isaan yeroo lolaatti nama ajjeesaniif, yeroo nagaa keessa dhiiga dhangalaasu isaatiin ijaa isaan ba'e, dhiiga isaanii sanas hidbata mudhii isaatiif kophee miilla isaatiitti akka dibe in yaadatta*." ⁶ Qabaa ogeessaatiin isa qabi malee, dulloomee hamma inni du'utti isa hin eegin! ⁷ Yommuu obboleessa kee Abiishaalom duraa baqadhe, ilmaan Baazilaayi Giil'aadichaa ana bira goraniiru; kanaafis ati isaaniif wanta gaarii godhi! Isaan warra kaanii wajjin maaddii kee irraa haa nyaatan*!

⁵ 2Sam 3:26-27; 20:10

⁷ 2Sam 17:27; 19:31-40

⁸ "Kunoo, Shime'iin ilmi Geraa Beniyaaminichaa inni yommuun Mahanaayimin dhaqe baay'isee na abaare sun ana simachuudhaaf yommuu inni laga Yordaanositti gad bu'e, ani immoo, 'Ani billaadhaan si hin ajjesu' jedhee maqaa Waaqayyootiin kaka-dheen ture; inni amma mandara Bahuriimii dhufee si bira jira*." ⁹ Inni nama balleessaa hin qabne sitti hin fakkaatin! Ati sababii nama ogeessa taateef, wanta isa gochuuf jirtu beekta; dullumma isaa kana keessa salphinaan akka inni du'u godhi!" kan jedhu ture.

⁸ 2Sam 16:5; 19:16-23

Daawit Du'uu Isaa

¹⁰ Daawit akkuma abboota isaatii du'ee, mandara isaa isa "Mandara Daawit" jedhamee beekame keessatti in

awwaalame. ¹¹ Daawit waggaa torba Kebroon keessa, waggaa soddomii sadii immoo Yersaalem keessa taa'ee, walumatti waggaa afurtama Israa'el irratti in mo'e*. ¹² Kana booddee Solomoon teessoo abbaa isaa Daawit irra in taa'e, mootummaan isaas jabaatee in dhaabateef.

¹¹ 2Sam 5:4-5; 1Sen 29:27

Mootummaan Solomoon Jahaachaa Adeemuu Isaa

¹³ Kana gidduutti Adoniyaan inni Haagiiti deesse gara Baat-Sheebaa haddha Solomoon in dhaqe; Baat-Sheebaanis, "Naguma dhuftee?" jettee isa gaafatte; inni immoo, "Eyyee naguma" jedhee deebiseef. ¹⁴ Itti fufees, "Ani waanan sitti himadhun qaba" jedhe; isheen immoo, "Jedhi kaa! Maal inni?" jetteen. ¹⁵ Inni immoo kana irratti, "Akkuma ati beektu silaa anatu mootii ta'a ture; Israa'el guutummaatti, 'Isatu mootii nuuf ta'a' jedhanii eeggachaa turan; amma garuu Waaqayyo biraa isaaf waan kennameef, dubbiin geddamee obboleessi koo mootii in ta'e. ¹⁶ Egaa ani amma wanta tokkon si kadhadaatti hadaraa ana hin didin!" jedhe; isheen, "Mee jedhi kaa!" jetteen. ¹⁷ Inni immoo, "Solomoon mootichi si hin diduutti Abiishaag Shuneemitti akkan fuudhuuf hadaraa isatti anaaf himi!" jedhe*. ¹⁸ Baat-Sheebaan, "Ba'eessa! Mootichatti siifan hima" jetteen.

¹⁷ 1:3-4; 1:6-7

¹⁹ Yommus Baat-Sheebaan isa Adoniyaan gaafate himuufiif gara mootichaa in dhaqqe; mootichis ka'ee ijaajjee qoomma'ee ishee simate; deebi'ee teessoo isaa irra in taa'e; haati mootichaa sunis teessoo fidanii kaa'aniif irra gara mirgaa mootichaatiin in teesse. ²⁰ Isheen mootichaan, "Ani wanta xinnoo tokkon si kadhadaatti hadaraa ana hin didin!" jette; mootichi immoo, "Yaa harmee ko si hin diduutti anatti himadhu!" jedhe. ²¹ Isheen, "Abiishaag Shuneemittiin Adoniyaan obboleessa keetti haa heerumtuu?" jette. ²² Solomoon mootichi deebisee haadba isaatiin, "Erga inni obboleessa koo isa angafa ta'ee, mootummichas immoo isaaf, Abiyaataar lubichaa fi Yo'aab isa Zeruyaana deesseefis gaafadhu malee,

maaliif Abiishaag Shuneemitti duwaa gaafattaaf ree?" jedhe.

²³ Yommus Solomoon maqaa Waaqayyootiin kakatee, "Adoniyaan gaafii akkasii gaafachuu isaatiif, lubbuu isaa hin galaafachiisu yoon ta'e, Waaqayyo ana haa balleessu!" ²⁴ Dhugaa Waaqayyo isa jiraataa, isa akkuma dubbatetti jabeessee ana dhaabee, toora mootummaa anaaf kennee, teessoo abbaa koo Daawit irra akkan taa'u godhee ti, har'a Adoniyaan in ajjeefama" jedhe. ²⁵ Achumaanis Solomoon mootichi Benaayaa ilma Yehoyaadaa itti in ajaje; Benaayaanis dhaqqe Adoniyaan rukutee in ajjeese.

²⁶ Solomoon mootichi, Abiyaataar lubichaan, "Ati illee nama ajjeefamuuf maltee dha, garuu sanduuga kakuu Waaqayyo gooftaa baatee fuula abbaa koo Daawit dura adeemaa, rakkina isa irra ga'c hundumaas isaa wajjin hirmaachaa waan turteef, si hin ajjeesuutii gara araddaa kee isa Anaatot keessaa dhaqi!" jedhe*. ²⁷ Solomoon akkasitti Abiyaataarin hojii lubummaa isa inni Waaqayyoof hojjetu keessaa in baase; kanaanis dubbiin Waaqayyo sanyii Elii irratti Shiilootti dubbate in raawwatame*.

²⁶ 1Sam 30:7; 2Sam 15:24

²⁷ 1Sam 2:27-36

²⁸ Yo'aab yaada Abiishaalom duukaa bu'uu yoo dhiise iyyuu, yaada Adoniyaan duukaa bu'ee waan tureef, odun kana yommuu dhaga'e, sodaatee gara godoo qulqullaa'aatti baqatee, gaanfa iddoo aarsaa sana in qabate. ²⁹ Kunoo, Yo'aab gara godoo qulqullaa'aatti baqatee iddoo aarsaa bukkkee akka jiru Solomoon mootichatti in himan; Solomoon mootichi, Benaayaa ilma Yehoyaadaa isatti ergee, "Dhaqii rukutii isa ajjeesi!" jedheen*. ³⁰ Benaayaan gara godoo qulqullaa'aa dhaqqe Yo'aabiin, "Mootichi, 'Gad ba'il' siin jedha" jedhe; inni garuu deebisee, "Lakkii, ani asumattan du'a malee gad hin ba'u" jedhe; Benaayaan immoo gara mootichaatti deebi'ee wanta Yo'aab jedhe isatti in hime. ³¹ Mootichis Benaayaadhaan, "Akkuma inni jedhe iyyuu rukutii isa ajjeesi, awwaalis! Akkasitti yakka isa inni dhiiga nama balleessaa hin qabne dhangalaasuudhaan nutti fide, ana irraa, mana

abbaa kootii irraas in qulleessita. ³² Sababii inni Abneer ilma Neer ajajaa humna waraana Israa'elii fi Amaasaa ilma Yeter ajajaa humna waraana Yi-hudaa warra isa caalaa qajeelota ta'anii fi isa irra wayyan utuu abbaan koo Daawit hin beekin billaadhaan ajjeeseef, dhiiga isaanii Waaqayyo matuma isaatti in deebisa. ³³ Eyyee, dhiiga namoota sanaa dhangalaasuu isaatiin yakki inni yakke bara baraan mataa isaa fi mataa sanyii isaa irraa haa barbaadamu! Daawitii fi maatii isaaf, sanyii isaa fi mootummaa isaatiifis garuu bara baraan Waaqayyo biraa nagaan haa ta'uuf!" jedhe. ³⁴ Yommuu Benaayaan ilmi Yehoyaadaa dhaqee rukutee Yo'aabin in ajjeese; lafa onaa keessatti araddaa ofii isaatiitti in awaalame. ³⁵ Mootichi kana booddee Benaayaa ilma Yehoyaadaa iddoo Yo'aab ajajaa humna waraanaa godhe; Zaadoq lubicha immoo iddoo Abiyaa-taar angafa lubootaa godhee hojii irra in dhaabe*.

*29 Bau 21:12-14

*35 4:4

³⁶ Mootichi yommuu Shime'ii waamsisee, "Ati Yersaaleemitti mana ijaarradhuutti keessa ta'a malee, iddoo biraa hin dhaqin!" ³⁷ Mandara Yersaaleem keessaa baatee laga Qedroon yoo ceete, akka duutu beekkadhu! Dhiigni kees akkuma dhangala'etti in hafa" jedhee isatti in dubbate. ³⁸ Shime'ii deebisee mootichaan, "Wanti ati dubbatte kun ba'eesa; ani garbichi kee akkuma ati mootichi gooftaan koo dubbatte nan godha" jedhee, mandara Yersaaleem keessa yeroo dheeraa in jiraate. ³⁹ Waggaa sadii booddee garuu, hojjetoonni isaa lama isa duraa badanii, Akiish ilma Ma'akaa mootii Gaatitti in baqatan; hojjetoonni isaa Gaatiin akka jiran Shime'ii yommuu dhaga'e, ⁴⁰ ka'ee harree isaa fe'atee isaan barbaadudhaaf Akiish mootii Gaat bira in dhaqee; inni hojjetoota isaa Gaatitti argatee deebisee gara mana isaatti fudhatee in gale. ⁴¹ Shime'ii mandara Yersaaleem keessaa ba'ee biyya Gaat dhaqee akka deebi'e, Solomoon mootichi yommuu dhaga'e, ⁴² isa waamsisee, "Iddoo biraa dhaquuf jettee as keessaa yoo baate akka duutu beeki!" jedhee, maqaa Waaqayyootiin si kaksisee, si

akeekkachiise hin turree ree? Atis immoo, "Wanti ati dubbatte kun ba'eesa, ani akka ati jette nan godha" anaan hin jennee ree? ⁴³ Mootichi itti fufee, "Egaa isa maqaa Waaqayyootiin kakatte maaliif cabsite ree? Abboommii koos maaliif bin eegin ree?" ⁴⁴ Wanta hamaa koo Daawit irratti hojjette hundumaa gaarii gootee beekta; isa kanaaf Waaqayyo si adaba. ⁴⁵ Ana Solomoonin garuu Waaqayyo in cebbisa; moonummaa Daawitis bara baraan jabeessee in dhaaba" jedhe. ⁴⁶ Mootichi yommuu Benaayaa ilma Yehoyaadaa in abboome; inni achumaan dhaqee Shime'ii rukutee in ajjeese; Solomoonis guutummaatti mootum-micha barka isaa jala in galfate.

Solomoon Mootichi Waaqayyoon Ogummaa Kadbachuu Isaa

(2Sen 1:3-12)

3 ¹ Solomoon mootichi intala mootii Gibxii fuudhuudhaan walitti mi-choomuu isaanii mul'isuudhaaf kakaa-dhaan waliif in galan; Solomoon intala mootii Gibxii fuudhee, hamma mana mootummaa isaa, mana qulqullummaaf dallaa Yersaaleem naannessee ijaaree fixutti mandara Daawititti ishee in galfate*. ² Yeroo sana sababii manni qulqullummaa ulfina maqaa Waaqay-yoof bin ijaaramin jiruuf, sabni id-dooowwan ol ka'oo irratti aarsaa dhi'eessanii in sagadu turan. ³ Solo-moon iddooowwan ol ka'oo garaa garaa irratti aarsaa dhi'eessuu fi ixaana aarsuu irraa kan bafe, karaa kan biraa akka seerrata abbaa isaa Daawititti deddeebi'udhaan Waaqayyoon jaalla-chuu isaa argisiiseera.

*1 11:1-2

⁴ Mandarri Giibe'on iddoo baay'ee ol ka'aa waan ta'eef, Solomoon mootichi aarsaa dhi'eessuudhaaf dhaqee, iddoo aarsaa sana irratti qalma gubamu kuma tokko in dhi'eesse. ⁵ Waaqayyo achitti balkan abjuudhaan Solomoon mootichatti mul'atee, "Waanuma akkan siif kennuuf barbaaduu ana kadha-dhu!" jedheen*.

*4:5 9:2

⁶ Solomoon deebisee, "Abbaan koo Daawit fuula kee dura amanamummaa fi qajeelummaadhaan, gara-tolinaanis waan deddeebi'eef, garbicha kee kanatti

gaarummaa guddaa argisiifteetta; gaarummaa guddaa kanas isaaf eegdee, ilma iddoo isaa bu'ee bara kana teessoo isaa irra taa'u in kenniteef.

⁷ "Yaa Waaqayyo gooftaa ko, ani garbichi kee iddoo abbaa koo Daawit mootii akkan ta'u gooteetta; ani garuu ajjeeltee dha, attamatti akkan bulchus hin beeku. ⁸ Ani garbichi kee saba kee warra ati fo'atee dhunfaa kee godhatte, saba baay'ee guddaa isa baay'ina isaa irraa kan ka'e lakkaa'amu hin dandeenye gidduun jira. ⁹ Kanaafis sa-ha keetiif firdii qajeelaa kennuudhaaf, hamaa fi gaarii gargar baasee akkan heekuuf, yaada hubataa ana garbicha keetiif kenni! Kanaa acbi saba kee saba guddaa kana eenyutu bulchuu danda'a ree?" jedhe.

¹⁰ Solomoon mootichi kana kadha-chuun isaa Waaqayyoon in gamma-chiise. ¹¹ Waaqayyo kana irratti Solomoon mootichaan, "Ati ofii keetiif bara dheeraa jiraachuu, sooromuu, diinota kee fixuuf utuu hin ta'in, saba qajeel-tootti bulchuuf, firdii qajeelaas kennuu fi ogummaa waan ana kadhatteef, ¹² kumoo, ani wanta ati na kadhatta siif nan godha; ani ogummaa fi hubannaa namni kanaan dura argatee hin beekne yookiis si'achi argachuu hin dandeenye siif nan kenna. ¹³ Akkasuma immoo wanta ati, 'Anaaf kenni!' jettee ana bin kadhatin ulfinaa fi badhaadhummaa dabalee siif nan kenna; mooti-fota bara kee keessa jiraatan bundumaa keessaa kan siin qixxaatu hin argamu*. ¹⁴ Abbaan kee Daawit akkuma godhe, is akka jaalala kootti yoo jiraatte, seerrata koo fi abboommii koo yoo eegde, bara dheeraa akka ati jiraattu nan godha" jedhe. ¹⁵ Achumaan Solomoon hirribaa dammaqee abjuudhaan Waaqayyo akka isatti dubbate baree, Yersaaleemitti deebi'ee sanduuga ka-kuu Waaqayyoo dura in dhaabate; achittis qalma gubamuu fi qalma araaraa in dhi'eesse; hojjetoota isaa hundumaaf immoo cidha in godhe.

*13 Mat 6:33; Far 37:4

Firdiin Solomoon Kenne Ogummaa Isaa Mul'isuu Isaa

¹⁶ Gaaf tokko dubartoonni ejjitoonni lama gara Solomoon mootichaa dhu-fanii fuula isaa dura in dhaabatan.

¹⁷ Isaan lamaan keessaa isheen tokko mootichaan, "Yaa gooftaa ko, anii fi dubartiin kun mana tokko keessa jiraanna; utuma walii wajjin jirruu ani mucaa dhiiraa nan da'e. ¹⁸ Mucaan koo dhalatee gaafa guyyaa sadaffaa dubartiin kunis immoo in deesse; manicha keessa nuyi lamaan malee namni kan biraa hin turre.

¹⁹ "Dubartiin kun hirriba keessa mucaa ishee irra waan ciifteef, mucichi ishee duraa in du'e. ²⁰ Ani garbittiin kee birriba keessa utuun jiruu, dubartiin kun balkan walakkaa kaatee mucaa koo ana bukkeetii fudhattee, iddoo ishee ciibsitee, mucaa ishee isa du'e immoo fiddee garaa koo jala in keesse. ²¹ Ganama dammaqee mucaa koo harma hoosisuudhaaf yommuun jedhu, mucichi du'aa ta'uu isaa nan arge; erga ifees hubadhee ilaaleen akka inni mucaa koo hin ta'in bare" jette. ²² Dubartiin isheen kaan immoo deebifteef, "Lakkii, mucaan inni fayyaan kan koo ti, inni du'aan immoo kan kee ti!" jette; dubartiin isheen jalqaba waa'ee mucichaa dubbatte immoo cimsitee, "Lakkii, mucaan inni du'aan kan kee ti, inni fayyaan immoo kan koo ti!" jette; akkasitti dubartoonni kun fuula mootichaa duratti walitti in falman.

²³ Kana irratti Solomoon mootichi, "Isheen kun, 'Mucaan koo isa fayyaa dha, kan kee immoo isa du'aa dha' jetti; isheen sunis, 'Mucaan koo isa fayyaa dha, kan kee immoo isa du'aa dha' jetti waan ta'eef, ²⁴ egaa, billaa anaaf fidaa!" jedhe; achumaanis billaa in fidan. ²⁵ Mootichi itti fufee, "Mucaa isa fayyaa iddoo lamatti gargar baqaqsaatii walakkaa gar tokkoo ishee kanaaf, walakkaa gar tokkoo immoo ishee sanaaf kennaa!" jedhee in abboome. ²⁶ Yommuu dubartiin isheen mucaan ishee fayyaa jiru sun naatee mar'umaan ishee waan raafameef, mootichaan, "Yaa gooftaa ko, mucicha isa fayyaa kana isheedhaaf kenni malee, hadaraa hin ajjeesin!" jette; isheen kaan garuu, "Mucichi anaafis, siifis akka hin taanetti iddoo lamatti gargar haa baqaqfamu!" jette. ²⁷ Mootichi immoo deebisee, "Dubartiin isheen jalqaba waa'ee mucichaa dubbatte dhuguma haadha isaa waan taateef, mucaa isa

fayyaa kana isheedhaaf kennaa malee, hin ajjeesinaa!" jcdhe.

28 Guutummaan saba Israa'el firdii Solomoon mootichi farade yommuu dhaga'e, akka inni firdii qajeelaa faraduudhaaf Waaqayyo hiraa ogummaa argate haree baay'ee ulfina in kenneef.

Solomoon Mootichi Hojii Mootummaa Isaa Irra Namoota Dhaabbachuu Isaa

4 ¹ Solomoon guutummaa saba Israa'el irratti mootii ture. ² Gurguddoonni hojii isaaf geggeessan warra kanatti fufanii jiranii dha; Azaariyaan ilmi Zaadoq luba ture. ³ Ilmaan Shii-shaa, Eliihoreeffii fi Ahiyaan caaftota; Yohaafaax ilmi Ahiilud itti gaafatamaa caaffata mana mootummaa ture. ⁴ Benaayaan ilmi Yehoyadaa angafa ajajuu humna waraanaa ti; Zaadoqii fi Abiyaataar immoo luboota*. ⁵ Azaariyaan ilmi Naataan itti gaafatamaa geggeessitoota kutaa biyyaa ti; Zaabud ilmi Naataan luba, gorsituu mootichaa tis. ⁶ Ahiishaar itti gaafatamaa mana mootichaa ti; Adoniiraam ilmi Abdaa itti gaafatamaa warra giddisiifamanii hojii humnaa hojjetanii ti.

*4 2:34-35

7 Solomoon mootichi guutummaa biyya Israa'el irratti bulchitoota kutaa biyyaa kudha lama qaba ture; tokkon tokkon bulchitoota kutaa biyyaa kunis waggaa keessaa ji'a tokko mootichaa fi namoota mana isaa keessa jiran hundumaaf wanta barbaachisu in dhi'eessu. ⁸ Maqaan bulchitoota kutaa biyyaa kudha lamaani kanatti fufee kan jiruu dha; kutaa biyya gaaraa isa kan Efrem kan bulchu Ben-Huur; ⁹ Maqaaz, Sha'albiim, Bet-Scheme-shii fi Eloon, Bet-Hanaanin kan bulchu Ben-Deqer; ¹⁰ Aruboot, Sokoo fi biyya Hefer hundumaa kan bulchu Ben-Hesed. ¹¹ Biyya naannoo gaara Door hundumaa kan bulchu Ben-Abinaadaab; inni isa Xaafet intala Solomoon fuudhee dha. ¹² Ta'anaa, Megidoo, guutummaa Bet-Shaan isa Yizre'el godaa Zartanaa bukkee jiru, Bet-Shaanii kaasee immoo hamma Abeel Mehola isa fuullee Yaaq-ne'aamitti kan bulchu Ba'anaa ilma Ahiilud; ¹³ Raamoot-Giil'aad, mandaroota Yaa'iir ilma Minaasee warra

Giil'aad keessaa, kutaa biyya Argoob isa Baashaan keessaas walumatti mandaroota gurguddoota dallaa dhagaa fi karra danqaraa sibiila boorrajii qaban jaatama kan bulchu Ben-Geber*. ¹⁴ Kutaa biyya Mahanaayim kan bulchu Ahiinaadaab ilma Iddoo ti. ¹⁵ Kutaa biyya Niftaalem kan bulchu Ahimaaz, isa Baasemat intala Solomoon mootichaa fuudhee dha. ¹⁶ Kutaa biyya Asheerii fi Aalot kan bulchu Ba'anaa ilma Hushaayi. ¹⁷ Kutaa biyya Yisaakor kan bulchu Yohaafaax ilma Phaaru ti. ¹⁸ Kutaa biyya Beniyaamin kan bulchu Shime'i ilma Elaa. ¹⁹ Kutaa biyya Giil'aad, isa biyya Sihoon mootii Amoorotaa fi biyya Oog mootii Baashaan ture kan bulchu Geber ilma Urii ti; inni kutaa biyyoota kanaa hundumaa kophaa isaa in bulcha ture.

*13 Lak 32:41; Kes 3:14

Mootummaan Solomoon Jabaachaa Adeemuu Isaa

20 Namoonni Yihudaa fi namoonni Israa'el akka cirracha qarqara galaanaa in baay'atan; isaan in nyaatu, in dhugu, in gammadus turan*. ²¹ Solomoon biyya mootumoota laga Efraa'isii jalqabanii hamma biyya Filisxeemotaatti, hamma daarii biyya Gibxiitis jiran hundumaa irratti in mo'e; sabni mootumoota kanaa hundinuu mooticha in gabbaru, bara jireenya isaa hundumaattis in hojjetuun turan*. ²² Mana Solomoon mootichaa keessatti guyyaa guyyaatti sooraaf kan barbaachisu daakuu ba'eessa kiilo graamii kuma ja'aa fi dhibba ja'aa fi daakuu kan biraa kiilo graamii kuma kudha sadii fi dhibba lama. ²³ Warra baalleedhaan balali'an keessaa warra gagabhatoo, kuruphee, borofa, gaaf-torbo, isaan kana malees sangoota manatti qallabamanii cooman kudhan, sangoota bakkee dheedan digdama, hoolota dhibba turan. ²⁴ Solomoon biyya laga Efraa'isii irraa gara lixa-biiftuu Tiifsaahii hamma Gaa-zaatti jiran hundumaa irratti mootii ture; inni olloota naannoo isaa jiranii wajjin karaa hundumaa nagaa qaba ture. ²⁵ Bara Solomoon mootichaa keessa namoonni Yihudaa fi namoonni Israa'el hundinuu Daanii hamma Ber-sheebaatti kan jiran muka waynii fi

harbuu isaanii jala in boqotu, bir'aa malees in jiraatu turan*.

*20 Uma 22:17; 1Mot 3:8; Uma 13:16

*21 Uma 15:18; 2Sen 9:26

*25 Mik 4:4; Lew 25:18

26 Solomoon gola fardeen warri konkolaattota isaa harkisan itti galan kuma afurtama, abboota fardeenii immoo kuma kudha lama qaba ture*. ²⁷ Bulchitoonni kutaawwan biyyaa warri waggaa keessaa ji'a tokko tokko wanta soora mootichaa fi warra maadii mootichaa irraa sooramanii barbaachisu dhi'eessan, wanti tokko illee akka isaanitti hin bir'anneef jabeessanii in dhimmu turan. ²⁸ Isaan hundinuu adduma addaan akkuma ajajamanitti fardeen konkolaattota harkisanii fi fardeen kan biraatiifis garbuu fi cidii iddoo isaanitti in geessu turan.

*26 2Sen 1:14; 9:25

29 Waaqayyo ogummaa fi hubannaa guddaa, yaada bal'aa isa akka cirracha qarqara galaanaa hammama hin jedhamne Solomooniif in kenne. ³⁰ Ogummaan Solomoon, ogummaa namoota gara ba'a-biiftuu fi namoota Gibxii hundumaa caalaa guddaa ture. ³¹ Inni namoota warra akka Etaan Ezraahichaa, Hemaan, Kalkoolii fi Dardaa ilmaan Maabool hundumaa caalaa ogeessa waan tureef, oduun isaa saba biyya naannoo isaatii keessa jiran hundumaa hiratti in beekame. ³² Solomoon fakkeenya kuma sadii dubbate, weedduun isaa immoo kuma tokkoo fi shan ture. ³³ Akkasumas inni waa'ee mukkeetii hundaa, muka gaattiraa Liibaanonii jalqabee hamma waa'ee hisooppii ishee keenyan keessatti biqiltutti, waa'ee bineensotaa, waa'ee warra baalleedhaan balali'anii, waa'ee warra lafa irra munyuuqanii fi waa'ee qurxummi dubbateera. ³⁴ Saba hundumaa keessaa, mootota biyya lafaa warra waa'ee ogummaa Solomoon dhaga'an hundumaa biraa namoonni dubbii Solomoon ogummaadhaan dubbate dhaggeeffachuudhaaf ergamanii in dhuu turan.

Solomoon Mana Qulqullummaa Ijaaruudhaaf Qophaa'uu Isaa (2Sen 2:1-18)

5 ¹ Hiiraam mootiin Xiros inni Daawitii wajjin jaalala guddaa qaba ture, Solomoon ilmi Daawit iddoo ab-

baa isaa dibamee akka moosifame yommuu dhaga'e, namoota isaa warra gurguddoota isatti in erge*. ² Solomoon immoo deebisee ergaa kanatti fufee jiru Hiiraamitti ergee,

³ "Sababii diinoruni karaa hundumaa isatti ka'anii hamma Waaqayyo diinota isaa harka isaa jala galchuufitti abbaan koo ulfina maqaa Waaqayyo gooftaa isaatiif mana qulqullummaa ijaaruu akka hin danda'in ati in beekta.

⁴ Amma garuu Waaqayyo gooftaan koo karaa hundumaa nagaa anaaf kenneera; diinni anaan mormu yookiis wanti hamaan hin jiru.

⁵ Waaqayyo, 'Ilmi kee inni ani iddoo kee moosisee teessoo kee irra teessisu ulfina maqaa kootiif mana qulqullummaa in ijaara' jedhee abbaa koo Daawit abdashiseera; kanaaf ani amma ulfina maqaa Waaqayyo gooftaa kootiitiif mana qulqullummaa ijaaruudhaaf murtoo godheera*.

⁶ Nama akka warra Sidoonitti muka muruu beeku nuyi akka hin qabne ati iyyuu beekta; kanaaf gatii dadhab-bii namoota keetii akkuma ati jettetti nan baasaatii namoota koo wajjin dhaqanii Liibaanonii muka gaattiraa akka anaaf muraniif namoota kee anaaf ergi!" jedhe.

*1 2Sam 5:11

*5 2Sam 7:12-13

⁷ Hiiraam ergaa Solomoon yommuu dhaga'e guddaa gammadee, "Har'a Waaqayyo isa ilma ogeessa saba guddaa kana bulchuu danda'u Daawitiif kenneef galanni haa ta'u!" jedhe.

⁸ Hiiraam dhaamsa kanatti aanee jiru Solomoonitti ergee, "Dhaamsa ati anatti dhaammatte dhaga'eera; muka gaattiraa fi muka birbirsaa wanta si barbaachisu hundumaa siif nan kenna.

⁹ Namoonni koo mukicha Liibaanonii gara galaanaatti gad in fidu; iddoo ati barbaade akka siif ga'uuf walitti hiisisee bishaan irra buusee siif nan erga; achittis gargar nan hiiksisa, ati immoo iddoo sanaa ol fufuusifachuu in dandeesa; karaa kee immoo akka ati namoota mana kootiif nyaata kennitu si irraa nan fedha" jedhe.

10 Hiiraam akka kanatti muka gaattiraa fi muka birbirsaa Solomoon barbaade hundumaa in kenneef. ¹¹ Solomoon immoo qamadii kuntaala kuma afurii fi dhibba afur akkasumas dhadhaa ejersaa isa calalamaa liitrii kumaatama dhibba afurii fi kuma afurtama soora namoota mana Hiiraamiif in kenne; kanas wagguma waggaa itti fufee in kenneef. ¹² Waaqayyoo akkuma isa abdachiisetti Solomoonniif ogummaa in kenne; Hiiraamii fi Solomoon gidduu nagaatu ture; kanas waliif galanii kakachuu isaaniitiin in cimsan.

13 Solomoon mootichi guutummaa biyya Israa'el keessaa namoota giddisifamanii hojii humnaa hojjetan kuma soddoma walitti in qabate. ¹⁴ Adonii-raam itti gaafatamaa namoota giddisifamanii hojii humnaa hojjetanii ture; inni immoo namoota hojii humnaa hojjetan kana mana isaanii ji'a lama lama akka turan, Liibaanon keessa immoo ji'a tokko tokko akka taa'an godhe; akkasitti kutaa sadiitti isaan hiree, darabee darabee, ji'a ji'aan kuma kudhan kudhan Liibaanonitti in erge. ¹⁵ Solomoon namoota ba'aa baatan kuma torbaatama, tulluu keessaa warra dhagaa cabsanii soofan kuma saddeettama qaba ture. ¹⁶ Akkasuma immoo gurguddoota itti gaafatamoo hojichaa malee, namoota irra adeemarii hojicha ilaalan kuma soddomaa fi dhibba sadii qaba ture. ¹⁷ Isaan aboommii mootichaatiin hundee mana qulqullummaa kaa'uudhaaf dhagaa gati-jabceyyii gurguddaa boolla keessaa qotanii baasanii soofanii in fidan. ¹⁸ Ijaartuwwan Solomoonii fi Hiiraam akkasumas namoonni biyya Gebaal warri harka-toleeyyiin manicha qulqullummaa ijaaruudhaaf muka murmuraanii, dhagaas soofanii in qopheessan*.

*18 His 27:9

Solomoon Mana Qulqullummaa Ijaaruu Isaa

6 ¹ Israa'eloonni biyya Gibxii ba'anii waggaa dhibba afurii fi saddeettammaffaatti, Solomoon biyya Israa'el irratti mootii ta'ee waggaa afuraffaatti, waggichattiis ji'a lammaffaa isa "Ziif" jedhamutti, Solomoon mootichi Waaqayyoo mana qulqullummaa

ijaaruu in jalqabe. ² Manni qulqullummaa Solomoon mootichi Waaqayyoo ijaare dalga dheerinni isaa dhundhuma jaatama, garaan isaa dhundhuma digdama, irraan-oleen isaa dhundhuma soddoma. ³ Dheerinni gardafoo karaa fuula dura kutaa manichaa isa guddaa akkuma garaa manichaa dhundhuma digdama, bal'inni isaa immoo karaa fuula dura manichaa dhundhuma kudhan ture*. ⁴ Manichi ifa xinnoo akka argatuuf qaawwan dhiidhiphoo in tolche. ⁵ Naannoo karaa kutaa manichaa isa guddaati fi karaa iddoo qulqullaa'aatti naannessee keenyan ijaare, keenyan sanatti immoo kutaawwan garaa garaa in baase. ⁶ Kutaan ijaarsa keenyan manichaatti ijaarama kanaa inni gara lafaa dhundhuma shan, inni lammaffaan isa irratti ijaarama dhundhuma ja'a, inni sadaffaan irra-keessaa immoo dhundhuma torba bal'ata; wanti tokko illee keenyan manichaa keessatti akka hin suuqanneef karaa duubaa keenyan manichaatti naannessee ittisa in tolche.

*3 7:15-21

7 Dhagaan manni qulqullummaa sun ittiin ijaarama duraan dursee soofamee kan qophaa'ee dha malce, manichi utuu ijaaramaa jiruu sagaleen burruusaa yookiis qottoo, sagaleen mi'a sibiila kan biraas isa keessaa hin dhaga'amne. ⁸ Balballi ittiin mana mana irraa isa gara gidduutti ol lixan karaa gara harka mirgaa ture; buusaan ittiin achii ka'anii gara isa sadaffaatti ol ba'an akkasumas inni gara isa gara lafaatti ittiin lixan karuma sana irra ture. ⁹ Solomoon ijaarsa mana qulqullummaa kana derersumaa muka gaattiraa jala buusee, isa soofamee tottoffame immoo irratti uffisee bantii isaa duuchuudhaan in raawwate. ¹⁰ Inni karaa hundumaa mana qulqullummaatti naannessee kutaawwan manaa in ijaare; kutaawwan sunis tokkon tokkon isaanii dhundhuma shan shan asii ol dheeratu; isaan muka gaattiraa qaqaajeelaadhaan manicha qulqullummaa wajjin walitti qabsiifaman.

11 Dubbiin Waaqayyoo gara Solomoon dhufee, ¹² "Akka seccratta kootti yoo deddeebite, wanta ana duratti qajjeelaa ta'e yoo goote, akka ati ittiin jiraatuuf isa ani si abboome hundumaas yoo

ceegde, waa'ee mana isa ijaaruutti jirtu kanaaf isan abbaa kee Daawitin abdaachiise karaa kee nan raawwadha*;¹³ ani saba koo Israa'el gidduu nan jiraadha, ani isaan hin gatu" jedhe*.

*12 2Sam 7:13

*13 Bau 29:45

Keessa Mana Qulqullummaa Mimmildhagsuu Isaa

(2Sen 3:8-14)

14 Solomoon akkasitti manicha ijaaree in raawwate. ¹⁵ Keenyan manichaa karaa keessaa hundee isaatii jalqabee hamma demdemoo isaatiitti falaxaa gaattiraa isa soofamee mucuceefameen in uffisiise; lafa isaa immoo falaxaa birbirsaa isa soofamee mucuceefameen in hojjechiise. ¹⁶ Inni iddoo isa gara keessaa isa "Hundumaa irra qulqullaa'aa" jedhamu addaan baasuudhaaf kutaa dhundhuma digdama bal'atu falaxaa muka gaattiraa isa soofamee mucuceefameen hundee manichaatti jalqabee hamma demdemoo isaatiitti gargar in kute. ¹⁷ Kutaan guddaan inni iddoo isa hundumaa irra qulqullaa'aa fuula duraa kun dhundhuma afurtama dheerata. ¹⁸ Keessa keenyan manicha qulqullummaa isa falaxaa muka gaattiraa irraa soofamee mucuceefameen miidhagfame irratti fakkeenya mashaaqulaa fi fakkeenya daraaraa qiqqirixameetu mul'ata ture; falaxaa muka gaattiraa isa itti uffifamaa sana irraa kan hafe, dhagaan raawwatee hin argamu ture.

19 Iddoo qulqullaa'aa isa gara keessaa lafa sanduqi kakuu Waaqayyoo kaa'amu mana qulqullummaa sana keessatti in qopheessisiise. ²⁰ Iddoo qulqullaa'aan inni gara keessaa kun dalga dheerinni isaa dhundhuma digdama, bal'inni isaa dhundhuma digdama; akkasuma immoo keessa isaa fi iddoo aarsaa isa falaxaa muka gaattiraa irraa hojjetametti warqee qullaa'aa in uffisiise. ²¹ Solomoon keessa mana qulqullummaatti warqee qullaa'aa in uffisiise; balbala iddoo isa hundumaa irra qulqullaa'aa sana dura funcaa warqee dhiirsee ittiin in cufsiise. ²² Guutummaa manichaa hamma waliin ga'utti keessa manichaa hundumaatti, iddoo isa hundumaa caalaa qulqullaa'aa

keessatti iddoo aarsaatti warqee in uffisiise.

23 Itti dabalees Kiruubel dheerinni tokkon tokkon isaanii dhundhuma kudhan kudhan ta'e lama, muka ejersaa irraa tolchee iddoo qulqullaa'aa isa gara keessaa sana keessa in kaa'e*. ²⁴ Qoochoowwan Kiruub isa tokkoo dhundhuma shan shan dheeratu; fiixee qoochoo isa gar tokkootii hamma fiixee qoochoo isa gara kaaniitti dhundhuma kudhan ture. ²⁵ Qoochoowwan Kiruub isa lammaffaas dhundhuma kudhan dheeratu turan; Kiruubel lamaanuu safarri isaanii fi bifni isaanii tokkuma ture; ²⁶ hojjaan tokkon tokkon Kiruub dhundhuma kudhan kudhan ture. ²⁷ Inni qoochoowwan bifa Kiruubel lamaanuu diddiiirsee mana qulqullummaa keessa iddoo qulqullaa'aa sana keessa in kaa'e; qoochoon isa tokkoo karaa gar tokkoo keenyan manichaa qaqqaba, karaa gara isa kaanii immoo qoochoo Kiruub isa lammaffaa in qaqqaba; qoochoon Kiruub isa lammaffaas karaa gar tokkoo keenyan manichaa qaqqaba, karaa gara isa kaaniitiin immoo qoochoo Kiruub isa duraa sana in qaqqaba; qoochoowwan lachuu isaanii walakkaa iddoo qulqullaa'aa sanaatti wal in qaqqabu turan. ²⁸ Inni bifa Kiruubel kanattis warqee in uffisiise. ²⁹ Keenyan kutaawwan mana qulqullummaa warra keessaa fi warra duubaan itti ijaaraman hundumaa irratti karaa keessaa fakkeenya Kiruubel, fakkeenya mukkeetii mcxxii fi daraaraa hojjechiisee in miidhagsiise*. ³⁰ Lafa kutaawwan kanaa hundumaattis warqee in uffisiise.

*23 Bau 37:7-9

*29 His 41:18

31 Balbala ittiin iddoo isa hundumaa caalaa qulqullaa'aatti ol galan in tolchisiise; halbalichi gararraa fi gajjallaadhaan akkasumas bukkee garasii fi garanaatiin muka ejersaa soofamee qaala shan qabuun kan hojjetame ture. ³² Balbaloota muka ejersaa irraa hojjetaman lamaan irratti fakkeenya Kiruubel, fakkeenya mukkeetii meexxii fi daraaraa in tolchisiise; fakkeenya Kiruubelii fi fakkeenya mukkeetii meexxii kanatti warqee in uffisiise. ³³ Akkasuma immoo balbala kutaa manichaa isa guddaatti muka ejersaa soofamee

qaalaa afur qabu garasii fi garanaan in hojjechiise. ³⁴Balbaloonni muka bir-birsaa irraa tolfaman lamaan, tokkon tokkon isaanii saanqaa batteen lamaan walitti dacha'uudhaan banaman qabu turan. ³⁵Mootichi fakkeenya Kiruubel, fakkeenya mukkeetii meexxii fi daraaraa balbaloota sana irratti hojjechiisee in miidhagsiise; fakkeenya qirixaman kana hundumaa irrattis wal qixxeessanii warqee akka itti uffisan in godhe. ³⁶Kana malees dhagaa soofamaa toora sadiin naqsiisee, muka gaattiraa soofee bareechisiisee toora tokkoon buusisee, oobdii isa gara keessaa in tolchisiise*.

*36 7:12

³⁷Solomoon mo'ee waggaa afuraf faa isaatti, waggicha keessaa ji'a lamaffaa isa "Ziif" jedhamutti hundeen mana qulqullummaa in kaa'ame. ³⁸Inni mo'ee waggaa kudha tokkoffaa isaatti, waggichattii ji'a saddeettaffaa isa "Bul" jedhamutti akkuma duraan akeeki isaa qophaa'etti ijaarsi mana qulqullummaa guutummaatti in raawwatame; manicha ijaaruun waggaa torba isa fudhate.

Solomoon Mana Mootummaa Ijaarsifachuu Isaa

⁷¹Solomoon mana mootummaa isaa ijaaree waggaa kudha sadiitti in raawwate*. ²Inni utuboota mukkeetii gaattiraa Liibaanon toora afuriin dhadhaabee, derersumaa gaattiraa soofamee miidhagfame utuboota sana irra buusee, mana dalgi isaa dhundhuma dhibbaa, garaan isaa dhundhuma shan-tamaa, ol dbecriinni isaa dhundhuma soddomaa in ijaarc. ³Bantiin isaa falaxaa muka gaattiraa, isa soofamee mucuceefameen derersumoota utuboota afurtamii shanan warra kudha kudha shaniin toora galfamanii irra buufaman irratti in ijaarame. ⁴Manichi keessi ifa akka argatuuf, qaawwi toora sadii sadiin ol kaafamanii fuullee waliitiin keenyan manichaatti baafamaniiru. ⁵Dhaabaan balbalootaa warri garasii fi garanaa hundinuu qaalaa afur qabu; qaawwan fuulleedbuma waliitiin toora sadii sadiin baafaman immoo ifa in galchu turan. ⁶Inni fuula dura manichaa utuboota gobbisee dhadhaabsi-suudhaan gardaafuu dhundhuma shan-

tama dalga dheeratu, dhundhuma soddoma immoo bal'atu in ijaarsise; fuula gardaafuu sanaa duratti immoo utuboota darbee darbee dhadhaabsiisuudhaan irra dabarsiisee gardaafuu in ijaarsise. *1 9:10

⁷Mootichi iddoo taa'ee firdii kennu kutaa tokko ijaarsisee lafaa kaasee hamma bantii isaatiitti keessa isaatti muka gaattiraa in uffisiise. ⁸Manni taa'umsa isaatii inni gardaafuu firdii duubatti ijaarame akkasumas manni inni haadha manaa isaa intala mootii Gibxiif ijaarsise akkuma isa kanaatti in ijaaraman*. ⁹Ijaarsi kun hundinuu karaa alaa hamma oobdii mana guddi-chaatti, hundee ijaarsicbaatii jalqabee hamma demdcmoo isaatiitti dhagaa gati-jabeeyyii keessaa fi duubaan ba'eesa ta'ee soofamee safaraan haamtuu dhagaatiin wal qixxeeffame murameen ijaarame. ¹⁰Hundeewwan ijaarsa sana hundumaa dhagaa gati-jabeeyyiidhaa fi gurguddootaan kaa'aman; dhagoonni kun kaan dhundhuma kudhan, kaan immoo dhundhuma saddeet baasu turan. ¹¹Isaan kana irraan immoo dhagaa gati-jabeeyyii safaraan murmuramanii fi mukkeetti soofamanii murmuraman-tu buufame. ¹²Oobdiin manicha guddaa sun akkuma oobdii mana qulqullummaa isa gara keessaa fi gardaafuu isaa dhagaa soofamaa toora sadii fi muka gaattiraa soofamee mucuceefamee toora tokkoon naanneffamee hojjetame*.

*8 3:1

*12 6:36

¹³Solomoon mootichi biyya Xirositti nama ergee Hiiraamin in waamsise. ¹⁴Haati Hiiraam dubartii abbaan manaa irraa du'ee dha, sanyiin ishee immoo gosa Niftaalcm keessaa ture; abbaan isaa immoo nama biyya Xiros. Inni sibiila boorrajii tolchuu beeka ture; Hiiraamis nama ogummaadhaan, hubannaadhaan, beekumsa sibiila boorrajii miidhagsanii tolchuutiinis guutee dha; inni gara Solomoon mootichaa dhufee hojii isaaf kenname hundumaa in hojjetete.

Utuboota Sibiila Boorrajii Irraa Hojjetaman Lama Dhaabsisuu Isaa (2Sen 3:15-17)

¹⁵Hiiraam utuboota sibiila boorrajii lama in tolche; tokkon tokkon

isaanii dhundhuma kudha saddeet in dheeratu, dhundhuma kudha lamas in furdatu*. ¹⁶Mataa utuboota lamaanii irra kaa'uudhaaf immoo sibiila boorrajii baqsee guutuu tokkon tokkon isaanii dhundhuma shan dheeratu in tolche. ¹⁷Guutuwwan mataa utubootaa irra jiran miidhagsuudhaaf immoo tokkon tokkon isaanitiif sibiila boorrajii akka gingilchaatti wal keessa galfamee dha'ame torba torba in tolche. ¹⁸Guutuwwan mataa utubootaa irra jiran miidhagsuudhaaf tokkon tokkon isaa sibiila boorrajii isa akka gingilchaatti wal keessa galfamee dha'ame sanatti naannessee wanta akka ija rumaanii toora lamaan in tolche; guutuu isa kaaniifis akkasuma in godhe. ¹⁹Guutuwwan fakkeenya daraaraatiin mataa utuboota sanaa irratti hojjetaman akka isa mataa utuboota gardaafuu irratti hojjetamee ti; tokkon tokkon guutuwwan sanaas dhundhuma afur dheeratu turan. ²⁰Mataa tokkon tokkon utuboota sibiila boorrajii irraa hojjetaman lamaanii kana irratti fakkeenya gingilchaa hojjetameetu ture; isatti aanee waciitii isa gararraadhaan immoo wanta akka ija rumaanii dhibba lamatu toora lama lamaan itti naqame; mataa fakkeenychaa irratti immoo guutuu utubichaatu hojjetame. ²¹Hiiraam utuboota sana gardaafuu mana qulqullummaa fuula dura in dhaabe; utubaa isa gara harka mirgaa "Yaakiin" jedhee moggaase; utubaa isa gara harka bitaa immoo "Boazitti" moggaase. ²²Guutuwwan mataa utuboota sibiila boorrajii sanaa fakkeenya daraaraatiin hojjetaman; akkasitti hojii utuboota sanaa in raawwatame. *15 2Mot 25:17

Sibiila Boorrajii Irraa Mi'a Garaa Garaa Hojjechuu Isaa

(2Sen 4:2-5)

²³Hiiraam sibiila boorrajii baqsee gaaniin bishaanii bal'inni afaan isaatii dhundhuma kudhanii, lafaa ol ka'inni isaa dhundhuma shanii, naannoon isaas dhundhuma soddomaa in tolche*. ²⁴Hiidhi gaanichaa jala karaa duubaatiin wanta akka buqqee hadhooftuu xixinnoo sibiila boorrajii irraa hojjetame dhundhuma tokko tokkotti kudhan kudhan, toora lama lamaan gaanichuma

irratti baqsee waliin in ga'e. ²⁵Gaaniin bishaanichaa dugda fakkaattii korommii sibiila boorrajii irraa hojjetaman kudha lamaan irra in dhaabata; korommii sana keessaa sadii gara bitaatti, sadii gara lixa-biiftuutti; sadii gara mirgaatti, sadii immoo gara ba'a-biiftuutti garagalanii hudduu walitti gatanii in dhaabatu; gaaniin bishaanichaa immoo isaan irra ture. ²⁶Yabbinni gaanichaas hamma bal'ina harkaa ti; hiidhiin isaa inni akka hidhii shiiniitti garagalee hojjetame daraaraa habaaboo in fakkaata; gaanichi liitrii afurtamii afur baata.

*23 Bau 30:17-21; 1Sen 18:8

²⁷Hiiraam sibiila boorrajii irraa baattuu geengoo qabu kudhan in tolche; tokkon tokkon baattuu kanaa dhundhuma afur dalga dheerata, dhundhuma afur bal'ata, dhundhuma sadii ol dheerata. ²⁸Akki baattuwwan geengoo qaban kun itti tolfaman kanatti fufee kan jiruu dha; lafee isaa golee arfanuu walitti qabsiisanii, isa gidduu wanta akka babattee qaalaa qaban in naqan. ²⁹Babattee qaalaa qaban sana irratti immoo bifa fakkeenya leencotaa fi korommii, akkasumas bifa fakkeenya Kiruubeltu kaafame; fakkeenya leencotaa fi korommii gararraa fi gajjallaan immoo fakkeenya daraaraa battee dha'aameetu irratti qirixamee ture. ³⁰Tokkon tokkon baattuwwanii geengoowwan sibiila boorrajii irraa hojjetaman afur afurii fi somaa sibiila boorrajii irraa hojjetamanii geengoowwan lama lamaan walitti ciniinsisan qabu turan; tokkon tokkon baattuu miiloo wanta akka daraaraa battee dha'amee itti baqfame afur afur qaba ture. ³¹Walakkaa mataa baattuu sanaa irra caabii guddaa naanneffamee hojjetame dhundhuma tokko gad dhooguutu jira; afaan caabii sanaa mataa baattuu sanaa keessaa dhundhuma tokkoo fi walakkaa ol ba'ee in mul'ata; fiixeen baattichaa garuu karaa hundumaa naannoo utuu hin ta'in qaalaa wal qixxee afur qaba ture. ³²Geengoowwan arfan babattee qaalaa qaban sana jalaan turan; geengoowwan kun immoo somaa lama lamaan walitti isaan ciniinsisu qabu turan; somaan geengoowwanii baattuu caabichaa sanaa wajjin walitti qabsiifamanii jiru; lafaa ol ka'inni tokkon

tokkon gecngoo sanaa dhundhuma tokkoo fi walakkaa dha. ³³Geengoowwan kun akka geengoowwan konkolaataatti hojjetaman; somaan isaanii, xiyyoowwan isaanii, dagaleewwan isaanii fi ijjooowwan isaanii warri garaa gidduu jiran hundinuu sibiila baqfame irraa hojjetaman. ³⁴Tokkon tokkon baattichaa golee arfan gara miilla jalaatiin kan itti hojjetame, tuggee tokko tokko qaba ture. ³⁵Bantii baattichaa irra wanta naannoo akka amartiitti tolfamee taakkuu tokko ol dheeratutu ture; tuggeewwan isaa fi babatteewwan qaala qaban bantii baattichaa wajjin walitti kan hojjetaman turan. ³⁶Inni bifa Kiruubel, bifa leencotaa fi bifa muka meexxi tuggeewwanii fi babatteewwan qaala qaban irratti qirixiidhaan in kaase; iddoo tokko illee utuu hin hambisin, daraaraa battee itti naannesse ittiin in miidhagse. ³⁷Akkasitti Hiiraam baattuuwwan kurnan in tolche; baattuuwwan kun kan irraa tolfaman, safarri isaanii fi bifi isaanii tokkichuma ture.

³⁸Yommus Hiiraam sibiila boorrajii irraa caabiiwwan baay'ee gurguddaa tokkon tokkon isaa akka liitrii dhibba saddeetii fi saddeettamaa baatu kudhan in tolche; bal'inni afaan tokkon tokkon caabichaa gar tokkoo hamma gara kaaniitti dhundhuma afur; tokkon tokkon baattuuwwan kurnanii irra caabii tokko tokkotu ture. ³⁹Inni baattuuwwan sana keessaa shan karaa harka mirgaa mana qulqullummaa, shan immoo karaa harka bitaa mana qulqullummaatiin in kaa'e; gaanii bishaanichaa immoo golee mana qulqullummaa isa gara harka mirgaa irraa gara ba'abiftuutiin in kaa'e.

Hiiraam Mi'a Mana Qulqullummaa Hojjechuu Isaa (2Sen 4:11--5:1)

⁴⁰Hiiraam hojii mi'a mana qulqullummaa keessaa ittiin hojjetan, isa Solomoon mootichaaf hojjechaa ture hundumaa caabii ittiin daaraa gatan, fal'aana ittiin daaraa hammaaranii fi waciitii dhiiga facaafamu baatu tolchuudhaan in raawwate; mi'i inni hojete kanatti fufee jira;

⁴¹utuboota lama, baattuuwwan akka waciitiitti hojjetaman lama, baat-

tuuwwan utuboota irra jiran sana lamaan kan miidhagsan, sibiila akka gingilchaatti wal keessa galfamanii dha'aman lama,

⁴²sibiila akka gingilchaatti wal keessa galfamanii dha'aman sana miidhagsuudhaaf wanta akka ija rumaaniitti hojjetame dhibba afur; tokkon tokkon sibiila akka gingilchaatti baattuu utubaa irra jiru miidhagsuudhaaf hojjetame irratti wanta akka rumaaniitti tolfame kana dhibba lama lama in naqe; kana jechuunis tokkon tokkon gingilchaa lamaaniitti tarree lama lamaan dhibba dhibba itti naqe.

⁴³Kana malees baattuuwwan kurnanii fi caabiiwwan isaan irra kaa'aman kurnan in hojje.

⁴⁴Gaanii bishaanii fi fakkeenya korommii kudha lamaanii warra gaanicha jala ijaajanis in qopheesse. ⁴⁵Akkasumas Hiiraam sibiila boorrajii qullaa'aa irraa caabiiwwan, fal'aana ittiin daaraa hammaaran, waciitiwwan dhiiga facaafamu baatan in tolche; mi'a kana hundumaa mana qulqullummaa isa Solomoon mootichi ijaarsiseef in hojje. ⁴⁶Solomoon mootichi isaan kana hundumaa dachaa Yordaanos keessa iddoo supheen itti hojjetamu isa Sukootii fi Zaaretaan gidduu jirutti in hojjechiise. ⁴⁷Mi'i sun baay'ee waan ta'eef, Solomoon mootichi utuu hin mijansiisin dhiise; mijanni sibiila boorrajii sanaas hamma bin jedhamu.

⁴⁸Kana malees Solomoon mi'a mana qulqullummaa keessaa ittiin hojjetamu warra kanatti fufanii jiran hundumaa in hojjechiise; isaanis iddoo aarsaa isa warqee irraa hojjetame, gabatec buddeenni ilaalchaa irra kaa'amu, ⁴⁹baattuu ibsa warqee qullaa'aa irraa hojjetamee iddoo qulqullaa'aa isa gara keessaa dura kaa'amu kudhan; shan karaa gara mirgaa, shan immoo karaa gara bitaa, warqee irraa kan hojjetaman daraaraawwan, baattuu ibsa, qabduu ittiin fo'aa ibsa kutan, ⁵⁰caabii, qadaaddii ittiin ibsa dhaamsan, waciitii dhiiga facaafamu baatu, qodaa ixaanaa, qodaa itti ibidda baatan; isaan kun hundinuu warqee qullaa'aa irraa hojjetaman; gurroon saanqaa kuta isa gara keessaa iddoo isa hundumaa irra qulqullaa'aa fi saanqaa kutaa

mana qulqullummaa isa guddaa warqee irraa hojjetaman*. ⁵¹Solomoon mootichi hojii ijaarsa mana qulqullummaa erga raawwatee wanta Daawit abbaan isaa hojii kanaaf addaan baase, meetii, warqee akkasumas qodaa hundumaa fidee mana mi'aa isa kan mana qulqullummaa keessa in kaa'e*.

*48-50 Bau 25:23-40

*51 2Sam 8:10-11

Sanduuqi Kakuu Mana Qulqullummaatti Ol Galfamuu Isaa (2Sen 5:2--6:2)

⁸Yommus Solomoon mootichi sanduuqa kakuu Xiyyoon mandara Daawitii gara mana qulqullummaatti akka ol fidaniif jaarsolii, dura-buutota gosaa fi angafoota qomoo Israa'el Yerusaleemitti ofitti in waamsise. ²Namoonni Israa'el hundinuu ji'a torbaffaa isa "Etaaniim" jedhamutti yeroo ayyaanni Gordomaa itti ayyaaneffamutti Solomoon mooticha duratti walitti in qabaman*. ³Yeroo jaarsoliin Israa'el hundinuu achi ga'anitti, luboonni sanduuqa kakuu sana fudhatanii in ka'an; ⁴akkasitti luboonnii fi Lewwoonni sanduuqa kakuu sana akkasumas dukaana itti wal ga'anii fi mi'a qulqullaa'aa dukaanicha keessaa hundumaa gara mana qulqullummaatti in geessan. ⁵Solomoon mootichii fi guutummaan waldaa Israa'el warri isa duratti walitti qabaman sanduuqa kakuu sana duratti bushaayee fi saawwan baay'inni isaanii caafamuu fi lakkaa'amu hin dandeenye aarsaa in dhi'eesan.

*2 Bau 23:16

⁶Yommus luboonni sanduuqa kakuu sana ol galchanii iddoo isaaf qopheaa'ise hundumaa irra qulqullaa'aa keessa qoochoowwan Kiruubel jala in kaa'an*. ⁷Kiruubel qoochoowwan isaanii iddoo sana gubbaatti bal'isanii sanduuqa kakuu sanaaf danqaraa ittiin sanduuqicha baatan in golbooban. ⁸Danqaraawwan kun dhedheeroo waan ta'aniif, fiixeen isaanii iddoo qulqullaa'aa isa hundumaa irra qulqullaa'aa dura jiru sana keessatti in argama; garuu iddoo qulqullaa'aa sana keessa darbee alatti hin mul'atu; danqaraawwan sun hamma har'aatti iyyuu achuma jiru*. ⁹Sanduuqa kakuu sana keessa

gabatoota dhagaa warra erga sabni Israa'el biyya Gibxiitii ba'anii booddee abboommiin kurnan irratti caafaman lamaan irraa kan bafe wanti biraa hin turte; gabatoota kana Museetu tulluu Siinaa iddoo Waaqayyo saba isaatiif kakuu itti gale gubbaatti sanduuqicha keessa kaa'e*.

*6 2Sam 6:17

*8 Bau 25:13-15

*9 Bau 25:21; Kes 10:5

¹⁰Akkuma luboonni iddoo qulqullaa'aa sana keessaa gad ba'aniin duumessi mana qulqullummaa sana keessa in guute. ¹¹Ulfinni Waaqayyoo manicha keessa waan guuteef, duumessichis manicha keessa waan jiruuf, luboonni obsanii hojii isaanii hojjechuu hin dandeenye*. ¹²Yommus Solomoon, "Yaa Waaqayyo, ati, 'Duumessa dukkanaa'aa keessan jiraadha' jetteeta*"; ¹³ani garuu dhugumaan akka ati bara baraan keessa jiraatuuf mana qulqullummaa guddaa miidhagaa kana siif ijaareera" jedhe*.

*11 Bau 40:34-35

*12 Bau 20:21; Far 18:11; 97:2

*13 Far 132:14

Solomoon Sabatti Dubbachuu Isaa (2Sen 6:3-11)

¹⁴Kana booddee mootichi guutummaa waldaa Israa'el warra achi dhaabatanii jiranitti garagalee isaan in eebbise.

¹⁵Inni, "Waaqayyo gooftaan Israa'el! Inni wanta afaan isaatiin abbaa koo Daawitin abdachiisee ture raawwateef haa galatecfaamu! Yommus inni,

¹⁶'Saba koo Israa'elin biyya Gibxii ergan baasee jalqabee, Daawit akka isaan bulchuufan fo'adhe malee, ulfina maqaa kootiif manni qulqullummaa isa keessatti akka ijaaramuuf mandaroota gosa Israa'el hundumaa keessaa tokko illee hin fo'anne' jedhe.

¹⁷Daawit abbaan koo ulfina maqaa Waaqayyo gooftaa Israa'eliiif mana qulqullummaa ijaaruuf garaa isaatti yaadee ture.

¹⁸Waaqayyo garuu Daawit abbaa kootiin, 'Ati ulfina maqaa kootiif mana qulqullummaa ijaaruuf yaaduun kee gaarii dha;

¹⁹haa ta'u iyyuu malce, ilma ati dhalehitetu ulfina maqaa kootiif mana qulqullummaa anaaf ijaara malee, ati anaaf hin ijaartu! jedhe*.

²⁰Amma Waaqayyo isa dur abdachiisee ture fiixaan baaseera; ani akkuma inni dur abdachiiseetti iddoo Daawit abbaa koo mootii ta'ee, teessoo mootummaa Israa'el irra taa'ceera, ulfina maqaa Waaqayyo gooftaa Israa'eliifis mana qulqullummaa ijaa-reera.

²¹Sanduuqa kakuu, isa abboommii kurnan isa Waaqayyo yommuu abboota keenya biyya Gibxii baase isaanii kenne sana baatuufis manicha keessatti iddoo qopheesseera" jedhe.

*17-19 2Sam 7:1-13

Kadhata Solomoon

(2Sen 6:12-42)

²²Yommuu Solomoon ka'ee gara iddoo itti Waaqayyoof aarsaa dhi'eessanii dhaqee, guutummaa waldaa Israa'el dura dhaabatee kadhataaf harka isaa gara waaqaatti ol qabee,

²³"Yaa Waaqayyo gooftaa Israa'el! Ol waaqa irra yookiis gad lafa jala kan akka keetti Waaqayyo kan biraa hin jiru; ati garboota kee warra garaa guutuudhaan fuula kee dura deddeebi'aniif kakuu kee in eegda, gaarummaa kees isaan in argisiifta*.

²⁴Ati garbicha kee abbaa koo Daawit in isa abdachiifte raawwatteetta, isa dur afaan keetiin dubbattes har'a kunoo, ofii keetii fiixaan baafteetta.

²⁵Ammas yaa Waaqayyo gooftaa Israa'el, isa garbicha kee abbaa koo Daawitiin, 'Akkuma ati fuula koo dura deddeebi'aa turte kanatti, ilmaan kees wanta godhan hundumaatti fuula koo dura yoo deddeebi'an, namni isaan keessaa mootii ta'ee teessoo Israa'el irra taa'u hin dhabamu' jettee, isa abdachiifte sana eegiiif*!

²⁶Ammas yaa Waaqayyo gooftaa Israa'el, isa garbicha kee abbaa koo Daawit in abdachiifte sana raawwadhu!

*23 Kes 4:35-39; 7:9

*25 2:4

²⁷"Yaa Waaqayyo, ati garuu dhu-guma lafa irra jiraattaa ree? Kunoo, bantiwwan waaqaa fi bantiin waaqaa inni bantiwwan waaqaa gararraa jiru iyyuu si fudhachuu hin danda'u erga ta'ee, manni qulqullummaa ani ijaare kun immoo hammam isa irra haa xinnaatu ree*!

²⁸Yaa Waaqayyo gooftaa ko! Gurra kee gara kadhata ana garbicha keetti qabi, himata koos dhaggeeffadhu, kadhata ani garbichi kee har'a fuula kee duratti kadhachaa jirus yaadaan anaaf qabi!

²⁹Kadhata ani garbichi kee gara iddoo kanaatti garagalee si kadhaddhu akka anaaf dhageessutti, iji kee halkanii fi guyyaa gara mana qulqullummaa isa ulfinni maqaa kee achi keessa akka taa'u goote kanaa haa ilaalu!

³⁰Waammata ani garbichi kee fi Israa'el sabni kee gara iddoo kanaatti garagalee si waammannu waaqa irraa, iddoo jireenya keetiitii nuuf dhaga'itii nuuf dhiisi!

*27 2Sen 2:5; 6:18; Isa 66:1; HoE 17:24

³¹"Namni tokko nama irratti cubbuu yoo hojjete, isa hojjete kanaaf gara mana qulqullummaa kana dhufee iddoo aarsa keetii dhi'aatee akka kakatuuf yommuu gaafatamu,

³²ati immoo waaqa irraa dhaga'ii firdii kenni, garboota keetiif firdii yommuu kennitu isa yakketti faradi! Yakka isaa mataa isaatti deebisi, isa qajeelaadhaaf immoo akka qajeelummaa isaatti kenniif!

³³"Sabni kee Israa'el sababii si yakkaniif diinota isaanitiin yeroo mo'amanitti, gaabbanii gara keetti deebi'anii maqaa kee waammatanii mana qulqullummaa kana keessatti fuula kee duratti yommuu si kadhatan,

³⁴ati waaqa irraa isaanii dhaga'i, cubbuu saba keetii kanas dhiisiif! Biyya isa abboota isaanii keetiif kennitetti isaan deebisi!

³⁵Sababii isaan si yakkaniif bantiwwan waaqaa cufamanii bokkaan lafa irratti roobuu yommuu dhiisutti, sababii cubbuu isaanii irratti rakkina yommuu isaanitti fiddu, isaan gara iddoo kanaatti garagalanii yoo si kadhatan, maqaa kees yoo waammatan, cubbuu isaanii irraa yoo deebi'an,

ati fo'atte kanaa fi gara mana qulqullummaa isa ani ulfina maqaa keetiif ijaare kanaatti garagalanii yommuu si kadhatanitti,

⁴⁵ati waaqa irraa kadhata isaanii fi iyyata isaanii isaanii dhaga'i, wanta isaan sitti himatanis raawwadhuuf!

⁴⁶"Namni hin yakkine tokko illee waan hin jirreef, sabni kee yommuu si yakkan, ati isaanitti dheekkamtee, diinota isaanii warra isaan booji'anii biyya fagootti yookiis dhi'ootti isaan geessanitti dabarsitee yommuu isaan kennitu*.

⁴⁷isaan immoo biyya diinota isaanii lafa itti booji'aman sana keessatti yaada garaa isaanii geddarananii gaabbanii, 'Nuyi cubbuu hojjenneerra, karaa irraa kaanneerra, wanta jal'aas hojjenneerra' jedhanii yommuu si kadhatan isaanii dhaga'i!

⁴⁸Isaan biyya diinota isaanii warra isaan booji'e keessatti garaa isaanii fi yaada isaanii guutuudhaan gara keetti deebi'anii, gara biyya ati abboota isaanii keetiif kennitetti, gara mandara ati fo'attetti, gara mana qulqullummaa isa ani ulfina maqaa keetiif ijaare kanaattis garagalanii yommuu si kadhatan,

⁴⁹ati yommuu bantii waaqaa irraa, iddoo jireenya keetiitii kadhata isaanii fi wawwaannaa isaanii dhaga'iif, wanta isaan sitti himatanis raawwadhuuf*!

⁵⁰Saba kee warra si yakkan yakka isaanii, warra abboommii kee irra daddarban irra daddarbaa isaanii isaanitti hin lakkaa'in! Diinota isaanii warra isaan booji'es garaa laafisiif!

⁵¹Isaan saba dhuunfaa kee warra ati biyya Gibxii isa akka iddoo sibiila itti baqsanii sana keessaa baaftee dha*.

*46 Far 14:3-4; Rom 3:23

*47-49 Dan 6:11; 9:4-5

*51 Kes 4:20

⁵²"Yommuu ani garbichi kee fi sabni kee Israa'el si kadhannu gara keenya ilaali! Yommuu sabni kee gargaarsaaf sitti iyyatus dhaga'iif!

⁵³Yaa Waaqayyo gooftaa, ati abboota keenya biyya Gibxitiin yommuu baafte karaa Musee garbicha

³⁶yommuu ati waaqa irraa isaanii dhaga'i, cubbuu garboota kee saba Israa'el kanaas dhiisiif! Karaa qajeelaa irra akka isaan deddeebi'an isaan barsiisi, biyya isa saba keetiif dhuunfaa gootee kennite irratti bokkaa roobsi!

³⁷"Yommuu beellii fi dha'ichi biyyichatti dhufutti, waagiin, gogiin, haawaannisii fi korophisi midhaan bal'eessanitti yookiis yommuu diinni biyyicha marsee rakkisutti, dheekamsa keessaa yookiis dhukkuba keessaa tokko illee biyyichatti yommuu dhufutti,

³⁸kadhata isaanii dhaggeeffadhuuf! Guutummaa saba kee Israa'el biraa yookiis nama tokko biraa kadhannii fi waammanni gara keetti yommuu dhi'aatu, tokkon tokkon isaanii rakkina yaada isaanii dhaga'ame kanaaf harka isaanii gara mana qulqullummaa kanaatti yommuu bal'isan,

³⁹ati waaqa irraa iddoo jireenya keetiitii isaanii dhaga'i, isaaniiifis dhiisi! Ati hojjedhu! Si duwaatu garaa namaa beeka, kanaafis adduma addaan akka hojii isaanii isaanii deebisi*!

⁴⁰Yommuu isaan biyya isa ati abboota keenyaaf kennite keessa bara jiraatan hundumaatti si in sodaatu.

*39 1Sam 16:7; Far 139:2

⁴¹"Akkasuma immoo sanyii saba kee Israa'el keessaa kan hin ta'in, namni ormi waa'ee maqaa keetii dhaga'ee biyya fagootti in dhufa*;

⁴²namni waa'ee maqaa kee isa guddaa, irree kee isa cimaa fi harka kee isa bal'ifamaa dhaga'ee dhufec, gara mana kanaatti garagalee yommuu kadhattutti,

⁴³waaqa irraa, iddoo jireenya keetiitii isaaf dhaga'i! Sabni lafa irraa hundinuu akkuma saba kee Israa'el maqaa kee akka beekanitti, akka si sodaatanitti, manni ani ijaare kunis maqaa keetiin akka waamamu akka beekanitti waan inni ormi sun si kadhatu dhaga'iif!

*41 Lak 15:14-16

⁴⁴"Sabni kee diinota isaanii duuluudhaaf gara ati itti isaan ergitu yommuu dhaqan, gara mandara ishee

keetii akkuma dubbatte, saba biyya lafaa hundumaa keessaa dhuunfaa kee akka ta'aniif addaan isaan in baafte" jedhe.

⁵⁴ Solomoon iddoo itti Waaqayyoo aarsaa dhi'eessan dura jilbeenfatee harka isaas gara waaqaatti ol qabee, Waaqayyoon kadhachuu isaa fi wawwaachuu isaa hundumaa erga raawwatee booddee ol ka'ee,

⁵⁵ dhaabatees sagalee isaa ol fudhatee guutummaa waldaa Israa'el in eebbise. Eebba isaa keessattis,

⁵⁶ "Waaqayyoo inni akkuma dubbatetti saba isaa Israa'elii boqonnaa kenne haa jajamu! Abdii gaarii inni karaa garbicha isaa Musee kenne hundumaa keessaa tokko illee utuu hin raawwatamin bin hafne*.

⁵⁷ Waaqayyoo gooftaan keenya abboota keenyaa wajjin akkuma ture, nuu wajjinis haa ta'u! Inni nu hin gatin, kophaattis nu hin dhiisin!

⁵⁸ Abboommii inni abboota keenya abboome, seerrata isaa fi wanta isa duratti qajeelaa ta'e hundumaa akka eegnuuf, karaa isaa hundumaa irras akka deddeebinuuf yaada keenya gara ofii isaatiitti haa deebisu!

⁵⁹ Kadhanni ani Waaqayyoo gooftaa keenya kadhade hundinuu yeroo hundumaa isa dura nuuf haa jiraatu! Inni isa dabe qajeelchee wanta guyyaa guyyaatti barbaachisu hundumaas ana garbicha isaatiif, saba isaa Israa'eliiifis haa raawwatu!

⁶⁰ Kanaanis sabni biyya lafaa hundinuu inni Waaqayyoo akka ta'e, isa malees Waaqayyoo kan biraa akka hin jirre haa beekan!

⁶¹ Isin sabni isaa akkuma har'a hojjechaa jirtan kana akka seerrata isaatti jiraachuudhaaf, abboommii isaas eeguudhaaf Waaqayyoo gooftaa keenya duratti garaan keessan tokko haa ta'u!" jedhe.

*56 Iya 21:44-45

Manni Qulqullummaa Eebbifamun Isaa

(2Sen 7:4-10)

⁶² Kana booddee mootichii fi Israa'eloonni isaa wajjin turan hundinuu Waaqayyoo duratti aarsaa in dhi'eessan.

⁶³ Solomoon mootichi saawwan kuma digdamii lamaa fi bushaayee kumaata-

ma dhibba tokkoo fi kuma digdama qalma araaraa Waaqayyoo in dhi'eesse; akkasitti mootichii fi Israa'eloonni sun hundinuu mana qulqullummaa in eebbisan. ⁶⁴ Sababii iddoo aarsaa inni sibiila boorrajjiitiin fuula teessoo araaraa duratti hojjetame xinnaatee, qalma gubamu, kennaa midhaanii fi moora qalma araaraa fudhachuu hin dandeenyeef, mootichi gaafuma sana oobdii gara gidduu isa fuula mana qulqullummaa dura jiru addaan baasee, oobdicha keessatti qalma gubamu, kennaa midhaanii fi moora qalma araaraa in dhi'eesse. ⁶⁵ Yeroo sana Solomoonii fi Israa'eloonni Leboo-Haamaatii hamma laga Gibxiitti jiran walitti qabama gudaa godhatanii guyyaa torba torba walumatti guyyaa kudha afur ayyaana Gordommaa fuula Waaqayyoo gooftaa keenyaa duratti in ayyaaneffatan. ⁶⁶ Ayyaanichi ba'ee bulee Solomoon mootichi, "Gara mana keessaniitti galaa!" jedhee, gad isaan dhiise; namoonnis Solomoon mooticha eebbisaa, gaarummaa Waaqayyoo garbicha isaa Daawitiif, saba isaa Israa'eliiifis godhe hundumaaf isa jajachaa, garaa isaanii guutuu gammadaa, ililchaas gara mana mana isaaniitti in galan.

Waaqayyoo Ammoo Solomoonitti Mul'acbuu Isaa

(2Sen 7:11-22)

⁹ ¹ Solomoon yommuu mana qulqullummaa fi mana mootummaa ijaaree, wanta hojjechuu barbaade hundumaa erga raawwatee booddee, ² Waaqayyoo akkuma Giibe'onitti isatti mul'atee ture, ammas itti mul'ate*,

³ "Ani kadhata kee fi wawwaanaa kee dhaga'eera; mana qulqullummaa isa bara baraan maqaan koo akka itti waamamuuf ati ijaarte kanas ani qulqulleesseera; yeroo hundumaa gara isaa nan ilaala, waa'ee isaas nan yaada*.

⁴ Daawit abbaan kee akkuma godhe, atis immoo waanan si abboome hundumaa amanamummaa fi yaada qajeelaadhaan yoo goote, seerrata koo fi firdii koo isa qajeelaa yoo eegde,

⁵ akkuma ani dur, 'Israa'elin kan mo'u sanyii kee keessaa hin dhabamu' jedhee abbaa kee Daawitin abdachiisee

ture, Israa'el irratti teessoo mootummaa keetii bara baraan nan jabeessa*.

*2 3:4-5

*3 8:29

*5 2:4; 2Sam 7:12; Er 33:17

⁶ "Garuu isin yookiis ijoolleen keessan isa irraa garagalanii abboommii fi seerrata ani isiniif kenne eeguu yoo dhiifan, dhaqxaniis waaqayyolii biraatiif yoo hojjetan, yoo sagaddaniifis,

⁷ ani immoo biyyan isiniif kenne keessaa isin nan balleessa; mana qulqullummaa isan maqaan koo akka itti waamamuuf qulqulleesse kanas nan tuffadha; yommuu Israa'el saba hundumaa gidduutti muka mammaaksaa fi muka kolfaa in taati*.

⁸ Yommuu mana qulqullummaa isa ulfina-qabeessa ammaa kana bira warri darban raajeffachaa, 'Waaqayyoo maaliif wanta akkasii biyya kanaa fi mana qulqullummaa kana irratti fide?' jedhanii itti in ga'isu*.

⁹ Warri kaan immoo, 'Sababii isaan Waaqayyoo gooftaa isaanii isa abboota isaanii biyya Gibxiitii baase sana dhiisanii waaqayyolii biraatti garagalanii, isaaniiif hojjetanii, isaaniiif sagadaniif, Waaqayyoo wanta hamma kana hundumaa isaanitti fide' jedhanii deebii in kennu" jedhe.

*7 Kes 28:37; Er 18:16

*8 2Mot 25:9

Solomoon Mootichi, Hiiraam Mootii Xirosil Wajjin Walii Galuu Isaa

(2Sen 8:1-2)

¹⁰ Solomoon yommuu mana qulqullummaa fi mana mootummaa isa ofii isaatti itti galu waggaa digdama guutuu ijaare*. ¹¹ Hiiraam mootiin Xirosi muka gaattiraa, muka birbirsaa fi warqee hammuma Solomoon mootichi barbaade waan kenneefiif, inni immoo kutaa biyya Galilaatii mandaroota digdama Hiiraam mootii Xirosiif in kenne. ¹² Haa ta'u iyyuu malee, Hiiraam mootiin Xirosi mandaroota Solomoon kenneef ilaallachuudhaaf Xirosii ba'ee yommuu dhufe, mandaroota sanatti hin gammanne. ¹³ Kanaaf, "Obboleessa kol Mandaroota waa'ee hin baafne akkasii

anaaf kennitee?" jedhee Solomoonin in gaafate; mandaroota sanas "Biyya Kabul" jedhee in moggaase; isaanis hamma har'aatti iyyuu maqaa kanaan in waamamu. ¹⁴ Hiiraam mootiin Xirosi warqee akka kiilo graamii kuma afurii fi walakkaa miijanu Solomoon mootichaaf in erge.

*10 6:38; 7:1

Solomoon Ijaarsa Kan Biraas Ijaarsisuu Isaa

(2Sen 8:3-18)

¹⁵ Solomoon mootichi yommuu mana qulqullummaa, mana mootummaa, miiloo, dallaa Yerusaleem, mandaroota Hazoor, Megidoo fi Gezer ijaarsisuudhaaf namoota gidduufamarii hojii humnaa hojjetan itti in yaasiise. ¹⁶ Fara'oon mootiin Gibxii ba'ee mandara Gezer rukutee in qabate; mandarichatti ibidda naqee Kana'anaa achi keessa jiraatanis fixee, mandaricha immoo intala isaa ishee Solomoon mootichi fuudheef tirmaa in kenne*. ¹⁷ Solomoon mandara Gezerii fi Bet-Hooron isa gara gadii deebisee in ijaarsise. ¹⁸ Lafa onaa biyya Yihudaa keessatti mandaroota Ba'aalaatii fi Taamaarin¹ in ijaarsise. ¹⁹ Akkasuma immoo mandaroota gombisaa midhaanii fi mi'a garaa garaa hundumaa, mandaroota konkolaatonni keessa taa'anii fi fardeen itti galan, wanta ijaaruu yaade hundumaas Yerusaleemitti, Liibaanonitti biyya mootummaa isaa hundumaa keessattis in ijaarsise*.

*16 3:1

*19 10:26

²⁰ Sanyii Israa'el kan hin ta'in Amoorota, Heetota, Pheriizota, Hiiwotaa fi Yibusoota achitti hafan hundumaa, ²¹ ijoolota saba warra Israa'eloonni balleessu dhabanii biyya keessatti hambisan hundumaa, Solomoon hamma har'aatti iyyuu akka garbaatti akka isaaf hojjetan in godhe*. ²² Namoota Israa'el immoo loltoota isaa, hojjetoota mootummaa isaa, ajajjii waraanaa, ajajjii duulaa, ajajjii konkolaattotaa fi ajajjii abboota fardeenii godhate malee, akka garbaatti isaan hin hojjechiifanne. ²³ Solomoon mootichi angafoota hojjetoota bulchan namaota

/ 1Mot 9:18 "Taamaar" yookiis "Tadmor".

dhibba shanii fi shantama qaba ture. ²⁴ Solomoon mootichi haadha manaa isaa intala mootii Gibxii mandara Daa-witii baasee mana mootummaa isa isheedhaaf ijaarsisetti erga galchee booddee, miiloo immoo in ijaarsise. ²⁵ Solomoon waggaatti si'a sadii qalma gubamuu fi qalma aaraa aarfamuu wajjin fuula Waaqayyoo duratti iddoo aarsaa isa Waaqayyoo ijaare irratti in dhi'eesse; akkasitti hojii mana qulqullummaa in raawwate*.

*21 Iya 16:10; Abo 1:19, 21, 27-35

*25 Bau 23:17; 34:23; Kes 16:16

26 Solomoon mootichi biyya Edoom keessaa mandara Eziyon-Geber isa qarqara galaana diimaa irra mandara Eloot bukkee jirutti markabootas immoo in tolchisiise. ²⁷ Hiiraam mootiin Xiros immoo hojjetoota isaa warra markaba oofan, amala galaanaas beekan, hojjetoota Solomoonii wajjin markaba keessaa akka hojjetaniif in erge; ²⁸ hojjetoonni sunis markabaan biyya Ofiir dhaqanii, achiis warqee akka kiilo graamii kuma kudha afurii fi dhibba shanii miijanu fidanii, Solomoon mootichatti in kennan*.

*26-28 2Sen 8:17-18

Mootuun Biyya Sheebaa Solomoon Mooticha Dubbisuu Isaa

(2Sen 9:1-12)

10 ¹ Mootuun biyya Sheebaa oduu Solomoon isa Waaqayyoo ittiin ulfina argatuu yommuu dhageesse, gaaffii cimaadhaan qortee isa ilaalu-dhaaf gara isaa in dhufte*. ² Isheen namoota baay'ee fudhattee, urgooftuu garaa garaa warqee fi dhagaa gati-jabeeyyii danuu gaalotatti feesifattee Yerusaleemin yommuu geesse, gara Solomoon mootichaa dhaqxee, wanta garaa isheetti yaadde hundumaa isaa wajjin in dubbate. ³ Yommuu Solomoon gaaffii isheen gaafatte hundumaaf deebii in kenne; wanti mootichi isheedhaaf deebisuu dadhabe tokko illee hin turre. ⁴ Mootuun biyya Sheebaa ogummaa Solomoon hundumaa yommuu argite, mana mootummaa inni ijaare, ⁵ nyaata maaddii isaatti dhi'aatu, akka itti hojjetoonni isaa warri gurguddoonni taa'an, akka itti namoonni isaaf ergaman uffatanii dhaabatan, warra dhu-gaati isaa dhi'essan akkasumas So-

lomoon gara mana qulqullummaatti ol ba'ee qalma gubamu utuu dhi'eessuu yommuu argite dinqisiifatee hafuurri ishee gargar in cite.

*1 4:34; Mat 12:42

6 Yommuu isheen mootichaan, "Inni ani waa'ee hojii keetii fi waa'ee ogummaa keetii biyya kootti dhaga'e dhugaa dha. ⁷ Garuu hamma ani ofii kootti dhufee ija koottiin isa argutti dubbii kana amanuu hin dandeenye; kunoo, walakkaadhumti isaa iyyuu anatti hin himamne; ati isan dhaga'e caalaa ogummaa fi badhaadhummaa baay'ee qabda. ⁸ Namoonni kee attam haa gammadan! Hojjetoonni kee warri gurguddoonni warri yeroo hundaa si bira jiran, jecha kee isa ogummaadhaan guute yommuu dhaggeeffatan ham-mam haa gammadan! ⁹ Waaqayyoo gooftaan kee inni si jaallatee teessoo saba Israa'el irra si kaa'e haa jajamu! Waaqayyoo jaalala bara baraatiin saba Israa'el waan jaallateef, ati firdii qajeelaa akka kennituuf, wanta isa duratti fudhatamaa ta'e akka hojjetuuf si moosise" jette*. ¹⁰ Kana booddee isheen warqee akka kuntaala afurta-maa, urgooftuu garaa garaa danuu akkasumas dhagaa gati-jabeeyyii Solomoon mootichaa in kennite; ergasii mootichi urgooftuu hamma mootuun biyya Sheebaa isaaf kennite baay'atu argatee hin beeku.

*9 5:7

¹¹ Markaboonni Hiiraam warri biyya Ofiirii warqee fidan, muka sandalii baay'ee fi dhagoota gati-jabeeyyii baay'ees immoo in fidan*. ¹² Mootichi yommuu mana qulqullummaa fi mana mootummaafis muka sandalii irraa tuggeewwan in tolchisiise; faarfattootaafis immoo muka sandalii irraa kiraaraa fi maseenqoo in tolchisiise; erga barasii-tii mukti sandalii hammana baay'atu biyya Israa'elitti takkaa galfamee yookiis argamee hin beeku. ¹³ Yommuu Solomoon mootichi mootuu biyya Sheebaatiif kennaa isa ofii isaatii ken-neef irratti dabalee, waanuma garaan ishee hawwee isa kadhatte hundumaa in kenneef; kana booddee isheen namoota ishee wajjin gara biyya isheetti in deebite.

*11 9:26-28

Badhaadhummaa Solomoon

(2Sen 9:13-29)

14 Solomoon mootichi wagga waggaatti warqee akka kuntaala dhibba lamaa fi digdamii ja'aa miijanu in argata ture. ¹⁵ Kana malees, naggaadonni gurguddoonni fi naggaadonni warri kaan, mootonni biyya Arabaa hundinuu fi bulchitoonni biyyichaa gibira isaaf in baasu turan.

16 Solomoon mootichi gaachana gurguddaa dhibba lama warqee qullaa'aa irraa in hojjechiise; tokkon tokkon gaachanichaa warqee akka kiilo graamii sadii fi walakkaa miijanuun in hojjetame. ¹⁷ Akkasumas gaachana xi-xinnaa dhibba sadii warqee qullaa'aa irraa in hojjechiise; tokkon tokkon gaachanichaa warqee akka kiilo graamii lama miijanuun in hojjetame; mootichi gaachanoota kana hundumaa kutaa mana mootummaa isa "Caakkaa Liibaanon" jedhamu keessa in keessise*. ¹⁸ Kana booddee mootichi teessoo guddaa tokko ilka arbaa irraa hojjechiise, warqee ba'eesa itti in uffisiise. ¹⁹ Teessichi buusaa ja'a qaba ture; mataan irkoo isaatii gara dugda duubaatti garagalaa dha; bukkee isaa garasii fi garanaan immoo wanta harka irra kaa'atan qaba ture; bukkee wanta barka irra kaa'atan sana lamaaniitiin immoo fakkaattii leencaa lamatu dhaabamanii jiru. ²⁰ Fiixee buusaa ja'aan garasii fi garanaan fakkaattii leencota kudha lamaatu dhadhaabata ture; wanti akkasii mootummaa isa kam keessatti illee takkaa hojjetamee hin beeku.

*17 7:2

21 Qodaan dhugaatii Solomoon mootichaa hundinuu fi qodaan mana mootummaa isa "Caakkaa Liibaanon" jedhamu keessa jiran hundinuu warqee qullaa'aa irraa hojjetaman; bara Solomoon keessa meetiin gatii guddaa waan hin qabneef, homtuu ittiin hin hojjetampe. ²² Solomoon mootichi markaboota ittiin nagadan² qaba ture; isaan markaboota Hiiraamii wajjin nagadaaf galaana irra in deddeebi'u turan; markaboonni sunis wagga sadiitti al tokko warqee, meetii, ilka arbaa, qamalee fi jaldeessa in fidu turan.

*1 Mot 10:22 "Markaboota ittiin nagadan" yookiis "Biyya Tarshiish".

23 Solomoon mootichi ogummaa fi badhaadhummaadhaan mootota saba lafa irraa warra kaan hundumaa in caala ture. ²⁴ Sabni lafa irraa hundinuu ogummaa Waaqayyoo Solomooniif kenne dhaga'uudhaaf in hawwu turan. ²⁵ Warri isa bira dhufan hundinuu mi'a meetii fi warqee irraa hojjetame, uffata, mi'a waraanaa, urgooftuu akkasumas fardeenii fi gaangolii fidanii in kennuuf turan; kunis wagguma waggaan ittuma in fufe.

26 Solomoon konkolaattotaa fi abboota fardeenii baay'ee walitti in qabate; inni konkolaattota kuma tokkoo fi dhibba afurii fi abboota fardeenii kuma kudha lama qaba ture; isaan kana keessaa gar tokko mandaroota konkolaattoonni keessa kaa'aman keessa, gara kaan immoo of bira Yerusaleem mandara mootii keessa in kaa'e*. ²⁷ Bara mootummaa isaa keessa Yerusaleem keessatti meetiin akkuma dhagaa akka baay'atu, gaattiraanis akka mukti harbuu biyya gaara jalaatti baay'atu akka baay'atu in godhe*. ²⁸ Solomoon mootichi fardeen isaa biyya Gibxii fi biyya Qiliiqiyaa keessaa in fichisiise; naggaadonni isaa biyya Qiliiqiyaa keessaa bitanii in fidu turan*. ²⁹ Konkolaataa tokko meetii akka kiilo torbaa miijanuun, farda tokko immoo meetii akka kiilo tokkoo fi walakkaa miijanuun biyya Gibxii keessaa in bitu, dabarsaniis mootii Heetotaa fi mootii Sooriyaatti in gurguru turan.

*26 4:26

*27 Kes 17:17

*28 Kes 17:16

Solomoon Mootichi Waaqayyoo Irraa Garagaluu Isaa

11 ¹ Solomoon mootichi warra ormaa keessaa intaloota baay'ee in jaallate; inni intala mootii Gibxii malee, durba warra Mo'aab, durba warra Amoon, durba warra Edoom, durba warra Sidoon, durba warra Heet in fuudhe*. ² Isaan saba warra kaan warra Waaqayyoo waa'ee isaaniitiif Israa'elootaan, "Isaan yaada keessan gara waaqayyolii isaaniitti akka bin jal'ifnetti, intaloota keessan ilmaan isaaniitti hin heerumsisinaan, ilmaan keessanis intaloota isaanii hin fuusisi-

naa!" jedhe keessaa turan; Solomoon garuu isaan jaallatee, isaanitti in maxxane*. ³Solomoon durboota moototaa dhibba torba in fuudhe; saajjatoota immoo dhibba sadii qaba ture; dubar-toonni isaa kunis yaada isaa karaa irraa in jal'isan. ⁴Solomoon yeroo dulloometti dubartoonni isaa yaada isaa gara waaqayyolii kan biraatti in jal'isan; kana irraa kan ka'e Solomoon akka abbaa isaa Daawit garaa isaa guutummaatti Waaqayyoo gooftaa isaaaf hin kennine. ⁵Inni yaada isaatiin Ashtaarot waaqayyittii tolfamtuu warra Sidoonii fi Moleek Waaqayyoo tolfamaa warra Amoonotaa isa ciiggaasisaa duukaa in bu'e. ⁶Solomoon fuula Waaqayyoo duratti wanta hamaa hojjete malee, akka abbaa isaa Daawit guutummaatti Waaqayyoo duukaa hin buune.

*1 Kes 17:17

*2 Bau 34:11-16

⁷Solomoon yommuu tulluu mandara Yersaaleem irraa gara ba'a-biiftuu jiru irratti iddoo itti Kemosh Waaqayyoo tolfamaa warra Mo'aab isa ciiggaasisaaf, Moleek Waaqayyoo tolfamaa warra Amoonotaa isa ciiggaasisaaf sagadan in ijaarsise*. ⁸Akkasuma inni dubartoota isaa warra biyya ormaatii fuudhe warra ixaana aarsanii waaqayyolii isaaniitiif aarsaa dhi'eessan hundumaafum iddoo sagadaa in ijaarsise.

*7 2Moot 23:13

⁹Solomoon sababii Waaqayyoo gooftaa Israa'el isa si'a lama isatti mul'atee ture irraa yaada isaa deebi-seef, Waaqayyoo isatti in dheekkame. ¹⁰Inni waaqayyolii kan biraa duukaa akka hin buuneef, Waaqayyoo isa abboomee ture; inni garuu wanta Waaqayyoo isa abboome hin eegne. ¹¹Waaqayyoo kana irratti Solomooniin, "Erga ati akkana gootee, kakuu anaa wajjin galtee fi seerrata koo isa ani si abboome cabsitee, ani dhugumaan mootummaa kee irraa cabsee, hojjetoota kee keessaa isa tokkoof nan kenna". ¹²Haa ta'u iyyuu malee, ani bara ilma keetii keessan mootummaa kee irraa cabsa malee, sababii abbaa kee Daawitiif jedhee bara kee keessa kana hin godhu. ¹³Garuu sababii Daawit garbicha koo fi sababii mandara Yersaaleem ishee ani fo'adheefis jedhee, gosa tokko ilma keetiif nan kenna malee, mootummicha

guutummaatti isa harkaa hin fuudhu" jedhe.

*11 1Sam 15:26,28

Solomoon Mootichatti Diiuu Ka'uu Isaa

¹⁴Waaqayyoo yommuu sanyii mootota Edoom keessaa diina "Hadaad" jedhamu tokko Solomoonitti in kaase. ¹⁵Daawit warra Edoom lolee biyya isaanii yommuu qabate, Yo'aab angafni loltoota isaatii warra Edoom keessaa dhiirota hundumaa erga ajjeesee bood-dee, Israa'eloota duraan waraanamanii dhumaa awwaaluudhaaf ol in ba'e*. ¹⁶Yo'aabii fi Israa'eloonni isa duukaa nuran hundinuu warra Edoom keessaa dhiirota hundumaa raawwatanii hamma balleessaniiti ji'a ja'a achi in turan. ¹⁷Bara sana Hadaad mucaa xinnaa ture; inni namoota Edoom hojjetoota abbaa isaatii warra gurguddoota keessaa mu-raasaa wajjin biyya Gibxiitti in baqate. ¹⁸Hadaadii fi namoonni isaa biyya Mii-diyaanii ka'anii biyya Phaaraan in dhaqan; achii immoo namoota fudhatanii, gara Fara'oon mootii Gibxii in dhaqan; yommuu mootiin Gibxii Hadaadiif mana, soora, lafas in kenneef. ¹⁹Hadaad fuula mootichaa duratti ayyaana waan argateef, mootichis obboleettii haadha manaa isaa Taahafenes mootittii isatti in heerumsise. ²⁰Obboleettiin Taahafenes Hadaadiif ilma in godhatte; maqaa isaas "Genubaat" jedhanii in moggaasan; Taahafenes mana mootii Gibxiitti Genubaatin in guddifte; innis ijoolleedhuma mootichaa wajjin in jiraate.

*15 2Sam 8:14

²¹Hadaad utuu biyya Gibxii jiruu, Daawit mootichii fi Yo'aab ajajaan humna waraanaa isaa akka du'an yommuu dhaga'e, "Gara biyya kootti akkan deebi'uuf tole anaaf jedhi!" jedhee mootii Gibxitti in dubbate. ²²Mootiin Gibxii immoo, "Na biraa maal dhabdee gara biyya keetti deebi'uu barbaadda?" jedhee isa in gaafate; Hadaad immoo deebisee mootichaana, "Lakkii homaa illee hin dhabne, garuu adeemuudhumaan barbaadeettii 'tole' anaaf jedhi!" jedhe.

²³Waaqayyoo ammas immoo diina kan biraa Rezon ilma Eliyaadaa, Solomoon mootichatti in kaase; Rezon kun isa gooftaa isaa Hadaad-Ezer mootii

Zobaa jalaa baqatec dha*. ²⁴Yommuu Daawit loltoota Zobaa fixe, Rezon namoota didanii ka'an, ofitti dachaasee, geggeessinu isaanii in ta'e; inni namoota isaa wajjin Damaasqoo dhaqee in taa'e, isaan immoo achitti mootii isa in godhatan*. ²⁵Rezon wanta hamaa Hadaad Israa'eloota irratti hojjete irratti dabalee guutummaa bara Solomoonitti Israa'elootatti diina in ta'e; inni biyya Sooriyaa irratti mootii ta'ee, Israa'eloota argaa isaanii in jibba nure.

*23 2Sam 8:3-8

*24 2Sam 8:18

Waaqayyoo Yerobi'aamiif Abdii Kennuu Isaa

²⁶Yerobi'aam ilmi Nebaatis immoo didee mooticha irratti in ka'e; Yerobi'aam kun sanyii Efreem keessaa nama Zeredaar; inni hojjetoota Solomoon warra gurguddoota keessaa tokko ture; baati isaa immoo Zeruwa ishee abbaan manaa irraa du'ee turte. ²⁷Sababiin Yerobi'aam didee Solomoon mooticha irratti ka'eef kanatti aanee kan jiruu dha; Solomoon miiloo ijaaree, dallaa mandara abbaa isaa Daawit isa caccabe deebisee in haarese. ²⁸Yerobi'aam loltuu jabaa ture; Yerobi'aam kun dargaggeessa dbim-mee hojii isaa hojjeti akka ta'e Solomoon yommuu arge, qomoo Yoseef keessaa warra giddisiifamanii hojii humnaa hojjetan irratti gaafatamaa akka inni ta'u in godhe.

²⁹Gaaf tokko Yerobi'aam mandara Yersaaleemii ba'ee utuu adeemuu, Ahiiyaan raajiiin Shiiloo uffata haaraa uffatee, karaa gubbaatti isatti in dhufe; lachuun isaanis kophaa bakkee keessa turan. ³⁰Ahiiyaan uffata haaraa uffatu sana of irraa fuudhee, iddoo kudha lamatti tatarsaasee, ³¹Yerobi'aamiin, "Ati ofii keetii erbee kudhan fudhachu! Waaqayyoo gooftaan Israa'el, 'Kunoo, ani moorummaa Solomoon irraa cabsee biyya gosa kudhanii siif nan kenna"; ³²haa ta'u iyyuu malee garbicha koo Daawitiif, mandara Yersaaleem ishee ani mandaroota gosa Israa'el hundumaa keessaa fo'adheefis jedhee gosa tokko duwwaa isa barkatti nan hambisa*. ³³Sababii inni ana irraanfa-tee Ashtaarot waaqayyittii tolfamtuu warra Sidooniif, Kemosh Waaqayyoo

tolfamaa warra Mo'aabiif, Moleek Waaqayyoo tolfamaa warra Amoonotaa-fis sagadeef ani kana nan godha; inni akka Daawit abbaa isaatii wanta ana duratti qajjeelaa ta'e hin goone, karaa koo irra hin adeemne, seerrata koo fi abboommii koo hin eegne*.

*30-31 1Sam 15:27-28

*32 11:13

*33 11:5-7

³⁴"Garuu sababii Daawit garbicha koo isa ani fo'adhe, isa abboommota koo fi seerrata koo egeef jedhee, Solomoon hamma dhuma jireenya isaa tiitti guutummaatti mootummaa isaa irratti akka mo'u godheera, isa harkaa hin fuudhu; ³⁵garuu mootummaa ilma isaa irraa cabsee biyya gosa kudhanii siif nan kenna. ³⁶Maqaan koo akka ittiin waamamuuf mandara Yersaaleem ishee ani fo'adhe keessatti sanyii Daawit garbicha koo keessaa namni tokko yeroo hundumaa teessoo mootummaa isaa irraa fuula koo duraa akka hin dhabamneef, ani ilma isaatiif gosa tokko nan kenna*. ³⁷Haa ta'u iyyuu malee, ani sin kaasa, akkuma garaan kee hawwee tures gosoota Israa'el kurnan kana hundumaa irratti mootii in taata. ³⁸Daawit garbichi koo akkuma godhe, atis abboommota koo fi seerrata koo eeguudhaan, wantan si abboome hundumaa yoo goote, karaa koo irra yoo adeemte, wanta ana duratti qajjeelaa ta'es yoo goote, yommuu ani sii wajjin nan ta'a; akkuman mootummaa Daawit jabeesse mootummaa kees immoo nan jabeessa, Israa'eliniis siif nan kenna*. ³⁹Sababii cubbuu Solomooniif ani sanyii Daawit gad nan deebisa, garuu hamma bara baraatti miti' jedha" jedhe*.

*36 15:4-5; 2Sam 8:19

*38 9:4; 2Sam 7:16

*39 His 37:15-24

⁴⁰Solomoon kana irratti Yerobi'aamin ajjeesisuu in yaale; Yerobi'aam garuu ka'ee biyya Gibxiitti Shiishaaq mootichatti baqatee, hamma Solomoon du'utti achi in taa'e*.

*40 14:25-26

Solomoon Mootichi Du'uu Isaa (2Sen 9:29-31)

⁴¹Kana malees wanti Solomoon bara mootummaa isaa keessa hojjete

hundinuu, ogummaan inni argisiisees macaafa seenaa mootummaa isaatii keessatti caafamee jira mitii ree*? ⁴² Solomoon Yerusaleem keessa taa'ee, guutummaa saba Israa'el irratti wag-gaa afurtama in mo'e. ⁴³ Kana booddee Solomoon du'ee, mandara Daawit abbaa isaatii keessatti in awwaalame; Rehobiyaam ilmi isaa immoo mootii ta'ee iddoo isaa in bu'e.

*41 2Sen 9:29-31

Israa'eloonni Warri Gara Bitaa Rehobiyaam Irratti Ka'uu Isaanii (2Sen 10:1-19)

12 Rehobiyaam gara Sheekem iddoo itti Israa'eloonni mootii isa gochuuf guutummaatti walitti qabaman in dhaqe. ² Yerobi'aam ilmi Nebaat biyya Gibxii lafa itti Solomoon jalaa baqatee ture sana utuu jiruu kana yommuu dhaga'e, calluma jedhee in ture*. ³ Yommuu gosoonni Israa'el warri gara bitaa erganii Yerobi'aamin in waamsisan; guutummaan waldaa Israa'el isaa wajjin Rehobiyaam bira dhaqanii, ⁴ "Abbaan kee waanjoo nutti ulfaachisee ture, ati immoo hojii ulfaataa fi waanjoo ulfaataa abbaan kee nu irra kaa'e nuuf salphisi! Yommuu nuyi immoo siif in abboomamna" jedhan*. ⁵ Inni immoo isaaniif deebisee, "Amma beenaatii guyyaa sadii booddee deebi'aa kottaa!" jedhe; kana irratti jarri achii in adeeman.

*2 11:40

*4 5:13-18; 9:15-19

⁶ Kana booddee Rehobiyaam mootichi maanguddoota dur abbaa isaa Solomooniif gorsa kennaa turan, "Deebii attamii akkan saba kanaaf kennu na gorsitu?" jedhee in gaafate. ⁷ Yommuu isaan deebisanii, "Ati har'a saba kanaaf hojjetaa taatoo, yoo isaaniif hojjetta wanta isaan si gaafataniifis deebii gaarii yoo isaaniif kennite, isaanis immoo yeroo hundumaa siif in bojjetu" jedhan. ⁸ Inni garuu gorsa maanguddoota sanaa tuffatee, dargaggoota warra isaa wajjin guddatan, warra isa gorsanii wajjin in mari'ate. ⁹ Yommuu inni, "Saba isa, 'Waanjoo abbaan kee nu irra kaa'e kana nuuf salphisi!" jedhu kanaaf deebii maalii kennina? Gorsa maalii anaaf kennitu?" jedhee isaan in gaafate. ¹⁰ Dargaggoonni hiriyooini

isaa warri isaa wajjin guddatan sun deebisanii, "Saba warra, 'Abbaan kee waanjoo ulfaataa nu irra kaa'e, ati immoo waanjicha nuuf salphisi!" jedhan sanaa, "Qubni koo isheen moggeen mudhii abbaa kootii caalaa furdatti. ¹¹ Abbaan koo waanjoo ulfaataa isin irra kaa'ee ture, ani immoo isa kan isaa caalaa ulfaatu isin irra nan kaa'a; abbaan koo qacceedhaan isin reebe, ani immoo qaccee isa akka torbaanqabaa nama waraanuun isin nan reeba" jedhi!" jedhan.

¹² Akkuma mootichi, "Guyyaa sadii booddee deebi'aa kottaa!" ittiin jedhee ture, Yerobi'aamii fi jarri hundinuu guyyaa sadii booddee deebi'anii gara Rehobiyaam in dhufan. ¹³ Mootichi gorsa isaa warri maanguddoota kennaniif tuffatee, deebii cimaa jaraaf in deebise*. ¹⁴ Inni gorsa warra dargaggoota duukaa bu'ee, "Abbaan koo waanjoo ulfaataa isin irra kaa'ec ture, ani immoo isa kan isaa caalaa ulfaatu isin irra nan kaa'a; abbaan koo qacceedhaan isin reebe, ani immoo qaccee isa akka torbaanqabaa nama waraanuun isin nan reeba" jedhe. ¹⁵ Wanti kun Waaqayyo biraa waan ta'eef, mootichi dubbii jaraa hin dhaggeeffanne; inni Waaqayyo karaa Ahiiyaan Shiilonichaa Yerobi'aam ilma Nebaatiitti dubbate kanaan in raawwatame*.

*13 Fak 15:1

*15 11:29-31

¹⁶ Mootichi isaaniif dhaga'uu akka dide Israa'eloonni yommuu hubatan, "Daawitii wajjin maal walittii qabna?

Maatii abbaa isaa lsey biraas maal dhaala qabna?

Yaa Israa'el, gara godoo godoo keetti deebi'!

Yaa sanyii Daawit, ati manuma keetiif yaadi!"

Jedhanii mootichaaf deebii in kennan;

kana irratti hundumti isaanii gara godoo godoo isaaniitti in deebi'an*.

¹⁷ Rehobiyaam garuu Israa'eloota biyya Yihudaa keessa jiraatan duwwaa irratti ittuma fufee in mo'e. ¹⁸ Ergasii Rehobiyaam mootichi Adoraamin isa

itti gaafatamaa warra giddisiifamanii hojii humnaa hojjetanii gara Israa'elootaatti in erge; isaan garuu dhagaadhaan rukutanii isa in ajjeesan; Rehobiyaam mootichi garuu ariitiidhaan konkolaataa isaa yaabbatee gara Yerusaleemitti jalaa in baqate. ¹⁹ Akkasitti namoonni mootummaa Israa'el isa gara bitaa hamma har'aatti mootummaa sanyii Daawit irratti didanii akkuma ka'anitti in hafan. ²⁰ Israa'eloonni hundinuu Yerobi'aam deebi'ee akka gale yommuu dhaga'an, erganii gara walga'ii isaaniitti isa waamsisanii, gosa Yihudaa isa sanyii Daawitiif amanaamaa ta'e irraa kan bafe gosoota Israa'el warra kaan bundumaa irratti in moosisan.

*16 2Sam 20:1

Shemaa'iyaan Namni Waaqayyoo Raajii Dubbachuu Isaa (2Sen 11:1-4)

²¹ Rehobiyaam ilmi Solomoon Yerusaleemitti yommuu deebi'e, Israa'eloota warra gara bitaa jiran lolanii gara mootummaa isaatti akka isaaf deebisanii, guutummaa gosa Yihudaa fi gosa Beniyaamin keessaa loltoota hebbeekamoo kumaatama dhibba tokkoo fi kuma saddeettama walitti in qabate. ²² Yommuu dubbii Waaqayyoo gara Shemaa'iyaan raajichaa dhufee, ²³ "Rehobiyaam ilma Solomoon, mootii Yihudaatti akkasumas guutummaa gosa Yihudaa fi gosa Beniyaamiitti, namoota warra hafanittiis dubbadhuu, ²⁴ 'Waaqayyo akkana jedha: Wanti ta'e kun fedhuma kootiin waan raawwatameef, isin Israa'eloota obbooloota keessan loluudhaaf ol hin ba'ina! Hundumti keessan gara mana mana keessaniitti deebi'aa!" jedhi!" jedheen; kana irratti isaan sagalee Waaqayyoo abboomamanii akkuma dubbii isaatti deebi'anii gara mana mana isaaniitti in galan.

Yerobi'aam Waaqayyo Irraa Garagalu Isaa

²⁵ Yommuu Yerobi'aam mootichi biyya gaaraa isa kan Efreem irratti Sheekemitti masaraa ijaaree, achi keessa in taa'e; achis kaa'ee dhaqee Pheeni'elin in ijaare. ²⁶ Yerobi'aam yaada isaa keessatti, "Amma mootum-

maan sanyii Daawititti deebi'uu isaa ti; ²⁷ jarri kun mana qulqullummaa keessatti aarsaa dhi'eessuudhaaf Yerusaleemitti yoo ol ba'an, yaadni isaanii gara gooftaa isaanii Rehobiyaam mootii Yihudaatti in deebi'a; ana in ajjesu, ofii isaaniitti immoo gara Rehobiyaam mootii Yihudaatti in deebi'u" jedhee in yaade.

²⁸ Erga irratti mari'atee booddee jiboota lama warqee irraa tolchisiisee, jaraan, "Yerusaleemitti ol ba'uun isinitti in cima; yaa namoota Israa'el, waaqayyoliin keessan warri biyya Gibxii isin baasan kunoo, isaan kana" jedhe*. ²⁹ Jiboota warqee irraa tolchisiise sana isa tokko Bet'el keessa, isa kaan immoo Daan keessa in dhaabe*. ³⁰ Namoonni jiboota sanatti sagaduudhaaf, [hamma Bet'elitti], hamma Daanittis waan dhaqaniif, kun cubbuu itti in ta'c*. ³¹ Yerobi'aam iddoowwan ol ka'oo irratti galma keessatti sagadan ijaaree, gosa Lewwii keessaa yoo ta'uu dhaabaatan iyyuu gosuma arge keessaa luboota waaqayyoliin tolfamoo isaa akka ta'aniif in fo'e. ³² Yerobi'aam sanyuma ayyaana isa Yihudaatti ayyaaneffatamuu ayyaaneffachuudhaaf ji'a saddeettaffaatti, ji'ichattiis guyyaa kudha shanaffaatti ayyaanni akka ta'u godbee, iddoo aarsaa irratti aarsaa in dhi'eesse; jibicha isa warqee irraa tolchisiisee Bet'el keessa dhaabe sanaafis iddoo ol ka'aa irratti aarsaa in dhi'eesse; akkasumas luboota iddoowwan sagadaa ol ka'oo inni Bet'el keessatti ijaare keessaa hojjetan achi in kaa'e. ³³ Ji'a saddeettaffaatti, ji'ichattiis guyyaa kudha shanaffaatti iddoo aarsaa isa Bet'el keessatti ijaare irratti aarsaa dhi'eessuudhaaf in dhaqe; achitti guyyaa ofii isaatii fo'ate kanatti ayyaaniicha akka ayyaaneffataniif Israa'elootaaf dhaabee, ixaana aarsuudhaaf iddoo aarsaatti ol in ba'e.

*28 Bau 32:4,8

*29 Abo 18:30

*30 14:16

Bet'el Iddoo Sagadaa Irratti Raajiin Dubbatamuu Isaa

13 Yerobi'aam ixaana aarsuudhaaf iddoo aarsaa bukkee dhaabachaa utuu jiruu, namni Waaqayyoo tokko ajaja Waaqayyootiin biyya

Yihudaatii ba'ee gara Bet'el in dhufe. ²Inni ajaja Waaqayyootiin iddoo aarsaa irratti, "Yaa iddoo aarsaa nana! Yaa iddoo aarsaa nana! Waaqayyo, 'Kunoo, mana Daawitiif ilmi tokko in dhalata, maqaan isaas:- Yosiyaas jedhamee in moggaafama; inni luboota iddoowwan sagadaa ol ka'oo warra si irratti ixaana aarsaa jiran aarsaa godhee si irratti isaan in dhi'eessa, lafeewwan namaas si irratti in guba' jedha" jedhee, sagalee guddaadhaan in dubbate*. ³Namni Waaqayyoo sunis itti fufee milikkita kennee, "Ati iddoon aarsaa dhootee gargar yommuu baatu, daaraan si irra jirus yommuu dhangala'u, Waaqayyo kana dubbachuu isaatiif kun milikkita akka ta'e beeki!" jedhe. ⁴Yerobi'aam mootichi wanta namni Waaqayyoo kun iddoo aarsaa isa Bet'el irratti dubbate kana yommuu dhaga'e, iddoo aarsaa sana irraa quba itti qabee, "Namicha kana qabaa!" jedhe; haa ta'u iyyuu malee, harki isaa inni namichatti qabame qaratti gogee waan hafeef, mootichi dachaafachuu hin dandeenye. ⁵Akkuma namni Waaqayyoo sun ajaja Waaqayyootiin milikkita kennetti, iddoon aarsaa sun dho'ee gargar in ba'e, daaraan iddoo aarsaa sana irraas gad in dhangala'e.

*2 2Mot 23:16,20

6 Yommuus mootichi nama Waaqayyoo sanaan, "Hadaraa, aarii isaa akka ana irraa qabbaneessuuf harka koos akka anaaf fayyisuuf Waaqayyoon gooftaa kee anaaf kadhahu!" jedhe; namni Waaqayyoo sun immoo, Waaqayyoo aarii isaa isa irraa akka qabbaneessuuf in kadhateef, kana booddee harki mootichaa fayyee akka isaa duriitti in deebi'e. ⁷Yommuus mootichi nama Waaqayyoo sanaan, "Ana duukaa galiitti waa nyaadhu, anis kennaa siif nan kenna" jedhe. ⁸Namni Waaqayyoo sun garuu deebisee mootichaan, "Walakkaa qabeenya keetii utuma anaaf ken-nitee iyyuu ani si duukaa hin dhaqu, addanattis buddeena hin nyaadhu, bishaanis hin dhugu; ⁹wanta tokko illee akkan hin nyaanne, wanta tokko illees akkan hin dhugne, karaan irra dhufe irras deebi'ee akkan hin galle Waaqayyoo ofii isaatii na abboomeera" jedhe. ¹⁰Kanaaf namni Waaqayyoo sun karaa biraa irra ba'ee adeeme malee, karaa

irra Bet'elin dhufe sana irra hin deebi-ne.

¹¹Yeroo sana raajiin dulloomaan mandara Bet'el keessa jiraatu tokko ture; ilmaan raajichaa dhufanii wanta namni Waaqayyoo gaafas Bet'elitti hojjete hundumaaf wanta inni Yero-bi'aam mootichatti dubbate abbaa isaanitti in himan. ¹²Abbaan isaanii, "Namichi kun karaa kam irra ba'e?" jedhee ilmaan isaa in gaafate; ilmaan isaas karaa namni Waaqayyoo inni Yihudaadhaa dhufe irra ba'e isatti in argisiisan. ¹³Raajichi yommuus ilmaan isaatiin, "Harree anaaf fe'aa!" jedhe; erga isaan fe'anii immoo inni yaabbatee in adeemte. ¹⁴Nama Waaqayyoo sana hordofee, utuu inni qilxuu jala taa'uu arged, "Namni Waaqayyoo inni biyya Yihudaatii dhufe sii?" jedhee, isa in gaafate.

Namni Waaqayyoo sun immoo, "Eyyee ana!" jedhee in deebiseef.

¹⁵Yommuus raajichi nama Waaqayyoo sanaan, "Anaa wajjin galiitti waa nyaadhu!" jedhe. ¹⁶Namni Waaqayyoo sun immoo raajii Bet'el sanaan, "Ani sii wajjin deebi'ee gara mana keetii dhaquu, addanattis sii wajjin buddeena nyaachuu, bishaanis dhuguu hin danda'u; ¹⁷achii buddeena akkan hin nyaanne, bishaan akkan hin dhugne yookiis karaan irra dhaqe irra akkan hin galle Waaqayyotu na abboome" jedhe.

¹⁸Raajichi dulloomaan sun immoo sobee nama Waaqayyootiin, "Anis immoo akkuma kee raajii dha, ergamaan tokko ajaja Waaqayyootiin, 'Namni Waaqayyoo kun buddena akka nyaatuuf bishaanis akka dhuguuf deebisii gara mana keetii fuudhuu gali' anaan jedheera" jedhe. ¹⁹Kana irratti namni Waaqayyoo sun isaa wajjin deebi'ee, mana isaatii buddeena nyaatee, bishaanis in dhuge. ²⁰Utuu isaan maaddiitti taa'anii jiranii, dubbiin Waaqayyoo gara raajicha dulloomaa isa nama Waaqayyoo sana deebisee fide in dhufe. ²¹Raajichi inni dulloomaan sunis, nama Waaqayyoo isa biyya Yihudaatii dhufe sanatti, "Waaqayyoo, 'Sababii ati dubbii koo salphitee, abboommii ani Waaqayyoo gooftaan kee siif kennes eeguudiddee, ²²iddoo dhaqxee buddeena akka hin nyaanne, bishaanis akka hin dhugne dhowwamte sanaa

buddeena nyaatee, bishaanis dhugdeef, reeffi kee lafa awwaala abboota keetiitti hin awwaalamu!" jedha" jedhee, sagalee guddaadhaan in dubbate.

²³Namni Waaqayyoo sun buddeena nyaatee, bishaanis dhugee erga raawwatee booddee, raajichi dulloomaan sun harree in feesiseef. ²⁴Namni Waaqayyoo sunis karaa isaa irra bu'ee adeemaa utuu jiruu, leenci karaatti itti dhufee isa in ajjeese; reeffi isaas karaa irratti in diriire; harriichi fi leenciichi immoo reeffa isaa bira in dhaabatu turan*. ²⁵Namoonni karaa sana darban tokko reeffa karaa keessa ciisuu fi leenca isa bira dhaabatu yommuu argan, dhaqaanii namoota mandara raajiin dulloomaan sun keessa jiraatutti in himan.

*24 20:36; 2Mot 2:24

²⁶Raajichi inni nama Waaqayyoo sana karaa isaa irraa waamee deebisee fidee ture sun kana yommuu dhaga'e, "Inni nama Waaqayyoo isa dubbii Waaqayyoo salphise waan ta'eef, Waaqayyoo akkuma isa akeekkachiisee ture leenca caccabsce isa ajjeesutti dabarisee isa kenne" jedhe. ²⁷Ergasii raajichi, "Harree anaaf fe'aa!" jedhee ilmaan isaatti in dubbate; ilmaan isaas in fe'aniif. ²⁸Raajichis ka'ee yommuu dhaqe, reeffi nama Waaqayyoo sun karaa irratti diriiree, harriichi fi leenciichi immoo isa bira dhaabatanii in arge; leenci sun reefficha hin nyaanne, harree sanas hin caccabsine. ²⁹Yommuus raajichi sun nama Waaqayyoo anaaf boo'ee awwaaluuf reeffa namichaa lafaa fuudhee harree isaa irra darga kaa'ee gara mandara Bet'elitti in fide. ³⁰Reeffa nama Waaqayyoo sanas awwaala ofii isaatii tolfate keessa kaa'ee, "Wayyoo! Yaa obboleessa ko! Wayyoo! Yaa obboleessa ko!" jedhee in boo'eef; ilmaan isaas in boo'anii. ³¹Raajichi sun erga isa awwaalee booddee ilmaan isaatiin, "Gaafan du'u, awwaala namni Waaqayyoo itti awwaalam kana keessatti ana awwaala! Reeffa koos reeffa isaatti aansaati kaa'aa!" ³²Dubbiin namni Waaqayyoo sun ajaja Waaqayyootiin iddoo aarsaa Bet'el irratti, iddoowwan sagadaa warra ol ka'oo mandara Samaariyaa keessa jiran irrattis dubbate dhuguma raawwamuuf jira" jedhe.

³³Erguma kun ta'ee iyyuu Yero-bi'aam mootichi gosuma arge keessaa luboota ta'uu warra harbaadan addaan baasee waaqayyolii tolfamoo isaatiif luboota godhate malee, hojii isaa isa hamaa irraa hin deebine*. ³⁴Wanti kun isa hortee Yerobi'aamitti cubbuu ta'ee lafa irraa haxaa'ec balleessee dha.

*33 12:31

Ahiyaan Raajichi Yerobi'aam Irratti Raajii Dubbachuu Isaa

14 ¹Baras Ahiyaan ilmi Yero-bi'aam in dhukkubsate. ²Yerobi'aam mootichi haadha manaa isaatiin, "Maaloo, ka'iitii, haadha manaa koo ta'uun kee akka hin beekamnetti wallaalchifadhuutii gara Shiiloo iddoo Ahiyaan raajichi inni saba kana irratti mootii akkan ta'u anatti hime jiru dhaqi!" ³Yommuu dhaqxu buddeena kudhan, bixxililee xixinnoo, damma cuggee tokkos harkatti qabadhuu dhaqiti mucaan kun attam ta'uuf akka jiru gaafadhu! Innis sitti in hima" jedhe.

*2 11:29-31

⁴Yommuus haati manaa Yerobi'aam mootichaa akkuma inni jedhe gootee, kaatee mandara Shiilootti gara mana Ahiyaa in dhaqxe; Ahiyaan garuu dulluma irraa kan ka'e iji isaa arguu dadhabee ture. ⁵Waaqayyoo garuu, "Kunoo, haati manaa Yerobi'aam ilmi ishee waan dhukkubsateef si gaafatachuuf dhufaa jirtiitii, ati immoo, 'Akkaas, akkas' jedhiitti deebii isheedhaaf kenni! Isheen nama biraa fakkaatee gara kee in dhufi" jedhee Ahiyaatti in dubbate. ⁶Ahiyaan sagalee faana isheetii balbala irratti yommuu dhaga'e, "Yaa haadha manaa Yerobi'aam, mee ol lixi! Maaliif dubartii biraa of fakkeessita? Ani oduu gadhee tokko sitti himuudhaaf ergameera; ⁷dhaqiti wanta Waaqayyoo gooftaan Israa'el jedhu Yerobi'aamitti himi! Inni, 'Ani namoota gidduudhaa si kaasee geggeessitu saba koo Israa'el akka taatuuf si fo'adheen ture; ⁸ani mootummaa sanyii Daawit irraa cabseen siif kenne; ati garuu akka Daawit garbicha koo isa wanta ija koo duratti qajcelaa ta'e duwwaa gochuudhaan abboommii koo egeee, garaa isaa guutuudhaan ana duukaa bu'e hin taane. ⁹Ati sibiila

baqfamaa irraa bifa fakkeenya fi waaqayyolii tolfamoo hojjechiifatee dhaabbachuudhaan ana aarsitee ana dheekkamsiisuudhaan mootota si dura turan hundumaa caalaa wanta hamaa in hojjetee; dugdas anatti in gatte.

10 "Kanaafis ani kunoo, maatii Yerobi'aam irratti wanta hamaa nan fida; maatii isaa kan ta'e garba yookiis birmaduu utuu hin jedhin, dhiira hundumaa Israa'el keessaa nan balleessa; akka nama kosii haree balleessuutti maatii Yerobi'aam keessaa warra hafan hundumaa haree nan balleessa". 11 Maatii Yerobi'aam keessaa warra mandara keessatti du'an sarootatu nyaata; warra bakkee keessatti du'an immoo allaattota qilleensa keessa balali'antu nyaata; ani Waaqayyo kana dubbadheera jedha. 12 Egaa ati amma gara manaatti deebi'i! Akkuma ati mandarihatti lixkeen immoo mucichi in du'a. 13 Israa'eloonni hundinuu boo'aniifii isa in awwaalu; maatii Yerobi'aam keessaa namni Waaqayyo gooftaan Israa'el itti gammade isa duwwaa waan ta'eef, inni awwaalcha in argata.

*10 15:29

*11 16:4; 21:24

14 "Waaqayyo, nama Israa'el irratti mootii ta'ee, har'uma kana maatii Yerobi'aam raawwatee balleessu ofii isaatii in kaafata; eyyee, ammuma iyyuu maalitti jiraa iyyuu! 15 Israa'eloonni Waaqayyoon aarsanii dheekkamsiisuudhaaf Asheeraa waaqayyittii tolfamtuudhaaf mukkeetii qiqqirixanii waan dhadhaabaniif, Waaqayyo isaan rukutee akka dhallaadduu bishaan keessaa isaan in raasa, biyya gaarii isa abboota isaanitiif kenne keessaas isaan buqqisee, laga Efraa'xiis gamatti isaan in bittimsa. 16 Sababii Yerobi'aam ofii isaatii cubbuu hojjetee, Israa'eloota immoo cubbuu hojjechiisef Waaqayyo saba Israa'el gatee in dhiisa" jedhe".

*15 8:16; 2Mot 23:1-6,23

*16 12:28-30; 13:34

17 Yommuus haati manaa Yerobi'aam kaatee gara biyya Tiirzaatti in deebite; akkuma isheen buusaa balbalaa irra geesseen mucichi in du'e. 18 Waaqayyo karaa hojjetaa isaa Abiiyaan raajichaa akkuma dubbatee ture,

Israa'eloonni guutummaatti boo'aniif isa in awwaalan. 19 Wanta Yerobi'aam mootichi hara mootummaa isaa keessa hojjetee keessaa warri hafan, attamitti lolaa akka ture, attamittis mo'aa akka ture, macaafa scenaa mootota Israa'el keessatti kunoo, caafameera. 20 Yerobi'aam waggaa digdamii lama erga mo'ee booddee in du'e; Naadaab ilmi isaa immoo qooda isaa mootii in ta'e".

*20 15:25

Rehobiyaam Mootii Yihudaa Ta'uu Isaa

(2Sen 11:5—12:15)

21 Rehobiyaam ilmi Solomoon biyya Yihudaatti mootii yommuu ta'e, nama waggaa afurtamii tokkoo ture; inni Yerusaleem mandara ishee Waaqayyo mandaroota gosoota Israa'el hundumaa keessaa fo'atee, ulfinni maqaa isaa achi keessa akka taa'u godhe keessatti waggaa kudha torba in mo'e; maqaan haadha isaatii "Na'aamaa" jedhama; isheen durba warra Amoon turte. 22 Warri Yihudaa Waaqayyo duratti wanta hamaa in hojjetan; isaan cubbuu hojjetan sanaan abboota isaanii caalaatti Waaqayyoon tuttuqanii in aarsan. 23 Isaan tulluu dheeraa hundumaa irratti, mukkeetii baala lalisaa qaban hundumaa jalattis iddoowwan sagadaa ol ka'oo in tolfatan, utuboota dhagaa qulqullaa'ootti ilaalamaniif bifa Asheeraa waaqayyittii tolfamtuu mukkeetii irraa qiqqirixamanii hojjetaman in dhadhaabatan. 24 Biyyicha keessa dhiironni galma keessatti ejaaf qophaa'anii taa'an iyyuu jiru turan; isaan akkuma warra kaanii warra Waaqayyo Israa'eloota duraa oofee baasee, wanta ciiggaasisaa Waaqayyo jibbu in hojjetan".

*21 12:17

*22 2Mot 14:1-4

*24 Kes 23:18-19; 2Mot 23:7;

1Mot 15:12; 22:46

25 Rehobiyaam mootii ta'ee waggaa shanaffaa isaatti, Shiishaq mootiin biyya Gibxii mandara Yerusaleemitti in duule. 26 Inni qabeenya mana qulqullummaa fi mana mootummaa keessa jiru hundumaa fi gaachana Solomoon mootichi warqee irraa hojjechiise hundumaa saamee fudhatee in sokke. 27 Rehobiyaam mootichi qooda

gaachanoota sanaa sibiila boorrajii irraa gaachanoota hojjechiisee, harka ajajjii warra balbala kella mana mootummaa eeganiitti in kenne. 28 Eegdonni yeroodhuma mootichi gara mana qulqullummaa dhaqu gaachanoota sana fuudhanii in qabatu, kana booddee immoo gara kutaa mana eeg-dotaatti in deebisu turan.

*25 11:40

*26 10:16-17

29 Waa'een Rehobiyaam mootichaa inni hafe, wanti inni bara mootummaa isaa keessa hojjetee hundinuu macaafa seenaa mootota Yihudaa keessatti caafameera mitii ree? 30 Rehobiyaamii fi Yerobi'aam bara isaanii hundumaa wal lolaa turan. 31 Rehobiyaam du'ee, mandara Daawit keessatti abboota isaa biratti in awwaalame; maqaan haadha isaatii "Na'aamaa" jedhama; isheen durba warra Amoon turte; Abiiyaan ilmi isaa immoo qooda isaa mootii in ta'e.

Abiiyaan Mootii Yihudaa Ta'uu Isaa

(2Sen 13:1—14:1)

15 1 Yerobi'aam ilmi Nebaat Israa'el irratti mo'ee waggaa kudha saddeettaffaa isaatti Abiiyaan biyya Yihudaa irratti mootii in ta'e. 2 Abiiyaan mootichi Yerusaleem keessa ta'ee waggaa sadii in mo'e; maqaan haadha isaatii "Ma'akaa" jedhama; isheen intala Abiishaalom. 3 Mootichi cubbuu abbaan isaa dur hojjechaa ture hundumaa in hojjetee; inni akka Daawit akkakilii isaatii garaa isaa guutummaatti Waaqayyo gooftaa isaatiif hin kennine. 4 Haa ta'u iyyuu malee, Waaqayyo gooftaan isaa sababii Daawitiif jedhee mandara Yerusaleem jabeessee, ilma isa booddeedhaan tecssoo isaa irra taa'u kennuufii isaatiin isa akka ibsaatti abdachiifame sana in raawwateef. 5 Kunis sababii Daawit waa'ee dubbii Uriiyaa Heetichaa irraa kan hafe bara jireenya isaa guutuu wanta Waaqayyo isa abboome hundumaa irraa utuu hin jal'atin fuula isaa duratti wanta qajeelaa hojjetee ta'e. 6 Lolli Rehobiyaamii fi Yerobi'aam gidduu ture sun ammas Abiiyaan ilma Rehobiyaamitti darbee guutummaa bara jireenya isaatiitti ittuma fufe.

*4-5 11:36

7 Waa'een Abiiyaan mootichaa inni hafe, wanti inni bara mootummaa isaa keessa hojjetee hundinuu macaafa seenaa mootota Yihudaa keessatti caafameera mitii ree? Abiiyaan fi Yerobi'aam wal lolaa turan. 8 Abiiyaan du'ee, mandara Daawit keessatti in awwaalame; Aasaan ilmi isaa immoo qooda isaa mootii in ta'e.

Aasaan Mootii Yihudaa Ta'uu Isaa

(2Sen 15:16—16:6)

9 Yerobi'aam Israa'el irratti mo'ee waggaa digdamaffaa isaatti, Aasaan biyya Yihudaa irratti mootii in ta'e. 10 Inni Yerusaleem keessa taa'ee waggaa afurtamii tokko mo'e; maqaan akkoo isaatii "Ma'akaa" jedhama; isheen intala Abiishaalom. 11 Aasaan akkuma Daawit abaabayyuu isaa wanta fuula Waaqayyoo duratti qajeelaa ta'e in hojjetee. 12 Dhiirata galma keessatti ejaaf qophaa'anii taa'an biyyicha keessaa in balleesse; waaqayyolii tolfamoo abboonni isaa hojjetatanis buqqisee in gate. 13 Inni akkoo isaa Ma'akaa ishee haadha mootii turte sana iyyuu sababii isheen fakkenna Asheeraa waaqayyittii tolfamtuu isa jibbisiiisaa dhaabbateef, iddoo ulfinaa ishee irraa ishee buusee, waaqayyittii tolfamtuu ishee murruree dachaa Qedroonitti in gube. 14 Iddoowwan waaqayyolii tolfamoo itti sagadan hundinuu diigamanii hin dhumne yoo ta'e iyyuu, Aasaan bara jireenya isaa hundumaa garaa isaa guutuu Waaqayyoof of kennne ture. 15 Inni mi'a garaa garaa, meetii fi warqee isa abbaan isaatii fi inni ofii isaatti Waaqayyoof addaan baasanii turan hundumaa fidee mana qulqullummaa keessa in kaa'e.

*12 14:24; 2Mot 23:7; 2Sen 14:1-4

*13 2Mot 23:4,6,12

*14 8:61

16 Aasaan mootiin Yihudaa fi Baa'ishaan mootiin Israa'el bara mootummaa isaanii hundumaa wal waraanaa turan. 17 Baa'ishaan mootiin Israa'el biyya Yihudaatti duulee, karaa sana namni gara biyya Yihudaatti akka hin linnetti, achi keessaas akka hin baanetti mandara Raamaatti masaraa jabeessee in ijaare. 18 Kana irratti Aasaan meetii fi warqee iddoo qabeenya mana qulqullummaa fi qabeenya mana

mootummaa taa'u keessatti bafan hunduma fuudhee hojjetoota isaa warra gurguddootatti kennce Ben-Hadaad mootii Sooriyaa isa Damaasqoo keessa jiraatuuf in erge; Ben-Hadaad kun ilma Xaabriimon Heziyon. ¹⁹ Aasaan mootichi Baa'ishaadhaan, "Akkuma abbaan koo fi abbaan kee kakuudhaan waliif galanii turan akkasuma anis sii wajjin kakuudhaan waliif galuu nan barbaada. Kunoo, ani kennaa meetii fi warqee siif ergeera, akka inni ana irraa deebi'utti isa Baa'ishaa mootii Israa'elii wajjin kakuudhaan waliif galtan sana cabsi!" jedhe. ²⁰ Ben-Hadaad yommuu Aasaa mootichaafta tole jedhee, ajajuu humna waraanaa gara mandaroota Israa'elitti in erge; isaanis liyon, Daan, Abeel Bet-Ma'akaa, guutummaa Kenerootii fi guutummaa biyya Niftaalem in qabatan. ²¹ Baa'ishaan mootiin Israa'el kana yommuu dhaga'e, mandara Raamaatti masaraa ijaarsisuu dhiisee deebi'ee Tiirzaa keessa in jiraate. ²² Ergasii Aasaan mootichi namoota biyya Yihudaa hundumaatti labsii in labsisise; isaan keessaa namni tokko illee utuu bin hafin dhufanii, dhagaa fi muka isa Baa'ishaan ittiin masaraa Raamaa ijaarsisaa nire sana fuudhanii in adeeman; Aasaan mootiin Yihudaa dhagaa kanaa fi muka kanaan Gebaa mandara BeniYaaminii fi Miisphaatti masaraa in ijaarsise.

²³ Dulluma isaa keessa garuu miila isaatu dhukkubsate; waa'een Aasaa mootichaa inni hafe hundinuu, jabinni isaa, wanti inni bara mootummaa isaa keessa hojjete hundinuu, mandaroonni inni ijaares macaafa seenaa mootota Yihudaa keessatti caafameera mitii ree? ²⁴ Aasaan du'ee, mandara Daawit keessatti abboota isaa biratti in awwaalame; Yoshaafaax ilmi isaa immoo qooda isaa mootii in ta'e.

Naadaab Mootii Israa'el Ta'uu Isaa

²⁵ Aasaa mootichi biyya Yihudaa irratti mo'ee waggaa lammaffaa isaatti Naadaab ilmi Yerobi'aam mootii ta'ee biyya Israa'el irratti waggaa lama in mo'e. ²⁶ Inni karaa abbaa isaatii irra in deddeebi'e; cubbuu isuma abbaan isaa hojjete ofii isaatii hojjete, saba Israa'elis hojjechiisuu isaatiin Waaqayyo duratti wanta hamaa in hojjete.

²⁷ Naadaab kunii fi Israa'eloonni loltoonni isaa Giibetoon mandara Filisxeemotaatti marsanii utuu jiranii, gosa Yisaakor keessaa Baa'ishaa ilmi Ahiiyaa Naadaabitti malee, isa in ajjeese*. ²⁸ Aasaan mootiin Yihudaa mo'ee waggaa sadaffaa isaatti, Baa'ishaan immoo Naadaabin ajjeesee qooda isaa mootii in ta'e. ²⁹ Inni akkuma mootummaa isaa jalqabeen maatii Yerobi'aam guutummaatti ajjeesee in fixe; akkuma Waaqayyo karaa hojjetaa isaa Ahiiyaan Shiilonichaa dubbate, inni maatii Yerobi'aam tokko illee utuu hin hambisin guutummaatti in fixe*; ³⁰ kun sababii cubbuu isa Yerobi'aam ofii isaatii hojjete, Israa'eloonni cubbuu akka hojjetan godhee, Waaqayyoon goofticha Israa'el immoo tuttuqee aarscefta'e.

*27 16:15

*29 14:10

³¹ Waa'een Naadaab mootichaa inni hafe, wanti inni bara mootummaa isaa keessa hojjete hundinuu macaafa seenaa mootota Israa'el keessatti caafameera mitii ree? ³² Aasaan mootiin Yihudaa fi Baa'ishaan mootiin Israa'el bara mootummaa isaanii hundumaa wal waraanaa turan.

Baa'ishaan Mootii Israa'el Ta'uu Isaa

³³ Aasaan mootiin Yihudaa mo'ee waggaa sadaffaa isaatti, Baa'ishaan ilmi Ahiiyaa Tiirzaa keessa taa'ee guutummaa biyya Israa'el irratti waggaa digdamii afur in mo'e. ³⁴ Inni karaa Yerobi'aam irra in deddeebi'e; cubbuu isuma Yerobi'aam hojjete ofii isaatii hojjete, saba Israa'elis hojjechiisuu isaatiin Waaqayyo duratti wanta hamaa in hojjete.

Yehuun Waa'ee Baa'ishaaf Raajii Dubbachuu Isaa

16 ¹ Dubbiin Waaqayyo yommuu Baa'ishaa mootii Israa'el irratti dubbate gara Yehuu raajicha ilma Haannaanii in dhufe; ² inni, "Dhaqitiiti Baa'ishaadhaan, 'Waaqayyo:- Ani awwaara keessaa si kaaseen geggees-situu saba koo Israa'el si godhe; ati garuu karaa Yerobi'aam irra deddeebi'e, sabni koo Israa'el cubbuu akka hojjetan, cubbuu hojjetan sanaanis

tuttuqanii akka na aarsan in goote. ³ Kanaafis ani kunoo, raawwadhee lafa irraa sin balleessa; akkuman maatii Yerobi'aam ilma Nebaat balleesse, maatii kees lafa irraa nan balleessa*; ⁴ sanyii kee keessaa warra mandara keessatti du'an immoo allaattota qilleensa keessa balali'antu nyaata siin jedha" jedhiin!" jedhe*.

*3 15:29; 16:11-12

*4 14:11

⁵ Waa'een Baa'ishaa inni hafe, wanti inni hojjete, jabinni isaas macaafa seenaa mootota Israa'el keessatti caafameera mitii ree? ⁶ Baa'ishaan du'ee Tiirzaatti in awwaalame; Elaa ilmi isaa immoo qooda isaa mootii in ta'e. ⁷ Sababii inni Waaqayyo duratti wanta hamaa hojjete, akkuma maatii Yerobi'aam ta'uudhaan wanta bojjete sanaan tuttuqee isa aarsce, maatii Yerobi'aam hundumaas ajjeesee fixeef, dubbiin Waaqayyoo karaa Yebuu raajichaa ilma Haannaanii Baa'ishaa fi maatii Baa'ishaa irratti dhufee ture.

Elaan Mootii Israa'el Ta'uu Isaa

⁸ Aasaan mootiin Yihudaa mo'ee waggaa digdamii ja'afaa isaatti, Elaan ilmi Baa'ishaa Tiirzaa keessa taa'ee Israa'el irratti waggaa lama in mo'e. ⁹ Hojjetoota isaa warra gurguddoota keessaa Ziiimriin itti gaafatamaan walakkaa konkolaattota isaatii garuu isatti in korate; yeroo sanatti Elaa mootichi dhugee machaa'ee mana Aarzaa isa itti gaafatamaa mana mootummaa mandara Tiirzaa keessa ture. ¹⁰ Achitti Ziiimriin ol itti galee rukutee isa in ajjeese; qooda isaas ofii isaatii mootii Israa'el in ta'e; kunis Aasaan mootiin Yihudaa mo'ee waggaa digdamii torbaffaa isaatti ture*.

*10 2Mot 9:31

¹¹ Ziiimriin akkuma mo'ee teessoo irra taa'een, maatii Baa'ishaa guutummaatti ajjeesee in fixe; aanti isaa yookiis firoota isaa keessaa dhiira kan ta'e tokko illee utuu hin hambisin ajjeesee in fixe. ¹² Ziiimriin akkuma dubbii Waaqayyoo isa karaa Yehuu raajichaa waa'ee Baa'ishaatiif dubbatanetti, maatii Baa'ishaa guutummaatti in balleesse. ¹³ Baa'ishaanii fi ilmi isaa Elaan waaqayyolii tolfamoo isaanii warra waa'ee hin baafne waa-

qessuu isaanitiin cubbuu isa ofii isaaniti hojjetanii, Israa'eloonnis akka hojjetan godhan hundumaan Waaqayyoon gooftaa Israa'el tuttuqanii in aarsan. ¹⁴ Waa'een Elaa inni hafe, wanti inni bara mootummaa isaa keessa hojjete hundinuu macaafa seenaa mootota Israa'el keessatti caafameera mitii ree?

Ziiimriin Mootii Israa'el Ta'uu Isaa

¹⁵ Aasaan mootiin Yihudaa mo'ee waggaa digdamii torbaffaa isaatti, Ziiimriin Tiirzaa keessa taa'ee guyyaa torbaaf in mo'e; loltoonni Israa'el Giibetoon mandara warra Filiisxiyaa marsanii in buufatan*. ¹⁶ Ziiimriin mootichatti koratee akka isa ajjeese loltoonni buufata sana keessa jiran yommuu dhaga'an, gaafasuma, "Omriin ajajjuun humna waraanaa mootii Israa'el!" jedhanii iddoo buufata keessatti in labsan. ¹⁷ Yommuu Omriin loltoota isaa hundumaa wajjin mandara Giibetoonni ka'ee dhaqee mandara Tiirzaatti in marse. ¹⁸ Mandarattiin akka qabamte Ziiimriin yommuu arge, masaraa mana mootummaatti ol lixee manichatti ibidda qabsiisee, isa keessa in du'e. ¹⁹ Kun sababii inni karaa Yerobi'aam irra deddeebi'ee, cubbuu isuma inni hojjete ofii isaatii hojjete, saba Israa'elis hojjechiisudhaan Waaqayyo duratti wanta hamaa hojjeteef ta'e. ²⁰ Waa'een mootummaa Ziiimrii inni hafe, waa'een korannaa isaatiis macaafa seenaa mootota Israa'el keessatti caafameera mitii ree?

*15 15:27

Omriin Mootii Israa'el Ta'uu Isaa

²¹ Yommuu sabni Israa'el iddoo lamatti gargar in hiran; walakkaan Tiibnii ilmi Giinat akka mo'u gochuudhaaf gara isaa goran, walakkaan immoo gara Omrii in goran. ²² Namoonni gara Omrii goran, namoota gara Tiibnii ilma Giinat goran caalaa in jabaatan; Tiibniin in du'e, Omriin immoo mootii in ta'e. ²³ Aasaan mootiin Yihudaa mo'ee waggaa soddonii tokkoffaa isaatti, Omriin mootii Israa'el ta'ee waggaa kudha lama in mo'e; waggaa ja'an duraa mandara Tiirzaa keessa taa'ee in mo'e. ²⁴ Inni gaara Shamroon meetii kiilo graamii

torbaatama miijanuun Shemerittii bitatee mandara irratti ijaaree, maqaa mandarichaa immoo maqaa Shemer isa gaara sana itti gurgureettiin "Samaariyaa" jedhee in moggaase.

25 Omriin mootota warra isa dura turan caalaa Waaqayyo duratti wanta hamaa hojjechuudhaan isa in yakke. 26 Inni cubbuu isa Yerobi'aam ilmi Nebaat ofii isaattii hojjete, Israa'elootas hojjechiisee, waaqayyolii isaanii warra waa'ee hin baafneen Waaqayyoon tuttuqanii akka aarsan godhe sana guutummaatti irra deddeebi'ee in hojjete. 27 Waa'een Omrii inni bafe, wanti inni bara mootummaa isaa keessa hojjete, jabinni isaas macaafa seenaa mootota Israa'el keessatti caafameera mitii ree? 28 Omriin du'ee mandara Samaariyaatti in awwaalame; Ahaab ilmi isaa immoo qooda isaa mootii in ta'e.

Ahaab Mootii Israa'el Ta'uu Isaa

29 Aasaan mootiin Yihudaa mo'ee waggaa soddonii saddeettaffaa isaatti, Ahaab ilmi Omrii Samaariyaa keessa taa'ee Israa'el irratti waggaa digdamii lama in mo'e. 30 Ahaab ilmi Omrii mootota warra isa dura turan hundumaa caalaa Waaqayyo duratti wanta hamaa in hojjete. 31 Cubbuu Yerobi'aam ilmi Nebaat hojjete irra deddeebi'ee hojjechuun akka waan xinnaateetti, isa irratti dabalee lizaabel intala Etba'aal mootii Sidoon fuudhee, Ba'aaliif hojjechuu, isaaf sagaduus in jalqabe. 32 Inni Samaariyaatti Ba'aaliif galma ijaaree, galmicha keessatti iddoo aarsaa in qopheesseef. 33 Ahaab mootichi, waaqayyittii tolfamtuu "Asheeraa" jedhamtuuf bifa fakkeenya dhaabee, mootota Israa'el warra isa dura turan hundumaa caalaa, tuttuqee Waaqayyoon gooftaa Israa'el in aarse. 34 Bara Ahaab keessa, Hii'el namni mandara Bet'el Yerikoo deebisee in ijaare; gaafa inni hundee mandara Yerikoo kaa'e, Abiiram ilma isaa isa angafatu du'e; gaafa inni karra isaa dhaabee immoo Segub ilma isaa isa quxisuutu du'e; kunis akka dubbii Waaqayyoo isa karaa Iyaasuu ilma Nun dubbatametti in raawwatame*.

*34 Iya 6:26

Eliyaas Bokkaan Akka Hin Roobne Himuu Isaa

17 ¹Raajiin "Eliyaas" jedhamu tokko biyya Giil'aad keessaa iddoo "Tishbee" jedhamtu keessa in jiraata nre; inni Ahaab mootichaan, "Dhugaa Waaqayyo gooftaa Israa'el, isa ani hojjedhuufii, hamma ani guyyaa isaa himutti, waggoota dhufan kana keessa fixeensi lafa irratti hin argamu yookiis bokkaan hin roobu!" jedhe*. ²Yommu dubbii Waaqayyoo gara Eliyaas dhufee, ³"Iddoo kanaa ka'ii gara ba'a-biiftuu achi adeemiitti laga Kerit isa Yordaanos irraa gara ba'a-biiftuu jiru keessa dhokadhu!" Lagicha keessaa bishaan in dhugda; achitti nyaata akka siif fidaniif qurruu siif abboomeera" jedhe.

*1 8:35; Yaq 5:17

5 Eliyaas akkuma Waaqayyo isa abboomeetti gara laga Kerit isa Yordaanos irraa gara ba'a-biiftuu jiru sanaa dhaqqee achi in taa'e. ⁶Qurruun immoo ganama ganamaa fi galgala galgala buddeenaa fi foon in fiduuf, bishaanis lagicha keessaa in dhuga ture.

Eliyaas Mandara Saraaphtaatti Ergamuu Isaa

7 Sababii bokkaan biyyaa badeef guyyaa muraasa booddee lagichi in goge; ⁸yommu dubbii Waaqayyoo gara Eliyaas dhufee, ⁹"Ka'ii, gara mandara Saraaphtaata isa kutaa biyya Sidoon keessaa dbaqii, achi taa'! Haati hiyyeessaa achi jiraatu tokko nyaata akka siif laattuuf ani siif abboomeera" jedhe*. ¹⁰Kana irratti Eliyaas ka'ee gara mandara Saraaphtaata dhaqqee balbala kella mandaraatii bira yommuu ga'e, dubartii qoraan funaannattu tokko in arge; inni ishee waamee, "Hadaraa bishaan dhugaatii willeetti anaaf fidi!" jedheen. ¹¹Isheen bishaan isaaf fiduuf dhaqaa utuu jirtu, ishee waamee, "Hadaraa! Buddeena cabduu tokkos immoo harkatti qabadhuu kottu!" jedheen. ¹²Isheen immoo deebiftee, "Dhugaa Waaqayyo gooftaa kee isa jiraataa ti, ani daakuu konyee tokkittii huuroo keessa jirtu fi dhadhaa ejersaa muraasa cuggee keessa jirtu malee, buddeena tokko illee hin qabu; kunoo, ani gara manaatti galee ishee qooda keessa jirtu kana tolchee anii fi mucaan

koo akka nyaannuuf qoraan bu'achaan jira; isa booddee garuu du'uma duwwaatu nu eeggata" jetteen.

*9 Luq 4:25-26

13 Eliyaas isheedhaan, "Hin sodaatin, dhaqiitti akkuma jette godhi! Garuu wanta qabdu irraa dura bixxillee xinnoo ishee tolchii anaaf fidi! Kana booddees ofii keetiif, ilma keetiifis immoo waa tolchii! ¹⁴Waaqayyo gooftichi Israa'el, 'Hamma guyyaa ani Waaqayyo lafa irratti bokkaa roobsutti, daakichi huuroo keessaa hin dhumu, dhadhaan ejersaas cuggee keessaa hin dhabamu' jedha" jedhe*. ¹⁵Isheen dhaqqec akkuma Eliyaas jedhe in goote; akkasitti Eliyaas, isheen, warri mana ishee keessaas nyaata guyyaa baay'eedhaaf isaan ga'u in argatan. ¹⁶Waaqayyo karaa Eliyaas raajichaa akkuma dubbate, daakichi huuroo keessaa hin dhumne, dhadhaan ejersaas cuggee keessaa hin dhabamne. ¹⁷14 2Mot 4:2-4

17 Guyyaa muraasa booddee ilmi dubartii haadha mana sanaa in dhukkubate; dhukkubni isaa ituma jabatee hafuura baafachu hamma isa dhabsiisutti in ga'e. ¹⁸Isheen immoo Eliyaasiin, "Ati yaa nama Waaqayyo, maal na irraa qabda? Ati yakka koo yaadachiisuudhaaf, ilma koos ajjeesuudhaaf na bira dhuftee?" jette.

19 Eliyaas immoo deebisee, "Ilma kee anatti kenni!" jedhee barkaa fuudhee, gara iddoo ofii isaattii taa'u kutaa bantii mana irraatti geessee siree ofii isaattii irra ciisu irra in ciibse. ²⁰Achumaanis sagalee isaa ol fudhatee, "Yaa Waaqayyo gooftaa ko, haadha hiyyeessaa ishee ani bira taa'u kana ilmi ishee akka du'u gochuu keetiin wanta hamaa akkasii kana ishee irrattis immoo in fiddee ree?" jedhee Waaqayyotti in boo'e. ²¹Yommu inni si'a sadii mucicha irratti diriiree, "Yaa Waaqayyo gooftaa ko, hadaraa lubbuun mucaa kanaa akka itti deebi'u godhi!" jedhee, Waaqayyoon in kadhate*. ²²Waaqayyo kadhata Eliyaas dhaga'eeffii, mucichatti lubbuu in deebise; akkasitti mucichi deebi'ee in jiraate. ²³Eliyaas immoo kutaa bantii mana irraa sana keessaa mucicha fuudhee gad bu'ee, "Kunoo, ilmi kee fayyera" jedhee haadha isaatti isa in kenne*. ²⁴Yommu dubartiin sun Eliyaasiin, "Ati

nama Waaqayyoo akka taate, wanti Waaqayyo karaa kee dubbatus dhugaa akka ta'e ani amma hubadheera" jette.

*21 2Mot 4:34; HoE 20:10

*23 Luq 7:15

Eliyaas Raajichi Abaabitti Akka Mul'atuuf Abboomamuu Isaa

18 ¹Eliyaas yeroo dheeraa erga achi turee booddee, waggaa sadaffaatti dubbii Waaqayyoo gara isaa dhufee, "Dhaqiitti Abaab mootichatti mul'adhu! Ani immoo lafa irratti bokkaa nan roobsa" jedhe. ²Eliyaas kana irratti Abaabitti mul'achuudhaaf in dhaqe; yeroo kanatti beelli Samaariyaa keessatti baay'ee cimee ture. ³Ahaab immoo itti gaafatamaa mana moonummaa isaattii Obaadiyaa in waamsise; Obaadiyaan kun nama garaa isaa guutummaatti Waaqayyoof kenne ture. ⁴Iizaabel yeroo raajota Waaqayyoo ajjeesaa turtetti, Obaadiyaan immoo raajota dhibba tokko jalaa fuudhee, shantama shantamaan holqa dhagaa keessa isaan dhoksee, achitti buddeenaa fi bishaan in kennisiisaaf ture. ⁵Ahaab mootichi Obaadiyaadhaan, "Ka'itii biyyicha keessa, laga keessa, burqituu bishaanii hundumaa irras adeemi! Tarii marga yoo arganne fardeenii fi gaangolii ittiin in jiraachifna, horii keenya warra kaanis du'a in oolfanna" jedhe. ⁶Ahaabii fi Obaadiyaan biyya keessa adeemanii waliin ga'uu barbaadan erga gargar hirmatanii booddec, Ahaab karaa tokko irra baanaan, Obaadiyaan immoo karaa biraa irra goree in adeeme.

7 Obaadiyaan utuu adeemaa jirtu Eliyaasii wajjin walitti in dhufan; Obaadiyaan namichi isatti dhufe Eliyaas ta'uu isaa hubatee lafa ga'ee qoomma'eeffii, "Ati dhuguma gooftaa koo Eliyaasii?" jedhee gaafate. ⁸Eliyaas immoo, "Eyyee ana, dhaqiitti 'Eliyaas as jira' jedhiitti gooftaa keetti himi!" jedhee deebii in kenneef.

9 Obaadiyaan deebisee Eliyaasiin, "Ani maal si yakkinaan Ahaab ana garbicha kee akka ajjeesuuf harka isaatti dabarsitee na laatta? ¹⁰Dhugaa Waaqayyo gooftaa kee isa jiraataa ti, gooftaan koo si barbaachisuudhaaf sabnii fi mootummaan inni nama itti hin ergin tokko illee hin jiru; saba

yookiis mootummaa, 'Tuni as hin jiru' jedhu immoo kakachiisaa iyyuu ture. ¹¹Amma ati immoo, 'Dhaqiti:- Eliyaas as jira jedhiiti gooftaa keetti himi!' anaan jettaa ree? ¹²Yommuu ani si biraa adeemu, bafuurri Waaqayyoo eessatti akka si geessu waan ani hin beekneef, yoon dhaqee isatti bimaan inni immoo ni arguu dhaabaate, ana in ajjeesa; ani garbichi kee ijool-lummaa kootii jalqabee Waaqayyoon nan sodaadha*. ¹³Iizaabel yommuu raajota Waaqayyoo ajjeesisa turte ani immoo raajota Waaqayyoo keessaa dhibba tokko, sbantama sbantamaan holqa dhagaa keessa dhoksee buddeena fi bishaan akkan isaaniif kennisiisaa ture ati gooftaan koo bin dhageenye ree? ¹⁴Egaa innoo ana in ajjeesa, attamitti, 'Dhaqiti:- Eliyaas as jira jedhii gooftaa keetti himi!' naan jetta ree? jedhe. ¹⁵Eliyaas immoo, 'Dhugaa Waaqayyoo gooftaa maccaa isa ani hojjedhuufii, bar'a ani Ahaab mootichatti dhuguma nan mul'adha' jedhee Obaadiyaadhaaf deebii in kenne.

*12 2Mot 2:16; HoE 8:39-40

Eliyaas Tulluu Qarmelositti Ol Ba'uu Isaa

¹⁶Kana irratti Obaadiyaan gara Ahaab dhaqee itti in hime; Ahaab yommuu ka'ee gara Eliyaas in dhaqe. ¹⁷Ahaab yommuu Eliyaasin arge, 'Edaa, sii inni Israa'elin rakkisu?' jedheen. ¹⁸Eliyaas immoo deebiseefii, 'Sii fi hortee abbaa keetiitu Ba'aal duukaa bu'ee abboommii Waaqayyoo dhiisuudhaan Israa'elitti rakkina fide malee, ani rakkina itti bin fidne*. ¹⁹Egaa amma nama ergiitti Israa'eloota hundumaa, raajota Ba'aal dhibba afurii fi sbantaman akkasumas raajota Asbeeraa waaqayyitii tolfamtuu dhibba arfan warra maaddii Iizaabel irraa nyaatan sana tulluu Qarmelos irratti walitti anaaf qabi!' jedhe.

*18 16:31-33

²⁰Kana irratti Ahaab Israa'eloota hundumaatti nama ergee tulluu Qarmelos gubbaatti raajota sana walitti in qabsiise. ²¹Eliyaas yommuu namoota sana hundumaa duratti ba'ee, 'Hamma yoomiitti yaadni keessan walaallammii ta'a? Gooftichi Israa'el Waaqayyoo dha yoo ta'e, isa duukaa bu'aa!

Yookiis Ba'aaltu Waaqayyoo dha yoo ta'e, isa duukaa bu'aa!' isaanin jedhe; jarri garuu waan tokko illee hin dubbanne*. ²²Yommuu Eliyaas namoota sanaan, 'Raajota Waaqayyoo keessaa ana duwwaatu hafe, Ba'aal garuu raajota dhibba afurii fi shantama qaba. ²³Egaa tuntunoota lama nuuf dhi'eessaa, raajooni Ba'aal kun tuntunoo tokko fo'atanii haa qalan! Foon isaa immoo buusaa buusaatti kukkutanii qoraan irra haa naqan! Garuu ibidda itti hin qabsiisin! Ani immoo tuntunoo isa kaan qopheessee qoraan irra nan naqa, garuu ibidda itti hin qabsiisu. ²⁴Isaan Waaqayyoo isaanii maqaa dha'anii haa kadhatan, anis Waaqayyoon maqaa dha'ee nan kadhadha; Waaqayyoo inni ibidda erguu isaatiin deebii kennu inni dhuguma Waaqayyoo dha' jedhe; namoonni sun hundinuu deebisanii, 'Dubbiin kun ba'eessa' jedhaniin.

*21 Iya 24:15; Mat 6:24

²⁵Eliyaas yommuu raajota Ba'aaliin, 'Isin baay'ee waan taataniif, tuntunoo tokko fo'adhaatii dura qopheesaa; Waaqayyoo keessan maqaa dha'aatii kadhadaa, ibidda garuu itti hin qabsiisinaa!' jedhe. ²⁶Isaan tuntunoo isaaniif kenname sana qalanii qopheesanii, 'Yaa Ba'aal deebii nuuf kenni!' jedhanii ganamaa hamma waareetti Ba'aalin maqaa dha'anii in kadhatan; isaan ofuma iddoo aarsaa isa ijaaran sanatti naanna'anii sirban malee, sagaleen hin turre; kan isaaniif deebii kennes bin argamne. ²⁷Gara sa'aatii ja'aa yommuu ta'e Eliyaas, 'Inni waaqayyolii keessaa tokko; tarii yaadatu isa fudhatee sokke, yookiis hojiitu itti baay'ate, yookiis karaa adeemaa jira, yookiis immoo rafaa jira waan ta'eef, isa dammaqsuudhaaf guddisaatii iyyaa!' jedhee isaanitti in ga'ise. ²⁸Isaan sagalee guddaadhaan iyyanii, akkuma amala isaanii dhiigni isaanii hamma lola'utti billaadhaa fi eeboodhaan of in murmuran. ²⁹Waaree booddees hamma yeroo aarsaa galgalaatti ituma fufanii in caraanan; garuu sagaleen kan biraa hin turre, kan isaaniif deebii kenne bin argamne, namni yaadaan isaan qabes hin turre.

³⁰Yommuu Eliyaas, 'Amma immoo as gara koo kottaa!' jedhee jaratti

in dubbate; jarris gara isaa in dhaqan; inni immoo iddoo itti Waaqayyoo aarsaa dhi'eessan isa diigamee ture deebisee in ijaare. ³¹Inni lakkoobsa gosa ilmaan Yaaqoob kudha lamaaniin dhagaa kudha lama walitti in qabate; Yaaqoob kun isa Waaqayyoo, 'Maqaan kee Israa'el in jedhama' ittiin jedhee turee dha*. ³²Dhagoota kanaan Waaqayyoo iddoo aarsaa in ijaare; iddoo aarsaa kanatti naannessee immoo boolla akka bishaan liitrii kudha shanii baachuu danda'u in qote. ³³Qoraan iddoo aarsaa sana irra naqee, tuntunoo qalame sana kukkutee qoraanicha irra in naqe; kana booddees, 'Bishaan okotee afur guutaatii qalmicha gubamuu fi qoraanicha irratti dhangalaasaa!' isaanin jedhe. ³⁴Itti fufee, 'Si'a lammaffaa akkuma ammaa kana godhaa!' isaanin jedhe; isaanis si'a lammaffaa itti in dhangalaasan; inni immoo, 'Si'a sadaffaa akkasuma godhaa!' jedhee in abboome; isaanis si'a sadaffaa akkasuma in godban. ³⁵Bishaanichis gad yaa'ee boolla iddoo aarsaa sanatti naanneffamee qotame iyyuu in guute.

*31 Bau 24:4; Uma 32:28

³⁶Yeroo aarsaa galgalaatti, Eliyaas raajichi gara iddoo aarsaatti dhi'aatee, 'Yaa Waaqayyoo gooftaa isa kan Abrahaam, kan Yisihaq, kan Yaaqoobis ati Waaqayyoo isa kan Israa'el akka taate, ani garbicha kee akkan ta'e, wanta kana hundumaas abboommii keetiin akkan godhe har'a akka beekamu godhi*! ³⁷Jarri kun ati Waaqayyoo gooftaa akka taate, yaada isaanii gara ofii keetti deebisuuf akka jirtu akka beekanitti anaaf dhaga'i! Yaa Waaqayyoo, anaaf dhaga'i!' jedhee in kadhate. ³⁸Yommuu ibiddi waaqa irraa bu'ee qalmicha gubamu, qoraanicha, dhagaa fi biyyoo gubee, bishaan boollicha keessa tures araabee in gogse*. ³⁹Jarri hundinuu kana yommuu argan, adda isaaniitiin gombifamanii sagalee guddaadhaan, 'Gooftichi kun Waaqayyoo dha! Gooftichi kun Waaqayyoo dha!' jedban.

*36 Bau 3:6

*38 Lew 9:24

⁴⁰Yommuu Eliyaas, 'Raajota Ba'aal qabaa! Isaan keessaa namni tokko illee akka ba'u hin godhinaa!' jedhee isaan in abboome; jarri sunis

raajota sana in qaban; Eliyaas immoo gara laga Qiisonitti geessee achitti isaan in fixe*.

*40 Kes 13:6-9

⁴¹Kana booddee Eliyaas, 'Sagaleen bokkaa yandoo waan dhaga'amuuf amma ol ba'ii nyaadhu, dhugis!' jedhee Ahaabitti in dubbate. ⁴²Ahaab nyaachuudhaaf, dhuguudhaafis ol in ba'e; Eliyaas garuu gubbee tulluu Qarmelos irratti ol ba'ee mataa isaa hamma jilba isaa biraan ga'utti gad gombisee in kadhate. ⁴³Hojjetaa isaatiin ummoo, 'Dhaqii qixa galaanichaatiin ilaali!' jedhe; kana irratti inni dhaqee ilaalee, 'Achiin homtuu hin jiru' jedheen; Eliyaas, 'Si'a torba deebisee dhaqii ilaali!' ittiin jedhe. ⁴⁴Hojjetichi si'a torbafaa isaatti, 'Kunoo, duumessi xinnoon hamma harka namaa ga'u tokko galaanicha irraa ol ka'aa jira' jedhe; Eliyaas kana irratti hojjetaa isaatiin, 'Dhaqiti Ahaabiin, 'Konkolaataa kee kaafadhuutii, utuu bokkaan si hin ittisin gad bu'il' jedhi!' jedhe. ⁴⁵Kana gidduutti qilleensi duumessa fidee bantii waaqaa in gurraachesse; bokkaan ulfaataan in dhufe, Ahaab yommuu konkolaataa isaa yaabate Yizre'elitti gad in bu'e*. ⁴⁶Waaqayyoo humna isaa Eliyaasiif in kenne; Eliyaas immoo wayyaa isaa sassaabbatee mudhiitti suuqqatee, Ahaab dura bu'ee hamma Yizre'elitti in fiige.

*41-45 Yaq 5:18

Eliyaas Gara Tulluu Siinaatti Baqabuu Isaa

19 ¹Ahaab mootichi wanta Eliyaas hojjete hundumaa, attamitti raajota Ba'aal hundumaa billaadhaan akka fixe Iizaabel haadha manaa isaatti in hime*. ²Kana irratti Iizaabel gara Eliyaasitti nama ergitee, 'Akkuma ati raajota Ba'aal fixxe, bor yowwana yoon si ajjeesuu dhaabaadhe, waaqayyoliin ana haa ajjeesani!' jette. ³Yommuu Eliyaas sodaatee lubbuu isaa oolfachuuf ka'ee in baqate; Yihudaa keessaa mandara Bersheebaa yommuu ga'e, naa'oo isaa achitti dhiisee, ⁴ofii isaatii lafa onaa keessa adeemsa guyyaa tokkoo erga adeemee booddee, muka akka dhandhansaa tokko jala in taa'e; achittis, 'Ani abboota koo irra waanaan hin wayyineef, amma na

ga'aatii yaa Waaqayyo na ajjeesi!" jedhee in kadhate*.

*1 18:40

*4 Bau 32:32; Lak 11:15; Yon 4:3

5 Inni mukicha jala gad ciisee rafaa utuu jiruu, kunoo, ergamaan Waaqayyoo tokko dhufee isa rurrukutee, "Ka'itii nyaadhu!" jedheen. 6 Yommuus Eliyaas dammaqee asii fi achi ilaalee, bixxillee barbadaa ibiddaa irra jiruu fi bishaan cuggee tokko mataa isaa duratti in arge; ka'ees bixxillicha nyaatee, bishaanichas dhugee deebi'ee in rafe. 7 Ergamaan Waaqayyoo sun si'a lammaffaa deebi'ee gara isaa dhufee isa rurrukutee, "Karaa fagoo waan adeemuuf, ka'itii nyaadhu!" jedheen. 8 Eliyaas yommuus ka'ee in nyaate, in dhuges; humna nyaatichi kenneefiinis guyyaa afurtamaa fi halkan afurtama hamma Siinaa tulluu Waaqayyooti in adeeme*.

*8 Bau 24:18

9 Tulluu sana irra yommuu ga'ees holqa dhagaa tokko keessa lixee achi keessa in bule; kunoo, dubbiin Waaqayyoo gara isaa dhufee, "Yaa Eliyaas asii maal hojjetta?" jedhee isa in gaafate. 10 Inni immoo deebisee, "Sabni Israa'el kakuu siif galan dhiisanii iddoo aarsaa kee diiganii raajota kees billaadhaan waan fixaniif, si Waaqayyoo gooftaa maccaatiif baay'ee nan hinaafan ture; raajota kee keessaa anuma duwwaatu hafe, anuma iyyuu immoo ajjeesuu in barbaadu" jedhe*. 11 Waaqayyoo immoo, "Ani achiin nan darbaatii holqicha keessaa ba'ii rogee tullichaa irra fuula koo dura dhaabadhu!" jedheen; yommuus qilleensi humna-qabeessi jabaan tulloota tatarsaasaa, kattaawwan dadayyaasaa Waaqayyoo dura in darbe; Waaqayyoo garuu isa keessa hin turre; qilleensiicha booddee immoo socho'a lafaatu ta'e; Waaqayyoo garuu socho'icha lafaa sana keessa hin turre*. 12 Socho'icha lafaa booddee immoo ibiddatu dhufee; Waaqayyoo garuu ibiddicha keessa hin turre; ibiddicha booddee immoo wanta akka sagalee hasaasaatu dhaga'ame. 13 Eliyaas yeroo kana dhaga'etti wayyaa isaa fuulatti haguuggatee gad ba'ee, balbala holqichaa dura in dhaabate; kunoo, sagalee, "Yaa Eliyaas asii maal hojjetta?" jedhu in

dhaga'e. 14 Inni immoo deebisee, "Sabni Israa'el kakuu siif galan dhiisanii, iddoo aarsaa kee diiganii, raajota kees billaadhaan waan fixaniif, si Waaqayyoo gooftaa maccaatiif baay'ee nan hinaafan ture; raajota kee keessaa anuma duwwaatu hafe, anuma iyyuu immoo ajjeesuu in barbaadu" jedhe*.

*10 19:14; 18:22; Far 69:9; Rom 11:3

*11 Bau 33:22

*14 19:10; Rom 11:3

15 Waaqayyoo immoo isatti dubbatte, "Karaa dhufte irra deebi'iitti gara lafa onaa isa Damaasqoo keessaa dhaqi! Yommuu achi geessu Hazaa'elin dibiitii Sooriyaa irratti isa moosisi! 16 Akkasumas immoo Yehuu ilma Niimshaayi dibiitii Israa'el irratti isa moosisi! Si booddeedhaan raajii akka ta'utti iddoo 'Abeel Meholaa' jedhamu immoo, Elsa'a'i ilma Shaafaax dibi! 17 Billaa Hazaa'el jalaa baqatee isa ba'e, Yehuutu ajjeesa; billaa Yehuu jalaa baqatee isa ba'e immoo Elsa'a'itu ajjeesa. 18 Saba Israa'el keessaa jilba isaanitiin jilbeenfatani Ba'aaliif kan hin sagadin, afaan isaanitiinis kan isa hin dhungatin namoota kuma torba guutuu hambifadheera" jedhe*.

*15 2Mot 8:7-13

*16 2Mot 2:9-15

*18 Rom 11:4

Elsa'a'in Waamamuu Isaa

19 Ergasii Eliyaas achi ka'ee utuu adcemuu, Elsa'a'in qotiisa qotaa utuu jiruu in arge; qotiyyoo cimdiiin kudha tokko isa dura turan, cimdii kudha lammaffaatiin immoo ofii isaatii in qota ture; Eliyaas isa bira yommuu ga'e wayyaa isaa of irraa fuudhee darbatee isa irra in buuse. 20 Yommuus Elsa'a'in, qotiyyoota isaa achitti dhiisee Eliyaas duukaa fiigee, "Dhaqee abbaa koo fi haadha koo dhudhungadhee, nagaa itti dhaamee deebi'ee si duukaa akkan bu'uuf sin kadhada" jedhe; Eliyaas immoo deebiseefii, "Ani si hin dhowwu, deebi'!" jedhe*. 21 Kana irratti Elsa'a'in isa hira deebi'ee qotiyyoo cimdii tokko qalee, foonichas mi'a qotiyyootiin affeelee namoota isaatiif in kenne, isaanis in nyaatan; kana booddee Elsa'a'in ka'ee Eliyaas duukaa in bu'e, gargaartuu isaas in ta'e.

*20 Luq 9:61-62

Ben-Hadaad Mootiin Sooriyaa, Samaariyaatti Lola Kaasuu Isaa

20 1 Ben-Hadaad mootiin Sooriyaa loltoota isaa hundumaa walitti in qabate; kana birattis mootota soddomii lama abboota fardeenii isaanii fi konkolaattota isaanii wajjin fudhatee ol ba'ee, mandara Samaariyaa marsaa lola itti in kaase*. 2 Gara mandaraatti, Ahaab mootii Israa'elitti namoota ergee, "Ben-Hadaad mootichi, 3 Meetiin kee fi warqeen kee kan koo ti, dubartoonni kee fi ijoollonni kee warri gaggaariin kan koo ti" jedhe jedhaatii itti himaa!" jedhe. 4 Mootiin Israa'el immoo deebisee, "Yaa gooftaa ko, mooticha ko! Akkuma ati jette ani kan kee ti, qabeenya koo hundinuus kan kee ti" jedhe. 5 Warri ergaman ammas deebi'anii gara Ahaab dhufanii, "Ben-Hadaad mootichi, 6 Ani meetii kee fi warqee kee, dubartoota kee fi ijoollota kee si irraa fudhachu akkaan barbaadu sitti himen ture. 7 Haa ta'u iyyuu malee, bor yowwana hojjetoota koo warra gurguddoota sitti nan erga; isaan mana kee fi mana hojjetoota kee warra gurguddootaa fonqolchaniin in ilaalu, wanta isaanitti tolu hundumaa fudhataa in adeemu" jedha" jedhanii itti in himan.

*1 2Mot 6:24

7 Yommuus Ahaab mootiin Israa'el jaarsolii biyyichaa guutummaatti walitti qabee, "Namni kun dubartoota koo, ijoollota koo, meetii koo fi warqee koo fudhachuudhaaf yommuu inni nama anatti ergetti, ani isa hin dinne; takkina attamii akka inni uumuu barbaadu hadaraa mec hubadhaatii ilaala!" jedhe. 8 Jaarsoliin hundinuus, namoonni hundinuus deebisanii, "Wanta inni jedhu hin dhaga'in yookiis gaaffii isaatiif tole hin jedhin!" jedhan. 9 Kana irratti Ahaab mootichi namoota Ben-Hadaad biraa ergamanii dhufaniin, "Gooftaa koo mootichatti, 10 Ani garbiichi kee gaaffii ati duraan ana gaafatte hundumaa nan raawwadha, gaaffii kee isa boodanaa kanaaf garuu tole jechuu hin danda'u" jedhee, jedhaatii itti himaa!" jedhe; warri ergamanis deebi'anii deebii Ahaab kenne Ben-Hadaaditti in himan.

10 Yommuus Ben-Hadaad nama kan biraa Ahaabitti erge, "Biyyoon Samaa-

riyaa namoota koo warra anaa wajjin jiran konyee tokko tokko illee yoo wal ga'eef waaqayyoliin ana haa ajjeesan!" jedhee itti in kakate. 11 Ahaab mootiin Israa'el immoo deebisee, "Ben-Hadaad mootichatti, 12 Loltuu dhugaa kan ta'e lolaa galee hidhannaa isaa erga hiikka-tee of jaja malee, lola dhaquuf hidhachaa utuu jiruu of hin jaju" jedhaatii isatti himaa!" jedhe. 12 Ben-Hadaad mootichi, mootota warra kaanii wajjin dukaana keessa ta'ee dhugaatii dhugaa utuu jiruu, deebii Ahaab deebiseef in dhaga'e; kana irratti, "Mandarattii rukutuudhaaf iddoo iddoo keessan qabadaa!" jedhee namoota isaa in abboome; isaanis iddoo iddoo isaanii in qabatan.

Ahaab Mootichi

Ben-Hadaadin Mo'uu Isaa

13 Kana gidduutti raajjin Waaqayyoo tokko gara Ahaab mootii Israa'el dhufee, "Waaqayyoo, 14 Loltoota baay'ee kana argitaa? Har'a ani loltoota kana harka kee keessa nan buusa; ati yommuu ani Waaqayyoo akkan ta'e in beekta" jedha" jedhee in dubbate.

14 Ahaab immoo, "Kana eenyutu hojjeta?" jedhee in gaafate; raajichi garuu deebisee, "Waaqayyoo, 15 Loltoota dargaggoota angafoota kutaawwan biyyichaa hojjeta" jedhe.

Mootichi immoo, "Eenyutu lola kana jalqaba?" jedhee in gaafate.

Raajichi deebisee, "Situ jalqaba" jedheen.

15 Kana irratti Ahaab loltoota dargaggoota angafoota kutaawwan biyyichaa dhibba lamaa fi soddomii lama walitti in waame; kana booddees Israa'eloota warra hafan hundumaa lakkaa'ee, namoota kuma torba walitti in qabate.

16 Isaan utuu Ben-Hadaadii fi mootoonni soddomii lamaan warri isa gargaaran, dhugaatii dhuganii machaa'anii dukaana isaanii keessa jirani, guyyaa safaa lolaaf in ba'an. 17 Loltoonni warri dargaggoonni sun duraan dursanii in ba'an; jarri warri waa akka qorataniif Ben-Hadaad isaan erge deebi'anii dhufanii, "Loltoonni kutanni tokko Samaariyaadhaa dhufaa jiru" jedhanii isatti in himan.

18 Inni immoo, "Dhufatiin isaanii nagaa buusuudhaaf yookiis lola kaasuuudhaaf

yoo ta'e iyyuu, fayyaatti isaan qabaa malee isaan hin ajjeesinaa!" jedhee in abboome.

19 Loltoonni warri dargaggoonni sun, loltoota warra kaan dura bu'anii mandarattii keessaa duulaaf ba'anii, ²⁰ adduma addaan diina isaanitti dhufe in ajjeesan; yommuu warri Sooriyaa in baqatan, Israa'eloonni immoo duukaa bu'anii isaan in ari'an; Ben-Hadaad mootiin Sooriyaas abboota fardeenii isaa muraasaa wajjin fardaan baqatee isaan jalaa in ba'e. ²¹ Ahaab mootiin Israa'el ba'ee fardeenii fi konkolaattota warra Sooriyaa booji'ee, namoota isaanii immoo rukutta guddaadhaan in fixe.

22 Kana booddee raajichi gara Ahaab mootii Israa'el dhufee, yommuu birraan bari'u "Mootiin Sooriyaa deebi'ee si rukutuuf waan jiruuf, wanta hojjetamuun ta'u beeki, humna waraanaa kees jabeeffadhu!" jedhe.

23 Hojjetoonni Ben-Hadaad mootii Sooriyaa warri gurguddoonni immoo, "Waaqayyoliin Israa'elootaa waaqayyoliin gaaraa waan ta'aniif, Israa'eloonni nutti jabaatanii nu mo'an; garuu nuyi dachaa keessatti utuu isaan lollee dhugumaan isaan in moona. ²⁴ Amma akkas godbi! Mootota kana hundumaa iddoo iddoo isaanitti kaasiitii ajajjuuwwan waraanaa iddoo isaanii buusi! ²⁵ Loltoota, fardeenii fi konkolaattota hamma warra si duraa dhumani kan baay'atan qopheessi! Yommuu nuyi dachaa keessatti Israa'eloota in lolla, dhugumaan isaan in moonas" jedhanii mooticha in gorsan; innis gorsa isaanii fudhatee akkuma isaan jedhan in godhe.

26 Birraa sanatti Ben-Hadaad mootiin Sooriyaa namoota isaa walitti qabatee, Israa'eloota loluudhaaf mandara Afeqitti ol in ba'e. ²⁷ Israa'eloonnis isaanitti duuluudhaaf galaa fudhatanii, walitti qabamanii bu'anii fuullee isaanii in buufatan; loltoota Sooriyaa warra biyyicha keessa guutan biratti, Israa'eloonni akka re'oota karra xixinnoo lamaa muraasa turan.

28 Yommuu namni Waaqayyoo tokko gara mootii Israa'el dhaqee, "Waaqayyoo, 'Sababii namoonni Sooriyaa: Inni Waaqayyoo gaarotaa ti malee, Waaqayyoo dachaawwanii miti naan jedha-

niif, ani immoo loltoota isaanii warra baay'ee kana hundumaa harka kee keessa nan buusa; kanaanis ani Waaqayyoo akkan ta'e in beekta" jedha" jedhe*. ²⁹ Kutanni lamaannu fuullee walii buufatanii hamma guyyaa torbaatti in turan; gaafa guyyaa torbaffaa sana lola walitti kaasanii, Israa'eloonni guyyaa tokkotti namoota Sooriyaa keessaa lafoo kumaatama dhibba tokko in fixan. ³⁰ Warri hafan immoo gara mandara Afeqitti in baqatan; isaanuma keessaa iyyuu immoo namoota kuma digdamii torba dallaa mandarattiitu irratti jigee fixe; Ben-Hadaad mootiin isaanii immoo gara mandarattiitu baqatee kutaa mana tokkoo isa gara keessaa keessa in dhokate. *28 Bau 7:5

31 Yommuu hojjetoonni mootichaa, warri gurguddoonni, "Kunoo, mootonni Israa'el warra araara buusan akka ta'an amma dhageenyeerra; egaa uffata gaddaa mudhii keenyatti hidhannee, funyoo mataa keenyatti marannee, gara mootii Israa'el yoo dhaqne, tarii inni si ajjeesu in dhiisa ta'a; kanaaf hadaraa ati immoo tole nuuf jedhi!" jedhanii mooticha in gaafatan. ³² Jarri akkuma jedhan, uffata gaddaa mudhii isaanitti bidhatanii, funyoo mataa isaanitti maratanii, gara mootii Israa'el dhaqanii, "Ben-Hadaad garbichi kee, 'Hadaraa lubbuun koo akka jiraatu godhi' jedha" jedhan; mootichi immoo deebise, "Inni amma iyyuu jiraa! Egaa si'achi inni obboleessa koo ti!" jedhe. ³³ Hojjetoonni Ben-Hadaad faara Ahaab mootichaa eeggachaa waan turaniif, yommuu inni, "Obboleessa koo ti" jedhe, isaan immoo tokkicbumaan afaan isaa irraa fudhatanii, "Akkuma ati jette, Ben-Hadaad obboleessa kee ti" jedhan; Ahaab mootichi immoo, "Dhaqaatii Ben-Hadaadin fidaa!" jedhee isaan in abboome; yeroo Ben-Hadaad ba'ee gara mootichaa dhufetti, mootichi, "Konkolaataa koo yaabii taa'ii!" jedheen.

34 Kana booddees Ben-Hadaad, "Mandaroota abbaan koo abbaa kee irraa fudhatee ture siif nan deebisa, akkuma abbaan koo mandara Samaariyaa keessaa iddoo nagadaa qaba ture, ati immoo mandara Damaasqoo keessaa iddoo nagadaa in qabaatta" jedhee Ahaabitti in dubbate; Ahaab immoo deebisee, "Akka walii galtee

kanaatti gad sin dhiisa" jedhe; yommuu kakaadhaan waliif galanii gad isa in dhiise.

Raajichi Tokko Ahaabitti Balleessaa Muruu Isaa

35 Raajota keessaa inni tokko raajii akka isaatiitiin, "Kun abboommii Waaqayyoo waan ta'eef, hadaraa na rukuti!" in jedhe; namichi garuu isa rukutuu in dide. ³⁶ Kana irratti raajichi, "Sababii ati Waaqayyoo abboomamuu diddeef, kunoo, yeroo ati ana biraa adeemtu leenci dha'ee si ajjeesa" jedheen; akkuma namichi raajicha biraa adeemeen leenci itti dhufee dha'ee isa in ajjeese*.

*36 13:24

37 Ergasii raajichi nama kan biraa tokko argatee, "Hadaraa na rukuti!" jedheen; namichis dhuguma godhee rukutee isa in madeesse. ³⁸ Yommuu raajichi marata isaa fuulatti haguuggatee wallaalchifatee, gara karaatti ba'ee Ahaab mooticha in eega ture. ³⁹ Mootichi achiin darbaa utuu jiruu raajichi sagalee isaa ol fudhatee, "Ani garbichi kee lola bulluqaa gidduu lixee utuun jiruu, loltuun tokko garagalee nama booji'ame tokko gara kooti fidee, 'Namicha kana eegi! Yoo inni si harkaa bade garuu qooda isaa in ajjeefamta yookiis immoo meetii akka kiilo graamii soddonii afurii miijanu in baafta' naan jedhe. ⁴⁰ Ani garbichi kee hojiitti asii fi achi fiigaa utuun jiruu, namichi ana harkaa in bade" jedhe; Ahaab mootichi deebisee, "Wanta sitti faradamu ati iyyuu dubbatteetta, akkasu-mattis sitti in faradama" jedheen.

41 Yommuu raajichi dafee marata isaa fuula isaa irraa waan fuudheef, inni raajota keessaa tokko akka ta'e mootichi in bare. ⁴² Raajichi immoo mootichaan, "Waaqayyoo, 'Nama ani raawwattee akka ati isa balleessituuf sitti kenne waan gad dhiifteef, lubbuun kee qooda lubbuu isaa, sabni kee qooda saba isaa in kennama' jedha" jedhe. ⁴³ Kana irratti mootichi aarec dheekkamaa gara mana mootummaa isaa isa mandara Samaariyaa keessaa in dhaqe.

Dubbii Iddoo Dhaabaa Waynii Naabot Irratti Ka'e

21 ¹ Naabot Yizre'elichi mandara Yizre'el keessaa mana mootummaa Ahaab mootii Samaariyaatti dhi'oodhaa iddoo dhaabaa waynii tokko qaba ture. ² Gaaf tokko Ahaab mootichi Naabotiin, "Iddoon dhaabaa waynii keetii mana kooti dhi'oo waan ta'eef, biqiltuu garaa garaa akkan irratti guddifadhuuf anaaf kenni! Qooda isaa immoo iddoo dhaabaa waynii isa irra caalu yookiis horii fudhachuun yoo sitti tole immoo wanta inni baasu siif nan kenna" jedhe. ³ Naabot garuu deebisee, "Dhaala abbaa kootii siif kennu, Waaqayyoo ana haa oolehu!" jedhe*. ⁴ Ahaab sababii Naabot Yizre'elichi, "Dhaala abbaa kootii siif hin kennu" ittiin jedheef, aarec dheekkamaa gara mana isaatti in deebi'e; galecs gara keenyaniitti garagalee siree isaa irra in eiise, midhaanis in lagate. *3 Lak 36:7; His 46:18

5 Yommuu Iizaabel haati manaa isaa gara isaatti ol galtee, "Maaltu si aarsinaan midhaan lagatee?" jettee isa in gaafatte. ⁶ Mootichi immoo, ani, "Naabot Yizre'elichaan, 'Iddoo dhaabaa waynii keetii anatti gurguri! Yookiis geddaraa yoo barbaadde immoo iddoo dhaabaa waynii siif nan kenna' jennaan, inni immoo, 'Ani iddoo dhaabaa waynii kootii siif hin kennu' waan naan jedheefan aare" jedhe. ⁷ Iizaabel haati manaa isaa immoo deebiftee, "Mootii Israa'el taatee tarkaanfii ati fudhattu kanaa? Iddoo dhaabaa waynii Naabot Yizre'elichaa akka ati fudhattu nan godhaatii ka'ii midhaan nyaadhu, gammadis!" jetteen. ⁸ Kana booddee isheen maqaa Ahaabiin caaffata caaftee mallattoo isaatiin mallateessitee gara jaarsolii fi gurguddoota Naabotii wajjin mandara Yizre'el keessa jiraatanitti in ergite.

⁹ Caaffatiichi, "Guyyaa itti soomtan labsaa! Gaafasittis namoota walitti qabaatii Naabotin isaan gidduu iddoo ol ka'aa irra teessisaa!

¹⁰ Namoota wayyi irraa hin bunne, 'Utuu inni Waaqayyoo fi mootii arabsuu dhageenyeerra' jedhanii so-baan dhugaa irratti ba'an lama qopheessaatii fuullee isaa teessisaatii isa irratti dhugaa baasisaa! Kana

booddees mandarattii keessaa gad baasaatii dhagaadhaan dha'aatii isa ajjeesaa!" kan jedhu ture*.

*10 Kes 17:6; 19:15; Mat 26:59-61

11 Jaarsoliinii fi gurguddoonni mandarattii namoota warra kaanii wajjin, abboommii Iizaabel caaffataan isaanitti ergite hundumaa raawwachuuf in ka'an. 12 Isaan guyyaa itti sooman labsanii, gaafasitti namoota walitti qabani, Naabotin isaan gidduu iddoo ol ka'aa irra in teessisan. 13 Namoonni sobaan isa irratti dhugaa ba'an lamaanis dhufanii fuullee isaa in taa'an; jarri kun lamaan, "Naabot kun Waaqayyoo fi mootii arrabseera" jedhanii, saba sana duratti isa irratti dhugaa in ba'an; warri abboomaman immoo Naabotin mandarattii keessaa gad baasanii, dhagaadhaan dha'anii in ajjeesan. 14 Kana booddees nama erganii, Naabot dhagaadhaan dha'amee ajjeefamuu isaa Iizaabelitti in himan.

15 Naabot dhagaadhaan dha'amee ajjeefamuu isaa akkuma dhageesseen, isheen Ahaab mootichaana, "Naabot hin jiru, du'eeraatii, iddoo dhaabaa waynii isaa isa inni horiidhaan sitti gurguruu dide, amma ka'ii fudhadhu!" jette. 16 Naabot Yizre'elichi akka du'e Ahaab mootichi yommuu dhaga'e, iddoo dhaabaa waynii isaa ofii fudhachuudhaaf ka'ee gad in bu'e.

17 Yommuu dubbiin Waaqayyoo gara Eliyaas Tishbeetichaa dhufee, 18 "Kunoo, Ahaab mootiin Israa'el Samaariyaadhaa iddoo dhaabaa waynii Naabot fudhachuudhaqeraatii, ka'ii gad bu'ii, achitti mooticha bira dhaqii, 19 mootichaanis, 'Waaqayyoo akkana jedha:- Ati immoo nama ajjeesiftee qabeenya isaa fudhattee? Ammas iddoo saroonni itti dhiiga Naabot arraaban sanatti, saroonni dhiiga kees immoo in arraabu!" jedhi!" jedheen*.

*19 22:35-38; 2Mot 9:25-26

20 Ahaab yommuu Eliyaasin argee, "Yaa diina ko, na argattee?" jedheen; Eliyaas immoo deebisee, "Eyyee, sin argadhe; sababii ati fuula Waaqayyoo duratti hamaa hojjechuudhaaf of gurgurteef, 21 Waaqayyoo, 'Kunoo, ani wanta hamaa si irratti nan fida; sin balleessa, Israa'el keessaas sanyii kee birma-duu dha, garba utuu hin jedhin, dhiira hundumaa lafa irraa nan fixa*;" 22 sababii

ati tuttuqxee na aarsiteef, namoonni Israa'elis cubbuu akka bojjetan waan gooteef, ani immoo maatii kee akka maatii Yerobi'aam ilma Nebaatii fi akka maatii Baa'ishaa ilma Ahiiyaa nan godha" siin jedha*. 23 Waa'ee Iizaabel immoo Waaqayyoo, 'Masaraa mandara Yizre'el keessatti saroonni Iizaabelin in nyaatu*; 24 sanyii kee keessaa isa mandara keessatti du'u sarectu nyaata, isa bakkeetti du'u immoo allaattiitu nyaata' jedha" jedhe.

*21 2Mot 9:7-8

*22 15:29; 16:11-12

*23 2Mot 9:33-36

25 Namni akka Ahaab isa haadha manaa isaa Iizaabeliin toosifamee fuula Waaqayyoo duratti hamaa hojjechuudhaaf of gurgurte, raawwatee hin turre; 26 inni akkuma warra Amoorotaa, warra Waaqayyoo fuula saba Israa'el duraa oofee baasee, waaqayyolii tolfamoo waaqessuu isaatiin wanta baay'ee ciiggaasisaa in hojjete.

27 Ahaab dubbii kana yommuu dhaga'e, uffata isaa tarseasee, uffata gaddaa uffatee, soomee, uffata gaddaa akkuma uffatetti in ciisa, yommuu ka'us gaddee mataa buusee in adeema ture. 28 Yommuu dubbiin Waaqayyoo gara Eliyaas Tishbeetichaa dhufee, 29 "Ahaab fuula koo duratti attam akka gad of deebisee argiteetta? Amma sababii inni fuula koo duratti gad of deebiseef, wanta hamaa isa 'Ani isa irratti nan fida' jedhe sana bara isaa keessa utuu bin ta'in, bara ilma isaa keessa maatii isaa irratti nan fida" jedhe*.

*29 11:12; 2Sam 12:13-14

Milkiyaas Raajichi Ahaabin Of Eeggacbiisuu Isaa (2Sen 18:2-27)

22 Sooriyaa fi Israa'el gidduu waggaa sadiif lolli hin turre. 2 Waggaa sadaffaa keessa garuu Yohshaafaax mootiin Yihudaa gara Ahaab mootii Israa'el in dhaqee. 3 Mootiin Israa'el hojjetoota isaa warra gurguddootaan "Raamoot-Giil'aad kan keenya ture, nuyi garuu mootii Sooriyaa harkaa deebifnee isa fudhachuudhaaf homaa tokko illee akka hin godhin in beektu mitii ree?" jedhe*. 4 Yohshaafaaxiin immoo "Raamoot-Giil'aadin rukutuudhaaf anaa wajjin hin dhaqxuu ree?"

jedhee gaafate; Yohshaafaax deebisee mootii Israa'eliin, "Kan koo akkuma kan keetii ti, sabni koo saba kee ti, fardeen koos fardeen kee ti" jedhe*. 5 Yohshaafaax itti dabalees mootii Israa'eliin, "Hadaraa, duraan dursa wanta Waaqayyoo jedhu gaafadhu!" jedhe*.

*3 Iya 21:38

*4 2Mot 3:7

*5 Abo 1:1; 1Sam 14:37; 23:2-4; 28:6;

2Mot 3:11; Er 21:2

6 Kana irratti Ahaab mootiin Israa'el raajota akka nama dhibba afurii walitti qabee, "Ani lolaaf gara Raamoot-Giil'aad dhaqu moo yookiis dhiisu?" jedhee isaan in gaafate; isaan immoo, "Biyyattii sana Waaqayyoo barba'ee kee keessa in buusaatii, dhaqii!" jedhanii deebisaniif. 7 Yohshaafaax immoo, "Isaan kana malee kan nuyi gaafannu raajjin Waaqayyoo tokko illee as hin jiruu ree?" jedhe*. 8 Yommuu mootiin Israa'el, "Namni nuyi karaa isaa Waaqayyoon gaafacbuu dandeenyu tokko illee jira, garuu sababii inni waa'ee kootiif wanta hamaa malee wanta gaarii raawwatee hin dubbanneef, ani isa nan jibba; innis Miikiyaas ilma Imlaa ti" jedhee Yohshaafaaxiif in deebise; Yohshaafaax immoo, "Yaa mootii, ati dubbii akkasii hin dubbatin!" jedhe*. 9 Kana irratti mootiin Israa'el, xu'aashii isaaf ergamu tokko waamsisee, "Dhaqiitii, Miikiyaas ilma Imlaa ariitiidhaan fidi!" jedheen.

*7 2Mot 3:11

*8 2Sen 18:7-27

10 Ahaab mootiin Israa'elii fi Yohshaafaax mootiin Yihudaa uffata mootummaa isaanii uffatanii, karra mandara Samaariyaa dura oobdii keessa teessoo isaanii dhaabatanii in taa'u, raajonni immoo isaan duratti raajii in dubbatu turan. 11 Raajota sana keessaa, Zedeqiyyaa ilmi Kine'anaa, gaanfota sibiilaa tolfatee Ahaabiin, "Waaqayyoo, 'Warra Sooriyaa hamuma lafa irraa balleessitutti gaanfota kanaan isaan in waraanta' jedha" jedhe. 12 Raajonni warri kaan hundinuus akkasuma, "Waaqayyoo harka kee keessa waan siif buusuuf, in mootaatii gara Raamoot-Giil'aaditti ol ba'ii lolli!" jedhanii in dubbatan.

13 Namichi Miikiyaasin waamuu-dhaaf ergame dhaqee, "Kunoo, raajon-

ni afaan tokkichaana waa'ee mootichaaf waan gaarii in dubbatan; hadaraa atis isaan keessaa akka isa tokkotti, wanta gaarii itti dubbadhu!" jedheen*. 14 Miikiyaas immoo deebisee, "Dhugaa Waaqayyoo isa jiraataa ti, waanuma Waaqayyoo anatti hime duwwaa nan dubbadha" jedhe*.

*13 Isa 30:10

*14 Lak 22:18

15 Yommuu raajichi gara mootichaatti ol galetti, mootichi, "Yaa Miikiyaas, Raamoot-Giil'aaditti duullu moo yookiis dhiifnu?" jedhee in gaafate; raajichi immoo deebisee, "Waaqayyoo biyyattii harka kee keessa waan siif buusuuf, in mootaatii ol ba'ii lolli!" jedheen. 16 Mootichi immoo, "Wanta dhugaa ta'e duwwaa malee, waan biraa maqaa Waaqayyootiin akka ati anatti hin himnee si'a meega si kaksiiisu na barbaachisa ree?" jedheen. 17 Yommuu Miikiyaas deebisee, "Guutummaan loltota Israa'el akka hoolota tiksee hin qabneetti tuloota irra bittimmaa'uu isaanii nan arge; kanaafis Waaqayyoo, 'Isaan kun dura-buutuu waan hin qabneef, nagaadhaan gara mana mana isaaniitti haa deebi'an!' jedhee anatti himeera" jedhe*. 18 Kana irratti Ahaab mootiin Israa'el, Yohshaafaaxiin, "Raajichi kun waa'ee kootiif wanta hamaa malee, waan ba'essa akka inni hin dubbanne ani sitti hin himnee ree?" jedhe.

*17 Lak 27:16-17; Mat 9:36

19 Yommuu Miikiyaas, "Waaqayyoo teessoo isaa irra utuu taa'uu, macci waaqa irraas hundinuu gara mirgaa isaa fi gara bitaa isaa utuu dhaabatanii nan arge; kanaafis wanta Waaqayyoo dubbatu dhaga'!" 20 Waaqayyoo, "Egaa Ahaab gara Raamoot-Giil'aad dhaqee achitti akka ajjeefamuuf eenyutu isa gowwoomsuuf jira ree?" jedhe; inni tokko "Kana" jedhe, inni kaan immoo "Sana" jedhe. 21 Kana booddee hafuuri tokko Waaqayyoo duratti as ba'ee, "Ani, isa nan gowwoomsa" jedhe. 22 Waaqayyoo immoo, "Attamitti isa gowwoomsita?" jedhe; hafuuriichi immoo, "Dhaqq hafuura sobaan raajota isaa hundumaa dubbachiisu nan ta'a" jedhe; kana irratti Waaqayyoo immoo, "Eyyee, akkasitti in dandeesa, dhaqiitii akkasuma godhii isa gowwoomsii!" jedheen.

²³ Kanaaf Waaqayyo waa'ee keef wanta hamaa dubbate, raajoonni kee hundi-nuus hafuura sobaatiin akka siif dub-bataniif isaan dhiise" jedhe.

*19 Isa 6:1; 2Sen 18:18; Mul 4:2-4

²⁴ Yeroo sanatti Zedeqiyaan ilmi Kine'aanaa gara Miikiyaas dhaqee, maddii isaa kabalee, "Hafuuri Waa-qayyoo kun ana bira darbee eessatti sitti dubbate?" jedhee isaa in gaafate. ²⁵ Miikiyaas immoo deebisee, "Gaafa gola kutaa manaa isa gara keessaa lixee of dhoksitu argauf jirta" jedheen. ²⁶ Yommuus Ahaab mootichi hoj-jetoota isaa keessaa tokko waamee, "Miikiyaasin qabiitii gara Amoon bul-chaa mandaraa fi gara Yo'aash ilma mootiitti geessi!" ²⁷ Isaanis akka isa hidhan, hamma ani nagaadhaan deebi'utti immoo buddeanaa fi bishaan irraa kan hafe waan biraa akka hin kennineef itti himi!" jedhee in abboome. ²⁸ Miikiyaas immoo deebisee, "Yoo ati nagaadhaan deebiteef, Waa-qayyo dhuguma anatti hin dubbanne; kanas sabni kun hundinuu haa dha-ga'u!" jedhe*.

*28 Kes 18:22; Er 28:9

Ahaab Mootichi Raamoot-Giil'aaditti Ajjeefamuu Isaa (2Sen 18:28-34)

²⁹ Ahaab mootiin Israa'elii fi Yoo-shaafaax mootiin Yihudaa walii wajjin gara Raamoot-Giil'aad in dhaqan. ³⁰ Achitti mootiin Israa'el Yoo-shaafa-xiin, "Ani uffata kan biraatiin wallaal-chifadhee duula kana keessa nan lixa, ati immoo uffata mootummaa kee uffadhuutti turii!" jedhe; akkasitti mootiin Israa'el wallaalchifatee duula sana keessa in lixe.

³¹ Yommuus mootiin Sooriyaa lol-toota konkolaataadhaan adeeman irratti ajajjoota warra ta'an soddonii lamaaniin, "Mootii Israa'el duwwaatti akeekkadhaa malee, yaada keessan lol-toota warra xixinnaa irra yookiis warra gurguddaa irra hin kaa'atinaa!" jedhe. ³² Ajajjoonni loltoota konkolaataa-dhaan adeemanii sun Yoo-shaafaaxin yommuu argan, "Mootii Israa'el jechuun isuma kana" jedhanii, isa loluudhaaf gara isaatti gara in galan; yeroo Yoo-shaafaax guddisee sagalee isaa dha-

geessisetti garuu, ³³ ajajjoonni loltoota konkolaataadhaan adeemanii sun akka inni mootii Israa'el hin ta'in baranii, isa ari'uu dhiisanii in deebi'an.

³⁴ Isaan keessaa namichi tokko duniy-tiidhuma isaa xiyya isaa gad itti dhiisee, maddaa sibiilaa inni uffatu ol hambisee huffaa Ahaab mootii Israa'el in waraane; yommuus mootichi iyyee, "Ani madaa'eeraatii konkolaaticha naanneffadhuu, iddoo lolaa kana kees-saa na fuudhii adeemi!" jedhee, isa konkolaataa isaa oofu in abboome. ³⁵ Gaafa sanas lolli sun in bulluqe, Ahaab mootichi garuu gara warra Sooriyaatti garagatee konkolaataa isaa keessa hirkatee in dhaabata, dhiigni madaa isaa keessaa ba'us yaa'ee konkolaaticha keessa in ciisa ture; kana irraa kan ka'ees mootichi galgaluma sana in du'e. ³⁶ Akkuma aduun liixeen sagaleen guddisee, "Namni hundinuu gara biyya biyya isaatti, gara mandara mandara isaatti haa galu!" jedhu buufata loltootaa sana keessatti in dha-ga'ame.

³⁷ Mootichi akkasitti in du'e, reeffa isaas fidanii Samaariyaatti in aw-waalan. ³⁸ Konkolaataa isaas kuufama bishaan Samaariyaa bukkeetti in dhi-qan; akkuma Waaqayyo dubbatee tur-retti immoo lafa dubartoonni ejjiitoonni dhiqatanitti, konkolaataa isaa yommuu dhiqan dhiiga isaa saroonni in arraa-ban*.

*38 21:19; 2Mot 9:25-26

³⁹ Wanti Ahaab mootichi hojjete kan biraa hundinuu, waa'een mana mootummaa inni ilka arbaatiin miidhagsee ijaaree, waa'een mandaroota inni ijaaree hundinuu macaafa seenaa mootota Israa'el keessatti caafameera mitii ree? ⁴⁰ Ahaab yommuu du'e, Ahaaziyaan ilma isaatu mootii ta'ee iddoo isaa bu'e.

Waa'ee Yoo-shaafaax Mootii Yihudaa (2Sen 20:31—21:1)

⁴¹ Ahaab mootichi Israa'el irratti mo'ee waggaa afuraffaatti, Yoo-shaafaax ilmi Aasaa mootii Yihudaa in ta'e*. ⁴² Haati isaa immoo Azubaa intala Shil-hii turte; inni yommuu mootii ta'e nama waggaa soddonii shanii ture; Yerusaa-lem mandara Yihudaa keessa taa'ee waggaa digdamii shaniif Yihudaa irratti

in mo'e. ⁴³ Inni hojii isaa hundumaatti akkuma Aasaa abbaa isaatii fuula Waa-qayyoo duratti waan qajeclaa hojjete malee, isa irraa hin jal'anne; haa ta'u iyyuu malee, iddoowwan ol ka'oon waaqayyolii tolfamoodhaaf itti sagadan hin diigamne waan ta'eef, namoonni eohitti aarsaa dhi'eessuu fi ixaana aar-suu ittuma in fufan. ⁴⁴ Yoo-shaafaax mootummaa isaatii fi mootummaa Israa'el gidduutti nagaan akka bu'u in godhe.

*41 15:24

⁴⁵ Wanta Yoo-shaafaax hojjete kees-saa warri hafan, jagnummaan isaa, lolli inni geggeesses macaafa seenaa mootota Yihudaa keessatti caafameera mitii ree*? ⁴⁶ Inni ejjiitoota dhiirotaa fi dubartoota warra waaqayyolii tolfamoo isaaniitiif galma isaanii keessatti ejjan, baruma Aasaa abbaa isaatii iyyuu kan turan, biyyattii keessaa in balleesse*.

*45 22:4; 2Mot 3:7

*46 14:24

⁴⁷ Yeroo sanatti biyyi Edoom, nama mootiin Yihudaa ishee irratti aboo ken-neffii bulti malee, ofii isheetii mootii hin qabdu turte. ⁴⁸ Yommuus Yoo-shaafaax warqee barbaacha markaboota nagadaa Ofiiritti in erge; markaboonni sun garuu

Eziyon-Geberitti waan caccabaniif hin dhaqne. ⁴⁹ Ergasii Ahaaziyaan mootiin Israa'el, Yoo-shaafaaxiin "Namoonni koo namoota keetii wajjin markabaan haa adeeman!" jedhe; Yoo-shaafaax garuu in dide*. ⁵⁰ Kana booddee immoo Yoo-shaafaax du'ee, mandara Daawit abaabilii isaatti iddoo mootonni warri isa dura turan itti awwaalamanitti in awwaalame; iddoo isaa immoo Yoraam ilma isaatu mootii ta'e.

*49 9:26-28

Waa'ee Ahaaziyaan Mootii Israa'el

⁵¹ Yoo-shaafaax mootiin Yihudaa mo'ee waggaa kudha torbaffaa isaatti, Ahaaziyaan ilmi Ahaab mootii Israa'el in ta'e; inni Samaariyaa mandara Israa'el keessa taa'ee Israa'el irratti waggaa lamaaf in mo'e*. ⁵² Ahaaziyaan kun hojii abbaa isaa fi haadha isaa akkasumas hojii Yeroobi'aam ilma Nehaat isa Israa'eloonni cubbuu akka hojjetan godhee duukaa bu'undhaan, Waaqayyo duratti wanta hamaa in hoj-jete. ⁵³ Inni akkuma abbaan isaa hoj-jete, Ba'aaliif hojjechuu isaatii fi sagaduun isaatiin tuttuqee Waaqayyoon gooftaa Israa'el in aarse.

*51 12:28-30

Macaafa Moototaa Isa Lammaffaa

Ahaazyaatti Waaqayyo Faraduu Isaa

1 ¹ Ahaab mootiin Israa'el erga du'ee booddee, biyyi Mo'aab Israa'el irratti in ka'e*. ² Yeroo sanatti Ahaaziyaan mana isaa isa Samaariyaa keessaa hulaa kutaa manichaa isa ol aanu keessa ba'ee waan kufeef, miidhamee in ciisa ture; inni kana irratti, "Dhaqaatii dhukkuba kanattii nan fayya yoon ta'e, Ba'aal Zebub Waaqayyo warra Eqroon anaaf gaafadhaa!" jedhee namoota in erge*. ³ Ergamaan Waaqayyoo garuu, Eliyaas Tishbeetichaan, "Ka'ii gara namoota

mootiin Samaariyaa ergatetti ol ba'iitii, 'Biyya Israa'el keessa Waaqayyo hin jiruu iyyuu Ba'aal Zebub Waaqayyo warra Eqroon gaafachuufii dhuftanii?' jedhiin*! ⁴ Kanaaf Waaqayyo, 'Yaa Ahaaziyaan, ati dhugumaan in duuta malee, sice irra ciifte kana irraa hin kaatu!' jedha" jedhe; Eliyaasis in dhaqe.

*1 3:4-27; 1Sam 14:47; 2Sam 8:2

*2 1Mot 22:51-53

*3 1Mot 17:1; Isa 8:19

⁵ Namoonni ergaman sun gara mootichaatti in deebi'an; inni immoo, "Maaliif deebitanii dhuftan?" jedhee